Comhairle an
Aontais Eorpaigh

An Bhruiséil, 14 Márta 2022
(OR. fr, en)

Comhad Idirinstitiúideach:
2020/0353(COD)

7103/1/22
REV 1

ENV 209
ENT 30
MI 183
CODEC 275

NÓTA

ó:	An Uachtaránacht
chuig:	An Chomhairle
Uimh. an doic. roimhe seo:	6733/22 + COR 1
Uimh. an doic. ón gCoim.:	13944/20 + ADD 1
Ábhar:	Togra le haghaidh Rialachán ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le ceallraí agus ceallraí dramhaíola, lena n-aisghairtear Treoir 2006/66/CE agus lena leasaítear Rialachán (AE) 2019/1020 - Cur chuige ginearálta

I. RÉAMHRÁ

An 10 Nollaig 2020, ghlac an Coimisiún an togra le haghaidh Rialacháin maidir le ceallraí agus ceallraí dramhaíola, d'fhonn é chur in ionad na Treorach maidir le Ceallraí atá ann faoi láthair. Is é is aidhm don togra creat reachtach an Aontais le haghaidh ceallraí a nuachóiriú, i gcomhthéacs an éilimh mhéadaithe ar fhorbairt agus ar tháirgeadh ceallraí.

Is ar Airteagal 114 CFAE atá an togra ón gCoimisiún bunaithe.

Is iad seo a leanas na príomhchuspóirí a shainaithin an Coimisiún ina thogra: feidhmiú an mhargaidh inmheánaigh a neartú; geilleagar ciorclach a chur chun cinn; agus na tionchair chomhshaoil agus shóisialta a laghdú i gcaitheamh na gcéimeanna uile de shaolré ceallraí.

Tá an togra ag teacht leis an meastóireacht ar an Treoir maidir le Ceallraí atá ann faoi láthair, a foilsíodh in Aibreán 2019. Chun na críche sin, molann an Coimisiún aon Rialachán amháin lena gcumhdófar saolré iomlán na gceallraí, ina leagtar amach an méid seo a leanas:

- ceanglais maidir le hinbhuanaitheacht agus sábháilteacht, amhail rialacha maidir leis an lorg carbóin, cion athchúrsáilte íosta, critéir feidhmíochta agus marthanachta, agus paraiméadair shábháilteachta;

- ceanglais maidir le lipéadú agus faisnéis, amhail faisnéis maidir le hinbhuanaitheacht agus sonraí maidir le staid sláinte agus saolré ionchasach an cheallra a stóráil;

- Forálacha maidir le bainistiú deireadh ré, amhail ceanglais maidir le freagracht leathnaithe táirgeora, spriocanna i dtaobh bailiú ceallraí dramhaíola agus a eagrú, éifeachtúlacht athchúrsála agus aisghabháil ábhar;

- oibleagáidí na n-oibreoirí eacnamaíocha maidir le ceanglais táirgí agus scéimeanna díchill chuí a fhorfheidhmiú;

- córas leictreonach chun faisnéis a mhalartú agus chun pas ceallraí a chruthú;

- Soláthar poiblí glas sainordaithe;
- forálacha eile a bhfuil sé d'aidhm acu forfheidhmiú rialacha maidir le measúnú comhréireachta, fógra a thabhairt do chomhlachtaí um measúnú comhréireachta, faireachas margaidh agus ionstraimí eacnamaíocha a éascú.

Sa bhuntogra ón gCoimisiún tá 79 n-airteagal a leagtar amach in 13 chaibidil, in éineacht le 14 iarscríbhinn agus foráiltear ann do bhreis agus 30 gníomh tánaisteach.

II. AN STAID MAR ATÁ SA CHOMHAIRLE

Tá scrúdú teicniúil á dhéanamh ar an togra ag an Mheitheal um an gComhshaol (WPE).

Faoi spreagadh a thug Uachtaránachtaí na Portaingéile agus na Slóivéine le linn 2021, rinneadh dul chun cinn ar an obair. Bhí deis ag na hairí comhshaoil an t-ábhar a phlé ag cruinnithe den Chomhairle Comhshaoil an 10 Meitheamh 2021 agus an 20 Nollaig 2021.

Leis an obair a rinne Uachtaránacht na Portaingéile agus Uachtaránacht na Slóivéine, bhíothas in ann an plé a thabhairt ar aghaidh agus soiléiriú suntasach a dhéanamh ar an téacs.

Lean Uachtaránacht na Fraince leis an obair ar bhonn an téacs chomhréitigh a thíolaic Uachtaránacht na Slóivéine an 17 Nollaig 2021.

Pléadh an dréachtrialachán ag 10 gcruinniú fhoirmiúla den Mheitheal um an gComhshaol ó thús 2022. Chomh maith leis sin, chuaigh an Uachtaránacht i gcomhairle le Coreper an 2 Márta 2022 maidir le saincheisteanna sonracha a bhaineann le raon feidhme an Rialacháin, an nós imeachta le haghaidh srianta i gceallraí agus an clár ama chun forálacha éagsúla a chur chun feidhme.

Ar an mbonn sin, d'ullmhaigh an Uachtaránacht dréacht-chomhréiteach a cuireadh faoi bhráid Coreper lena chomhaontú an 11 Márta 2022 le haghaidh cur chuige ginearálta ag an gComhairle Comhshaoil a bheidh ar siúl an 17 Márta 2022.

Is iad seo a leanas na príomhathruithe ar an téacs i gcomparáid leis an mbuntogra ón gCoimisiún:

Bunús dlí

Cé gur moladh Airteagal 114 CFAE mar an t-aon bhunús dlí sa bhuntogra ón gCoimisiún, moltar leis an dréacht-chomhréiteach go mbeadh Airteagal 114 CFAE agus Airteagal 192(1) CFAE mar dhébhunús dlí, ós rud é go bhfuil forálacha Chaibidil VII bunaithe ar Airteagal 192(1) CFAE. Léiríonn an t-athrú seo, lena dtacaíonn na Ballstáit, dhá chuspóir an dréacht-Rialacháin, is é sin feabhas a chur ar fheidhmiú an mhargaidh inmheánaigh agus an comhshaol a chosaint.

Raon feidhme an Rialacháin

Moltar sa dréacht-théacs comhréitigh athruithe éagsúla i gcomparáid leis an mbuntogra ón gCoimisiún. Is é an chéad athrú ná modúil a cuireadh ar an margadh atá réidh le húsáid nó le cóimeáil a chur san áireamh. Is é an dara hathrú ná na forálacha a leathnú chuig ceallraí uile feithiclí leictreacha, rud a bhainfidh an tairseach thoillte 2 kWh sa togra ón gCoimisiún. Léirítear an t-athrú sin go háirithe i gCaibidil II (ceanglais maidir le sábháilteacht agus inbhuaine) agus Caibidil VI A (dícheall cuí sa slabhra soláthair).

Sainmhínithe

Sa bhreis ar shoiléiriú a dhéanamh ar go leor sainmhínithe, moltar sa dréacht-chomhréiteach sainmhíniú ar cheallraí do mhodhanna iompair éadroma a chur san áireamh chomh maith leis na catagóirí eile ceallraí dá bhforáiltear cheana sa bhuntogra (ceallraí inaistrithe, ceallraí inaistrithe d'úsáid ghinearálta, ceallraí gluaisteáin, ceallraí feithiclí leictreacha agus ceallraí tionsclaíocha).

Moltar sa téacs comhréitigh freisin sainmhíniú ar athmhonarú. Is é is aidhm don sainmhíniú fíortheicniúil seo critéir shoiléire a chur ar fáil chun idirdhealú a dhéanamh idir an oibríocht seo agus athúsáid shimplí. **Ceanglais maidir le sábháilteacht agus inbhuaine** (Caibidil II)

Cé go gcoinnítear sa dréacht-théacs comhréitigh struchtúr bunaidh Chaibidil II agus a forálacha, rinneadh roinnt athruithe tábhachtacha mar sin féin. Neartaíodh an próiseas chun substaintí i gceallraí a shrianadh (Airteagal 6) chun ceart tionscnaimh na mBallstát a cheadú. Rinneadh foráil do thréimhsí ama ar leith maidir leis na forálacha i ndáil le lorg carbóin le haghaidh ceallraí feithiclí leictreacha agus ceallraí tionsclaíocha (Airteagal 7) chun tosaíocht a thabhairt do cheallraí feithiclí leictreacha. Cuirtear díolúintí san áireamh le haghaidh ceallraí dara húsáid ós rud é nach féidir le hoibreoirí gníomhú de réir critéir a cinneadh don cheallra bunaidh amhail lorg carbóin nó ábhar athchúrsáilte.

Faisnéis agus córas leictreonach malairte (Caibidil III agus Caibidil VIII)

Chun soiléireacht an chórais atá beartaithe a fheabhsú agus a chur chun feidhme a éascú, tá sé mar aidhm don téacs comhréitigh teacht i bhfeidhm na mbealaí éagsúla faisnéise a chomhchuibhiú:: Cód QR, pas ceallraí, córas malairte. Moltar freisin ceallraí tionsclaíocha, ceallraí do mhodhanna iompair éadroma, ceallraí feithiclí leictreacha a nascadh leis an gcóras malartaithe leictreonaigh, agus an cód QR a nascadh go díreach leis an bhfaisnéis ábhartha sa chóras leictreonach malartaithe.

Dícheall cuí sa slabhra soláthair (Caibidil VI.A)

Chun soiléireacht an téacs a fheabhsú agus chun tábhacht na bhforálacha maidir le dícheall cuí i slabhraí soláthair a chur i dtreis, ionchorpraítear sa téacs comhréitigh na forálacha dá bhforáiltear ar dtús in Airteagal 39 den téacs ón gCoimisiúin i gcaibidil nua thiomnaithe, Caibidil VI.A, chomh maith le leasuithe éagsúla a dhéanamh chun an téacs a shoiléiriú agus tagairtí d'ionstraimí agus treoirlínte atá ann cheana ar an leibhéal idirnáisiúnta a neartú.

Bainistiú ceallraí dramhaíola (Caibidil VII)

Sa bhuntogra ón gCoimisiún rinneadh ceallraí dramhaíola a eisiamh ó raon feidhme Airteagal 8 agus Airteagal 8a, maidir le freagracht leathnaithe táirgeora, den Treoir Réime Dramhaíola 2008/98/CE chun ceanglais a shainiú tríd an dréachtrialachán seo amháin. Mar sin féin, measadh go raibh an cur chuige sin ag teacht salach ar mheon na Treorach Réime Dramhaíola a athbhreithníodh in 2018, ina leagtar amach íoscheanglais a bhaineann leis na sruthanna dramhaíola uile. Leis an gcur chuige a mhol an Coimisiún, bhainfí an bonn ó na creataí náisiúnta a d'fhorbair na Ballstáit faoin Treoir Réime Dramhaíola agus faoin Treoir maidir le Ceallraí 2006. Chun na fadhbanna sin a sheachaint, modhnaítear Caibidil VII leis téacs comhréitigh ionas go leanfaidh an Treoir Réime Dramhaíola agus na híoschritéir d'fheidhm a bheith acu. Tá an Rialachán suite mar sin mar *lex specialis* ina sonraítear gnéithe áirithe a bhaineann le freagracht leathnaithe táirgeora agus bainistiú ceallraí dramhaíola. Rinneadh go leor athruithe tríd síos sa chaibidil chun solúbthacht i ndáil le cur chun feidhme ar an leibhéal náisiúnta a áirithiú.

Ó thaobh na spriocanna bailiúcháin, sa téacs comhréitigh, moltar sprioc shonrach a leagan síos le haghaidh ceallraí do mhodhanna iompair éadroma. Ina theannta sin, i ndáil le ceallraí inaistrithe agus ceallraí do mhodhanna iompair éadroma, déantar foráil sa téacs an mhodheolaíocht chun an ráta bailiúcháin a ríomh atá bunaithe ar chur ar an margadh a athrú chuig modheolaíocht a bhaineann le hinfhaighteacht le haghaidh bailiú. Leis an bhforbairt sin, beifear in ann dearcadh níos réadúla a bheith ann, go háirithe i gcomhthéacs ina mbíonn méadú ar shaolré ceallraí. Moltar sa téacs comhréiteach freisin iarscríbhinn nua ina leagtar amach critéir chun idirdhealú a dhéanamh idir ceallraí caite agus ceallraí dramhaíola i gcomhthéacs onnmhairithe, chun cosc a chur ar cheallraí dramhaíola a bheith onnmhairithe faoi scáth táirgí athláimhe.

Rinneadh leasuithe freisin chun é a dhéanamh níos fusa do na húdaráis inniúla sonraí a fháil lena dtuairisciú i gcás ina ndéantar ceallraí a bhailítear i mBallstát amháin a athchúrsáil i mBallstát eile.

Sceideal cur chun feidhme

Tá tábhacht straitéiseach ar leith ag baint le cur chun feidhme an Rialacháin seo tráth a bhfuil an infheistíocht i bhforbairt na táirgeachta Eorpaí ag teacht chun cinn.

Féachtar leis an téacs comhréitigh le cothromaíocht a bhaint amach idir an uaillmhian agus an réalachas atá riachtanach chun cur chun feidhme éifeachtach an Rialacháin seo a áirithiú.

III. CONCLÚID

Ag an gcruinniú a bhí ag Coreper an 11 Márta 2022, chuir formhór mór na dtoscaireachtaí in iúl go dtacaíonn siad leis an téacs comhréitigh ón Uachtaránacht, faoi réir roinnt leasuithe teicniúla agus leasuithe ar Airteagal 47 agus Airteagal 71 agus aithrisí 15 agus 17c, a rinneadh ar an téacs san Iarscríbhinn.

Sna himthosca sin, iarrtar ar an gComhairle an méid seo a leanas a dhéanamh:

- An cur chuige ginearálta a fhormheas ar bhonn an téacs atá i gceangal leis an nóta seo;
- a iarraidh ar an Uachtaránacht tús a chur leis an gcaibidlíocht le Parlaimint na hEorpa ar bhonn an chur chuige ghinearálta sin d'fhonn teacht ar chomhaontú ar an gcéad léamh.

Togra le haghaidh

RIALACHÁN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE

maidir le ceallraí agus ceallraí dramhaíola, lena n-aisghairtear Treoir 2006/66/CE agus lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 2019/1020

(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)

TÁ PARLAIMINT NA hEORPA AGUS COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagal 114 de **agus Airteagal 192(1) de maidir le hAirteagail 45g go dtí 62 den Rialachán seo**,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

Tar éis dóibh an dréachtghníomh reachtach a chur chuig na parlaimintí náisiúnta,

Ag féachaint don tuairim ó Choiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa[1],

Ag féachaint don tuairim ó Choiste na Réigiún[2],

Ag gníomhú dóibh i gcomhréir leis an ngnáthnós imeachta reachtach,

---

[1] IO C , , lch. .

[2] IO C , , lch. .

De bharr an mhéid seo a leanas:

[...](1) Is straitéis nua fáis é an Comhaontú Glas don Eoraip[3] arb é is aidhm leis sochaí chothrom rathúil a dhéanamh den Aontas Eorpach, ina mbeidh geilleagar nua-aimseartha iomaíoch, atá tíosach ó thaobh acmhainní de nach mbeidh aon ghlan-astaíochtaí gás ceaptha teasa ann faoi 2050, agus ina mbeidh an fás eacnamaíoch díchúpláilte feasta d'úsáid acmhainní. Tá aistriú ó úsáid breoslaí iontaise i bhfeithiclí go leictrea-shoghluaisteacht ar cheann de na réamhriachtanais chun sprioc na neodrachta aeráide a bhaint amach in 2050. Le gur féidir le beartais táirge an Aontais rannchuidiú le hastaíochtaí carbóin a ísliú ar leibhéal domhanda, ní mór a áirithiú go ndéantar táirgí a mhargaítear agus a dhíoltar san Aontas a fhoinsiú agus a mhonarú ar bhealach inbhuanaithe.

(2) Dá bhrí sin, is foinse thábhachtach fuinnimh iad ceallraí agus tá siad ar cheann de na nithe is mó lenar féidir forbairt inbhuanaithe, soghluaisteacht ghlan, fuinneamh glan agus neodracht aeráide a bhaint amach. Meastar go dtiocfaidh méadú gasta ar an éileamh ar cheallraí sna blianta atá amach romhainn, go háirithe ar cheallraí feithiclí leictreacha a úsáideann ceallraí mar fhórsa tarraingthe, rud a fhágann go bhfuil an margadh sin ag éirí níos straitéisí ar an leibhéal domhanda lá i ndiaidh lae. Leanfar den chur chun cinn eolaíoch agus teicniúil i réimse na teicneolaíochta ceallraí. I bhfianaise tábhacht straitéiseach ceallraí, agus chun deimhneacht dhlíthiúil a sholáthar do na hoibreoirí go léir lena mbaineann agus chun leatrom, bacainní ar thrádáil agus saobhadh ar an margadh a sheachaint i ndáil le ceallraí, is gá rialacha a leagan amach ar pharaiméadair inbhuaine, feidhmíocht, sábháilteacht, bailiú, athchúrsáil agus dara húsáid ceallraí, chomh maith le faisnéis faoi cheallraí. Is gá creat rialála comhchuibhithe a chruthú chun déileáil le saolré iomlán ceallraí a chuirtear ar mhargadh an Aontais.

[3] Teachtaireacht ón gCoimisiún chuig Parlaimint na hEorpa, chuig an gComhairle Eorpach, chuig an gComhairle, chuig an gCoiste Eacnamaíoch agus Sóisialta agus chuig Coiste na Réigiún maidir leis an gComhaontú Glas don Eoraip COM (2019) 640 final).

(3) Tá feabhas ar fheidhmíocht chomhshaoil ceallraí agus ar roinnt rialacha comhchoiteanna agus oibleagáidí d'oibreoirí eacnamaíocha de thoradh Threoir 2006/66/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[4] trí, go háirithe, rialacha comhchuibhithe i ndáil leis an gcion miotail throm i gceallraí agus lipéadú ceallraí agus rialacha agus spriocanna chun na ceallraí dramhaíola go léir a bhainistiú, bunaithe ar fhreagracht leathnaithe táirgeoirí.

(4) Sna tuarascálacha ón gCoimisiún maidir le cur chun feidhme, tionchar agus meastóireacht Threoir 2006/66/CE[5], ní hamháin gur leagadh béim ar ghaiscí na Treorach sin ach ar a teorainneacha freisin, go háirithe i gcomhthéacs atá athraithe ó bhonn ina bhfuil tábhacht straitéiseach ag baint le ceallraí agus leis an méadú atá tagtha ar a n-úsáid.

(5) Leagtar amach i bPlean Gníomhaíochta Straitéiseach an Choimisiúin maidir le Ceallraí[6] bearta chun tacú le hiarrachtaí luachshlabhra ceallraí a thógáil san Eoraip, a ghlacann le heastóscadh amhábhair, foinsiú agus próiseáil inbhuanaithe, ábhair inbhuanaithe do cheallraí, monaraíocht ceall agus córais bainistithe ceallraí, chomh maith le hathúsáid agus athchúrsáil ceallraí.

---

4 Treoir 2006/66/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 6 Meán Fómhair 2006 maidir le ceallraí agus taisc-cheallraí agus ceallraí dramhaíola agus taisc-cheallraí dramhaíola, agus lena leasaítear Treoir 91/157/CEE (IO L 266, 26.9.2006, lch. 1)

5 Tuarascáil ón gCoimisiún chuig Parlaimint na hEorpa, chuig an gComhairle, chuig Coiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa agus chuig Coiste na Réigiún an 9 Aibreán 2019 maidir le cur chun feidhme agus tionchar ar an gcomhshaol agus ar fheidhmiú an mhargaidh inmheánaigh de Threoir 2006/66/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 6 Meán Fómhair 2006 maidir le ceallraí agus taisc-cheallraí agus ceallraí dramhaíola agus taisc-cheallraí dramhaíola agus lena n-aisghairtear Treoir 91/157/CEE (COM(2019) 166 final) agus Doiciméad Inmheánach Oibre de chuid an Choimisiúin maidir le meastóireacht Threoir 2006/66/CE ar cheallraí agus taisc-cheallraí agus ceallraí dramhaíola agus taisc-cheallraí dramhaíola agus lena n-aisghairtear Treoir 91/157/CEE (SWD(2019) 1300 final).

6 Iarscríbhinn 2 a ghabhann leis an Teachtaireacht ón gCoimisiún chuig Parlaimint na hEorpa, chuig an gComhairle, chuig Coiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa agus chuig Coiste na Réigiún an 17 Bealtaine 2018, *EUROPE ON THE MOVE - Sustainable Mobility for Europe: safe, connected and clean* [AN EORAIP AG GLUAISEACHT - Soghluaisteacht Inbhuanaithe don Eoraip: slán, nasctha agus glan] (COM(2018)293 final).

(6) Sa Chomhaontú Glas don Eoraip, dhearbhaigh an Coimisiún a ghealltanas an Plean Gníomhaíochta Straitéiseach maidir le Ceallraí a chur chun feidhme agus mhaígh sé go molfadh sé reachtaíocht chun luachshlabhra ceallraí sábháilte, ciorclach agus inbhuanaithe a áirithiú do gach ceallra, lena n-áirítear ceallraí a sholáthar do mhargadh na bhfeithiclí leictreacha, ar margadh é atá ag fás.

(7) Ina conclúidí an 4 Deireadh Fómhair 2019 ar 'Níos mó ciorclaíochta – An t-aistriú chuig sochaí inbhuanaithe', ba é a theastaigh ón gComhairle, inter alia, beartais chomhleanúnacha lena dtacófar le forbairt teicneolaíochtaí lena gcuirfear feabhas ar inbhuaine agus ciorclaíocht ceallraí le dul leis an aistriú chuig leictrea-shoghluaisteacht. Thairis sin, theastaigh ón gComhairle go ndéanfaí athbhreithniú ar Threoir 2006/66/CE gan mhoill, lena n-áirítear gach ceallra agus ábhar ábhartha agus go mbreathnófaí, go háirithe, ar cheanglais shonracha do litiam agus cóbalt chomh maith le sásra lena gceadófaí oiriúnú na Treorach chun athruithe ar theicneolaíochtaí ceallraí sa todhchaí a léiriú inti.

(8) Maítear sa Phlean Gníomhaíochta nua don Gheilleagar Ciorclach a glacadh an 11 Márta 2020[7] go ndéanfar rialacha ar ábhar athchúrsáilte agus bearta chun feabhas a chur ar rátaí bailithe agus athchúrsála na gceallraí go léir a mheas sa togra le haghaidh creat rialála nua do cheallraí, chun a áirithiú go n-aisghabhfar ábhair luachmhara agus chun treoir a chur ar fáil do thomhaltóirí agus go dtabharfar aghaidh leis ar chéimniú amach féideartha ceallraí neamh-in-athluchtaithe nuair atá roghanna malartacha ann. Thairis sin, luaitear go ndéanfar ceanglais maidir le hinbhuaine agus trédhearcacht a mheas, agus na nithe seo a leanas á gcur san áireamh: lorg carbóin monaraíochta ceallraí, foinsiú eiticiúil amhábhar agus slándáil an tsoláthair chun athúsáid, athrú cuspóra agus athchúrsáil ceallraí a éascú.

[7] Teachtaireacht ón gCoimisiún chuig Parlaimint na hEorpa, chuig an gComhairle, chuig Coiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa agus chuig Coiste na Réigiún, an 11 Márta 2020, Plean Gníomhaíochta nua do Gheilleagar Ciorclach – Chun Eoraip níos glaine agus níos iomaíche a bhaint amach COM(2020)98 final).

(9) Beidh gá le ceanglais chomhchuibhithe a bhunú i leith na dtáirgí agus na margaíochta chun dul i ngleic le saolré na gceallraí go léir a chuirtear ar mhargadh an Aontais, lena n-áirítear nósanna imeachta um measúnú comhréireachta, chomh maith le ceanglais chun dul i ngleic go hiomlán le céim deireadh ré ceallraí. Is gá go mbeadh ceanglais maidir leis an gcéim deireadh ré ann chun dul i ngleic leis na himpleachtaí comhshaoil a bhaineann le ceallraí agus, go háirithe, chun tacú le margaí athchúrsála a chruthú do cheallraí agus margaí d'amhábhar tánaisteach ó cheallraí [...]. Chun na cuspóirí atá beartaithe a bhaint amach, is é sin dul i ngleic le saolré iomlán ceallra in aon ionstraim dlí amháin agus bacainní ar thrádáil agus saobhadh ar an iomaíocht a sheachaint agus ionracas gairmiúil an mhargaidh inmheánaigh a choimirciú san am céanna, ba cheart na rialacha lena leagtar amach na ceanglais ar cheallraí a chur i bhfeidhm go haonfhoirmeach do na hoibreoirí uile ar fud an Aontais agus níor cheart go mbeadh an deis ag aon Bhallstát iad a chur chun feidhme ar bhealach difriúil leis na Ballstáit eile. Ba cheart Rialachán a chur in ionad Threoir 2006/66/CE dá bhrí sin.

(10) Ba cheart feidhm a bheith ag an Rialachán seo maidir le gach [...]**catagóir** de cheallraí [...] a chuirtear ar an margadh nó a chuirtear i seirbhís laistigh den Aontas, bídís leo féin nó suite i bhfearais nó curtha ar fáil ar bhealach eile le fearais leictreacha agus leictreonacha, **modhanna iompair éadroma** agus feithiclí leictreacha. Ba cheart feidhm a bheith ag an Rialachán seo beag beann ar cibé atá nó nach bhfuil ceallra deartha go sonrach do tháirge nó atá nó nach bhfuil sé le húsáid go ginearálta agus gan beann ar cibé atá nó nach bhfuil sé suite i dtáirge nó curtha ar fáil i dteannta táirge nó ar leithligh ó tháirge a bhfuil sé ceaptha a bheith úsáidte ann.

(10a) Ba cheart don Rialachán drochthionchair ceallraí ar an gcomhshaol a chosc agus a laghdú agus luachshlabhra ceallraí atá slán agus inbhuanaithe do gach ceallra a áirithiú, agus aird á tabhairt, mar shampla, ar lorg carbóin monaraíochta ceallraí, foinsiú eiticiúil amhábhar agus slándáil an tsoláthair chun athúsáid, athrú cuspóra agus athchúrsáil ceallraí a éascú. Ba cheart dó féachaint feabhas a chur ar fheidhmíocht chomhshaoil na gceallraí agus ar ghníomhaíochtaí na n-oibreoirí eacnamaíocha uile a bhfuil baint dhíreach acu le saolré ceallraí, e.g. táirgeoirí, dáileoirí agus úsáideoirí deiridh agus, go háirithe, na hoibreoirí sin a bhfuil baint dhíreach acu le cóireáil agus athchúrsáil ceallraí dramhaíola. Leis na bearta sin ba cheart aistriú chuig geilleagar ciorclach agus iomaíochas fadtéarmach an Aontais a áirithiú agus ba cheart rannchuidiú le feidhmiú éifeachtúil an mhargaidh inmheánaigh, agus ardleibhéal cosanta don chomhshaol á chur san áireamh ag an am céanna. Ba cheart don Rialachán freisin na tionchair dhiúltacha a bhaineann le giniúint agus bainistiú dramhaíola ceallraí ar shláinte an duine agus ar an gcomhshaol a íoslaghdú agus ba cheart é a bheith mar aidhm aige úsáid acmhainní a laghdú, agus cur i bhfeidhm praiticiúil ord na réiteach dramhaíola a chur chun cinn.

Dá bhrí sin, chun éagsúlachtaí a chuireann bac ar shaorchúrsaíocht ceallraí a chosc, tá oibleagáidí agus ceanglais aonfhoirmeacha le leagan síos ar fud an mhargaidh inmheánaigh bunaithe ar Airteagal 114 CFAE. Sa mhéid go bhfuil rialacha sonracha sa Rialachán seo maidir le ceallraí dramhaíola a bhainistiú, is iomchuí an Rialachán seo a bhunú ar Airteagal 192(1) CFAE, a mhéid a bhaineann leis na rialacha sonracha sin.

(11) Maidir le táirgí a chuirtear ar an margadh ina bpacáistí ceallraí, arb éard atá ann ceallraí nó grúpaí ceall atá nasctha le chéile agus/nó istigh i gcás mar aonad ann féin réidh lena úsáid **ag úsáideoirí deiridh nó i bhfeidhmchláir** nach bhfuil an t-úsáideoir deiridh ceaptha a dheighilt ó chéile ná a oscailt agus atá i gcomhréir leis an sainmhíniú ar cheallraí, **nó cealla ceallraí atá i gcomhréir leis an sainmhíniú ar cheallraí,** ba cheart na táirgí sin a bheith faoi réir ceanglais is infheidhme maidir le ceallraí.

(11a) Maidir le táirgí a chuirtear ar an margadh ina bpacáistí ceallraí, arb éard atá ann [...] **grúpaí ceall atá nasctha le chéile agus/nó istigh i gcás mar aonad ann féin réidh lena gcur le chéile ag oibreoirí eacnamaíocha gairmiúla nó ag úsáideoirí deiridh mar** ceallra **atá réidh le húsáid**, ba cheart iad a bheith faoi réir ceanglais is infheidhme maidir le **catagóirí an cheallra ar ceapadh iad lena n-aghaidh**. **Ag teacht as sin, maidir le ceallraí is féidir a dhéanamh réidh lena n-úsáid ag an úsáideoir deiridh le huirlisí atá ar fáil go coitianta ar bhonn trealamh 'déan féin é' a mheas mar cheallraí chun críche an Rialacháin seo. Beidh an t-oibreoir eacnamaíoch a chuireann fearas den sórt sin ar an margadh freagrach chun críocha an Rialacháin seo.**

(12) Laistigh de raon feidhme leathan an Rialacháin, is iomchuí idirdhealú a dhéanamh idir catagóirí difriúla ceallraí i gcomhréir lena ndearadh agus lena n-úsáid, neamhspleách ar cheimic an cheallra. Maidir le haicmiú ceallraí inaistrithe, ar thaobh amháin, agus le haicmiú ceallraí tionsclaíocha agus ceallraí **SLI** [...] ar an taobh eile faoi Threoir 2006/66/CE, ba cheart an t-aicmiú sin a fhorbairt tuilleadh chun gur fearr a léireofar forbairtí nua in úsáid ceallraí. Maidir le ceallraí a úsáidtear mar fhórsa tarraingthe i bhfeithiclí leictreacha agus a thagann faoi chatagóir na gceallraí tionsclaíocha i dTreoir 2006/66/CE, ceallraí atá ina gcuid mhór, atá ag fás, den mhargadh iad mar gheall ar fhás tapa úsáid na bhfeithiclí iompair de bhóthar de chineál leictreach. Iomchuí atá sé dá bhrí sin na ceallraí sin a úsáidtear mar fhórsa tarraingthe i bhfeithiclí bóthair a aicmiú mar chatagóir nua ceallraí feithiclí leictreacha **agus ceallraí modhanna iompair éadroma**. Aicmítear ceallraí a úsáidtear mar fhórsa tarraingthe i bhfeithiclí iompair eile lena n-áirítear iompar iarnróid, d'uisce agus eitlíochta **nó innealra easbhóthair**, faoi chatagóir na gceallraí tionsclaíocha go fóill faoin Rialachán seo. Cuimsíonn an [...]**chatagóir** ceallra thionsclaíoch grúpa leathan ceallraí, atá beartaithe lena n-úsáid le haghaidh gníomhaíochtaí tionsclaíocha, bonneagar cumarsáide, gníomhaíochtaí talmhaíochta nó le haghaidh fuinneamh leictreach a ghiniúint agus a dháileadh.

Ceallraí a dtugtar úsáidí tionsclaíocha dóibh tar éis dóibh a bheith faoi réir a n-ullmhú chun athrú cuspóra a dhéanamh orthu, cé gur dearadh iad le haghaidh úsáid eile ar dtús, measfar gur ceallraí tionsclaíocha iad faoin Rialachán seo. Anuas ar an liosta neamhchuimsitheach sin de shamplaí, maidir le haon cheallra [...]a bhfuil meáchan níos mó na 5 kg aige nach dtagann faoi aon chatagóirí eile faoin Rialachán seo, ba cheart é a mheas mar cheallra tionsclaíoch. Measfar ceallraí a úsáidtear le haghaidh stóráil fuinnimh i dtimpeallachtaí príobháideacha nó tí [...], mar cheallraí tionsclaíocha chun críocha an Rialacháin seo. Ina theannta sin, chun a áirithiú go ndéanfar gach ceallra a úsáidtear modhanna iompair éadroma, amhail rothair leictreacha agus scútair leictreacha, a aicmiú mar [...] chatagóir ar leithligh, ní mór sainmhíniú ar chatagóir nua de cheallraí do mhodhanna iompair éadroma [...] a chur san áireamh agus ceallraí iniompartha a shoiléiriú agus teorainn mheáchain a thabhairt isteach do na ceallraí sin. Chuige sin, níor cheart ceallraí a sholáthraíonn fórsa tarraingthe d'fheithiclí rothacha, a mheastar gur bréagáin iad de réir bhrí Threoir 2009/48/CE maidir le Sábháilteacht Bréagán, a mheas mar cheallraí do mhodhanna iompair éadroma, ach chun críche an Rialacháin seo, ba cheart iad a mheas mar ceallraí iniompartha.

(12a) Tar éis ceallra a chur ar mhargadh an Aontais nó a chur i seirbhís den chéad uair, is féidir ceallra a bheith faoi réir athúsáide, athrú cuspóra, athmhonarú, ullmhú lena athúsáid, nó ullmhú lena athrú cuspóra. Chun críche an Rialacháin seo, i gcomhréir le creat an Aontais maidir le rialú táirgí, ceallra úsáidte, a chiallaíonn ceallra a bhí faoi réir athúsáide, measfar gur cuireadh ar an margadh cheana féin é nuair a cuireadh ar fáil don chéad uair é lena úsáid nó lena dháileadh. I gcodarsnacht leis sin, measfar gur cuireadh ar an margadh athuair iad ceallraí atá faoi réir ullmhú lena n-athúsáid, lena n-athrú cuspóra nó lena athmhonarú, agus dá bhrí sin ba cheart dóibh na ceanglais agus na hoibleagáidí sonracha dá bhforáiltear sa Rialachán seo a chomhlíonadh.

Ina theannta sin, i gcomhréir freisin le creat an Aontais maidir le rialú táirgí, measfar ceallraí úsáidte nuair a allmhairítear ó thríú tír é a bheith curtha ar an margadh nuair a thagann sé isteach san Aontas den chéad uair. Dá bhrí sin, ba cheart ceallra atá faoi réir athúsáide, athrú cuspóra, athmhonarú, ullmhú lena athúsáid nó ullmhú lena athrú cuspóra a allmhairítear ó thríú tír na ceanglais agus na hoibleagáidí sonracha dá bhforáiltear sa Rialachán seo a chomhlíonadh.

(12b) Cumhdaíonn athmhonarú raon leatha oibríochtaí teicniúla a d'fhéadfadh tarlú ar cheallraí nó ar cheallraí dramhaíola. Nuair a tharlaíonn athmhonarú ar cheallraí dramhaíola, is féidir athmhonarú a chomhshamhlú chun ullmhú lena athúsáid nó ullmhú lena athrú cuspóra. Ar an gcúis sin, ní gá córas sonrach a chur ar fáil i gCaibidil VII chun ceallraí dramhaíola a athmhonarú atá difriúil ón gcóras maidir le ceallraí dramhaíola a ullmhú lena athúsáid nó lena athrú cuspóra.

Nuair a tharlaíonn athmhonarú ar cheallraí caite, tá sé mar chuspóir aige feidhmíocht bhunaidh an cheallra a thabhairt ar ais. Ar an gcaoi sin, is féidir breathnú ar athmhonarú mar chás rómhór athúsáide lena mbaineann díchóimeáil agus meastóireacht a dhéanamh ar chealla agus ar mhodúil an cheallra agus líon áirithe de na cealla agus de na modúil sin a athsholáthar. Chun idirdhealú a dhéanamh idir an athmhonarú agus an athúsáid, ba cheart a mheas gur athmhonarú é 90 % ar a laghad de thoilleadh bunaidh an cheallra a thabhairt ar ais agus foráil a dhéanamh maidir le córas sonrach a chur i bhfeidhm.

(12C) ba cheart ceallra atá faoi réir ullmhú lena athúsáid, ullmhú le hathrú cuspóra, athrú cuspóra nó athmhonarú a chumhdach le conradh díolacháin a chomhlíonann cheanglais Threoir (AE) 2019/771. Go háirithe, cumhdaítear leis na ceanglais sin comhréireacht an táirge, dliteanas an díoltóra (lena n-áirítear an rogha le tréimhse dhliteanais nó theorann níos giorra), dualgas cruthúnais, leigheasanna ar easpa comhréireachta, earraí a dheisiú nó a athsholáthar, ráthaíochtaí tráchtála, i measc ceanglais eile.

(13) Ba cheart ceallraí a dhearadh agus a mhonarú chun a bhfeidhmíocht, marthanacht agus sábháilteacht a optamú agus chun a lorg comhshaoil a íoslaghdú. Is iomchuí ceanglais inbhuaine shonracha a leagan síos [...]**,** do cheallraí tionsclaíocha **ag a bhfuil toilleadh níos mó ná 2 kWh, seachas iad siúd ag a bhfuil stóráil iomlán seachtrach,** agus ceallraí feithiclí leictreacha, [...] mar is iad na ceallraí sin an chuid den mhargadh ina bhfuiltear ag súil leis an méadú is mó sa mhargadh sna blianta amach romhainn.

[...]

(15) I gcomhréir leis an bplean gníomhaíochta um uisce, aer agus ithir saor ó thruailliú[8], a ghlac an Coimisiún in 2021, ba cheart beartais an Aontais a bheith bunaithe ar an bprionsabal gur ceart gníomhaíocht choisctheach a dhéanamh ag an bhfoinse. Cuireann an Coimisiún i dtreis sa Straitéis Ceimiceán um an Inbhuaine[9] gur cheart na Rialacháin REACH agus CLP a threisiú mar bhunchlocha an Aontais chun ceimiceáin a rialú san Aontas agus gur cheart iad a chomhlánú le cineálacha cur chuige comhsheasmhacha chun ceimiceáin a mheasúnú agus a bhainistiú sa reachtaíocht earnála atá ann cheana[10]. Ba cheart go príomha dá bhrí sin srian ag an bhfoinse a bheith ar úsáid substaintí guaiseacha i gceallraí chun sláinte an duine agus an comhshaol a chosaint agus chun láithreacht substaintí den sórt sin i ndramhaíl a bhainistiú. Ba cheart don Rialacháin seo Rialacháin REACH agus CLP a chomhlánú agus glacadh bearta bainistithe riosca maidir le substaintí a chumhdaíonn céim na dramhaíola a cheadú.

---

[8] (COM(2021) 400 final)
[9] (COM(2020) 667 final)
[10] Straitéis Ceimiceán um an Inbhuaine, 2020

(15**a**) [...] Mar sin, i dteannta na srianta a leagtar amach in Iarscríbhinn XVII de Rialachán (CE) Uimh. 1907/2006 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[11], is iomchuí srianta a leagan amach do mhearcair agus caidmiam i [...] **gcatagóirí** áirithe ceallraí. Maidir le ceallraí a úsáidtear i bhfeithiclí a bhfuil díolúine acu faoi Iarscríbhinn II a ghabhann le Treoir 2000/53/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[12], ba cheart na ceallraí sin a eisiamh ón toirmeasc caidmiam a bheith iontu.

(16) Maidir le substaintí[...] a mbaineann riosca doghlactha leo do shláinte an duine agus don chomhshaol nuair a úsáidtear i **gceallraí iad nó nuair a bhíonn siad ann i gceallraí dramhaíola**, chun a áirithiú gur féidir dul i ngleic leo go cuí, ba cheart an chumhacht chun gníomhartha a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 290 den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh a tharmligean chuig an gCoimisiún i dtaca leis na srianta ar shubstaintí[...] i gceallraí a leasú.

---

11 Rialachán (CE) Uimh. 1907/2006 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 18 Nollaig 2006 maidir le Clárú, Meastóireacht, Údarú agus Srianadh Ceimiceán (REACH), lena mbunaítear Gníomhaireacht Eorpach Ceimiceán, lena leasaítear Treoir 1999/45/CE agus lena n-aisghairtear Rialachán (CEE) Uimh. 793/93 ón gComhairle agus Rialachán (CE) Uimh. 1488/94 ón gCoimisiún chomh maith le Treoir 76/769/CEE ón gComhairle agus Treoir 91/155/CEE ón gCoimisiún, Treoir 93/67/CEE ón gCoimisiún, Treoir 93/105/CE ón gCoimisiún agus Treoir 2000/21/CE ón gCoimisiún (IO L 396, 30.12.2006, lch. 1)

12 Treoir 2000/53/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 18 Meán Fómhair 2000 maidir le feithiclí a bhfuil a ré caite (IO L 269, 21.10.2000, lch. 34).

(17) Maidir leis an nós imeachta **um measúnú** chun srianta nua a ghlacadh agus srianta reatha a leasú maidir le substaintí[...] i **gceallraí agus ceallraí dramhaíola**, ba cheart an nós imeachta sin a bheith i gcomhréir go huile agus go hiomlán le Rialachán (CE) Uimh. 1907/2006. Chun cinnteoireacht, comhordú agus bainistiú éifeachtach ghnéithe teicniúla, eolaíocha agus riaracháin gaolmhara an Rialacháin seo a áirithiú, ba cheart don Ghníomhaireacht Eorpach Ceimiceán a bunaíodh faoi Rialachán (CE) Uimh. 1907/2006 ('an Ghníomhaireacht') tascanna sonraithe a dhéanamh maidir le meastóireacht a dhéanamh ar rioscaí a bhaineann le substaintí i monaraíocht agus úsáid ceallraí, chomh maith leis na rioscaí a d'fhéadfadh a bheith ann nuair a bheidh a ré caite chomh maith leis an meastóireacht ar na gnéithe socheacnamaíocha agus an anailís ar roghanna malartacha, i gcomhréir leis an treoir ábhartha ón nGníomhaireacht. Dá réir sin, ba cheart do na Coistí um Measúnú Riosca agus Anailís Shocheacnamaíoch de chuid na Gníomhaireachta cur i gcrích tascanna áirithe a bhronntar ar an nGníomhaireacht leis an Rialachán seo a éascú.

(17a) I bPlean Gníomhaíocht nua an Aontais Eorpaigh don Gheilleagar Ciorclach, gheall an Coimisiún machnamh a dhéanamh ar phrionsabail inbhuanaitheachta a bhunú. Ina theannta sin, sa Straitéis Ceimiceán um an Inbhuaine (COM(2020) 667 final), dhearbhaigh an Coimisiún go bhfuil sé tiomanta do chritéir atá sábháilte agus inbhuanaithe trí dhearadh do shubstaintí ceimiceacha a fhorbairt agus measúnú a dhéanamh ar an gcaoi is fearr chun ceanglais faisnéise a thabhairt isteach faoi Rialachán (CE) Uimh. 1907/2006 maidir le lorg foriomlán ceimiceán ar an gcomhshaol, lena n-áirítear maidir le hastaíochtaí gás ceaptha teasa. Ach a mbeidh siad tugtha chun críche, ba cheart don Choimisiún na prionsabail, na critéir agus na machnaimh sin a úsáid chun meastóireacht a dhéanamh ar thionchar substaintí ceimiceacha i gceallraí ar an inbhuaine. Más gá, ba cheart don Choimisiún na critéir a choigeartú chun iad a chur in oiriúint don mheastóireacht ar thionchar substaintí ceimiceacha i gceallraí ar an inbhuaine. Ba cheart sa mheastóireacht machnamh a dhéanamh ar an tionchar i ngach céim den saolré, agus ba cheart an nós imeachta is iomchuí a shainaithint chun srian a chur ar shubstaintí ceimiceacha bunaithe ar inbhuaine.

I gcás inarb iomchuí, ba cheart don Choimisiún a mholadh go leasófaí an Rialachán seo chun foráil a thabhairt isteach lena gceadófaí leasú ar Iarscríbhinn I nuair atá iarmhairt dho-ghlactha ar an inbhuaine a eascraíonn as úsáid substainte i monarú ceallraí, nó as substaint atá sna cheallraí nuair a úsáidtear agus nuair a athúsáidtear iad, nó le linn na céime dramhaíola ina dhiaidh sin, nach mór dul i ngleic leis ar fud an Aontais, agus na critéir ghaolmhara a ndéanfar an measúnú seo ar a mbonn.

(17b) Chun samhail eacnamaíoch Eorpach inbhuanaithe a chur chun cinn, ba cheart don Choimisiún, i gcás inarb iomchuí, leasuithe a mholadh ar an Rialachán seo maidir leis an forálacha lena rialaítear na srianta ar shubstaintí i gceallraí agus i gceallraí dramhaíola, lena n-áirítear toirmeasc onnmhairithe a thabhairt isteach ar cheallraí nach gcomhlíonann na srianta sin.

(17c) Ba cheart srian a bheith ar úsáid substaintí guaiseacha i gceallraí chun sláinte an duine agus an comhshaol a chosaint i rith shaolré iomlán na gceallraí agus chun láithreacht substaintí den sórt sin i ndramhaíl a bhainistiú. Agus cineál sonrach na gceallraí agus na gceallraí dramhaíola á gcur san áireamh chomh maith le nuálaíocht agus forbairt táirgí atá ag fás go tapa sa réimse sin, is den ríthábhacht é sainchomhaid shriantacha a chur in ord tosaíochta agus a scrúdú go dúthrachtach chun cosaint na sláinte agus an chomhshaoil a áirithiú chomh maith le trédhearcacht a thabhairt d'oibreoirí eacnamaíocha. Cé gurbh fhéidir a bheith brath ar Rialachán (CE) Uimh 1907/2006 mar chur chuige féideartha chun srian ar shubstaintí i gceallraí a áirithiú, is é an toradh ar an ngá atá ann cineál sonrach ceallraí dramhaíola a chur san áireamh, nós imeachta tiomnaithe a roghnú maidir le srianta ar shubstaintí i gceallraí, ag gach céim dá saolré, sa Rialachán seo. Tá an rogha sin gan dochar don chur chuige a bhféadfaí cinneadh a dhéanamh ina leith i ndáil le reachtaíochtaí táirge eile. Ina theannta sin, táthar ag súil go molfaidh an Coimisiún athbhreithniú ar Rialachán (CE) Uimh 1907/2006 le linn an téarma reachtaigh reatha. Sa chomhthéacs sin, is gá measúnú a dhéanamh ar cheart nó nár cheart an cur chuige sa Rialachán seo a choimeád ar bhonn meastóireacht shonrach arna déanamh ag an gCoimisiún a áireofar ina thuarascáil maidir le cur i bhfeidhm an Rialacháin seo.

(18) Ba cheart go laghdófar astaíochtaí carbóin mar gheall ar an imscaradh ollmhór ceallraí lena bhfuiltear ag súil in earnálacha ar nós soghluaisteachta agus stóráil fuinnimh, ach chun an leas is fearr a bhaint as an bhféidearthacht sin is gá go mbeadh lorg carbóin íseal acu le linn a saolré iomlán. De réir na Rialacha Catagóire de réir an Loirg Comhshaoil Táirge do Cheallraí Ardfhuinnimh Shonraigh In-athluchtaithe le haghaidh Feidhmchláir Mhóibíleacha[13], is é an t-athrú aeráide an dara catagóir tionchair is airde do cheallraí tar éis úsáid mianraí agus miotal. Maidir leis an doiciméadacht theicniúil le haghaidh [...]ceallraí tionsclaíocha **ag bhfuil toilleadh níos mó ná 2 kWh, seachas iad siúd ag a bhfuil stóráil iomlán seachtrach,** agus ceallraí feithiclí leictreacha [...] a chuirtear ar mhargadh an Aontais, ba cheart, dá bhrí sin, dearbhú maidir le lorg carbóin a bheith ag gabháil leis an doiciméadacht sin. Is réamhriachtanas é comhchuibhiú a dhéanamh ar na rialacha teicniúla chun lorg carbóin a ríomh le haghaidh na gceallraí tionsclaíocha uile [...]**,ag bhfuil toilleadh níos mó ná 2 kWh, seachas iad siúd ag a bhfuil stóráil iomlán seachtrach,** agus na gceallraí feithiclí leictreacha [...] **lena n-áirítear le haghaidh ceallraí nach dtáirgtear i sraith** a chuirtear ar mhargadh an Aontais, is réamhriachtanas é sin le haghaidh ceanglas a thabhairt isteach go n-áireofaí le doiciméadacht theicniúil na gceallraí dearbhú maidir le lorg carbóin, agus ina dhiaidh sin, chun aicmí feidhmíochta maidir le lorg carbóin a bhunú ionas gur féidir na ceallraí a bhfuil an lorg carbóin is ísle acu ar an iomlán a shainaithint. Níltear ag súil leis go dtiocfaidh an t-athrú iompraíochta is gá díreach mar gheall ar cheanglais maidir le faisnéis agus lipéadú soiléir faoi lorg carbóin ceallraí, an t-athrú is gá chun a áirithiú go mbainfear amach cuspóir an Aontais chun na hearnálacha soghluaisteachta agus stórála fuinnimh a dhícharbónú i gcomhréir leis na cuspóirí a comhaontaíodh go hidirnáisiúnta maidir leis an athrú aeráide[14]. Tabharfar tairseacha uasta carbóin mar gheall air sin tar éis do mheasúnú tionchair tiomnaithe a bheith déanta chun na luachanna sin a chinneadh.

---

13 *Product Environmental Footprint – Category Rules for High Specific Energy Rechargeable Batteries for Mobile Applications* (An Loirg Chomhshaoil Táirge – na Rialacha Catagóire do Cheallraí Ardfhuinnimh Shonraigh In-athluchtaithe le haghaidh Feidhmchláir Mhóibíleacha) https://ec.europa.eu/environment/eussd/smgp/pdf/PEFCR_Batteries.pdf

14 Comhaontú Pháras (IO L 282, 19.10.2016, lch. 4) agus Creat-Choinbhinsiún na Náisiún Aontaithe maidir leis an Athrú Aeráide, atá ar fáil ag https://unfccc.int/resource/docs/convkp/conveng.pdf

Agus leibhéal thairseach uasta an loirg carbóin á mholadh, tabharfaidh an Coimisiún san áireamh, *inter alia*, dáileadh coibhneasta luachanna an loirg carbóin i dtaobh ceallraí ar an margadh, méid an dul chun cinn ar lorg carbóin ceallraí arna gcur ar mhargadh an Aontais a laghdú agus cion tairbhe éifeachtach féideartha an bhirt sin i leith chuspóirí an Aontais maidir le soghluaisteacht inbhuanaithe agus neodracht aeráide faoi 2050. Chun trédhearcacht maidir le lorg carbóin na gceallraí a chothú, agus margadh an Aontais a aistriú i dtreo ceallraí lena mbaineann carbón níos ísle, beag beann ar an áit ina ndéantar iad a tháirgeadh, tá bonn cirt le méadú carnach de réir a chéile ar na ceanglais maidir le lorg carbóin. De thoradh na gceanglas sin, áireofar na hastaíochtaí carbóin a sheachnófar i saolré na gceallraí le baint amach chuspóir an Aontais neodracht aeráide a bhaint amach faoi 2050. Féadfaidh sé go gcumasófar freisin beartais eile ar leibhéal an Aontais agus ar an leibhéal náisiúnta, ar nós dreasachtaí nó critéar maidir le soláthar poiblí glas, rud a dhéanfaidh táirgeadh ceallraí a bhfuil níos lú tionchair ar an gcomhshaol acu a chothú.

(19) Faightear substaintí áirithe i gceallraí, ar nós cóbailt, luaidhe, litiam nó nicile, as acmhainní tearca nach bhfuil ar fáil go héasca san Aontas agus measann an Coimisiún gur amhábhair chriticiúla atá i gcuid acu. Is réimse é seo inar gá don Eoraip a huathriail straitéiseach a fheabhsú agus a hathléimneacht a mhéadú chun í féin a ullmhú ar eagla go gcuirfí isteach ar an soláthar de dheasca géarchéimeanna sláinte nó eile. Má dhéantar an chiorclaíocht agus an éifeachtúlacht acmhainne a fhorbairt agus athchúrsáil agus aisghabháil na n-amhábhar sin a mhéadú san am céanna, is fearr mar a éireoidh leis an Eoraip an cuspóir sin a bhaint amach.

(20) Thabharfaí tacaíocht d'fhorbairt an gheilleagair chiorclaigh dá dtiocfadh méadú ar úsáid ábhar aisghabháilte agus cheadófaí úsáid níos tíosaí ar acmhainní leis, agus san am céanna, dhéanfaí spleáchas an Aontais ar ábhair ó thríú tíortha a laghdú. Maidir le ceallraí, is ábhartha é sin go háirithe i gcás cóbailt, luaidhe, litiam agus nicile. Dá bhrí sin, is gá aisghabháil ábhar den sórt sin ó dhramhaíl a chur chun cinn, lena mbunaítear ceanglas ar leibhéal an ábhair athchúrsáilte i gceallraí ina n-úsáidtear cóbalt, luaidhe, litiam agus nicil ina n-ábhair ghníomhacha. Socraítear leis an Rialachán seo spriocanna éigeantacha maidir le hábhar athchúrsáilte le haghaidh cóbailt, luaidhe, litiam agus nicile ar cheart iad a chomhlíonadh faoi 2030. Bunaítear spriocanna níos déine faoi 2035 le haghaidh cóbailt, litiam agus nicile. I gcás na spriocanna go léir ba cheart go dtabharfaí san áireamh infhaighteacht dramhaíola ónar féidir ábhair dá leithéid a aisghabháil, féidearthacht theicniúil na haisghabhála lena mbaineann, na próisis déantúsaíochta mar aon leis an am a theastaíonn ó oibreoirí eacnamaíocha chun a gcuid próiseas soláthair agus monaraíochta a oiriúnú. Dá bhrí sin, sula mbeidh na spriocanna éigeantacha sin infheidhme, ba cheart an ceanglas maidir le hábhar athchúrsáilte a theorannú do nochtadh faisnéise faoi ábhar athchúrsáilte.

(21) Chun an riosca maidir le soláthar cóbailt, luaidhe, litiam agus nicile a chur san áireamh agus chun a n-infhaighteacht a mheasúnú, ba cheart an chumhacht chun gníomhartha a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 290 den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh a tharmligean chuig an gCoimisiún i dtaca leis na spriocanna don íos-chion cóbailt, luaidhe, litiam nó nicile atá i láthair in ábhair ghníomhacha i gceallraí a leasú.

(22) Chun coinníollacha aonfhoirmeacha a áirithiú maidir le cuir chun feidhme na rialacha ar ríomh agus fíorú, in aghaidh samhail cheallra[...] in aghaidh na monarchan monaraíochta, an [...] **cion** cóbailt, luaidhe, litiam nó nicile a aisghabhtar ó dhramhaíl atá in ábhair ghníomhacha i gceallraí, agus na rialacha ar na ceanglais maidir le faisnéis don doiciméadacht theicniúil, ba cheart cumhachtaí [...] **tarmligthe** a thabhairt don Choimisiún.

(23) Ba cheart ceallraí a chuirtear ar mhargadh an Aontais a bheith inmharthanach agus ar ardfheidhmíocht. Is gá, dá bhrí sin, paraiméadair feidhmíochta agus mharthanachta a leagan amach do cheallraí inaistrithe a úsáidtear go ginearálta chomh maith le ceallraí tionsclaíocha [...] agus ceallraí feithiclí leictreacha. I gcás ceallraí feithiclí leictreacha, tá Meitheal UNECE ar Fheithiclí Leictreacha agus ar an gComhshaol ag forbairt ceanglais mharthanachta infheithicle, agus mar sin, ní shocrófar ceanglais mharthanachta bhreise leis an Rialachán seo. Ar an taobh eile, i réimse na gceallraí maidir le stóráil fuinnimh, meastar nach bhfuil na modhanna tomhais atá ann faoi láthair chun feidhmíocht agus marthanacht ceallraí a thástáil beacht ná ionadaíoch a dhóthain le go bhféadfaí íoscheanglais a thabhairt isteach. Ba cheart caighdeáin chomhchuibhithe leordhóthanacha nó sonraíochtaí coiteanna atá ar fáil a bheith ann in éineacht le tabhairt isteach íoscheanglas a bhaineann le feidhmíocht agus marthanacht na gceallraí sin.

(24) Chun an tionchar comhshaoil a bhíonn ag ceallraí le linn a saolré a laghdú, ba cheart an chumhacht chun gníomhartha a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 290 den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh a tharmligean chuig an gCoimisiún i dtaca leis na paraiméadair feidhmíochta agus mharthanachta a leasú agus íosluachanna a bhunú le haghaidh na bparaiméadar sin do cheallraí inaistrithe a úsáidtear go ginearálta agus do cheallraí tionsclaíocha [...] **agus do cheallraí feithiclí leictreacha. Ba cheart do na gníomhartha a ghlactar sa chomhthéacs sin a leagan síos conas a bheidh feidhm ag na luachanna íosta sin maidir le ceallraí a bhí faoi réir athmhonaraithe.**

(25) Féadfaidh sé go mbeidh úsáid mhí-éifeachtach acmhainní agus fuinnimh ag baint le roinnt ceallraí neamh-in-athluchtaithe d'úsáid ghinearálta. Ba cheart ceanglais oibiachtúla maidir le feidhmíocht agus marthanacht ceallraí den sórt sin a bhunú chun a áirithiú gur lú an méid ceallraí inaistrithe ísealfheidhmíochta neamh-in-athluchtaithe le haghaidh úsáid ghinearálta atá á gcur ar an margadh, go háirithe, i gcás ina léireofaí i measúnú saolré go mbeadh sochair chomhshaoil ann dá n-úsáidfí ceallraí in-athluchtaithe ina n-ionad.

(26) Chun a áirithiú go bhfuil ceallraí inaistrithe a chuirtear isteach i bhfearais faoi réir bailiú iomchuí ar leithligh, cóireáil chuí agus athchúrsáil d'ardcháilíocht a luaithe is ceallraí dramhaíola iad, is gá forálacha a leagan síos lena n-inbhainteacht agus a n-inathsholáthraitheacht i leith fearais den sórt sin a áirithiú. [...]**Leis an bhféidearthacht ceallraí úsáidte nó lochtacha a ionadú**[...], **cuirfear feabhas ar indeisitheacht, marthanacht agus in-athúsáid** [...] fearas [...]**, agus méadófar an poitéinseal go ndéanfaí athchúrsáil chuí ar cheallraí. I gcás ina ndéanfar ceallraí inaistrithe a bhaint nó a ionadú i bhfearas, ba cheart é sin a dhéanamh agus sábháilteacht tomhaltóirí á gcosaint ag an am céanna, i gcomhréir le caighdeáin agus reachtaíocht sábháilteachta an Aontais**. Féadfar forálacha ginearálta an Rialacháin seo a chomhlánú le ceanglais a socraíodh le haghaidh táirgí áirithe a chumhachtaítear le ceallraí faoi bhearta cur chun feidhme faoi Threoir 2009/125/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[15]. I gcás ina leagfar síos ceanglais níos sonraithe le reachtaíocht eile de chuid an Aontais, ar chúiseanna sábháilteachta, maidir le ceallraí a bhaint de tháirgí (e.g. bréagáin), ba cheart feidhm a bheith ag na rialacha sonracha sin.

(27) Is bunriachtanas é ceallraí iontaofa a bheith ann le haghaidh oibríocht agus sábháilteacht cuid mhaith táirgí, fearas agus seirbhísí. Dá bhrí sin, ba cheart ceallraí a dhearadh agus a mhonarú ar bhealach lena gcinntítear go n-oibreoidh siad go sábháilte agus go bhféadfar iad a úsáid go sábháilte. Tá an ghné sin ábhartha go háirithe do [...] **chóras [...]** stórála fuinnimh i gceallraí suite, nach gcumhdaítear le reachtaíocht an Aontais faoi láthair. Ba cheart, dá bhrí sin, paraiméadair a bheidh le breithniú i dtástálacha sábháilteachta a leagan síos i leith na gcóras stórála fuinnimh sin.

[15] Treoir 2009/125/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 21 Deireadh Fómhair 2009 lena mbunaítear creat chun na ceanglais éicidhearthóireachta do tháirgí a bhaineann le fuinneamh a shocrú (IO L 285, 31.10.2009, lch. 10).

(28) Chun faisnéis shoiléir iontaofa thrédhearcach a chur ar fáil d'úsáideoirí deiridh faoi cheallraí agus faoina bpríomh-shaintréithe, agus faoi cheallraí dramhaíola, chun a chur ar chumas na n-úsáideoirí deiridh cinntí eolacha a dhéanamh nuair a cheannaíonn siad ceallraí agus nuair a dhéanann siad iad a dhiúscairt agus chun é a chur ar chumas oibreoirí dramhaíola ceallraí dramhaíola a chóireáil go cuí, ba cheart lipéad a chur ar cheallraí. Ba cheart lipéad a bheith ar cheallraí chun an fhaisnéis uile is gá faoina bpríomh-shaintréithe a léiriú, lena n-áirítear a dtoilleadh agus an méid substaintí guaiseacha áirithe atá iontu. Chun a áirithiú go mbeidh faisnéis ar fáil in imeacht ama, ba cheart go mbeadh sí ar fáil trí bhíthin cóid QR freisin.

(29) Tá sé fíor-riachtanach faisnéis faoi fheidhmíocht ceallraí a chur ar fáil d'úsáideoirí deiridh mar thomhaltóirí chun a áirithiú gur maith agus gur tráthúil a chuirtear ar an eolas iad agus go háirithe go bhfuil bonn coiteann acu chun comparáid a dhéanamh idir ceallraí difriúla sula gceannóidís aon cheo. Dá bhrí sin, ba cheart ceallraí inaistrithe d'úsáid ghinearálta [...] a mharcáil le lipéad ina mbeidh an fhaisnéis ar an meán-íosfhad agus úsáidí sonracha á mbaint astu. Thairis sin, tá an fhaisnéis a chuirtear ar fáil tábhachtach chun an t-úsáideoir deiridh a chur ar an eolas faoi conas ceallraí dramhaíola a dhiúscairt go cuí.

(30) Maidir le **ceallraí [...] modha iompair éadroim**, ceallraí tionsclaíocha [...] ag a bhfuil [...] toilleadh níos mó ná 2 kWh**, seachas iad sin ag a bhfuil stóras seachtrach eisiach,** agus ceallraí feithiclí leictreacha a úsáideann córas bainistithe ceallraí **(BMS)**, ba cheart don **chóras** sin sonraí a stóráil [...] chun gur féidir leis an úsáideoir deiridh nó le haon tríú páirtí eile ag gníomhú thar a cheann staid sláinte agus saolré ionchasach na gceallraí a chinneadh.

Chun athrú cuspóra nó athmhonaraíocht a dhéanamh ar cheallra, ba cheart rochtain ar an gcóras bainistithe ceallraí a sholáthar don duine a cheannaigh an ceallra nó d'aon tríú páirtí a ghníomhaíonn thar a cheann tráth ar bith chun luach iarmharach an cheallra a mheas, athúsáid **nó** athrú cuspóra nó athmhonaraíocht an cheallra a éascú agus chun an ceallra a chur ar fáil do chomhiomlánóirí neamhspleácha, de réir mar a shainmhínítear i dTreoir (AE) 201/944 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[16], comhiomlánóirí a mbíonn stáisiúin chumhachta fhíorúla á n-oibriú acu in eangacha leictreachais. Ba cheart feidhm a bheith ag an gceanglas sin anuas ar dhlí an Aontais maidir le cineál formheasa feithiclí, lena n-áirítear sonraíochtaí teicniúla a d'fhéadfadh teacht as obair Mheitheal neamhfhoirmiúil UNECE ar Fheithiclí Leictreacha agus ar an gComhshaol faoi rochtain ar shonraí i bhfeithiclí leictreacha.

(31) Maidir le roinnt ceanglas is sonrach do tháirgí faoin Rialachán seo, lena n-áirítear ceanglais maidir le feidhmíocht, marthanacht, athrú cuspóra agus sábháilteacht, ba cheart iad a thomhas trí mhodhanna beachta iontaofa inatáirgthe a úsáid lena gcuirtear san áireamh na modhanna úrscothacha tomhais agus ríofa a bhfuil aitheantas coitianta dóibh. Chun a áirithiú nach mbeidh aon bacainní ar thrádáil ar an margadh inmheánach, ba cheart caighdeáin a chomhchuibhiú ar leibhéal an Aontais. Maidir leis na modhanna agus caighdeáin sin, ba cheart, a mhéid is féidir, go gcuirfí san áireamh leo an úsáid a bhaintear as ceallraí san fhíorshaol, go léireofaí an meánréimse iompraíochta tomhaltóirí iontu agus ba cheart iad a bheith daingean chun teacht timpeall toiliúil agus neamhthoiliúil a sheachaint. A luaithe a ghlactar tagairt do chaighdeán den sórt sin i gcomhréir le Rialachán (AE) Uimh. 1025/2012 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[17] agus a fhoilsítear é in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*, cinnfear toimhde na comhréireachta leis na ceanglais tháirge-shonracha sin a glacadh ar bhonn an Rialacháin seo, ar an gcoinníoll go léiríonn toradh na modhanna sin go bhfuil na luachanna íosta arna gcinneadh le haghaidh na gceanglas substainteach sin bainte amach.

---

16 Treoir (AE) 2019/944 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 5 Meitheamh 2019 maidir le rialacha comhchoiteanna don mhargadh inmheánach don leictreachas agus lena leasaítear Treoir 2012/27/AE (IO L 158, 14.6.2019, lch. 125)

17 Rialachán (AE) Uimh. 1025/2012 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 25 Deireadh Fómhair 2012 maidir le caighdeánú Eorpach, lena leasaítear Treoracha 89/686/CEE agus 93/15/CEE ón gComhairle agus Treoracha 94/9/CE, 94/25/CE, 95/16/CE, 97/23/CE, 98/34/CE, 2004/22/CE, 2007/23/CE, 2009/23/CE agus 2009/105/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle agus lena n-aisghairtear Cinneadh 87/95/CEE ón gComhairle agus Cinneadh Uimh. 1673/2006/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (IO L 316, 14.11.2012, lch. 12)

In éagmais caighdeáin fhoilsithe san am a chuirtear na ceanglais tháirge-shonracha i bhfeidhm, ba cheart don Choimisiún sonraíochtaí comhchoiteanna a ghlacadh trí ghníomhartha cur chun feidhme agus má chomhlíontar na sonraíochtaí sin, toimhdeofar go bhfuil comhréireacht ann freisin. I gcásanna ina bhfaighfear easnaimh sna sonraíochtaí comhchoiteanna ag céim níos déanaí, ba cheart don Choimisiún, trí ghníomh cur chun feidhme, na sonraíochtaí comhchoiteanna i gceist a leasú nó a aisghairm. **Ba cheart aon sonraíochtaí coiteanna a aisghairm tráth a bheidh uimhreacha tagartha na gcaighdeán comhchuibhithe á bhfoilsiú san Iris Oifigiúil, le tréimhse réasúnta ama chun go mbeidh monaróirí in ann na hathruithe a chur san áireamh.**

(32) Chun a áirithiú go bhfuil rochtain éifeachtach ar fhaisnéis chun críocha faireachas margaidh, chun oiriúnú do theicneolaíochtaí nua agus chun athléimneacht a áirithiú i gcás géarchéimeanna domhanda, ar nós phaindéim Covid-19, ba cheart go bhféadfaí faisnéis faoi chomhréireacht le gníomhartha uile an Aontais is infheidhme maidir le ceallraí a chur ar fáil ar líne i bhfoirm dearbhaithe comhréireachta AE amháin.

(33) Le Rialachán (CE) Uimh. 765/2008 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[18], leagtar síos rialacha maidir le creidiúnú comhlachtaí um measúnú comhréireachta, soláthraítear creat chun faireachas margaidh a dhéanamh ar tháirgí agus chun táirgí ó thríú tíortha a rialú, agus leagtar síos prionsabail ghinearálta na marcála CE. Ba cheart feidhm a bheith ag an Rialachán sin maidir le ceallraí a chumhdaítear leis an Rialachán seo chun a áirithiú go gcomhlíonann táirgí a bhaineann tairbhe as an tsaorghluaiseacht earraí laistigh den Aontas ceanglais lena soláthraítear ardleibhéal cosanta ar leas an phobail, ar nós shláinte an duine, sábháilteachta agus an chomhshaoil.

[18] Rialachán (CE) Uimh. 765/2008 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 9 Iúil 2008 lena leagtar amach na ceanglais maidir le creidiúnú agus maidir le faireachas margaidh a bhaineann le táirgí a mhargú, agus lena n-aisghairtear Rialachán (CEE) Uimh. 339/93 (IO L 218, 13.8 2008, lch. 30)

(34) Chun a chur ar a gcumas d'oibreoirí eacnamaíocha a léiriú go gcomhlíonann ceallraí a chuirtear ar fáil ar an margadh ceanglais an Rialacháin seo agus d'údaráis inniúla é sin a fhíorú, is gá foráil a dhéanamh maidir le nósanna imeachta um measúnú comhréireachta. Le Cinneadh Uimh. 768/2008/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[19], bunaítear modúil maidir le nósanna imeachta um measúnú comhréireachta, ón gceann is lú déine go dtí an ceann is mó déine, i gcomhréir leis an leibhéal riosca lena mbaineann agus leis an leibhéal sábháilteachta is gá. De réir Airteagal 4 den Chinneadh sin, ina n-éilítear measúnú comhréireachta, is as na modúil sin a chaithfear na nósanna imeachta le haghaidh an mheasúnaithe sin a roghnú.

(35) Ní léirítear gnéithe sonracha áirithe ceallraí leis na modúil roghnaithe, áfach, agus mar sin is gá na modúil roghnaithe a chur in oiriúint le haghaidh an nós imeachta um measúnú comhréireachta. Chun úrnuacht agus castacht na gceanglas maidir le hinbhuaine, sábháilteacht agus lipéadú a leagtar amach sa Rialachán seo a chur san áireamh agus chun a áirithiú go bhfuil na ceallraí a chuirtear ar an margadh i gcomhréir leis na ceanglais dhlíthiúla, ba cheart an chumhacht chun gníomhartha a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 290 den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh a tharmligean chuig an gCoimisiún i dtaca leis na nósanna imeachta um measúnú comhréireachta a leasú trí chéimeanna fíoraithe a chur isteach nó trí mhodúl measúnaithe a athrú, ar bhonn forbairtí ar an margadh ceallraí nó sa luachshlabhra ceallraí.

(36) Léirítear leis an marcáil CE go bhfuil ceallra i gcomhréir leis an Rialachán seo. Leagtar amach prionsabail ghinearálta lena rialaítear an mharcáil CE agus an gaol idir í agus marcálaithe eile i Rialachán (CE) Uimh. 765/2008. Ba cheart feidhm a bheith ag na prionsabail sin maidir leis an marcáil CE ar cheallraí. Chun a áirithiú go stóráiltear, go n-úsáidtear agus go ndiúscraítear an ceallra ar bhealach atá sábháilte ó thaobh sláinte an duine agus an chomhshaoil a chosaint, ba cheart rialacha sonracha a leagan síos lena rialófaí greamú na marcála CE i gcás ceallraí.

---

[19] Cinneadh Uimh. 768/2008/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 9 Iúil 2008 i ndáil le creat coiteann maidir le táirgí a mhargú agus lena n-aisghairtear Cinneadh 93/465/CEE ón gComhairle, *IO L 218, 13.8.2008, lch. 82*

(37) Éilítear idirghabháil ó chomhlachtaí um measúnú comhréireachta leis na nósanna imeachta um measúnú comhréireachta a leagtar amach sa Rialachán seo. Chun a áirithiú go gcuirfear forálacha an Rialacháin seo chun feidhme ar bhealach aonfhoirmeach, ba cheart d'údaráis na mBallstát fógra a thabhairt don Choimisiún faoi na comhlachtaí sin.

(38) De bharr úrnuacht agus chastacht na gceanglas maidir le hinbhuaine, sábháilteacht agus lipéadú do cheallraí agus chun leibhéal seasmhach cáilíochta a áirithiú maidir le feidhmíocht i measúnuithe comhréireachta ceallraí, is gá ceanglais a leagan síos do na húdaráis a thugann fógra a mbeidh baint acu le measúnú a dhéanamh ar na comhlachtaí dá dtugtar fógra, le fógra a thabhairt dóibh agus le faireachán a dhéanamh orthu. Go háirithe, ba cheart a áirithiú go bhfuil an t-údarás a thugann fógra oibiachtúil neamhchlaonta maidir lena ghníomhaíocht. Thairis sin, ba cheart a éileamh ar na húdaráis a thugann fógra rúndacht na faisnéise a fhaigheann siad a choimirciú ach ba cheart, mar sin féin, go bhféadfaidís faisnéis a mhalartú faoi chomhlachtaí dá dtugtar fógra le húdaráis náisiúnta, le húdaráis a thugann fógra sna Ballstáit eile agus leis an gCoimisiún chun comhsheasmhacht leis an measúnú comhréireachta a áirithiú.

(39) Tá sé fíor-riachtanach go ndéanfadh na comhlachtaí dá dtugtar fógra go léir a bhfeidhmeanna ar an leibhéal céanna agus faoi dhálaí córa iomaíochta agus uathrialach. Dá bhrí sin, ba cheart ceanglais a leagan síos do chomhlachtaí um measúnú comhréireachta ar mhian leo fógra a fháil faoi sholáthar gníomhaíochtaí um measúnú comhréireachta. Ba cheart go leanfaí d'fheidhm a bheith ag na ceanglais sin mar réamhriachtanas chun inniúlacht an chomhlachta faoinar dtugtar fógra a chothabháil. Chun uathriail an chomhlachta faoinar dtugtar fógra a áirithiú, ba cheart a éileamh ar an gcomhlacht faoinar dtugtar fógra agus ar na baill foirne a fhostaítear ann fanacht neamhspleách ar oibreoirí eacnamaíocha sa luachshlabhra ceallraí agus ar chuideachtaí eile, lena n-áirítear comhlachais ghnó, máthairchuideachtaí agus fochuideachtaí. Ba cheart a éileamh ar an gcomhlacht faoinar dtugtar fógra a neamhspleáchas a thaifeadadh agus an doiciméadacht sin a sholáthar don údarás a thugann fógra.

(40) I gcás go léireoidh comhlacht um measúnú comhréireachta a chomhréireacht leis na critéir a leagtar síos sna caighdeáin chomhchuibhithe, toimhdeofar go gcomhlíonfaidh an comhlacht na ceanglais chomhréireacha a leagtar amach sa Rialachán seo.

(41) Is minic a ligeann comhlachtaí um measúnú comhréireachta codanna dá ngníomhaíochtaí a bhaineann le measúnú comhréireachta ar fochonradh nó is minic a théann siad in iontaoibh fochuideachta. Maidir le gníomhaíochtaí áirithe agus próisis áirithe chinnteoireachta, i ndáil le measúnú comhréireachta ceallraí agus gníomhaíochtaí inmheánacha eile a bhaineann leis an gcomhlacht faoinar dtugtar fógra, ba cheart don chomhlacht faoinar dtugtar fógra féin na gníomhaíochtaí sin a dhéanamh, chun a neamhspleáchas agus a uathriail a áirithiú. Thairis sin, chun leibhéal na cosanta atá ag teastáil le ceallraí a chur ar mhargadh an Aontais a choimirciú, ba cheart go gcomhlíonfadh fochonraitheoirí agus fochuideachtaí um measúnú comhréireachta na ceanglais chéanna le comhlachtaí dá dtugtar fógra i ndáil le feidhmíocht tascanna um measúnú comhréireachta faoin Rialachán seo.

(42) Ós rud é go bhféadfadh sé go mbeadh baint idir na seirbhísí atá á dtairiscint ag comhlachtaí faoinar dtugtar fógra i mBallstát le ceallraí a chuirtear ar fáil ar an margadh ar fud an Aontais, is iomchuí an deis a thabhairt do na Ballstáit eile agus don Choimisiún agóid a dhéanamh maidir le comhlacht dá dtugtar fógra. Chun a áirithiú go gcuirfear an Rialachán seo chun feidhme faoi dhálaí aonfhoirmeacha, ba cheart cumhachtaí cur chun feidhme a thabhairt don Choimisiún chun a iarraidh ar an údarás a thugann fógra gníomhaíocht cheartaitheach a dhéanamh i gcás nach gcomhlíonann comhlacht faoinar dtugtar fógra ceanglais an Rialacháin seo nó nach gcomhlíonann sé ceanglais an Rialacháin seo a thuilleadh.

(43) Ar mhaithe leis an nós imeachta um measúnú comhréireachta, an deimhniú agus, ar deireadh, an rochtain ar an margadh a éascú agus ar mhaithe le luas a chur leis na nithe sin, agus i bhfianaise úrnuacht agus chastacht na gceanglas maidir le hinbhuaine, sábháilteacht agus lipéadú do cheallraí, is ríthábhachtach an rud é go leanfaidh na comhlachtaí dá dtugtar fógra de rochtain a bheith acu ar gach píosa trealaimh tástála agus gach saoráid tástála a theastaíonn agus go gcuirfidh siad na nósanna imeachta i bhfeidhm gan ualaí nach bhfuil gá leo a chruthú d'oibreoirí eacnamaíocha. Ar an gcúis chéanna, agus chun a áirithiú go gcaitear le hoibreoirí eacnamaíocha ar an gcaoi chéanna, is gá do na comhlachtaí dá dtugtar fógra na nósanna imeachta um measúnú comhréireachta a chur i bhfeidhm go seasta.

(44) Sula ndéanfar cinneadh críochnaitheach cibé acu a bhronnfar nó nach mbronnfar deimhniú comhréireachta ar an gceallra, beidh cead ag an oibreoir eacnamaíoch ar mian leis ceallra a chur ar an margadh an doiciméadacht ar an gceallra a chomhlánú aon uair amháin.

(45) Ba cheart don Choimisiún comhordú agus comhoibriú iomchuí a éascú idir na comhlachtaí dá dtugtar fógra.

(46) Is iomchuí na hoibleagáidí a bhaineann le ceallra a chur ar an margadh nó ceallra a chur i seirbhís a chur ar na hoibreoirí eacnamaíocha, lena n-áirítear an monaróir, an t-ionadaí údaraithe, an t-allmhaireoir, an dáileoir, na soláthraithe seirbhíse comhlíonta nó aon duine dlítheanach eile a ghlacann an fhreagracht dhlíthiúil air féin i ndáil le ceallraí a mhonarú, iad a chur ar fáil nó iad a chur ar an margadh nó iad a chur i seirbhís**, lena n-áirítear ceallraí a bhí faoi réir ullmhú i gcomhair athúsáide, ullmhú i gcomhair athraithe cuspóra, nó faoi réir athraithe cuspóra nó athmhonaraithe. Is iomchuí a áirithiú go mbeidh na ceanglais maidir le ceallraí, a chuirtear i seirbhís gan é a chur ar an margadh roimh ré, mar an gcéanna le ceanglais maidir le ceallraí a chuirtear ar an margadh.**

(47) Ba cheart gurb iad na hoibreoirí eacnamaíocha a bheadh freagrach as comhlíonadh cheanglais an Rialacháin seo ag ceallraí, i ndáil leis na róil faoi seach atá acu sa luachshlabhra, chun a áirithiú go ndéanfaí leas an phobail a chosaint, ar nós shláinte an duine, sábháilteachta agus cosaint maoine agus an chomhshaoil.

(48) Ba cheart do gach oibreoir eacnamaíoch a mbíonn baint acu leis an slabhra soláthair agus dáilte bearta iomchuí a ghlacadh chun a áirithiú nach gcuirfidh siad ar fáil ar an margadh ach ceallraí atá i gcomhréir leis an Rialachán seo. Is iomchuí foráil a dhéanamh maidir le dáileadh soiléir comhréireach oibleagáidí a bheidh ag teacht le ról gach oibreora eacnamaíoch sa slabhra soláthair agus dáilte.

(49) Is é an monaróir is fearr chun an nós imeachta um measúnú comhréireachta a dhéanamh, ós aige atá an t-eolas mionsonraithe faoin bpróiseas dearaidh agus táirgeachta. Ba cheart, mar sin, gur faoin monaróir, agus faoin monaróir amháin, oibleagáid an mheasúnaithe comhréireachta a chomhlíonadh.

(50) Ba cheart don mhonaróir faisnéis atá mionsonraithe a dhóthain faoin úsáid atá ceaptha don cheallra a sholáthar ionas go gcuirfí ar an margadh é, go gcuirfí i seirbhís é, go n-úsáidfí é agus go ndéanfaí [...] **an dramhaíl** a bhainistiú go cuí agus go sábháilte, lena n-áirítear i gcás ina ndéanfaí athrú cuspóra air.

(51) Chun cumarsáid idir na hoibreoirí eacnamaíocha, na húdaráis um fhaireachas margaidh agus na tomhaltóirí a éascú, ba cheart do na hoibreoirí eacnamaíocha, mar chuid dá sonraí teagmhála, suíomh gréasáin a chur ar fáil, anuas ar a seoladh poist.

(51a) Ba cheart a áirithiú le margadh aonair níos córa dálaí cothroma iomaíochta do na hoibreoirí eacnamaíocha uile agus cosaint ar iomaíocht éagórach. Chun na críche sin, is gá forfheidhmiú neartaithe ar reachtaíocht an Aontais um chomhchuibhiú maidir le ceallraí. Tá an comhar maith idir oibreoirí eacnamaíocha agus na húdaráis faireachais margaidh ina eilimint ríthábhachtach a fhágann gur féidir idirghabháil agus gníomhaíocht cheartaitheach a dhéanamh láithreach i dtaobh an táirge. Tá sé tábhachtach go mbeadh oibreoir eacnamaíoch bunaithe san Aontas chun go mbeidh duine ann a bhféadann na húdaráis faireachais margaidh iarrataí a chur faoina bhráid, lena n-áirítear iarrataí chun faisnéis a sholáthar maidir le comhlíonadh reachtaíocht an Aontais um chomhchuibhiú ag ceallraí, agus ar féidir leis oibriú i gcomhar leis na húdaráis faireachais margaidh chun a áirithiú go ndéanfar gníomhaíocht cheartaitheach láithreach chun cásanna neamhchomhlíonta a leigheas. Maidir leis na hoibreoirí eacnamaíocha ar cheart dóibh na cúraimí sin a dhéanamh, is é ba cheart a bheith iontu ná an monaróir, nó an t-allmhaireoir nuair nach bhfuil an monaróir bunaithe san Aontas, nó ionadaí údaraithe a bhfuil sainordú tugtha dó ag an monaróir chun na críche sin, nó soláthraí seirbhíse comhlíonta atá bunaithe san Aontas le haghaidh ceallraí a láimhseálann sé nuair nach bhfuil aon oibreoir eacnamaíoch eile bunaithe san Aontas.

(52) Is gá a áirithiú go gcomhlíonann ceallraí ó thríú tíortha a thagann isteach i margadh an Aontais ceanglais an Rialacháin seo, is é sin ceallraí ar ceallraí iontu féin iad- nó ceallraí ar ceallraí laistigh de tháirgí iad, agus go háirithe, gur thug monaróirí na gceallraí sin faoi nósanna imeachta iomchuí um measúnú comhréireachta maidir leis na ceallraí sin. Ba cheart foráil a dhéanamh, mar sin, maidir le hallmhaireoirí, i gcás na gceallraí a chuireann siad ar an margadh agus a chuireann siad i seirbhís, chun a áirithiú go gcomhlíonann siad ceanglais an Rialacháin seo agus go bhfuil an mharcáil CE ar cheallraí agus an doiciméadacht arna tarraingt suas ag monaróirí ar fáil lena n-iniúchadh ag na húdaráis náisiúnta**, cibé acu a allmhairítear iad mar cheallraí nua nó úsáidte nó mar cheallraí a bhí faoi réir ullmhú i gcomhair athúsáide, ullmhú i gcomhair athraithe cuspóra, nó faoi réir athraithe cuspóra nó athmhonaraithe.**

(53) Nuair a chuireann allmhaireoir ceallra ar an margadh nó nuair a chuireann sé i seirbhís é, ba cheart dó a ainm, a thrádainm cláraithe nó a thrádmharc cláraithe a chur ar an gceallra, chomh maith leis an seoladh poist. Ba cheart foráil a dhéanamh maidir le heisceachtaí i gcásanna nach féidir é sin a dhéanamh mar gheall ar mhéid an cheallra. Áirítear air sin cásanna ina mbeadh ar an allmhaireoir an pacáistiú a oscailt chun an t-ainm agus seoladh a chur ar an gceallra nó ina mbeadh an ceallra róbheag chun an fhaisnéis a ghreamú de.[...]

(54) Nuair a chuireann an dáileoir ceallra ar fáil ar an margadh i ndiaidh don mhonaróir nó don allmhaireoir é a chur ar an margadh nó é a chur i seirbhís, ba cheart don dáileoir gníomhú le cúram cuí chun a áirithiú nach ndéanfaidh sé aon dochar don cheallra a chuirfeadh isteach ar a chomhlíontacht le ceanglais an Rialacháin seo.

(55) Maidir le haon allmhaireoir nó dáileoir a chuireann ceallra ar an margadh nó a chuireann ceallra i seirbhís faoina ainm féin nó faoina thrádmharc féin nó a dhéanann ceallra a mhodhnú ar bhealach a d'fhéadfadh cur isteach ar chomhlíonadh cheanglais an Rialacháin seo nó a mhodhnaíonn feidhm ceallra atá curtha ar an margadh cheana féin, ba cheart a mheas gurb é an duine sin an monaróir agus ba cheart dó oibleagáidí an mhonaróra a ghlacadh air féin.

(56) Ós rud é go bhfuil dáileoirí agus allmhaireoirí gar don mhargadh féin, ba cheart dóibh a bheith rannpháirteach sna tascanna faireachais margaidh a dhéanann na húdaráis náisiúnta agus ba cheart dóibh a bheith toilteanach páirt a ghlacadh ar bhealach gníomhach, ag cur na faisnéise uile is gá faoin gceallra lena mbaineann ar fáil do na húdaráis chéanna.

(57) Bíonn faireachas margaidh níos simplí agus níos éifeachtúla más féidir inrianaitheacht ceallra a chinntiú ar fad an luachshlabhra ar fad. Le córas éifeachtach inrianaitheachta, cuirtear ar chumas na n-údarás um fhaireachas margaidh oibreoirí eacnamaíocha a chuir ceallraí neamh-chomhlíontacha ar an margadh nó a chuir ar fáil ar an margadh iad nó a chuir i seirbhís iad a aimsiú. Ba cheart go n-éileofaí ar oibreoirí eacnamaíocha, dá bhrí sin, an fhaisnéis faoina n-idirbhearta ceallraí a choinneáil ar feadh tréimhse ama áirithe.

(58) Tá eastóscadh, próiseáil agus trádáil acmhainní mianracha nádúrtha riachtanach chun na hamhábhair is gá a chur ar fáil le haghaidh táirgeadh ceallraí. Níl cosaint ag monaróirí ceallraí, beag beann ar a stádas ná ar a dtionchar i leith soláthraithe ná ar a láthair gheografach, ar an mbaol go gcuirfidís le drochthionchair ar an slabhra soláthair mianraí. I gcás roinnt amhábhar, tá breis agus leath den táirgeadh domhanda le haghaidh úsáid ceallraí. Mar shampla, úsáidtear breis agus 50 % den éileamh domhanda ar chóbalt agus breis agus 60 % de litiam an domhain á úsáid chun ceallraí a tháirgeadh. Úsáidtear thart ar 8 % de tháirgeadh domhanda na graifíte nádúrtha agus 6 % de tháirgeadh domhanda na nicile i monaraíocht ceallraí.

(59) Ní sholáthraíonn ach líon beag tíortha na hábhair sin agus, i roinnt cásanna, d'fhéadfadh sé go gcuirfeadh caighdeáin ísle rialachais le fadhbanna comhshaoil agus sóisialta. Baineann mianadóireacht agus mínchóireáil cóbailt agus nicile le raon leathan fadhbanna sóisialta agus comhshaoil, lena n-áirítear féidearthacht guaise don chomhshaol agus do shláinte an duine. Cé nach mbíonn na hiarmhairtí sóisialta agus comhshaoil i gcás na graifíte nádúrtha chomh dian sin, baineann ardsciar dá mianadóireacht le hoibríochtaí ar mhionscála a dhéantar den chuid is mó ar bhonn neamhfhoirmiúil as a bhféadfadh iarmhairtí tromchúiseacha sláinte agus comhshaoil eascairt, agus áirítear leosan nach ndéantar mianaigh a dhúnadh ar bhonn rialta agus nach ndéantar athshlánú ina leith, rud a fhágann go ndéantar éiceachórais agus ithreacha a scriosadh. I gcás litiam, is cosúil go gcuirfidh an méadú lena bhfuiltear ag súil ar a úsáid i monaraíocht ceallraí brú breise ar oibríochtaí eastósctha agus mínchóireála, rud a fhágann gur cheart litiam a chur san áireamh le raon feidhme oibleagáidí díchill chuí an tslabhra soláthair. Níor cheart go gcuirfeadh an méadú ollmhór lena bhfuiltear ag súil ar éileamh ar cheallraí san Aontas le méadú ar rioscaí comhshaoil agus sóisialta den chineál sin.

(60) Breathnaítear ar chuid de na hamhábhair lena mbaineann, cóbalt, litiam agus graifít nádúrtha cuir i gcás, mar amhábhair atá ríthábhachtach don Aontas[20] agus is gá iad a fhoinsiú ar bhonn inbhuanaithe má tá éiceachóras ceallraí an Aontais le feidhmiú go cuí.

[20] Teachtaireacht ón gCoimisiún chuig Parlaimint na hEorpa, chuig an gComhairle, chuig Coiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa agus chuig Coiste na Réigiún: Athléimneacht na n-amhábhar criticiúil: Conair a leagan síos i dtreo níos mó Slándála agus Inbhuanaitheachta (COM(2020) 474 final).

(61) Tá roinnt iarrachtaí deonacha ar bun ag gníomhaithe sa slabhra soláthair ceallraí cheana féin chun comhlíonadh le cleachtais inbhuanaithe foinsithe a spreagadh, lena n-áirítear an Tionscnamh um Dhearbhú Mianadóireachta Freagraí (IRMA), an Tionscnamh um Fhreagracht i dtaobh Mianraí (RMI) agus Creat Measúnaithe Freagrach Thionscal an Chóbailt (CIRAF). Féadfaidh sé, áfach, nach n-áiritheoidh iarrachtaí deonacha chun scéimeanna díchill chuí a chur ar bun go gcloífidh gach oibreoir eacnamaíoch a chuirfidh ceallraí ar mhargadh an Aontais leis an tacar céanna íosrialacha.

(62) San Aontas, is le Rialachán (AE) Uimh. 2017/821 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle a tugadh isteach na ceanglais ghinearálta maidir le dícheall cuí i dtaca le mianraí agus miotail áirithe[21]. Ní phléitear na mianraí ná na hábhair a úsáidtear i dtáirgeacht ceallraí sa Rialachán sin, áfach.

(63) Dá bhrí sin, ag féachaint don fhás easpónantúil lena bhfuiltear ag súil ar éileamh ceallraí san Aontas, ba cheart don oibreoir eacnamaíoch a chuireann ceallra ar mhargadh an Aontais beartas díchill chuí sa slabhra soláthair a bhunú. Ba cheart na ceanglais a leagan síos dá bhrí sin, agus é mar chuspóir aghaidh a thabhairt ar na rioscaí sóisialta agus comhshaoil a bhaineann le hamhábhar áirithe a eastóscadh, a phróiseáil agus a thrádáil chun críoch monaraíochta ceallraí.

---

21 Rialachán (AE) 2017/821 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 17 Bealtaine 2017 lena leagtar síos oibleagáidí díchill chuí sa slabhra soláthair d'allmhaireoirí de chuid an Aontais de stán, de thantalam agus de thungstan, dá mianta, agus d'ór de thionscnamh limistéar ina bhfuil coinbhleacht agus limistéar ardriosca (IO L 130, 19.5.2017, lch. 1)

(64) Agus beartas díchill chuí atá bunaithe ar rioscaí á chur i bhfeidhm, ba cheart go mbeadh sé bunaithe ar phrionsabail díchill chuí a aithnítear go hidirnáisiúnta mar atá Deich bPrionsabal Chomhshocrú Domhanda na Náisiún Aontaithe[22], na Treoirlínte maidir le Measúnú Sóisialta ar Shaolré Táirgí[23], Dearbhú Trípháirteach Prionsabal na hEagraíochta Idirnáisiúnta Saothair (ILO) maidir le Fiontair Ilnáisiúnta agus Beartas Sóisialta[24], agus Treoir ECFE um Dhícheall Cuí le haghaidh Iompar Gnó Freagrach (RBC)[25], ar prionsabail iad ina léirítear comhthuiscint idir rialtais agus páirtithe leasmhara, agus ba cheart é a chur in oiriúint do chomhthéacs sonracha agus d'imthosca sonracha gach oibreora eacnamaíoch. Maidir le heastóscadh, próiseáil agus trádáil acmhainní mianraí nádúrtha a úsáidtear i dtáirgeadh ceallraí, is é atá i dTreoir ECFE um Dhícheall Cuí i dtaca le Dícheall Cuí do Shlabhraí Soláthair Freagracha Mianraí ó Limistéir ina bhfuil Coinbhleacht agus ó Limistéir Ardriosca[26] ('Treoir ECFE um Dhícheall Cuí'), iarracht sheanbhunaithe rialtas agus geallsealbhóirí dea-chleachtas a bhunú sa réimse sin.

---

22 Deich bPrionsabal Chomhshocrú Domhanda na Náisiún Aontaithe, atá ar fáil ag https://www.unglobalcompact.org/what-is-gc/mission/principles

23 Treoirlínte Chlár Comhshaoil na Náisiún Aontaithe maidir le Measúnú Sóisialta ar Shaolré Táirgí, atá ar fáil ag https://www.lifecycleinitiative.org/wp-content/uploads/2012/12/2009%20-%20Guidelines%20for%20sLCA%20-%20EN.pdf

24 An Dearbhú Trípháirteach Prionsabal maidir le Fiontair Ilnáisiúnta agus Beartas Sóisialta, atá ar fáil ag https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed_emp/---emp_ent/---multi/documents/publication/wcms_094386.pdf

25 ECFE (2018), Treoir ECFE um Dhícheall Cuí le haghaidh Iompar Gnó Freagrach, atá ar fáil ag http://mneguidelines.oecd.org/OECD-Due-Diligence-Guidance-for-Responsible-Business-Conduct.pdf

26 ECFE (2016), Treoir ECFE um Dhícheall Cuí do Shlabhraí Soláthair Freagracha Mianraí ó Limistéir ina bhfuil Coinbhleacht agus ó Limistéir Ardriosca: An Tríú hEagrán, Foilsitheoireacht ECFE, Páras, https://doi.org/10.1787/9789264252479-en.

(65) Dar le Treoir ECFE um Dhícheall Cuí[27], is próiseas leanúnach réamhghníomhach agus frithghníomhach é an dícheall cuí trínar féidir le cuideachtaí a áirithiú go n-urramaíonn siad cearta an duine agus nach gcuireann siad le coinbhleacht.[28]. Tagraíonn dícheall cuí rioscabhunaithe do na céimeanna ba cheart do chuideachtaí a dhéanamh chun rioscaí iarbhír nó rioscaí a d'fhéadfadh a bheith ann a shainaithint agus chun aghaidh a thabhairt orthu chun drochthionchair a ghabhann lena gníomhaíochtaí nó lena gcinntí foinsithe a chosc nó a mhaolú. Is féidir le cuideachta measúnú a dhéanamh ar an riosca a bhaineann lena gníomhaíochtaí agus lena caidrimh agus bearta maolaithe riosca a ghlacadh i gcomhréir leis na caighdeáin ábhartha dá bhforáiltear faoin dlí náisiúnta agus idirnáisiúnta, moltaí maidir le hiompar freagrach gnó ag eagraíochtaí idirnáisiúnta, uirlisí le tacaíocht ón rialtas, tionscnaimh dheonacha ón earnáil phríobháideach agus beartais agus córais inmheánacha cuideachta. Is ábhar cúnaimh an cur chuige sin chun an cleachtadh díchill chuí a chun in oiriúint ó thaobh scála de do mhéid ghníomhaíochtaí na cuideachta nó dá gcaidrimh maidir le slabhra soláthair.

(66) Ba cheart beartais éigeantacha maidir le dícheall cuí sa slabhra soláthair a ghlacadh nó a mhodhnú agus ba cheart do dtabharfaí aghaidh ar a laghad ar na catagóirí rioscaí is ábhartha don tsochaí agus don chomhshaol leo. Ba cheart go gcuimseodh sé seo an tionchar atá ann faoi láthair agus an tionchar intuartha ar an saol sóisialta ar thaobh amháin, go háirithe maidir le cearta daonna, sláinte agus sábháilteacht an duine, sláinte agus sábháilteacht cheirde agus cearta saothair, agus, ar an taobh eile, ar an gcomhshaol, go háirithe maidir le húsáid uisce, cosaint ithreach, aerthruailliú agus bithéagsúlacht, lena n-áirítear saol an phobail.

---

27 Leathanach 15 de Threoir ECFE um Dhícheall Cuí.

28 ECFE (2011), Treoirlínte ECFE d'Fhiontair Ilnáisiúnta, ECFE, Páras; ECFE (2006), Uirlis Feasachta Riosca ECFE d'Fhiontair Ilnáisiúnta i gCriosanna Rialachais Laig, ECFE, Páras; agus, Prionsabail Threoracha maidir le Gnó agus Cearta an Duine: Creat 'Cosaint, Meas agus Leigheas' na Náisiún Aontaithe a chur chun feidhme (Tuarascáil ó Ionadaí Speisialta an Ard-Rúnaí maidir le Ceist na gCeart Daonna, Corparáidí Trasnáisiúnta agus Fiontair Ghnó eile, John Ruggie, A/HRC/17/31, 21 Márta 2011).

(67) Maidir le catagóirí riosca sóisialta, ba cheart go dtabharfadh beartais díchill chuí aghaidh ar na rioscaí sa slabhra soláthair ceallraí maidir le cosaint ar chearta daonna, lena n-áirítear sláinte an duine, cosaint ar leanaí agus comhionannas inscne, i gcomhréir leis an dlí idirnáisiúnta um chearta an duine[29]. Ba cheart go n-áireofar le beartais díchill chuí faisnéis faoin dóigh ar rannchuidigh an t-oibreoir eacnamaíoch le cosc ar sháruithe ar chearta daonna agus faoi na hionstraimí atá i bhfeidhm i struchtúr gnó an oibreora chun éilliú agus breabaireacht a chomhrac. Ba cheart go n-áiritheofaí freisin leis na beartais díchill chuí cur chun feidhme ceart rialacha choinbhinsiúin bhunúsacha na hEagraíochta Idirnáisiúnta Saothair[30] de réir mar atá liostaithe in Iarscríbhinn I de Dhearbhú Trípháirteach na hEagraíochta Idirnáisiúnta Saothair.

(68) Maidir le catagóirí riosca don chomhshaol, ba cheart go dtabharfadh na beartais díchill chuí aghaidh ar na rioscaí sa slabhra soláthair ceallraí i dtaca le cosaint ar an gcomhshaol nádúrtha agus ar éagsúlacht bhitheolaíocht i gcomhréir leis an gCoinbhinsiún maidir leis an Éagsúlacht Bhitheolaíoch[31], coinbhinsiún ina dtugtar pobail áitiúla san áireamh mar aon le cosaint agus forbairt na bpobal sin.

29 Lena n-áirítear Dearbhú Uilechoiteann Chearta an Duine, an Cúnant Idirnáisiúnta ar Chearta Eacnamaíocha, Sóisialta agus Cultúrtha, an Cúnant Idirnáisiúnta ar Chearta Sibhialta agus Polaitiúla, an Coinbhinsiún maidir le gach cineál idirdhealaithe in aghaidh ban a dhíothú, an Coinbhinsiún um Chearta an Linbh agus an Coinbhinsiún ar Chearta Daoine atá faoi Mhíchumas.

30 Is iad seo a leanas ocht gcoinbhinsiún bhunúsacha na hEagraíochta Idirnáisiúnta Saothair 1. An Coinbhinsiún maidir le Saoirse Comhlachais agus Cosaint an Chirt Eagrúcháin, 1948 (Uimh. 87), 2. An Coinbhinsiún i dtaca leis an gceart eagrúcháin agus leis an gcómhargáil, 1949 (Uimh. 98), 3. An Coinbhinsiún maidir le Saothar Éigeantach, 1930 (Uimh. 29) (agus Prótacal 2014 lena mbaineann), 4. An Coinbhinsiún maidir le Saothar Éigeantach a Chur ar Ceal, 1957 (Uimh. 105), 5. An Coinbhinsiún maidir leis an Aois Íosta, 1973 (Uimh. 138), 6. An Coinbhinsiún maidir leis na Cineálacha is Measa de Shaothar Leanaí, 1999 (Uimh. 182), 7. An Coinbhinsiún maidir le Luach Saothair Comhionann, 1951 (Uimh. 100), 8. An Coinbhinsiún maidir le hIdirdhealú (Fostaíocht agus Slí Bheatha), 1958 (Uimh. 111)

31 Faoi mar atá leagtha amach sa Choinbhinsiún maidir le héagsúlacht bhitheolaíoch, atá ar fáil ag https://www.cbd.int/convention/text/ agus, go háirithe, Cinneadh COP VIII/28 'Treoirlínte Deonacha maidir le Measúnú Tionchair Lena gCuimsítear Bithéagsúlacht, atá ar fáil ag https://www.cbd.int/decision/cop/?id=11042 .

(69) Na hoibleagáidí díchill chuí sa slabhra sóisialta maidir le rioscaí sóisialta agus comhshaoil a ghabhann le húsáid amhábhar i monaraíocht ceallraí a shainaithint agus a mhaolú, ba cheart go rannchuideoidís le Rún 19 Chlár Comhshaoil na NA (UNEP) maidir le Rialachas Acmhainní Mianracha a chur chun feidhme, lena n-aithnítear cion tairbhe tábhachtach na hearnála mianadóireachta le haghaidh Clár 2030 agus na Spriocanna Forbartha Inbhuanaithe a bhaint amach.

(70) Ba cheart go mbeadh feidhm ag ionstraimí reachtacha eile de chuid an Aontais lena leagtar síos na ceanglais maidir le dícheall cuí sa slabhra soláthair sa mhéid agus nach bhfuil forálacha sonracha ann sa Rialachán seo den sórt céanna lena mbaineann an cuspóir nó an éifeacht chéanna ar féidir iad a mhionathrú ag féachaint do leasuithe reachtacha amach anseo.

(71) Chun dul in oiriúint d'fhorbairtí ar an luachshlabhra ceallraí, lena n-áirítear athruithe ar raon feidhme agus ar nádúr na rioscaí comhshaoil agus sóisialta ábhartha, agus do dhul chun cinn teicniúil agus eolaíoch ar cheallraí agus ceimic ceallraí, ba cheart an chumhacht chun gníomhartha a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 290 den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh a tharmligean chuig an gCoimisiún i dtaca leis an liosta amhábhar agus na catagóirí rioscaí agus na ceanglais maidir le dícheall cuí sa slabhra soláthair a leasú.

(72) Is gá rialacha comhchuibhithe a bheith ann le haghaidh bainistiú dramhaíola chun a áirithiú go bhfuil táirgeoirí agus oibreoirí eacnamaíocha eile faoi réir na rialacha céanna ar fud na mBallstát i gcomhthéacs chur chun feidhme na freagrachta leathnaithe táirgeora as ceallraí. Is gá bailiú ar leithligh ceallraí dramhaíola a uasmhéadú agus a áirithiú go ndéanfar gach ceallra a bhailítear a athchúrsáil trí phróisis a chomhlíonann na híos-éifeachtúlachtaí athchúrsála comhchoiteanna chun ardleibhéal ábhar a aisghabháil. Sa mheastóireacht ar Threoir 2006/66/CE, fuarthas amach go bhfuil easpa mionsonraí ar a forálacha ar cheann dá heasnaimh, rud a fhágann go bhfuil cur chun feidhme míchothrom ann agus go gcruthaítear bacainní suntasacha ar fheidhmiú margaí athchúrsála agus leibhéil fho-optamacha athchúrsála. Dá dhroim sin, le rialacha níos mionsonraithe agus níos comhchuibhithe, ba cheart saobhadh sa mhargadh a sheachaint maidir le ceallraí dramhaíola a bhailiú, a chóireáil agus a athchúrsáil, ba cheart a áirithiú go ndéanfaí na ceanglais a chur chun feidhme go cothrom ar fud an Aontais, ba cheart go mbeadh tuilleadh comhchuibhithe ann ar cháilíocht na seirbhísí bainistithe dramhaíola a sholáthraíonn oibreoirí eacnamaíocha agus ba cheart go n-éascófaí na margaí amhábhar tánaisteach.

(72a) Chun a áirithiú go gcomhlíonfar oibleagáidí a eascraíonn as an Rialachán seo, agus chun faireachán agus fíorú a dhéanamh ar chomhlíonadh cheanglais an Rialacháin seo ag na táirgeoirí agus ag na heagraíochtaí um fhreagracht táirgeoirí, is gá do na Ballstáit údarás inniúil amháin nó níos mó a ainmniú.

(73) Tógtar ar na rialacha bainistithe dramhaíola agus na prionsabail ghinearálta a leagtar síos i dTreoir 2008/98/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[32] leis an Rialachán seo, ar cheart iad a chur in oiriúint chun cás sonrach na gceallraí a léiriú. Chun bailiú ceallraí dramhaíola a eagrú ar an mbealach is éifeachtaí, tá sé tábhachtach go ndéantar é gar don áit a ndíoltar na ceallraí i mBallstát, agus gar don úsáideoir deiridh. Féadtar ceallraí dramhaíola a bhailiú freisin, i dteannta le dramhthrealamh leictreach agus leictreonach agus le feithiclí a bhfuil a ré caite, trí bhíthin scéimeanna bailithe náisiúnta a bunaíodh ar bhonn Threoir 2012/19/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[33] agus in éineacht le Treoir 2000/53/CE. Cé go socraítear rialacha sonracha do cheallraí leis an Rialachán reatha, is gá cur chuige comhleanúnach agus comhlántach a ghlacadh, ag tógáil ar na struchtúir bainistithe dramhaíola atá i bhfeidhm faoi láthair agus á gcomhchuibhiú tuilleadh. Dá réir sin, agus chun freagracht leathnaithe táirgeora a chur i bhfeidhm go héifeachtach maidir le bainistiú dramhaíola, ba cheart oibleagáidí a leagan síos maidir leis an mBallstát ina gcuirtear ceallraí ar fáil ar an margadh den chéad uair.

(74) Chun faireachán a dhéanamh ar na táirgeoirí maidir le comhlíonadh a n-oibleagáidí chun a áirithiú go bhfuil cóireáil dramhaíola á déanamh ar cheallraí a soláthraíodh i mBallstát den chéad uair, is gá clár a bhunú san údarás inniúil i ngach Ballstát agus is gá don údarás inniúil an clár sin a bhainistiú. **Féadfaidh an clár sin a bheith mar an gcéanna leis an gclár náisiúnta arna chur ar bun de bhun Threoir 2006/66/CE.** Ba cheart iallach a bheith ar tháirgeoirí clárú, chun an fhaisnéis is gá a sholáthar chun a chur ar a gcumas do na húdaráis inniúla faireachán a dhéanamh ar na táirgeoirí lena áirithiú go bhfuil siad ag comhlíonadh a n-oibleagáidí. Ba cheart na ceanglais chlárúcháin a shimpliú ar fud an Aontais.

---

32 Treoir 2008/98/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 19 Samhain 2008 maidir le dramhaíl agus lena n-aisghairtear Treoracha áirithe (IO L 312, 22.11.2008, lch. 3).

33 Treoir 2012/19/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 4 Iúil 2012 maidir le dramhthrealamh leictreach agus leictreonach (DTLL) (IO L 197, 24.7.2012, lch. 38).

(74a) I [...] **gcás eagraíochtaí um fhreagracht táirgeora faoi rialú an stáit, agus nuair nach bhfuil sainordú táirgeora ann, níl feidhm ag na ceanglais dá bhforáiltear sa Rialachán a bhaineann le sainordú den sórt sin.**

(75) I bhfianaise an phrionsabail gurb é údar an truaillithe a íocfaidh as, is iomchuí na hoibleagáidí maidir le bainistiú ceallraí a bhfuil a ré caite a leagan ar tháirgeoirí a d'áireodh aon mhonaróir, allmhaireoir nó dáileoir, gan beann ar an teicníc dhíolta a úsáideann sé, lena n-áirítear trí bhíthin cianchonarthaí mar a shainmhínítear in Airteagal 2(7) de Threoir 2011/83/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[34], a sholáthraíonn ceallra den chéad uair lena leithdháileadh nó lena úsáid, lena n-áirítear ceallraí a chuirtear isteach i bhfearais**, modha iompair éadroim** nó feithiclí, laistigh de chríoch Ballstáit ar bhonn gairmiúil.

[34] Treoir 2011/83/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 25 Deireadh Fómhair 2011 maidir le cearta tomhaltóirí, lena leasaítear Treoir 93/13/CEE ón gComhairle agus Treoir 1999/44/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle agus lena n-aisghairtear Treoir 85/577/CEE ón gComhairle agus Treoir 97/7/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (IO L 304, 22.11.2011, lch. 64).

(76) Ba cheart go mbeadh freagracht leathnaithe táirgeora ar tháirgeoirí as a gceallraí a bhainistiú ag deireadh a ré. Dá réir sin, ba cheart do tháirgeoirí na costais a ghabhann le bailiú, cóireáil agus athchúrsáil na gceallraí go léir a bhailítear a mhaoiniú, chomh maith leis na costais a ghabhann le tuairisciú a dhéanamh ar cheallraí agus ar cheallraí dramhaíola agus le faisnéis a sholáthar d'úsáideoirí deiridh agus oibreoirí bainistithe dramhaíola faoi cheallraí agus faoi athúsáid agus bainistiú ceallraí dramhaíola. Ba cheart go mbeadh feidhm ag na hoibleagáidí a bhaineann le freagracht leathnaithe táirgeora maidir le gach cineál soláthair, lena n-áirítear ciandíol. Ba cheart táirgeoirí a bheith in ann na hoibleagáidí sin a fheidhmiú i dteannta a chéile, trí bhíthin eagraíochtaí um fhreagracht táirgeoirí a ghlacfadh an fhreagracht thar a gceann. Ba cheart go mbeadh táirgeoirí nó eagraíochtaí um fhreagracht táirgeoirí faoi réir údarú agus ba cheart dóibh a thaifeadadh go bhfuil an acmhainn airgeadais acu leis na costais a ghabhann leis an bhfreagracht leathnaithe táirgeora a chumhdach. **Agus rialacha riaracháin agus nós imeachta á leagan síos ag na Ballstáit maidir le húdarú a thabhairt do tháirgeoirí i gcomhair eagraíochtaí um fhreagracht aonair agus eagraíochtaí um fhreagracht táirgeoirí le haghaidh comhlíonadh comhchoiteann, d'fhéadfadh siad idirdhealú a dhéanamh idir na próisis do tháirgeoirí aonair agus don eagraíocht um fhreagracht táirgeoirí chun an t-ualach riaracháin ar tháirgeoirí aonair a theorannú. Sa chomhthéacs sin, féadfar ceadanna arna n-eisiúint i gcomhréir le Treoir 2008/98/CE a mheas mar údarú chun críche an Rialacháin seo.** I gcás inar gá chun saobhadh ar an margadh inmheánach a sheachaint agus chun coinníollacha aonfhoirmeacha a áirithiú chun na ranníocaíochtaí airgeadais a íocann táirgeoirí leis na heagraíochtaí um fhreagracht táirgeoirí a mhodhnú, ba cheart cumhachtaí cur chun feidhme a thabhairt don Choimisiún.

([...]**76a) Ba cheart freagracht leathnaithe táirgeora a bheith i bhfeidhm maidir le hoibreoirí eacnamaíocha a chuireann ceallraí ar an margadh a thagann as ullmhú d'athúsáid, as ullmhú d'athrú cuspóra, as oibríochtaí athraithe cuspóra nó as oibríochtaí athmhonaraithe. Dá bhrí sin, níor cheart go n-íocfadh an t-oibreoir eacnamaíoch a chuir an ceallra bunaidh ar an margadh costais bhreise a d'fhéadfadh teacht as an mbainistiú dramhaíola a eascraíonn as saol ina dhiaidh sin an cheallra seo. Féadfaidh na hoibreoirí eacnamaíocha atá faoi réir freagracht leathnaithe táirgeora sásra roinnte costas a bhunú bunaithe ar shannadh iarbhír na gcostas bainistithe dramhaíola.**

(77) **Is *lex specialis* é an Rialachán seo i ndáil le Treoir 2008/98/CE le haghaidh na n-íoscheanglas freagrachta leathnaithe táirgeora seo a leanas: spriocanna bailithe agus athchúrsála, is é an dáileoir a thógann ar ais é, an dara húsáid. Ní mór don Bhallstát na paraiméadair do fhreagracht leathnaithe táirgeora dá bhforáiltear leis an Rialachán seo a shainiú, i gcomhréir le forálacha Threoir 2008/98/CE agus ar bhonn comhsheasmhach leis an dlí náisiúnta lena dtrasuitear an Treoir sin.**

Ina theannta sin, i gcás nach bhforáiltear sa Rialachán seo do chomhchuibhiú iomlán i gCaibidil VII, féadfaidh na Ballstáit foráil a dhéanamh do bhearta breise maidir leis na hábhair shonracha sin i gcomhréir le forálacha Threoir 2008/98/CE agus i gcomhréir leis an dlí náisiúnta lena dtrasuitear an Treoir sin. Ba cheart do na rialacha breise seo a bheith i gcomhréir leis na rialacha atá sa Rialachán, ach d'fhéadfaidís tuilleadh rialála a dhéanamh ar na topaicí neamh-chomhchuibhithe a chumhdaítear leis an Rialachán.

(78) Chun a áirithiú go ndéantar athchúrsáil dramhaíola d'ardcháilíocht sna luachshlabhraí ceallraí, chun úsáid amhábhar tánaisteach d'ardcháilíocht a ardú agus chun an comhshaol a chosaint, ba cheart gurb é an riail é go ndéantar líon ard ceallraí dramhaíola a bhailiú agus a athchúrsáil. Is céim bhunúsach ríthábhachtach é ceallraí dramhaíola a bhailiú lena n-athchúrsáil chun an lúb a dhúnadh do na hábhair luachmhara i gceallraí agus chun an luachshlabhra ceallraí a choinneáil laistigh den Aontas mar, agus dá bhrí sin ag éascú rochtain ar an ábhar aisghabháilte a d'fhéadfaí a úsáid arís le táirgí nua a mhonarú.

(79) Ba cheart go mbeadh táirgeoirí ceallraí de gach cineál freagrach as bailiú ceallraí dramhaíola ar leithligh a mhaoiniú agus a eagrú. Ba cheart dóibh déanamh amhlaidh trí líonra bailithe a bhunú lena gcumhdófaí críocha uile na mBallstát, líonra a bheadh gar don úsáideoir deiridh agus nach ndíreodh ar limistéir agus ar cheallraí a bhfuil an bailiú brabúsach ina leith agus ar na limistéir sin amháin. Ba cheart go n-áireofaí ar an líonra bailithe aon dáileoir, saoráid cóireála údaraithe do dhramhthrealamh leictreach agus leictreonach agus d'fheithiclí a bhfuil a ré caite, suíomhanna taitneamhachta cathartha agus gníomhaithe eile bunaithe ar a dtoil féin, ar nós údaráis phoiblí agus scoileanna. Chun éifeachtacht an líonra bailithe agus na bhfeachtas eolais a fhíorú agus a fheabhsú, ba cheart suirbhéanna ilchodacha ar leibhéal 2 NUTS[35] ar a laghad a dhéanamh go rialta ar dhramhaíl mheasctha chathrach agus ar dhramhthrealamh leictreach agus leictreonach a bhailítear chun méid na gceallraí inaistrithe dramhaíola atá ann a chinneadh.

[35] Rialachán (CE) Uimh. 1059/2003 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 26 Bealtaine 2003 maidir le rangú coiteann d'aonaid chríochacha ar mhaithe le staidreamh (NUTS) a bhunú (IO L 154, 21.6.2003, lch. 1).

(80) Féadfar ceallraí dramhaíola a bhailiú le dramhthrealamh leictreach agus leictreonach, trí bhíthin scéimeanna bailithe náisiúnta a bunaíodh ar bhonn Threoir 2012/19/AE agus le feithiclí a bhfuil a ré caite i gcomhréir le Treoir 2000/53/CE. Sa chás sin, mar íoscheanglas éigeantach cóireála, ba cheart ceallraí a bhaint de na fearais dramhaíola agus de na feithiclí a bhfuil a ré caite a bailíodh. I ndiaidh a mbainte, ba cheart ceallraí a bheith faoi réir cheanglais an Rialacháin seo agus ba cheart, go háirithe, iad a chomhaireamh i dtreo is gur féidir an sprioc bhailithe don [...] **chatagóir** ceallra i gceist a bhaint amach agus ba cheart iad a bheith faoi réir ceanglais chóireála agus athchúrsála mar a leagtar síos sa Rialachán seo iad.

(81) Agus an tionchar ar an gcomhshaol agus an caillteanas ábhar de dheasca ceallraí dramhaíola nach mbailítear astu féin á thabhairt san áireamh agus, ina dhiaidh sin, nach ndéantar cóireáil orthu ar bhealach nach ndéanann dochar don chomhshaol, ba cheart go mbeadh feidhm go fóill ag na spriocanna bailithe le haghaidh ceallraí inaistrithe, spriocanna a bunaíodh cheana faoi Threoir 2006/66/CE, agus ba cheart iad a ardú de réir a chéile. [...] **I bhfianaise** an mhéadaithe reatha ar dhíolacháin de **cheallraí modha iompair éadroim agus a saolré níos faide, is ábhartha ráta bailithe sonrach a leagan síos i gcomhair** [...] **na catagóire** ceallraí [...] seo **atá ar leith ón ráta bailithe i gcomhair ceallraí inaistrithe. De dheasca** [...] **fhorbairt** an mhargaidh **nach rabhthas ag súil léi** agus [...] **an mhéadaithe** ar [...] **shaolré measta ceallraí LMT agus** ceallraí inaistrithe[...]**, ba cheart don mhodheolaíocht chun na spriocanna bailithe a ríomh forbairt a dhéanamh chun go mbeadh tuiscint níos fearr ar líon iarbhír na gceallraí dramhaíola LMT agus inaistrithe atá ar fáil le bailiú. Dá bhrí sin, ba cheart an chumhacht chun gníomhartha a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 290 den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh a tharmligean chuig an gCoimisiún i dtaca leis an modheolaíocht sin agus na spriocanna** bailithe [...] **a leasú dá réir.**

Déanfar athbhreithniú ar **na spriocanna bailithe** i gcomhair ceallraí **dramhaíola** inaistrithe[...] **agus modha iompair éadroim** [...]. Le **hathbhreithniú den chineál sin**, d'fhéadfaí aghaidh a thabhairt ar an b**hféidearthacht dhá fhochatagóir ceallraí inaistrithe a thabhairt isteach, eadhon in-athluchtaithe agus neamh-in-athluchtaithe, agus bheadh rátaí** bailithe [...] **ar leith acu**. **Ba cheart** don [...] Choimisiún tuarascáil a ullmhú mar thaca ag na hathbhreithnithe sin.

(82) Maidir le ráta bailithe ceallraí inaistrithe, ba cheart leanúint dá ríomh ar bhonn an mheánláimhdeachais bhliantúil sna blianta roimhe chun go mbeidh na spriocanna i gcomhréir leis an leibhéal tomhaltais ceallraí i mBallstát. Chun gur fearr a léireofar na hathruithe ar chomhdhéanamh chatagóir na gceallraí inaistrithe, agus ar shaolré agus patrúin tomhaltais ceallraí, ba cheart an chumhacht chun gníomhartha a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 290 den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh a tharmligean chuig an gCoimisiún i dtaca le leasú a dhéanamh ar an modheolaíocht a úsáidtear chun ráta bailithe na gceallraí inaistrithe a ríomh agus a fhíorú**, agus an méid sin a dhéanamh i gcás ceallraí modha iompair éadroim freisin**.

(83) Ba cheart na ceallraí [...] **SLI**, tionsclaíocha agus feithiclí leictreacha go léir a bhailiú agus chun na críche sin ba cheart a éileamh ar tháirgeoirí ceallraí den sórt sin na ceallraí dramhaíola [...] **SLI**, tionsclaíocha agus feithiclí leictreacha go léir a ghlacadh agus a thógáil ar ais saor in aisce ó úsáideoirí deiridh. Ba cheart oibleagáidí tuairiscithe mionsonraithe a bhunú do na gníomhaithe uile a mbíonn baint acu le bailiú ceallraí dramhaíola [...] **SLI**, tionsclaíocha agus feithiclí leictreacha.

(84) I bhfianaise ord na réiteach dramhaíola de réir mar a bhunaítear le hAirteagal 4 de Threoir 2008/98/CE lena dtugtar tosaíocht don chosc, ag ullmhú don athúsáid agus athchúrsáil agus i gcomhréir le hAirteagal 11(4) de Threoir 2008/98/CE agus Airteagal 5(3)(f) de Threoir 1999/31/CE[36], níor cheart na ceallraí a bhailítear a loscadh ná a chur i líonadh talún.

(85) Ba cheart d'aon saoráid cheadaithe a dhéanann oibríochtaí cóireála agus athchúrsála i ndáil le ceallraí na híoscheanglais a chomhlíonadh chun drochthionchar ar an gcomhshaol agus ar shláinte an duine a chosc agus chun gur féidir ardleibhéal ábhar as ceallraí a aisghabháil. Rialaítear líon na ngníomhaíochtaí tionsclaíochta a bhaineann le cóireáil agus athchúrsáil ceallraí dramhaíola le Treoir 2010/75/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[37], ar ina leith a áirithítear ceanglais agus rialuithe ceadaithe sonracha ina léirítear an teicníocht is fearr atá ar fáil. I gcás nach gcumhdófar gníomhaíochtaí tionsclaíochta a bhaineann le cóireáil agus athchúrsáil ceallraí le Treoir 2010/75/CE, ba cheart go mbeadh oibleagáid ar oibreoirí, in aon chás, an teicníocht is fearr atá ar fáil a chur i bhfeidhm, mar a shainmhínítear in Airteagal 3(10) den Treoir sin, agus na ceanglais shonracha a leagtar síos sa Rialachán reatha. Ba cheart don Choimisiún na ceanglais maidir le cóireáil agus athchúrsáil ceallraí, i gcás inarb ábhartha, a oiriúnú i bhfianaise cur chun cinn eolaíoch agus teicniúil agus teicneolaíochtaí nua a thagann chun cinn maidir le bainistiú dramhaíola. Dá bhrí sin, ba cheart an chumhacht chun gníomhartha a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 290 den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh a tharmligean chuig an gCoimisiún i dtaca leis na ceanglais sin a leasú.

---

36 Treoir 1999/31/CE ón gComhairle an 26 Aibreán 1999 maidir le dramhaíl a chur i líonadh talún (IO L 182, 16.7.1999, lch. 1).

37 Treoir 2010/75/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 24 Samhain 2010 maidir le hastaíochtaí tionsclaíocha (cosc agus rialú comhtháite ar thruailliú) (IO L 334, 17.12.2010, lch. 17).

(86) Ba cheart spriocanna ar mhaithe le héifeachtúlacht na bpróiseas athchúrsála agus spriocanna aisghabhála ábhar a bhunú chun táirgeacht ábhar aisghabháilte d'ardcháilíocht a áirithiú le haghaidh an tionscail ceallraí, agus san am céanna chun rialacha soiléire comhchoiteanna d'athchúrsálaithe a áirithiú agus saobhadh ar an iomaíocht nó aon chur isteach eile ar dhea-fheidhmiú an mhargaidh inmheánaigh d'amhábhair thánaisteacha ó cheallraí dramhaíola a sheachaint. Ba cheart éifeachtúlachtaí athchúrsála a bhunú, mar thomhas ar mhéid iomlán na n-ábhar a aisghabhtar, i gcás ceallraí luaidhe-aigéadacha, ceallraí nicile-caidmiam agus ceallraí litiam agus ba cheart spriocanna a shocrú freisin le haghaidh leibhéil an chóbailt, na luaidhe, an litiam agus na nicile a aisghabhtar chun ardleibhéal ábhair aisghabháilte a bhaint amach ar fud an Aontais. Ba cheart feidhm a bheith fós ag na rialacha maidir le héifeachtúlachtaí athchúrsála a ríomh agus a thuairisciú mar a leagtar síos i Rialachán (AE) Uimh. 493/2012[38] ón gCoimisiún. Chun coinníollacha aonfhoirmeacha a áirithiú maidir le héifeachtúlachtaí athchúrsála agus aisghabhála ábhar a ríomh agus a fhíorú i bpróisis athchúrsála ceallraí, ba cheart cumhachtaí cur chun feidhme a thabhairt don Choimisiún chun go bhféadfadh sé rialacha den sórt sin a bhunú. Ba cheart don Choimisiún athbhreithniú a dhéanamh freisin ar Rialachán (AE) Uimh. 493/2012 ón gCoimisiún chun go léireofaí go cuí forbairtí teicneolaíochtaí agus athruithe ar phróisis thionsclaíocha aisghabhála ann, chun raon feidhme na dteicneolaíochtaí agus na bpróiseas sin a leathnú le spriocanna atá ann cheana féin agus spriocanna nua a chumhdach, agus chun uirlisí a sholáthar le haghaidh saintréithe táirgí idirmheánacha. Ba cheart spreagadh a thabhairt do shaoráidí cóireála agus athchúrsála chun scéimeanna deimhnithe maidir le bainistíocht chomhshaoil a thabhairt isteach i gcomhréir le Rialachán (CE) Uimh. 1221/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[39].

---

[38] Rialachán (AE) Uimh. 493/2012 ón gCoimisiún an 11 Meitheamh 2012 lena leagtar síos, de bhun Threoir 2006/66/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle, rialacha mionsonraithe maidir le héifeachtúlachtaí athchúrsála phróisis athchúrsála ceallraí dramhaíola agus taisc-cheallraí a ríomh (IO L 151, 12.6.2012, lch. 9).

[39] Rialachán (CE) Uimh. 1221/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 25 Samhain 2009 maidir le rannpháirtíocht shaorálach eagraíochtaí i scéim Chomhphobail um bainistíocht agus iniúchadh comhshaoil (EMAS), agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 761/2001, Cinntí 2001/681/CE agus 2006/193/CE ón gCoimisiún (IO L 342, 22.12.2009, lch. 1)

(87) Níor cheart go bhféadfaí cóireáil ná athchúrsáil a dhéanamh lasmuigh den Bhallstát lena mbaineann nó lasmuigh den Aontas ach amháin i gcás ina bhfuil loingsiú na gceallraí dramhaíola i gcomhréir le Rialachán (CE) Uimh. 1013/2006 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[40] agus Rialachán ón gCoimisiún (CE) Uimh. 1418/2007[41] agus ina gcomhlíonann na gníomhaíochtaí cóireála agus athchúrsála na ceanglais is infheidhme maidir leis an gcineál sin dramhaíola, de réir a n-aicmithe i gCinneadh 2000/532/CE ón gCoimisiún, mar a leasaíodh[42]. Ba cheart athbhreithniú a dhéanamh ar an gCinneadh sin arna leasú, chun gach ceallracheimic a léiriú, **eadhon lena n-áirítear cóid do cheallraí ian litiam dramhaíola, chun sórtáil agus tuairisciú ceart na gceallraí sin a chumasú. Beidh an rialachán seo gan dochar don aicmiú a d'fhéadfaí a dhéanamh ar cheallraí dramhaíola mar dhramhaíl ghuaiseach faoi Threoir 2008/98/CE.** I gcás ina ndéanfar cóireáil nó athchúrsáil den sórt sin lasmuigh den Aontas, ionas go gcuirfear ábhar na cóireála nó na hathchúrsála sin san áireamh sna héifeachtúlachtaí agus spriocanna athchúrsála, ba cheart an fhreagracht a bheith ar an oibreoir a ndéantar an chóireáil nó an athchúrsáil dá chuntas tuairisc a thabhairt d'údarás inniúil an Bhallstáit faoi seach ina leith sin agus chun a chruthú go ndéantar an chóireáil faoi dhálaí is comhionann leis na dálaí atá faoin Rialachán seo. Chun na ceanglais a leagan síos d'fhonn a mheas go bhfuil cóireáil den sórt sin coibhéiseach, ba cheart an chumhacht chun gníomhartha a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 290 den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh a tharmligean chuig an gCoimisiún i dtaca le rialacha mionsonraithe a leagan síos ina mbeidh critéir chun coinníollacha coibhéiseacha a mheasúnú.

---

40 Rialachán (CE) Uimh. 1013/2006 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 14 Meitheamh 2006 maidir le loingsithe dramhaíola (IO L 190, 12.7.2006, lch. 1).

41 Rialachán (CE) Uimh. 1418/2007 ón gCoimisiún an 29 Samhain 2007 maidir le dramhaíl áirithe a liostaítear in Iarscríbhinn III nó IIIA a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 1013/2006 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle a onnmhairiú lena hathghabháil chuig tíortha áirithe nach bhfuil feidhm maidir leo ag Cinneadh ECFE maidir le gluaiseachtaí trasteorann dramhaíola a rialú (IO L 316, 4.12.2007, lch. 6).

42 2000/532/CE: Cinneadh ón gCoimisiún an 3 Bealtaine 2000 ag ionadú Chinneadh 94/3/CE lena mbunaítear liosta dramhaíola de bhun Airteagal 1(a) de Threoir 75/442/CEE ón gComhairle maidir le dramhaíl agus Treoir 94/904/CE ón gComhairle lena mbunaítear liosta de dhramhaíl ghuaiseach de bhun Airteagal 1(4) de Threoir 91/689/CEE ón gComhairle maidir le dramhaíl ghuaiseach (IO L 226, 6.9.2000, lch. 3).

(88) Féadtar **<u>ceallraí</u>** tionsclaíocha agus ceallraí feithiclí leictreacha nach bhfuil oiriúnach níos mó don fheidhm dá raibh siad monaraithe ar dtús a úsáid ar bhealach eile mar cheallraí suite stórála fuinnimh. Tá margadh dara húsáid ag teacht chun cinn do **<u>cheallraí</u>** tionsclaíocha agus ceallraí feithiclí leictreacha úsáidte agus, dá bhrí sin, ba cheart rialacha sonracha a shainmhíniú chun athrú cuspóra freagrach ceallraí caite a cheadú, ag cur phrionsabal an réamhchúraim san áireamh agus ag cinntiú sábháilteacht úsáide d'úsáideoirí deiridh san am céanna. Ba cheart measúnú a dhéanamh ar aon cheallra úsáidte den sórt sin chun a shláinte a mheas agus an toilleadh atá ar fáil ann a fháil amach ionas go bhféadfaí a oiriúnacht lena úsáid ar bhealach eile seachas don fheidhm dá raibh sé ceaptha ar dtús a chinntiú. Chun coinníollacha aonfhoirmeacha a áirithiú chun forálacha maidir le staid sláinte ceallraí a mheas a chur chun feidhme, ba cheart cumhachtaí cur chun feidhme a thabhairt don Choimisiún.

(89) Ba cheart do tháirgeoirí agus dáileoirí páirt ghníomhach a ghlacadh san fhaisnéis a chur ar fáil d'úsáideoirí deiridh faoi cheallraí a bhailiú ar leithligh, faoi na scéimeanna bailithe atá ar fáil agus faoin ról tábhachtach atá ag úsáideoirí deiridh ceallraí dramhaíola a bhainistiú ar an mbealach is lú dochar don chomhshaol. Ba cheart teicneolaíochtaí faisnéise comhaimseartha a úsáid agus faisnéis á nochtadh do na húsáideoirí deiridh uile chomh maith le tuairisciú ar cheallraí. Ba cheart an fhaisnéis a chur ar fáil ar an ngnáthbhealach, ar nós lasmuigh, póstaer agus feachtas ar na meáin shóisialta, nó ar bhealach níos nuálaí, ar nós rochtain leictreonach ar shuíomhanna gréasáin le cóid QR a ghreamaítear den cheallra.

(90) Chun gur féidir comhlíonadh agus éifeachtacht na n-oibleagáidí a fhíorú maidir le bailiú agus cóireáil ceallraí, is gá do na hoibreoirí faoi seach tuairisc a thabhairt do na húdaráis inniúla. Maidir le táirgeoirí ceallraí agus oibreoirí bainistithe dramhaíola eile a bhailíonn ceallraí, ba cheart dóibh tuairisc a thabhairt gach bliain féilire, i gcás inarb infheidhme, ar na sonraí faoi na ceallraí a díoladh agus na ceallraí dramhaíola a bailíodh. Maidir le cóireáil agus athchúrsáil, ba cheart go mbeadh sé de dhualgas ar na hoibreoirí bainistithe dramhaíola agus na hathchúrsálaithe faoi seach na ceanglais tuairiscithe a chomhlíonadh.

(91) Do gach bliain féilire, ba cheart do na Ballstáit faisnéis faoin méid ceallraí a soláthraíodh laistigh dá gcríoch agus faoin méid ceallraí dramhaíola a bailíodh a chur ar fáil don Choimisiún, de réir [...] **catagóire** agus ceimice. Maidir le ceallraí inaistrithe, ba cheart sonraí faoi cheallraí agus ceallraí dramhaíola ó chóracha iompair éadroma a thuairisciú ar leithligh i bhfianaise an ghá atá ann sonraí a bhailiú chun go bhféadfaí an sprioc bhailithe a chur in oiriúint, ag cur an sciar atá ag ceallraí den sórt sin den mhargadh san áireamh chomh maith lena bhfeidhm shonrach agus a saintréithe sonracha. Ba cheart faisnéis den sórt sin a chur ar fáil go leictreonach agus ba cheart tuarascáil maidir le seiceáil ar cháilíocht a bheith ag gabháil léi. Chun coinníollacha aonfhoirmeacha a áirithiú maidir leis na sonraí agus an fhaisnéis sin a thuairisciú don Choimisiún, chomh maith leis na modhanna fíoraithe, ba cheart cumhachtaí cur chun feidhme a thabhairt don Choimisiún.

(92) Le haghaidh gach bliana féilire, ba cheart do na Ballstáit tuairisciú don Choimisiún maidir [...] leis na héifeachtúlachtaí athchúrsála agus leibhéil na n-ábhar aisghabháilte a baineadh amach, ag cur san áireamh na céimeanna aonair go léir a bhaineann leis an bpróiseas athchúrsála agus na codáin aschuir.

(93) Chun trédhearcacht a fheabhsú sna slabhraí soláthair agus sna luachshlabhraí do na páirtithe leasmhara go léir, is gá foráil a dhéanamh maidir le córas leictreonach lena ndéanfar malartú faisnéise a uasmhéadú, lena n-éascófar rianú agus lorgaireacht ceallraí, lena soláthrófar faisnéis faoi dhéine carbóin a modhanna monaraíochta chomh maith le tionscnamh na n-ábhar a úsáidtear, a gcomhdhéanamh, lena n-áirítear amhábhair agus ceimiceáin ghuaiseacha, oibríochtaí agus féidearthachtaí deisithe, athraithe cuspóra agus díchóimeála agus na próisis chóireála, athchúrsála agus aisghabhála a bhféadfadh an ceallra a bheith faoina réir ag deireadh a ré. Ba cheart an córas leictreonach a bhunú go céimnitheach agus córas fréamhshamhla a chur ar fáil do na hoibreoirí eacnamaíocha lena mbaineann agus d’údaráis na mBallstát uair sa bhliain ar a laghad sula gcuirtear bailchríoch ar na bearta cur chun feidhme lena sainmhínítear gnéithe deiridh agus beartas rochtana sonraí an chórais chun a n-ionchur agus a gcomhlíontacht thráthúil a éascú.

Ba cheart go gcuirfí san áireamh leis an mbeartas rochtana sonraí na prionsabail ábhartha atá bunaithe i reachtaíocht, lena n-áirítear an togra ón gCoimisiún le haghaidh Rialachán ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le rialachas sonraí Eorpach (An Gníomh um Rialachas Sonraí)[43]. Chun coinníollacha aonfhoirmeacha a áirithiú maidir leis an gcóras leictreonach malairte d'fhaisnéis faoi cheallraí a chur chun feidhme, ba cheart cumhachtaí cur chun feidhme a thabhairt don Choimisiún.

(94) Ba cheart Pas Ceallra a bhunú, lena gceadófaí d'oibreoirí eacnamaíocha an fhaisnéis agus na sonraí faoi cheallraí aonair a chuirtear ar an margadh a bhailiú agus a athúsáid ar bhealach níos éifeachtaí agus roghanna níos eolaí a dhéanamh ina gcuid gníomhaíochtaí pleanála. Chun coinníollacha aonfhoirmeacha a áirithiú chun an pas ceallra a chur chun feidhme, ba cheart cumhachtaí cur chun feidhme a thabhairt don Choimisiún.

(95) Leagtar síos i Rialachán (AE) 2019/1020 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[44] na rialacha **<u>ginearálta</u>** maidir le faireachas margaidh agus rialú táirgí a thagann isteach i margadh an Aontais. Chun a áirithiú go gcomhlíonann [...] **<u>ceallraí</u>** a bhaineann tairbhe as an tsaorghluaiseacht earraí ceanglais lena soláthraítear ardleibhéal cosanta ar leas an phobail, ar nós shláinte an duine, sábháilteachta, cosaint maoine agus an chomhshaoil, ba cheart feidhm a bheith ag an Rialachán sin maidir le ceallraí a chumhdaítear leis an Rialachán seo. Dá bhrí sin, ba cheart **<u>Iarscríbhinn I</u>** a ghabhann le Rialachán (AE) 2019/1020 a leasú dá réir **<u>chun a áirithiú go n-áirítear ceallraí ina raon feidhme i Rialachán (AE) 2019/1020. I dteannta Rialachán (AE) 2019/1020, leagtar síos leis an Rialachán seo rialacha maidir le gnéithe sonracha den fhaireachas margaidh agus d'fhorfheidhmiú maidir le ceallraí.</u>**

---

43 https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:52020PC0767&from=DA

44 Rialachán (AE) Uimh. 2019/1020 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 20 Meitheamh 2019 maidir le faireachas margaidh agus comhlíontacht táirgí agus lena leasaítear Treoir 2004/42/CE agus Rialacháin (CE) Uimh. 765/2008 agus (AE) Uimh. 305/2011 (IO L 169, 25.6.2019, lch. 1)

(96) Níor cheart ceallraí a chur ar an margadh ach amháin mura bhfuil riosca do shláinte an duine, don tsábháilteacht, do mhaoin nó don chomhshaol ag baint leo nuair a stóráiltear agus a úsáidtear go cuí iad chun na críche atá beartaithe dóibh, nó faoi choinníollacha úsáide is féidir a thuar go réasúnta, is é sin le rá nuair a d'fhéadfadh úsáid den sórt sin eascairt as iompraíocht daoine atá dlíthiúil agus ar féidir a thuar.

(97) Ba cheart nós imeachta a bheith ann faoina gcuirfí páirtithe leasmhara ar an eolas faoi bhearta atá beartaithe a ghlacadh maidir le ceallraí a mbaineann riosca do shláinte an duine, don tsábháilteacht, do mhaoin nó don chomhshaol leo. Ba cheart go gceadófaí do na húdaráis um fhaireachas margaidh sna Ballstáit leis freisin, i gcomhar leis na hoibreoirí eacnamaíocha ábhartha, gníomhú ag céim luath i leith ceallraí den sórt sin. Chun coinníollacha aonfhoirmeacha a áirithiú maidir leis an Rialachán seo a chur chun feidhme, ba cheart cumhachtaí cur chun feidhme a thabhairt don Choimisiún chun a chinneadh cibé acu atá nó nach bhfuil bonn cirt le bearta náisiúnta i leith ceallraí neamh-chomhlíontacha.

(98) Ba cheart an ceart a bheith ag na húdaráis um fhaireachas margaidh a éileamh ar oibreoirí eacnamaíocha gníomhaíochtaí ceartaitheacha a dhéanamh ar bhonn torthaí a léiríonn nach bhfuil an ceallra ag comhlíonadh cheanglais an Rialacháin seo nó go bhfuil an t-oibreoir eacnamaíoch ag sárú na rialacha maidir le ceallra a chur ar an margadh nó maidir le hinbhuaine, sábháilteacht nó lipéadú nó maidir dícheall cuí sa slabhra soláthair.

(99) Tá an-tábhacht ag baint le soláthar poiblí maidir leis an tionchar a bhíonn ag gníomhaíochtaí an duine ar an gcomhshaol a laghdú agus chun aistriú an mhargaidh i dtreo táirgí níos inbhuanaithe a spreagadh. Maidir le húdaráis chonarthacha, mar a shainmhínítear i dTreoir 2014/24/AE[45] ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle agus Treoir 2014/25/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[46], agus eintitis chonarthacha, mar a shainmhínítear i dTreoir 2014/25/AE, ba cheart dóibh na tionchair chomhshaoil a chur san áireamh ar sholáthar ceallraí nó táirgí ina bhfuil ceallraí dóibh, chun an margadh a chur chun cinn agus a spreagadh i dtreo soghluaisteachta agus stóráil fuinnimh a bheidh glan agus tíosach ar fhuinneamh agus chun go gcuirfí le cuspóirí beartais an Aontais maidir leis an gcomhshaol, an aeráid agus fuinneamh dá réir.

(100) Chun comhionannas na scéimeanna díchill chuí arna bhforbairt ag rialtais, comhlachais tionscail agus grúpálacha eagraíochtaí leasmhara a bhunú, ba cheart cumhachtaí cur chun feidhme a thabhairt don Choimisiún. Chun a áirithiú go gcoinnítear liosta na n-amhábhar agus na rioscaí sóisialta agus comhshaoil a bhaineann leo cothrom le dáta, chomh maith le comhréireacht leis an Rialachán maidir le Mianraí Coinbhleachta, agus le Dícheall Cuí ECFE ó thaobh oibleagáidí ar oibreoirí eacnamaíocha, ba cheart cumhachtaí cur chun feidhme a thabhairt don Choimisiún.

(101) Chun coinníollacha aonfhoirmeacha a áirithiú chun aitheantas an Choimisiúin do na scéimeanna díchill chuí i leith an tslabhra soláthair a chur chun feidhme, ba cheart cumhachtaí cur chun feidhme a thabhairt don Choimisiún.

---

45 Treoir 2014/24/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 26 Feabhra 2014 maidir le soláthar poiblí agus lena n-aisghairtear Treoir 2004/18/CE (IO L 94, 28.3.2014, lch. 65)

46 Treoir 2014/25/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 26 Feabhra 2014 ar sholáthar trí aonáin a oibríonn sna hearnálacha uisce, fuinnimh, iompair agus poist agus lena n-aisghairtear Treoir 2004/17/CE (IO L 94, 28.3.2014, lch. 243)

(101a) Féadfaidh tionscnaimh díchill chuí tacú leis an oibreoir eacnamaíoch agus an oibleagáid díchill chuí á comhlíonadh aige i gcomhréir le Treoirlínte ECFE maidir le Fiontair Ilnáisiúnta agus le Prionsabail Threoracha na Náisiún Aontaithe maidir le Gnó agus Cearta an Duine. Mar sin féin, is ar an oibreoir eacnamaíoch agus air sin amháin atá an fhreagracht as an dícheall cuí a chomhlíonadh.

(102) Ar ghlacadh gníomhartha tarmligthe faoin Rialachán seo, tá sé tábhachtach, go háirithe, go rachadh an Coimisiún i mbun comhairliúcháin iomchuí le linn a chuid oibre ullmhúcháin, lena n-áirítear ar leibhéal na saineolaithe, agus go ndéanfaí na comhairliúcháin sin i gcomhréir leis na prionsabail a leagtar síos i gComhaontú Idirinstitiúideach an 13 Aibreán 2016 maidir le Reachtóireacht Níos Fearr[47]. Go sonrach, chun rannpháirtíocht chomhionann in ullmhú na ngníomhartha tarmligthe a áirithiú, faigheann Parlaimint na hEorpa agus an Chomhairle na doiciméid uile ag an am céanna leis na saineolaithe sna Ballstáit, agus bíonn rochtain chórasach ag a gcuid saineolaithe ar chruinnithe ghrúpaí saineolaithe an Choimisiúin a bhíonn ag déileáil le hullmhú na ngníomhartha tarmligthe.

(103) Maidir leis na cumhachtaí cur chun feidhme a thugtar don Choimisiún leis an Rialachán seo agus nach mbaineann leis an gcinneadh cibé acu atá nó nach bhfuil bonn cirt le bearta a ghlacann Ballstáit i leith ceallraí neamhchomhlíontacha, ba cheart na cumhachtaí sin a fheidhmiú i gcomhréir le Rialachán (AE) Uimh. 182/2011 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[48].

(104) Ba cheart an nós imeachta comhairleach a úsáid chun gníomh cur chun feidhme a ghlacadh i gcásanna ina bhfionnann an Coimisiún nach gcomhlíonann comhlacht faoina dtugtar fógra na ceanglais dá fhógra nó nach gcomhlíonann sé na ceanglais dá fhógra a thuilleadh, chun a iarraidh ar an údarás a thugann fógra an ghníomhaíocht cheartaitheach is gá a dhéanamh, lena n-áirítear an fógra a tharraingt siar más gá.

---

47 IO L 123, 12.5.2016, lch. 1

48 Rialachán (AE) Uimh. 182/2011 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Feabhra 2011 lena leagtar síos na rialacha agus na prionsabail ghinearálta a bhaineann leis na sásraí maidir le rialú ag na Ballstáit ar fheidhmiú cumhachtaí cur chun feidhme ag an gCoimisiún (IO L 55, 28.2.2011, lch. 13).

(105) Ba cheart don Choimisiún gníomhartha cur chun feidhme atá infheidhme láithreach a ghlacadh lena gcinnfí cibé acu atá nó nach bhfuil bonn cirt le bearta náisiúnta i leith ceallra comhlíontach a mbaineann riosca leis, i gcásanna a bhfuil údar iomchuí leo a bhaineann le sláinte an duine, sábháilteacht, maoin nó an comhshaol a chosaint, agus a n-éilítear amhlaidh ar mhórfhorais phráinne.

(106) Ba cheart do na Ballstáit rialacha a leagan síos maidir leis na pionóis a bheidh infheidhme i gcás sáruithe ar an Rialachán seo agus ba cheart dóibh a áirithiú go gcuirtear na rialacha sin chun feidhme. Ba cheart na pionóis dá bhforáiltear a bheith éifeachtach, comhréireach agus athchomhairleach.

(107) I bhfianaise an ghá atá ann ardleibhéal cosanta a áirithiú ar an gcomhshaol agus an ghá forbairtí nua bunaithe ar fhíorais eolaíocha a chur san áireamh, ba cheart don Choimisiún tuarascáil a tharraingt suas maidir le cur chun feidhme an Rialacháin seo, an tionchar atá aige ar an gcomhshaol agus feidhmiú an mhargaidh inmheánaigh lena cur chuig Parlaimint na hEorpa agus an Chomhairle. Ba cheart don Choimisiún a áireamh ina thuarascáil meastóireacht ar na forálacha maidir le hinbhuaine, sábháilteacht, lipéadú agus critéir faisnéise, na bearta bainistíochta ceallraí dramhaíola agus na ceanglais maidir le dícheall cuí sa slabhra soláthair. I gcás inarb iomchuí, beidh togra ag gabháil leis an tuarascáil chun na forálacha ábhartha den Rialachán seo a leasú.

(108) Is gá foráil a dhéanamh maidir le dóthain ama a thabhairt d’oibreoirí eacnamaíocha a n-oibleagáidí faoin Rialachán seo a chomhlíonadh, agus do na Ballstáit chun an bonneagar rialacháin is gá a bhunú chun é a chur i bhfeidhm. Dá bhrí sin, ba cheart cur i bhfeidhm an Rialacháin seo a chur siar go dtí dáta ar réasúnta é go mbeidh bailchríoch curtha ar na hullmhúcháin sin.

(109) Chun ligean do na Ballstáit an clár táirgeoirí arna chur ar bun faoi Threoir 2006/66/CE a oiriúnú agus chun na bearta riaracháin is gá a ghlacadh maidir le heagrú na nósanna imeachta údarúcháin ag na húdaráis inniúla, agus leanúnachas a choinneáil le haghaidh oibreoirí eacnamaíocha, ba cheart Treoir 2006/66/CE a aisghairm [...] **<u>amhail ó 24 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo.</u>**

Fanfaidh na hoibleagáidí faoin Treoir sin a bhaineann le faireachas agus tuairisciú ráta bailithe ceallraí inaistrithe agus éifeachtúlachtaí athchúrsála na bpróiseas athchúrsála i bhfeidhm go dtí [...] **24 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo**, agus fanfaidh na hoibleagáidí lena mbaineann le haghaidh tarchur sonraí chuig an gCoimisiún i bhfeidhm go dtí an [...] **42 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo**, chun leanúnachas a áirithiú go dtí go nglacfaidh an Coimisiún faoin Rialachán seo le rialacha ríomha agus formáidí tuairiscithe nua.

(110) Ós rud é nach féidir leis na Ballstáit cuspóirí an Rialacháin seo, eadhon feidhmiú an mhargaidh inmheánaigh a ráthú agus a áirithiú san am céanna go gcomhlíonann ceallraí a chuirtear ar an margadh na ceanglais lena ndéantar foráil maidir le hardleibhéal cosanta ar shláinte an duine, sábháilteachta agus maoine agus an chomhshaoil, a ghnóthú go leordhóthanach ach, de bharr go bhfuil gá le comhchuibhiú, gur fearr is féidir iad a ghnóthú ar leibhéal an Aontais, féadfaidh an tAontas bearta a ghlacadh, i gcomhréir le prionsabal na coimhdeachta a leagtar amach in Airteagal 5 den Chonradh ar an Aontas Eorpach.
I gcomhréir le prionsabal na comhréireachta a leagtar amach san Airteagal sin, ní théann an Rialachán seo thar a bhfuil riachtanach chun an cuspóir sin a ghnóthú,**[...]**

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

CAIBIDIL I

Forálacha ginearálta

Airteagal 1

Ábhar agus raon feidhme

1. Bunaítear leis an Rialachán seo ceanglais maidir le hinbhuaine, sábháilteacht, lipéadú agus faisnéis is gá a chomhlíonadh sular féidir ceallraí a chur ar an margadh nó a chur i seirbhís, chomh maith le **íoscheanglais** maidir le **freagracht leathnaithe táirgeora,** bailiú, cóireáil agus athchúrsáil ceallraí dramhaíola **agus tuairisciú**.

1a. Leagtar síos sa Rialachán seo oibleagáidí díchill chuí an tslabhra soláthair atá ar oibreoirí eacnamaíocha a chuireann ceallraí ar an margadh nó i seirbhís agus na ceanglais maidir le soláthar poiblí glas agus ceallraí nó táirgí ina gcorpraítear ceallraí á bhfáil acu.

2. Beidh feidhm ag an Rialachán seo maidir le gach **catagóir** ceallra, eadhon ceallraí inaistrithe, [...] **ceallraí SLI, ceallraí modhanna iompair éadroma**, ceallraí feithiclí leictreacha agus ceallraí tionsclaíocha, gan beann ar a gcruth, toirt, meáchan, dearadh, comhdhéanamh ábhar, **cineál, ceimic,** úsáid nó feidhm. Beidh feidhm aige freisin maidir le ceallraí **atá ceaptha le hionchorprú nó** a ionchorpraítear [...] i dtáirgí eile nó a chuirtear le táirgí eile. **Chun críoch Chaibidil II agus Chaibidil VIa, nuair is féidir a mheas gur faoi níos mó ná catagóir amháin a thagann ceallraí a chuirtear ar an margadh, beidh feidhm ag na ceanglais is déine dá bhforáiltear iontu.**

3. Ní bheidh feidhm ag an Rialachán seo maidir le ceallraí **atá ceaptha le hionchorprú nó** a ionchorpraítear sna nithe a leanas:

(a) i dtrealamh atá nasctha le cosaint leasanna slándála, airm, mhuinisin agus ábhar cogaidh riachtanach na mBallstát, cé is moite de tháirgí nach bhfuil beartaithe le haghaidh cuspóirí míleata sonracha; agus

(b) trealamh a dheartar lena sheoladh amach sa spás amuigh.

Airteagal 1a

Cuspóirí

Is iad cuspóirí an Rialacháin seo rannchuidiú le feidhmiú éifeachtúil an mhargaidh inmheánaigh, chomh maith le drochthionchair ceallraí ar an gcomhshaol a chosc agus a laghdú, agus an comhshaol agus sláinte an duine a chosaint trí dhrochthionchair ag eascairt as giniúint agus bainistiú ceallraí dramhaíola a chosc nó a laghdú.

Airteagal 2

Sainmhínithe

Chun críocha an Rialacháin seo, tá feidhm ag na sainmhínithe seo a leanas:

(1) ciallaíonn 'ceallra' aon fhoinse fuinnimh leictrigh, atá réidh lena húsáid, a ghintear trí thiontú díreach fuinnimh cheimicigh, **ag a bhfuil stór inmheánach nó seachtrach**, ar cill, **modúil** nó **pacáiste** in-athluchtaithe nó neamh-in-athluchtaithe amháin nó níos mó é, **lena n-áirítear ceallra a bhí faoi réir a ullmhú le haghaidh athúsáide, ullmhú le haghaidh athrú cuspóra nó faoi réir athrú cuspóra, nó athmhonarú;**

(1a) Ciallaíonn 'pacáiste ceallraí' aon sraith ceallraí nó modúl ceallraí atá nasctha le chéile nó atá imchochlaithe i gcásáil sheachtrach, ionas go mbeidh siad ina n-aonad iomlán nach bhfuil an t-úsáideoir deiridh ceaptha a scaradh óna chéile nó a oscailt;

(1b) Ciallaíonn 'modúl ceallraí' sraith ceallraí atá nasctha le chéile nó atá imchochlaithe i gcásáil sheachtrach chun na cealla a chosaint ar imbhualadh seachtrach, agus atá ceaptha lena n-úsáid ina aonar nó i gcomhcheangal le modúil eile. Chun críoch an Rialacháin seo, ní mór a mheas gur ceallra modúl ceallraí a chuirtear ar an margadh agus atá réidh le húsáid nó cur le chéile.

(2) ciallaíonn 'cill cheallra' an bunaonad feidhmiúil i gceallra ina bhfuil leictreoidí, leictrilít, gabhdán, teirminéil agus, más infheidhme, deighilteoirí, ina bhfuil na hábhair ghníomhacha, arb é a bhfrithghníomhú a ghineann fuinneamh leictreach;

(3) Ciallaíonn 'ábhair ghníomhacha' ábhar a imoibríonn go ceimiceach chun fuinneamh leictreach a tháirgeadh nuair a dhí-luchtaíonn cill cheallraí **nó chun fuinneamh leictreach a stóráil nuair atá an ceallra á luchtú;**

(4) ciallaíonn 'ceallra neamh-in-athluchtaithe' ceallra nach ndeartar chun é a athluchtú go leictreach;

(5) ciallaíonn 'ceallra in-athluchtaithe' ceallra a dheartar chun é a athluchtú go leictreach;

(6) ciallaíonn 'ceallra ina bhfuil stóras **seachtrach**' ceallra atá [...] **ceaptha leis an bhfuinneamh a stóráil go heisiach i ngléas seachtrach nasctha amháin nó níos mó** [...];

(7) ciallaíonn 'ceallra inaistrithe' aon cheallra:

– atá séalaithe;
– dar meáchan faoi bhun **nó cothrom le** 5 kg;
– nach bhfuil ceaptha **go sonrach** chun críocha tionsclaíocha; agus
– nach ceallra feithicle leictrí, **ná nach ceallra modh iompair éadrom**, ná nach [...] ceallra **SLI** é;

(8) ciallaíonn 'ceallraí inaistrithe le haghaidh úsáid ghinearálta' ceallraí inaistrithe **in-athluchtaithe agus neamh-in-athluchtaithe** **arna dtáirgeadh go sonrach le bheith idir-inoibritheach** agus arb iad seo a leanas a bhformáidí coiteanna: [...] D, C, AA, AAA, [...] 9 volta (PP3);

(9) 'ceallra modha iompair **éadroim' nó 'ceallra LMT**' **aon cheallra atá séalaithe agus dar meáchan faoi bhun** nó cothrom le 25 kg, **atá ceaptha le fórsa tarraingthe a sholáthar chuig** feithiclí rothacha ar féidir iad a chumhachtú [...] tríd an mótar leictreach leis féin nó trí mheascán de chumhacht an mhótair agus cumhacht an duine [...] **lena n-áirítear feithiclí cineálcheadaithe de chatagóir L de réir bhrí Rialachán (AE) Uimh. 168/2013, agus nach ceallra feithicle leictrí é;**

(10) ciallaíonn 'ceallra [...] **SLI**' aon cheallra **atá ceaptha le cumhacht leictreach a sholáthar** le haghaidh [...] tosú, soilsiú nó adhainte [...] **agus ar féidir iad a úsáid freisin chun críoch cúnta nó cúltaca i bhfeithiclí, i modhanna iompair eile nó in innealra;**

(11) ciallaíonn 'ceallra tionsclaíoch' **aon cheallra atá ceaptha go sonrach le haghaidh úsáidí tionsclaíocha,** nó aon cheallra [...] **dá mbeartaítear** úsáidí tionsclaíocha **tar éis dó a bheith faoi réir a ullmhú le haghaidh athrú chuspóra nó faoi réir athrú cuspóra,** agus aon cheallra eile **ar mó a mheáchan ná 5 kg** cé is moite de cheallraí [...]**LMT**, ceallraí feithiclí leictreacha agus ceallraí [...]**SLI**;

(12) ciallaíonn **'ceallra feithicle leictrí' nó 'ceallra EV'** aon cheallra atá ceaptha le fórsa tarraingthe a sholáthar d'fheithiclí hibrideacha nó feithiclí leictreacha **ar feithiclí cineálcheadaithe iad de chatagóir M, N nó O de réir bhrí Rialachán (AE) 2018/858, nó aon cheallra ar mó a mheáchan ná 25 kg atá ceaptha le fórsa tarraingthe a sholáthar chuig feithiclí de chatagóir cineálcheadaithe L de réir bhrí Rialachán (AE) Uimh. 168/2013;**

(13) ciallaíonn 'córas stórála fuinnimh i gceallraí suite' ceallra tionsclaíoch [...] a bhfuil stóras inmheánach aige a dheartar go sonrach chun fuinneamh leictreach a stóráil agus a sheachadadh **amach as an eangach agus isteach inti nó fuinneamh leictreach a stóráil nó a sheachadadh chuig úsáideoir deiridh**, gan beann ar an áit ina bhfuil an ceallra á úsáid ná ar an úsáideoir;

(14) ciallaíonn 'cur ar an margadh' ceallra [...] a chur ar fáil ar mhargadh an Aontais **den chéad uair**;

(15) ciallaíonn 'cur ar fáil ar an margadh' táirge a sholáthar lena dháileadh nó lena úsáid ar mhargadh **an Aontais** le linn gníomhaíocht tráchtála, bíodh sin ar íocaíocht nó saor in aisce;

(16) ciallaíonn 'cur i seirbhís' céadúsáid ceallra san Aontas, chun na críche dar ceapadh é**, gan é a bheith curtha ar an margadh roimhe sin**;

(17) ciallaíonn 'samhail ceallra' [...] **leagan de cheallra a bhfuil na saintréithe teicniúla céanna ag na haonaid uile atá ábhartha maidir le ceanglais inbhuanaitheachta agus sábháilteachta agus lipéadú, marcáil agus ceanglais faisnéise de bhun an Rialacháin seo agus an t-aitheantóir samhla céanna;**

(17a) ciallaíonn 'ceallra lena mbaineann riosca' ceallra a bhféadfadh tionchar diúltach a bheith aige ar shláinte agus ar shábháilteacht daoine nó maoine nó comhshaoil, ar bhealach a théann thar an méid a mheastar a bheith réasúnta agus inghlactha maidir leis an gcríoch atá ceaptha dó nó faoi ghnáthdhálaí úsáide an cheallra lena mbaineann nó faoi dhálaí a mbeifí ag súil go réasúnta leo, lena n-áirítear fad na húsáide agus, i gcás inarb is iomchuí, é a chur i seirbhís, é a shuiteáil agus ceanglais maidir lena chothabháil;

(18) ciallaíonn ‘lorg carbóin’ suim na n-astaíochtaí gás ceaptha teasa agus aistrithe astaíochtaí gás ceaptha teasa i gcóras táirgí, arna shloinneadh mar choibhéisí dé-ocsaíde carbóin (CO2) agus bunaithe ar staidéar an Loirg Comhshaoil Táirge ag úsáid chatagóir an aon tionchair amháin, an t-athrú aeráide;

(19) ciallaíonn ‘oibreoir eacnamaíoch; an monaróir, an t-ionadaí údaraithe, an t-allmhaireoir, an dáileoir nó an soláthraí seirbhíse comhlíonta **nó aon duine nádúrtha nó dlítheanach eile** atá faoi réir oibleagáidí i ndáil leis na ceallraí a mhonarú, **ceallraí a ullmhú le haghaidh athrú cuspóra, nó athrú cuspóra nó athmhonarú ceallraí**, iad a chur ar fáil nó a chur ar an margadh, **lena n-áirítear iad a chur ar an margadh ar líne,** nó iad a chur i mbun seirbhíse i gcomhréir leis an Rialachán [...] **seo**;

(20) ciallaíonn ‘oibreoir neamhspleách’ duine nádúrtha nó dlítheanach [...] atá neamhspleách ar an monaróir agus ar an táirgeoir agus atá páirteach go díreach nó go hindíreach i ndeisiú, cothabháil nó athrú cuspóra ceallraí, agus áirítear leis deisitheoirí, monaróirí nó dáileoirí trealaimh deisiúcháin, uirlisí nó páirteanna spártha, mar aon le foilsitheoirí faisnéise teicniúla, oibreoirí a thairgeann seirbhísí cigireachta agus tástála, oibreoirí a thairgeann oiliúint do shuiteálaithe, do mhonaróirí agus do dheisitheoirí trealaimh le haghaidh feithiclí breosla ailtéarnaigh;

(21) ciallaíonn ‘cód QR’ barrachód maitríse lena nasctar le faisnéis faoi shamhail cheallra;

(22) ciallaíonn ‘córas bainistithe ceallra’ fearas leictreach lena rialaítear nó lena mbainistítear feidhmeanna leictreacha agus teirmeacha an cheallra, lena mbainistítear agus lena stóráiltear na sonraí maidir leis na paraiméadair lena gcinntear staid sláinte agus saolré ionchasach ceallraí a leagtar síos in Iarscríbhinn VII agus lena ndéantar cumarsáid idir é agus an fheithicil, **an modh iompair éadrom** nó an fearas ina bhfuil an ceallra suite**, nó ag a bhfuil bonneagar luchtúcháin poiblí nó príobháideach**;

(23) ciallaíonn 'fearas' aon trealamh leictreach nó leictreonach, mar a shainmhínítear le Treoir 2012/19/AE, ar fearas é a chumhachtaítear go hiomlán nó go páirteach le ceallra nó ar féidir é a chumhachtú le ceallra;

(24) ciallaíonn 'staid luchta' an toilleadh atá ar fáil i gceallra arna shloinneadh mar chéatadán den toilleadh ainmniúil **arna shainiú ag an monaróir**;

(25) ciallaíonn 'staid sláinte' léiriú ar an mbail ghinearálta ar cheallra in-athluchtaithe agus ar an acmhainn atá ann an fheidhmíocht shonraithe a sheachadadh i gcomparáid leis an mbail a bhí air ar dtús;

(25a) Ciallaíonn 'ullmhú le haghaidh athrú cuspóra' aon oibríocht lena n-ullmhaítear codanna de cheallra nó dramh-cheallra iomlán ionas gur féidir í a úsáid chun críche nó feidhme eile seachas an oibríocht ar ceapadh chuige i dtosach í;

(26) ciallaíonn 'athrú cuspóra' aon oibríocht arb é an toradh atá air codanna den cheallra nó an ceallra iomlán **nach dramh-cheallra é** a úsáid do chuspóir nó d'fheidhm eile atá difriúil leis an gcuspóir nó an fheidhm dár dearadh ar dtús é;

(26a) Ciallaíonn 'athmhonarú' aon oibríocht theicniúil ar cheallra úsáidte lena n-áirítear díchóimeáil agus meastóireacht a dhéanamh ar na modúil agus na cealla go léir sa cheallra agus ar úsáid méid áirithe cealla agus modúl den cheallra, atá nua, úsáidte nó aisghabháilte a thagann ó dhramhaíl, nó ó chomhpháirteanna ceallra eile, chun cumas an cheallra a athchóiriú go 90 % ar a laghad den chumas ceallraí rátaithe bunaidh, agus i gcás ina bhfuil riocht sláinte na gcealla ceallraí aonair uile aonchineálach, nach bhfuil níos mó ná 3 % éagsúil lena chéile, agus a bhíonn mar thoradh air sin go n-úsáidfear an ceallra chun an chuspóra chéanna nó chun feidhme eile seachas an fheidhm dár dearadh ar dtús é;

(27) ciallaíonn 'monaróir' aon duine nádúrtha nó dlítheanach a mhonaraíonn ceallra nó a chuireann faoi deara ceallra a dhearadh nó a mhonarú, agus a mhargaíonn an ceallra sin, faoina ainm nó faoina thrádmharc féin nó **a chuireann i seirbhís é chun a chríoch féin**;

(28) ciallaíonn 'sonraíocht theicniúil' doiciméad ina leagtar síos na ceanglais theicniúla atá le comhlíonadh ag táirge, próiseas nó seirbhís;

(29) ciallaíonn 'caighdeán comhchuibhithe' caighdeán mar a shainmhínítear in Airteagal 2(1)(c) de Rialachán (AE) Uimh. 1025/2012;

(30) ciallaíonn 'marcáil CE' marcáil lena léiríonn an monaróir go bhfuil an ceallra i gcomhréir leis na ceanglais is infheidhme a leagtar amach i reachtaíocht chomhchuibhithe an Aontais lena ndéantar foráil maidir lena greamú;

(31) ciallaíonn 'creidiúnú' creidiúnú mar atá sainmhínithe in Airteagal 2(10) de Rialachán (CE) Uimh. 765/2008;

(32) **ciallaíonn** 'comhlacht creidiúnaithe náisiúnta' comhlacht creidiúnaithe náisiúnta mar a shainmhínítear é in Airteagal 2(11) de Rialachán (CE) Uimh. 765/2008;

(33) ciallaíonn 'measúnú comhréireachta' an próiseas lena léirítear cibé acu a comhlíonadh nó nár comhlíonadh ceanglais an Rialacháin seo i ndáil le ceallraí maidir le hinbhuaine, sábháilteacht, [...] lipéadú **agus faisnéis**;

(34) ciallaíonn 'comhlacht um measúnú comhréireachta' comhlacht a dhéanann gníomhaíochtaí um measúnú comhréireachta lena n-áirítear calabrú, tástáil, deimhniú agus iniúchadh;

(34a) Ciallaíonn 'comhlacht fíorúcháin tríú páirtí' comhlacht a dhéanann fíorú ar bheartais díchill chuí sa slabhra soláthair;

(35) ciallaíonn 'comhlacht faoina dtugtar fógra' **comhlacht um measúnú comhréireachta nó comhlacht fíorúcháin tríú páirtí** faoina dtugtar fógra i gcomhréir le [...] **Caibidil V** den Rialachán seo;

(36) ciallaíonn 'dícheall cuí sa slabhra soláthair' na hoibleagáidí atá ar oibreoirí eacnamaíocha a chuireann ceallra tionsclaíoch in-athluchtaithe nó ceallra feithiclí leictreacha ar an margadh, i ndáil lena gcórais bainistithe, bainistiú riosca, fíorú **agus faireachán** tríú páirtí ag comhlachtaí dá dtugtar fógra agus nochtadh faisnéise d'fhonn rioscaí iarbhír agus rioscaí a d'fhéadfadh a bheith ag baint le foinsiú, próiseáil agus trádáil na n-amhábhar a theastaíonn le haghaidh monaraíocht ceallraí a shainaithint agus chun dul i ngleic leis na rioscaí sin;

(37) Ciallaíonn 'táirgeoir' aon mhonaróir, allmhaireoir nó dáileoir **nó duine nádúrtha nó dlítheanach eile**, gan beann ar an teicníc díolacháin atá in úsáid, lena n-áirítear trí bhíthin cianchonarthaí mar a shainmhínítear in Airteagal 2(7) de Threoir 2011/83/AE, ar fíor an méid seo a leanas ina leith:

(i) atá bunaithe i mBallstát agus a mhonaraíonn sé ceallraí faoina ainm nó faoina thrádmharc féin, nó a dhéanann sé ceallraí a dhearadh nó a mhonarú agus a sholáthraíonn iad den chéad uair faoina ainm nó faoina thrádmharc féin, lena n-áirítear iad siúd atá ionchorpraithe i bhfearais, i modhanna iompair éadroma nó i bhfeithiclí, laistigh de chríoch an Bhallstáit sin;

(ii) atá bunaithe i mBallstát agus a athdhíolann laistigh de chríoch an Bhallstáit sin, faoina ainm nó faoina thrádmharc féin, ceallraí, lena n-áirítear na ceallraí atá ionchorpraithe i bhfearais, i modhanna iompair éadroma nó i bhfeithiclí, arna monarú ag daoine eile. Ní mheastar gur 'táirgeoir' é athdhíoltóir má tá branda an mhonaróra le feiceáil ar na ceallraí, dá bhforáiltear i bpointe (i);

(iii) atá bunaithe i mBallstát agus a sholáthraíonn don chéad uair sa Bhallstát seo ar bhonn gairmiúil, **ceallraí, lena n-áirítear ceallraí a ionchorpraítear i bhfearais, i modhanna iompair éadroma nó i bhfeithiclí, ó thríú tír nó ó Bhallstát eile;**

(iv) díolann sé ceallraí, lena n-áirítear na ceallraí sin atá ionchorpraithe i bhfearais, i modhanna iompair éadroma nó i bhfeithiclí, trí chianchumarsáid go díreach le húsáideoirí deiridh, ar teaghlaigh phríobháideacha iad nó nach teaghlaigh phríobháideacha iad, i mBallstát, agus atá bunaithe i mBallstát eile nó i dtríú tír.

(37a) Ciallaíonn 'ionadaí údaraithe do EPR' duine dlítheanach nó nádúrtha atá bunaithe sa Bhallstát ina gcuireann an táirgeoir ceallraí ar an margadh agus nach ionann é agus an Ballstát ina bhfuil an táirgeoir bunaithe, agus a cheapann an táirgeoir i gcomhréir leis an tríú fomhír d'Airteagal 8a(5) de Threoir 2008/98/AE chun oibleagáidí an táirgeora sin faoi Chaibidil VII[...] den Rialachán seo a chomhlíonadh;

(38) ciallaíonn 'eagraíocht um fhreagracht táirgeoirí' eintiteas dlítheanach a eagraíonn comhlíonadh oibleagáidí freagrachta leathnaithe táirgeora, ó thaobh airgeadais de nó ó thaobh **airgeadais agus** oibríochta de, thar ceann roinnt táirgeoirí;

(39) ciallaíonn 'ceallra dramhaíola' aon cheallra ar dramhaíl é de réir bhrí Airteagal 3(1) de Threoir 2008/98/CE;

(40)[...]

(41) Ciallaíonn 'substaint ghuaiseach' aon substaint **a aicmítear mar shubstaint ghuaiseach de dheasca go gcomhlíonann sé** na critéir **a leagtar síos i gCodanna 2 go 5** de Iarscríbhinn I de Rialachán (CE) Uimh. 1272/2008 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[49][...] [...][...][...][...][...][...][...];

(42) ciallaíonn 'cóireáil' aon ghníomhaíocht a dhéantar ar cheallraí dramhaíola tar éis dóibh a bheith tugtha ar láimh do shaoráid le haghaidh sórtála, **ullmhú le haghaidh athúsáide, ullmhú le haghaidh athrú cuspóra** nó ullmhú le haghaidh athchúrsála;

(43) ciallaíonn 'pointí bailithe deonacha' aon ghnóthas neamhbhrabúsach, aon ghnóthas tráchtála nó aon ghnóthas eacnamaíoch eile nó aon chomhlacht poiblí a bhfuil baint aige ar a thionscnamh féin le bailiú ar leithligh ceallraí inaistrithe dramhaíola, trí na ceallraí inaistrithe dramhaíola a ghineann sé nó a ghineann úsáideoirí deiridh eile a bhailiú sula [...] **dtugtar do tháirgeoirí, eagraíochtaí freagrachta táirgeoirí nó oibreoirí bainistithe dramhaíola;**

---

[49] Rialachán (CE) Uimh. 1272/2008 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Nollaig 2008 maidir le haicmiú, lipéadú agus pacáistiú substaintí agus meascán, lena leasaítear agus lena n-aisghairtear Treoir 67/548/CEE agus Treoir 1999/45/CE, agus lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 1907/2006 (IO L 353, 31.12.2008, lch. 1)

(44) ciallaíonn ‘oibreoir bainistithe dramhaíola’ aon duine nádúrtha nó aon duine dlítheanach a dhéileálann ar bhonn gairmiúil le bailiú ar leithligh, sórtáil, nó cóireáil **nó athchúrsáil** ceallraí dramhaíola;

(45) ciallaíonn ‘saoráid cheadaithe’ aon saoráid a cheadaítear i gcomhréir le Treoir 2008/98/CE chun cóireáil nó athchúrsáil a dhéanamh ar cheallraí dramhaíola;

(46) ciallaíonn ‘athchúrsálaí’ aon duine nádúrtha nó aon duine dlítheanach [...] a dhéanann [...] athchúrsáil i saoráid cheadaithe;

(47) ciallaíonn ‘saolré’ ceallra an tréimhse ama a thosaítear nuair a mhonaraítear an ceallra agus a dtagann deireadh léi nuair a thagann an ceallra chun bheith ina dhramhaíl;

(48)[...]

(49)[...]

(50) ciallaíonn ‘éifeachtúlacht athchúrsála’ an phróisis athchúrsála an cóimheas a fhaightear trí mhais na gcodán aschuir is ábhar don athchúrsáil a roinnt ar mhais chodán ionchuir na gceallraí dramhaíola **sórtáilte**, arna shloinneadh mar chéatadán;

(51) ciallaíonn ‘reachtaíocht comhchuibhithe an Aontais’ aon reachtaíocht de chuid an Aontais lena gcomhchuibhítear na coinníollacha maidir le táirgí a mhargú;

(52) ciallaíonn ‘údarás náisiúnta’ údarás formheasa nó aon údarás eile a bhfuil baint aige le faireachas margaidh, mar a leagtar amach i gCaibidil [...] **IX** nó le rialú teorann i mBallstát i leith ceallraí, agus atá freagrach as na nithe sin;

(53) ciallaíonn ‘ionadaí údaraithe’ aon duine nádúrtha nó aon duine dlítheanach atá bunaithe san Aontas a bhfuil sainordú i scríbhinn faighte aige ó mhonaróir chun gníomhú thar a cheann i ndáil le cúraimí sonraithe maidir le hoibleagáidí an mhonaróra faoi cheanglais **Chaibidlí IV agus VI** den Rialachán seo;

(54) ciallaíonn ‘allmhaireoir’ aon duine nádúrtha nó aon duine dlítheanach atá bunaithe laistigh den Aontas agus a chuireann ceallra ó thríú tír ar an [...] margadh;

(55) ciallaíonn ‘dáileoir’ aon duine nádúrtha nó aon duine dlítheanach sa slabhra soláthair, seachas an monaróir nó an t-allmhaireoir, a chuireann ceallra ar fáil ar an margadh;[...]

[...]

Beidh feidhm ag na sainmhínithe ar ‘dramhaíl’, ‘sealbhóir dramhaíola’, ‘bainistiú dramhaíola’, **‘cosc’,** ‘bailiú’, ‘bailiú ar leithligh’, [...] **scéim leathnaithe freagrachta táirgeora’ ‘athúsáid’**, ‘ullmhú le haghaidh athúsáide’, ‘aisghabháil **ábhair**’ agus ‘athchúrsáil’ a leagtar síos in Airteagal 3 de Threoir 2008/98/CE.

Beidh feidhm ag na sainmhínithe ar [...] 'faireachas margaidh', 'údarás faireachais margaidh', 'soláthraí seirbhíse comhlíonta', 'gníomh ceartaitheach', **'úsáideoir deiridh', '**aisghairm' agus 'aistarraingt', **chomh maith le 'riosca' i ndáil le ceanglais Chaibidlí I, IV, VI, VII, IX agus Iarscríbhinn V, Iarscríbhinn VIII agus Iarscríbhinn XIII,** a leagtar síos in Airteagal 3 de Rialachán (AE) 2019/1020.

Beidh feidhm ag na sainmhínithe ar 'comhbhailitheoir neamhspleách' [...] 'rannpháirtí margaidh' **agus 'stóráil fuinnimh'** a leagtar síos in Airteagal 2 de Threoir (AE) 2019/944.

Airteagal 3

Saorghluaiseacht

1. Ní chuirfidh na Ballstáit, ar chúiseanna a bhaineann le ceanglais maidir le hinbhuaine, sábháilteacht, lipéadú agus faisnéis i dtaca le ceallraí [...] a chumhdaítear leis an Rialachán seo, cosc, srian nó bac ar cheallraí a chomhlíonann an Rialachán seo a bheith á gcur ar fáil ar an margadh nó á gcur i seirbhís.

2. Ag aontaí trádála, taispeántais, léirithe nó ag imeachtaí cosúil leo sin, ní chuirfidh na Ballstáit cosc ar cheallraí a thaispeáint, nach gcomhlíonann an Rialachán seo, ar choinníoll go dtabharfar le fios go soiléir le comhartha infheicthe nach gcomhlíonann na ceallraí sin an Rialachán seo agus nach [...] **gcuirfear ar an margadh ná nach gcuirfear i seirbhís iad** go dtí go dtabharfar chun comhréireachta iad.

Airteagal 4

Ceanglais maidir le hinbhuaine, sábháilteacht, lipéadú agus faisnéis i dtaca le ceallraí

1. Ní chuirfear ceallraí ar an margadh ná ní chuirfear i seirbhís iad ach amháin i gcás ina gcomhlíonfaidh siad:
   (a) na ceanglais maidir le hinbhuaine agus sábháilteacht a leagtar amach [...] **Airteagail 6 go 10 agus 12; agus**
   (b) na ceanglais maidir le lipéadú agus le faisnéis a leagtar amach i gCaibidil III.

2. Maidir le haon ghnéithe nach gcumhdaítear le Caibidlí II agus III, ní fhéadfaidh riosca a bheith i gceist le ceallraí **dá dtagraítear i mír 1** do shláinte an duine, do shábháilteacht **an duine**, do mhaoin ná don chomhshaol.

Airteagal 5[...]

[...]

Caibidil II

Ceanglais maidir le hinbhuaine agus sábháilteacht

Airteagal 6

Srianta ar [...] shubstaintí

1. [...] **Gan dochar** do na srianta a leagtar amach in Iarscríbhinn XVII de Rialachán (CE) Uimh. 1907/2006 **agus in Iarscríbhinn II de Threoir 2000/53/CE**, ní bheidh substaintí guaiseacha i gceallraí dá bhfuil srian in Iarscríbhinn I ach amháin i gcás ina gcomhlíonann siad coinníollacha an tsriain sin.

2. [...] I gcás ina mbeidh riosca doghlactha ann do shláinte an duine nó don chomhshaol, a eascraíonn as úsáid substainte i monaraíocht ceallraí, nó as substaint **a bheith** [...] sna cheallraí an tráth a chuirtear ar an margadh iad, nó i rith chéimeanna a saolré ina dhiaidh, **lena n-áirítear tráth a athraítear a gcuspóir nó le linn cóireáil nó athchúrsáil dramh-cheallraí** [...], **nach leordhóthanach a rialú nó** ar gá dul i ngleic leis ar fud an Aontais, glacfaidh an Coimisiún gníomh tarmligthe i gcomhréir leis an nós imeachta dá dtagraítear in Airteagal 73 chun na srianta in Iarscríbhinn I a leasú, de bhun an nóis imeachta a leagtar síos in Airteagal 71.

[...] **Glacfar** an gníomh tarmligthe **seo laistigh de thrí mhí tar éis tuairim a fháil ón gCoiste um Anailís Shocheacnamaíoch ar an nGníomhaireacht Eorpach Ceimiceán (an "Ghníomhaireacht") dá dtagraítear in Airteagal 71a. Mura nglacfaidh an Coiste um Anailís Shocheacnamaíoch tuairim faoin spriocdháta a leagtar síos** i mír 2 **d'Airteagal 71a,** cuirfidh an Coimisiún tionchar socheacnamaíoch an tsriain, lena n-áirítear infhaighteacht roghanna malartacha i dtaca leis an tsubstaint ghuaiseach.

2a. I gcás ina n-imeoidh an dréachtleasú ar Iarscríbhinn I ó thogra bunaidh an tsainchomhaid shrianta, arna ullmhú de bhun an nós imeachta a leagtar síos in Airteagal 71, 71a agus 71b, nó i gcás nach gcuirfear tuairimí na Gníomhaireachta san áireamh leis sin, cuirfidh an Coimisiún míniúchán mionsonraithe ar na cúiseanna atá leis na difríochtaí in iarscríbhinn a gabhfaidh leis.

3a. Agus sainchomhad á ullmhú le haghaidh togra maidir le srian a chomhlíonann ceanglais Iarscríbhinn XV a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 1907/2006, cuirfidh an Ghníomhaireacht dá dtagraítear in Airteagal 75 de Rialachán (CE) Uimh. 1907/2006 nó na Ballstáit aon fhaisnéis atá ar fáil san áireamh agus déanfaidh siad tagairt d'aon mheasúnú riosca ábhartha a cuireadh isteach chun críoch reachtaíochta eile de chuid an Aontais a chumhdaíonn saolré na substainte a úsáidtear sa cheallra, lena n-áirítear an chéim dramhaíola. Chuige sin, déanfaidh comhlachtaí eile arna mbunú faoi dhlí an Aontais agus a bhfuil cúram comhchosúil á chur i gcrích acu faisnéis a chur ar fáil don Ghníomhaireacht nó don Bhallstát lena mbaineann arna iarraidh sin dóibh.

4. Ní bheidh feidhm ag srianta arna nglacadh de bhun mhír 2 maidir le húsáid substainte i dtaighde agus i bhforbairt eolaíochta (i dtaca le ceallraí) mar a shainmhínítear in Airteagal 3(23) de Rialachán (CE) Uimh. 1907/2006.

5. Mura mbeidh feidhm ag srian, arna ghlacadh de bhun mhír 2, maidir le taighde agus forbairt a bheidh dírithe ar tháirgí agus ar phróisis, mar a shainmhínítear in Airteagal 3(22) de Rialachán (CE) Uimh. 1907/2006, sonrófar an díolúine sin, chomh maith le huaschainníocht na substainte a bheidh díolmhaithe, in Iarscríbhinn I.

Airteagal 7

Lorg carbóin ag ceallraí feithiclí leictreacha agus ag ceallraí tionsclaíocha [...]

1. [...] I gcás ceallraí tionsclaíocha a bhfuil [...] toilleadh níos mó ná 2 kWh acu [...], **seachas na cinn sin nach bhfuil ach stóras seachtrach iontu, agus ceallraí feithiclí leictreacha, tarraingeofar dearbhú maidir le lorg carbóin suas**, do gach [...] samhail cheallra in aghaidh na monarchan monaraíochta, [...] i gcomhréir leis an ngníomh tarmligthe dá dtagraítear sa dara fomhír agus ina mbeidh an fhaisnéis seo a leanas, ar a laghad:
   (a) faisnéis riaracháin faoin [...] **monaróir**;
   (b) faisnéis faoin t**samhail** cheallra a bhfuil feidhm ag an dearbhú maidir leis;
   (c) faisnéis faoi shuíomh geografach na saoráide monaraíochta ceallraí;
   (d) lorg carbóin **saolré** an cheallra arna ríomh mar kg de choibhéis dé-ocsaíde carbóin;
   (e) lorg carbóin an cheallra arna dhifreáil in aghaidh chéim na saolré a thuairiscítear i bpointe 4 d'Iarscríbhinn II;
   (f) [...] **Uimhir aitheantais dhearbhú comhréireachta AE an cheallra;**
   (g) nasc gréasáin chun teacht ar leagan poiblí den staidéar lena dtacaítear le [...] **luachanna an loirg carbóin dá dtagraítear i bpointí (d) agus (e)**.

Beidh feidhm ag an dearbhú maidir leis an lorg carbóin[...] amhail ó**:** [...]

(a) **18 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin nó 12 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an ghnímh tharmligthe nó an ghnímh cur chun feidhme dá dtagraítear faoi seach i bpointí (a) agus (b) den tríú fomhír, cibé acu is déanaí, i gcás** ceallraí feithiclí leictreacha[...]**;**

(b) **42 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin nó 18 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an ghnímh tharmligthe nó an ghnímh chun feidhme dá dtagraítear faoi seach i bpointí (a) agus (b) den tríú fomhír, cibé acu is déanaí, i gcás** ceallraí tionsclaíocha.

Go dtí go mbeidh sé inrochtana tríd an gcód QR dá dtagraítear in Airteagal 13(5), beidh an dearbhú maidir le lorg carbóin ag gabháil leis an gceallra.

Tráth nach déanaí ná [...]**6 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin maidir le ceallraí feithiclí leictreacha agus 24 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin maidir le ceallraí tionsclaíocha**, glacfaidh an Coimisiún an méid seo a leanas:

(a) gníomh tarmligthe i gcomhréir le hAirteagal 73 chun an Rialachán seo a fhorlíonadh tríd an modheolaíocht a bhunú chun [...] **luachanna** lorg carbóin an cheallra dá dtagraítear i bpointe (d) **agus (e) den chéad fhomhír** a ríomh, i gcomhréir leis na heilimintí riachtanacha a leagtar amach i **bpointí 1 go 7** d'Iarscríbhinn II;

(b) gníomh cur chun feidhme lena mbunófar an fhormáid le haghaidh an dearbhaithe maidir le lorg carbóin dá dtagraítear sa chéad fhomhír. Déanfar an gníomh cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 74(3).

[...]

2. Beidh lipéad feiceálach a bheidh inléite go soiléir agus doscriosta ar cheallraí **tionsclaíocha** [...] a bhfuil toilleadh níos mó ná 2 kWh acu, **seachas na cinn sin a bhfuil stóras seachtrach acu go heisiach, agus ar cheallraí feithiclí leictreacha**, lena dtabharfar aicme feidhmíochta an loirg carbóin dá bhfreagraíonn an **tsamhail ábhartha** ceallra [...] **in aghaidh na monarchan monaraíochta** le fios.

[...] **I gcás ceallraí dá dtagraítear** [...] **sa chéad fhomhír**, léireofar sa doiciméadacht theicniúil **dá dtagraítear in Iarscríbhinn VIII** gur ríomhadh an dearbhú maidir le lorg carbóin agus an t-aicmiú gaolmhar in aicme feidhmíochta loirg carbóin i gcomhréir leis an modheolaíocht a leagtar amach sna **gníomhartha** [...] tarmligthe arna nglacadh ag an gCoimisiún de bhun **phointe (a) den [...] tríú fomhír de mhír 1 agus phointe (a) den tríú** fomhír.

Beidh feidhm ag na ceanglais maidir le haicme feidhmíochta loirg carbóin sa chéad fhomhír amhail ón [...]**:**

(a) **36 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin nó 18 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an ghnímh tharmligthe nó an ghnímh cur chun feidhme dá dtagraítear faoi seach i bpointí (a) agus (b) den tríú fomhír, cibé acu is déanaí, i gcás** ceallraí feithiclí leictreacha[...]**;**

(b) **<u>60 mí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin nó 18 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an ghnímh tharmligthe nó an ghnímh cur chun feidhme faoi seach dá dtagraítear faoi seach i bpointí (a) agus (b) den tríú fomhír, cibé acu is déanaí, i gcás</u>** ceallraí tionsclaíocha.

Tráth nach déanaí ná [...]**<u>18 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin maidir le ceallraí feithiclí leictreacha agus 42 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin maidir le ceallraí tionsclaíocha</u>**, glacfaidh an Coimisiún an méid seo a leanas**<u>:</u>**

(a) gníomhartha tarmligthe i gcomhréir le hAirteagal 73 chun an Rialachán seo a fhorlíonadh trí aicmí feidhmíochta na déine carbóin dá dtagraítear sa chéad fhomhír a bhunú. Ar dó an gníomh tarmligthe sin a ullmhú, cuirfidh an Coimisiún [...] na **<u>coinníollacha</u>** a leagtar amach i **<u>bpointe 8 d'</u>**Iarscríbhinn II san áireamh;

(b) gníomh cur chun feidhme lena mbunófar na formáidí le haghaidh an lipéadaithe dá dtagraítear sa chéad fhomhír agus an fhormáid le haghaidh an dearbhaithe maidir le haicme feidhmíochta an loirg carbóin dá dtagraítear sa dara fomhír. Déanfar an gníomh cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 74(3).

<u>Déanfaidh an Coimisiún, i gcomhréir leis na coinníollacha a leagtar amach i bpointe 8 d'Iarscríbhinn II, athbhreithniú ar líon na n-aicmí feidhmíochta agus ar na tairseacha eatarthu gach trí bliana agus, i gcás inarb iomchuí, déanfaidh sé gníomhartha tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 73 chun iad a leasú chun go gcoimeádfaí ionadaíoch iad don mhéid atá ag tarlú sa mhargadh agus a fhorbairt ionchais.</u>

3. [...] I gcás ceallraí tionsclaíocha [...] a bhfuil toilleadh os cionn 2kWh acu [...], seachas na cinn sin nach bhfuil ach stóras seachtrach iontu, agus ceallraí feithiclí leictreacha, **léireofar**, sa doiciméadacht theicniúil [...] **dá dtagraítear in Iarscríbhinn VIII** go bhfuil luach an loirg carbóin saolré a dhearbhaítear **don tsamhail ábhartha ceallra in aghaidh na monarchan monaraíochta**, faoi bhun na huastairsí arna bunú sa ghníomh tarmligthe arna ghlacadh ag an gCoimisiún de bhun an tríú fomhír.

[...] Beidh feidhm leis an gceanglas **sin** maidir le huastairseach an loirg carbóin ar feadh na saolré sa chéad fhomhír ón[...]**:**

(a) 54 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin nó 18 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an ghnímh tharmligthe nó an ghnímh cur chun feidhme dá dtagraítear faoi seach i bpointí (a) agus (b) den tríú fomhír, cibé acu is déanaí, i gcás ceallraí feithiclí leictreacha[...]**;**

(b) 78 mí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin nó 18 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an ghnímh tharmligthe nó an ghnímh cur chun feidhme dá dtagraítear faoi seach i bpointí (a) agus (b) den tríú fomhír, cibé acu is déanaí, i gcás ceallraí tionsclaíocha.

Glacfaidh an Coimisiún, tráth nach déanaí ná [...] **36 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin maidir le ceallraí feithiclí leictreacha agus 60 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin i gcás ceallraí tionsclaíocha**, gníomh tarmligthe i gcomhréir le hAirteagal 73 chun an Rialachán seo a fhorlíonadh trí uastairseach an loirg carbóin ar feadh na saolré dá dtagraítear sa chéad fhomhír a chinneadh. Ar dó an gníomh tarmligthe sin a ullmhú, cuirfidh an Coimisiún [...] na **coinníollacha** ábhartha a leagtar amach i **bpointe 9 d'**Iarscríbhinn II san áireamh.

Tionscnóidh tabhairt isteach uastairseach charbóin ar feadh na saolré, más gá, athaicmiú ar aicmí feidhmíochta na gceallraí dá dtagraítear i mír 2 ó thaobh a loirg carbóin de.

3a. **Ní bheidh feidhm ag na ceanglais a leagtar síos i míreanna 1, 2 agus 3 maidir le ceallra a bhí faoi réir ullmhú le haghaidh athúsáide, ullmhú le haghaidh athchuspóra nó athrú cuspóra, nó athmhonaraíochta, má cuireadh an ceallra ar an margadh nó má cuireadh i seirbhís cheana é sula ndearnadh na hoibríochtaí sin air.**

Airteagal 8

Ábhar athchúrsáilte i gceallraí tionsclaíocha, ceallraí feithiclí leictreacha agus ceallraí ***SLI*** *[...]*

1. Ó [...] **60 mí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin nó 24 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an ghnímh tharmligthe dá dtagraítear sa dara fomhír, cibé acu is déanaí,** beidh ag gabháil le ceallraí tionsclaíocha**, a bhfuil toilleadh os cionn 2kWh acu, seachas na cinn sin a bhfuil stóras seachtrach go heisiach acu**, le ceallraí feithiclí leictreacha agus [...] le ceallraí **SLI** [...] a bhfuil cóbalt, luaidhe, litiam nó nicil in ábhair ghníomhacha iontu[...], doiciméadacht ina mbeidh faisnéis faoi **chion** an chóbailt, an litiam nó na nicile **faoi seach** arna aisghabháil ó **iarmhar monaraíochta nó ó** dhramhaíl **iar-thomhaltóra** atá in ábhair ghníomhacha [...], **agus faoi chion na luaidhe arna aisghabháil ó dhramhaíl atá sa cheallra, do** gach samhail cheallra **in aghaidh na bliana** agus [...] in aghaidh na monarchan monaraíochta.

Faoi [...] **36 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin,** glacfaidh an Coimisiún **gníomh tarmligthe i gcomhréir le hAirteagal 73 chun an Rialachán seo a fhorlíonadh tríd an** modheolaíocht **a bhunú** chun cion an chóbailt, [...] an litiam nó na nicile arna n-aisghabháil ó dhramhaíl atá in ábhair ghníomhacha a ríomh agus a fhíorú, agus cion na luaidhe arna aisghabháil ó dhramhaíl atá **sa cheallra**, sna ceallraí dá dtagraítear sa chéad fhomhír**,** agus an fhormáid don [...] doiciméadacht theicniúil. [...]

2. Ó [...] **96 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin**, **i gcás** ceallraí tionsclaíocha **a bhfuil toilleadh os cionn 2kWh acu, seachas na cinn sin a bhfuil stóras seachtrach go heisiach acu**, ceallraí feithiclí leictreacha agus [...] **SLI** [...] a bhfuil cóbalt, luaidhe, litiam nó nicil in ábhair ghníomhacha iontu[...], léireofar**, sa** doiciméadacht theicniúil [...] **dá dtagraítear in Iarscríbhinn VIII**, go bhfuil sna ceallraí sin an t-íoschion cóbailt, litiam nó nicile seo a leanas **faoi seach** arna aisghabháil ó **iarmhar monaraíochta nó ó dhramhaíl iar-thomhaltóra** atá in ábhair ghníomhacha [...], agus an t-íoschion luaidhe **arna aisghabháil ó dhramhaíl atá sa cheallra, do** gach samhail cheallra **in aghaidh na bliana** agus [...] in aghaidh na monarchan monaraíochta:

(a) 12 % cóbalt;

(b) 85 % luaidhe;

(c) 4 % litiam;

(d) 4 % nicil.

3. Ó [...] **156 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin**, i gcás ceallraí tionsclaíocha **a bhfuil toilleadh os cionn 2kWh acu, seachas na cinn sin a bhfuil stóras seachtrach go heisiach acu**, ceallraí feithiclí leictreacha agus ceallraí SLI [...] a bhfuil cóbalt, luaidhe, litiam nó nicil in ábhair ghníomhacha iontu[...], léireofar**, sa** doiciméadacht theicniúil [...] **dá dtagraítear in Iarscríbhinn VIII**, go bhfuil sna ceallraí sin an t-íoschion cóbailt, luaidhe, litiam nó nicile seo a leanas **faoi seach** arna aisghabháil ó **iarmhar monaraíochta nó ó dhramhaíl iar-thomhaltóra** atá in ábhair ghníomhacha [...], agus an t-íoschion luaidhe **arna aisghabháil ó dhramhaíl atá sa cheallra, do** gach samhail cheallra **in aghaidh na bliana** agus [...] in aghaidh na monarchan monaraíochta:

(a) 20 % cóbalt;

(b) 85 % luaidhe;

(c) 10 % litiam;

(d) 12 % nicil.

3a. Ní bheidh feidhm ag na ceanglais a leagtar síos i míreanna 1, 2 agus 3 maidir le ceallra a bhí faoi réir ullmhú le haghaidh athúsáide, ullmhú le haghaidh athchuspóra nó athrú cuspóra, nó athmhonaraíochta, má cuireadh an ceallra ar an margadh nó má cuireadh i seirbhís cheana é sula ndearnadh na hoibríochtaí sin air.

4. I gcás a bhfuil údar leis agus inarb iomchuí mar gheall ar infhaighteacht chóbailt, luaidhe, litiam nó nicile arna (h)aisghabháil as dramhaíl, nó mar gheall ar easpa na nithe sin, **nó mar gheall ar athruithe móra eile i dteicneolaíochtaí ceallraí ag a bhfuil tionchar ar an gcineál ábhar a aisghabhtar**, tabharfar de chumhacht don Choimisiún gníomh tarmligthe a ghlacadh, i gcomhréir le hAirteagal 73, faoi [...] **72 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin** chun na spriocanna a leagtar síos i míreanna 2 agus mír 3 a leasú.

<u>5. I gcás ina bhfuil údar cuí leis agus inarb iomchuí i ngeall ar fhorbairtí sa mhargadh maidir le ceimic ceallraí ag a bhfuil tionchar ar an gcineál ábhar is féidir a aisghabháil, cumhachtófar don Choimisiún gníomhartha tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 73, chun an Rialachán seo a leasú trí ábhair eile seachas cóbalt, luaidhe, litiam agus nicil a chur isteach, le híoschionta sonracha d'ábhar athchúrsáilte in aghaidh an ábhair shonraigh i míreanna 2 agus 3.</u>

Airteagal 9

Ceanglais maidir le feidhmíocht agus marthanacht le haghaidh ceallraí inaistrithe d'úsáid ghinearálta

1. Ó [...] **<u>72 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin nó 24 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an ghnímh tharmligthe dá dtagraítear i mír 2, cibé acu is déanaí</u>**, comhlíonfaidh ceallraí inaistrithe d'úsáid ghinearálta na **<u>híos</u>**luachanna le haghaidh na bparaiméadar feidhmíochta leictriceimicí agus marthanachta a leagtar amach in Iarscríbhinn III a leagtar síos sa ghníomh tarmligthe arna ghlacadh ag an gCoimisiún de bhun mhír 2.

2. Faoi [...] **<u>48 mí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin</u>**, glacfaidh an Coimisiún gníomh tarmligthe i gcomhréir le hAirteagal 73 chun an Rialachán seo a fhorlíonadh trí íosluachanna a bhunú le haghaidh na bparaiméadar feidhmíochta leictriceimicí agus marthanachta a leagtar síos in Iarscríbhinn III ar cheart do cheallraí inaistrithe d'úsáid ghinearálta a bhaint amach.

Tabhar**<u>far</u>** [...] de chumhacht don Choimisiún gníomhartha tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 73 chun na paraiméadair feidhmíochta leictriceimicí agus mharthanachta a leagtar síos in Iarscríbhinn III a leasú i bhfianaise dul chun cinn teicniúil agus eolaíoch.

Ar dó an gníomh tarmligthe dá dtagraítear sa chéad fhomhír a ullmhú, measfaidh an Coimisiún an gá le tionchar ceallraí inaistrithe d'úsáid ghinearálta ar an gcomhshaol ar feadh a saolré a laghdú agus cuirfidh sé caighdeáin idirnáisiúnta ábhartha agus scéimeanna lipéadaithe idirnáisiúnta ábhartha san áireamh.

Áiritheoidh an Coimisiún freisin nach mbeidh tionchar diúltach suntasach ag na forálacha a leagtar síos leis an ngníomh tarmligthe sin ar fheidhmiúlacht na gceallraí sin nó na bhfearas**, na gcórach iompair éadrom nó na bhfeithiclí** ina gcuirtear na ceallraí sin, ar an inacmhainneacht agus ar an gcostas d'úsáideoirí deiridh agus ar iomaíochas an tionscail. Ní fhorchuirfear aon ualach riaracháin iomarcach ar mhonaróirí na gceallraí agus na bhfearas**, na gcórach iompair éadrom** ná na bhfeithiclí lena mbaineann.

3. Faoi [...] **108 mí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin,** measúnóidh an Coimisiún féidearthacht na mbeart chun deireadh a chur le húsáid ceallraí inaistrithe neamh-in-athluchtaithe d'úsáid ghinearálta de réir a chéile nó úsáid na gceallraí sin a optamú d'fhonn a dtionchar comhshaoil a íoslaghdú bunaithe ar an modheolaíocht um measúnú saolré. Chuige sin, cuirfidh an Coimisiún tuarascáil faoi bhráid Pharlaimint na hEorpa agus na Comhairle agus, [...]**tógfaidh** sé na bearta [...]**is gá**, lena n-áirítear**, más iomchuí**, tograí reachtacha a ghlacadh.

Airteagal 10

Ceanglais maidir le feidhmíocht agus marthanacht le haghaidh ***ceallraí LMT****, ceallraí tionsclaíocha [...]agus ceallraí feithiclí leictreacha*

1. Ó [...] *12 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin*[...], [...]beidh ag gabháil le **ceallraí LMT**, ceallraí tionsclaíocha **a bhfuil toilleadh os cionn 2kWh acu, seachas na cinn sin a bhfuil stóras seachtrach acu go heisiach**, [...]agus ceallraí feithiclí leictreacha [...], **doiciméad** ina bhfuil na luachanna le haghaidh na bparaiméadar feidhmíochta leictriceimicí agus marthanachta a leagtar síos i gCuid A d'Iarscríbhinn IV.

[...] **<u>I gcás na gceallraí dá dtagraítear sa chéad fhomhír</u>**, beidh, sa doiciméadacht theicniúil dá dtagraítear in [...] **<u>Iarscríbhinn VIII</u>**, míniú ar na sonraíochtaí teicniúla, na caighdeáin theicniúla agus na coinníollacha teicniúla arna n-úsáid chun na luachanna le haghaidh na bparaiméadar feidhmíochta leictriceimicí agus marthanachta a thomhas, a ríomh nó a mheas. Beidh sa mhíniú sin na heilimintí a leagtar síos i gCuid B d'Iarscríbhinn IV, ar a laghad.

2. Ó [...] **<u>48 mí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin nó 18 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an ghnímh tharmligthe dá dtagraítear i mír 3, cibé acu is déanaí</u>**, ceallraí tionsclaíocha ag a bhfuil toilleadh os cionn 2kWh [...] **<u>seachas na cinn sin a bhfuil stóras seachtrach go heisiach acu</u>**, comhlíonfaidh siad na híosluachanna a leagtar síos sa ghníomh tarmligthe arna ghlacadh ag an gCoimisiún de bhun mhír 3 le haghaidh na bparaiméadar feidhmíochta leictriceimicí agus marthanachta a leagtar amach i gCuid A d'Iarscríbhinn IV.

<u>2a. Ní bheidh feidhm ag na ceanglais a leagtar síos i míreanna 1 agus 2 maidir le ceallra a bhí faoi réir ullmhú le haghaidh athúsáide, ullmhú le haghaidh athchuspóra nó athrú cuspóra, nó athmhonaraíochta, má léiríonn an t-oibreoir eacnamaíoch a chuireann an ceallra sin ar an margadh nó a chuireann ar seirbhís é, gurb amhlaidh, sula ndearnadh an oibríocht sin air, a cuireadh an ceallra ar an margadh nó i seirbhís roimh na dátaí ar a dtiocfaidh na hoibleagáidí sin chun bheith infheidhme de réir na míreanna sin.</u>

3. Faoi [...] **<u>30 mí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin</u>**, glacfaidh an Coimisiún gníomh tarmligthe i gcomhréir le hAirteagal 73 chun an Rialachán seo a fhorlíonadh trí íosluachanna a bhunú le haghaidh na bparaiméadar feidhmíochta leictriceimicí agus marthanachta a leagtar síos i gCuid A d'Iarscríbhinn IV a bhainfidh ceallraí tionsclaíocha, a bhfuil toilleadh os cionn 2kWH acu, **<u>seachas na cinn sin a bhfuil stóras seachtrach go heisiach acu,</u>** amach.

Ar dó an gníomh tarmligthe a ullmhú dá dtagraítear sa chéad fhomhír, measfaidh an Coimisiún an gá le tionchar comhshaoil ar feadh a saolré ag ceallraí tionsclaíocha in-athluchtaithe [...] a bhfuil toilleadh os cionn 2 kWh acu**, seachas na cinn a bhfuil stóras seachtrach go heisiach acu**, [...]agus áiritheoidh sé nach mbeidh tionchar diúltach suntasach ag na ceanglais a leagtar síos sa ghníomh sin ar fheidhmiúlacht na gceallraí sin nó na bhfearas, **na gcórach iompair éadrom ná na bhfeithiclí** ina gcuirtear na ceallraí sin, ar a n-inacmhainneacht ná ar iomaíochas an tionscail. Ní fhorchuirfear aon ualach riaracháin iomarcach ar mhonaróirí na gceallraí agus na bhfearas**, na gcórach iompair éadrom ná na bhfeithiclí** lena mbaineann.

3a. Tabharfar de chumhacht don Choimisiún gníomhartha tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 73 chun na paraiméadair feidhmíochta leictriceimicí agus marthanachta a leagtar síos in Iarscríbhinn IV a leasú i bhfianaise fhorbairt an mhargaidh agus an dul chun cinn theicniúil agus eolaíoch, lena n-áirítear go háirithe maidir le sonraíochtaí teicniúla Mheitheal neamhfhoirmiúil UNECE um Fheithiclí Leictreacha agus an Comhshaol.

Airteagal 11

*Inbhainteacht agus in-athsholáthraitheacht ceallraí inaistrithe **agus ceallraí LMT***

1. [...] **Ó 24 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin, aon duine nádúrtha nó dlítheanach a chuireann táirgí ar an margadh a bhfuil ceallraí inaistrithe nó** ceallraí **LMT** acu[...], **áiritheoidh sé go mbeidh na ceallraí inaistrithe agus na ceallraí LMT sin** inbhainte go héasca agus in-athsholáthraithe ag an úsáideoir deiridh nó ag oibreoirí neamhspleácha le linn shaolré an fhearais **nó an chóraigh éadroim iompair**, má bhíonn saolré níos giorra ag na ceallraí ná an fearas nó **an córach iompair éadrom**, nó ag deireadh shaolré an fhearais **nó an chóraigh éadroim iompair** ar a dhéanaí. **Níl feidhm ag ceanglais inbhainte agus athsholáthraitheachta ach amháin maidir le pacáistí ceallraí ina n-iomláine agus ní cealla aonair nó codanna eile atá sa phacáiste ceallraí.**

1a. Tá ceallra inaistrithe nó LMT inbhainte go héasca i gcás inar féidir é a bhaint as fearas nó as córach iompair éadrom gan leas a bhaint as uirlisí speisialaithe, fuinneamh teirmeach nó tuaslagóirí chun díchóimeáil a dhéanamh. Oibreoir eacnamaíoch a chuireann táirgí ar an margadh, táirgí ina bhfuil ceallraí inaistrithe nó ceallraí LMT, áiritheoidh sé go mbeidh treoracha agus faisnéis sábháilteachta maidir le húsáid agus baint na gceallraí ag gabháil leis na táirgí sin.

Maidir le fearais a dheartar chun oibriú i dtimpeallacht fhliuch de ghnáth, ní bheidh ach oibreoirí neamhspleácha cáilithe in ann ceallraí inaistrithe a bhaint agus a athsholáthar.

Beidh **ceallra inaistrithe nó LMT** éasca le hathsholáthar i gcás inar féidir é a ionadú le ceallra cosúil leis tar éis dó a bheith bainte as fearas nó as **córach iompair éadrom**, gan difríocht a dhéanamh d'fheidhmiú ná d'fheidhmíocht **ná sábháilteacht** an fhearais **nó an chóraigh éadroim iompair** sin.

2. Ní bheidh feidhm ag na hoibleagáidí a leagtar amach i mír 1

[...]i gcás inar gá leanúnachas soláthair cumhachta agus ina mbíonn nasc buan idir [...] an **táirge** agus an ceallra inaistrithe **faoi seach** riachtanach ar chúiseanna sábháilteachta[...], míochaine nó sláine sonraí[...]

[...].

3. Foilseoidh an Coimisiún treoracha chun feidhmiú comhchuibhithe na [...] bhforálacha a leagtar amach [...] san **Airteagal seo** a éascú.

Airteagal 12

*Sábháilteacht an [...] **chórais** stórála fuinnimh i gceallraí suite*

1. **Beidh córas [...] stórála fuinnimh i gceallraí suite a chuirtear ar an margadh nó a chuirtear i seirbhís** sábháilte le linn a ngnáthoibríochta agus a ngnáthúsáide.

1a. Faoi 12 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin, léireofar, sa doiciméadacht theicniúil dá dtagraítear in Iarscríbhinn VIII go bhfuil na ceallraí dá dtagraítear i mír 1 i gcomhréir leis na ceanglais i gcomhréir le mír 1 agus áireofar leis fianaise gur éirigh le tástálacha orthu**, ar a laghad**, le haghaidh na bparaiméadar sábháilteachta a leagtar síos in Iarscríbhinn V, ar cheart modheolaíochtaí tástála úrscothacha a úsáid ina leith.

2. Tabharfar de chumhacht don Choimisiún gníomhartha tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 73 chun na paraiméadair shábháilteachta a leagtar síos in Iarscríbhinn V a leasú i bhfianaise dul chun cinn teicniúil agus eolaíoch.

2a. Beidh an méid seo a leanas ar a laghad sa doiciméadacht theicniúil dá dtagraítear in Iarscríbhinn VIII:

(a) measúnú ar ghuaiseacha sábháilteachta breise, nach dtugtar aghaidh orthu in Iarscríbhinn V, a d'fhéadfadh a bheith ag roinnt leis an gcóras sonrach stórála fuinnimh ceallraí, bunaithe ar a theicneolaíocht agus ar fheidhmiú sonrach agus ar thimpeallacht shonrach an chórais stórála fuinnimh ceallraí. Ba cheart an doiciméadacht a athbhreithniú más rud é go n-ullmhaítear ceallra lena athúsáid, go n-ullmhaítear é le haghaidh athchuspóra, go n-athmhonaraítear é nó go athraítear a chuspóir,

(b) fianaise gur éirigh le maolú agus le tástáil ar na guaiseacha breise ar cheart modheolaíochtaí tástála úrscothacha a úsáid ina leith;

(c) treoracha maidir le maolú i gcás ina bhféadfadh na guaiseacha sainaitheanta a dtugtar aghaidh orthu in Iarscríbhinn V tarlú, mar shampla dóiteán nó pléascadh.

Caibidil III
Ceanglais maidir le lipéadú, marcáil agus faisnéis

Airteagal 13

*Ceallraí a lipéadú **agus a mharcáil***

1. Ó [...] **48 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin nó 18 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an ghnímh cur chun feidhme dá dtagraítear i mír 7, cibé acu is déanaí**, déanfar **gach** ceallra a mharcáil le lipéad ar a mbeidh an fhaisnéis **ghinearálta** **faoi cheallraí** a leagtar síos i gCuid A d'Iarscríbhinn VI.

2. Ó [...] **48 mí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin nó 18 mí tar éis theacht i bhfeidhm an ghnímh cur chun feidhme dá dtagraítear i mír 7, cibé acu is déanaí, déanfar ceallraí in-athluchtaithe,** inaistrithe [...] agus ceallraí **SLI** a mharcáil le lipéad ar a mbeidh faisnéis maidir lena n-acmhainneacht [...].

2a. Ó 48 mí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin nó ó 18 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an ghnímh cur chun feidhme dá dtagraítear i mír 7, cibé acu is déanaí, déanfar ceallraí **neamh-inluchtaithe** inaistrithe a mharcáil le lipéad ar a mbeidh faisnéis maidir lena meán-íosfhad agus úsáidí sonracha á mbaint astu.

3. Ó [...] **24 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin**, déanfar **gach** ceallra a [...] **mharcáil** leis an tsiombail lena dtabharfar ‘bailiú ar leithligh’ le fios, i gcomhréir leis na ceanglais a leagtar síos i gCuid B d’Iarscríbhinn VI.

[...]

[...]

I gcás ina bhfágann méid an cheallra[...] **nach féidir** é a mharcáil[...] **i gcomhréir leis an bhfomhír roimhe seo**, priontálfar siombail [...] ar an bpacáistíocht **agus ar an doiciméadacht a ghabhann leis an gceallra i gcomhréir leis na ceanglais a leagtar síos i gCuid B d’Iarscríbhinn VI.**

4. Ó [...] **24 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin**, déanfar gach ceallra ina bhfuil níos mó ná **0,0005 % mearcair nó níos mó ná** 0,002 % caidmiam nó níos mó ná 0,004 % luaidhe a mharcáil de réir na siombaile ceimiceáin don mhiotal lena mbaineann: **Hg nó** Cd nó Pb.

Déanfar an tsiombail lena dtabharfar cion an mhiotail throm le fios a phriontáil faoi bhun na siombaile a thaispeántar i gCuid B d’Iarscríbhinn VI agus is é an ceathrú cuid de mhéid na siombaile sin ar a laghad a bheidh in achar na siombaile.

4a. Ón dáta dá bhforáiltear in Airteagal 7(2), déanfar ceallraí tionsclaíocha ag a bhfuil toilleadh os cionn 2 kWh, seachas na cinn sin a bhfuil stóras seachtrach go heisiach acu, agus ceallraí feithiclí leictreacha, a mharcáil le lipéad ar a bhfuil an fhaisnéis i gcomhréir le hAirteagal 7(2).

5. [...] **Ó 48 mí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin, déanfar gach ceallra** a mharcáil le cód QR i gcomhréir le Cuid C d'Iarscríbhinn VI [...]**. Leis an gcód QR**, tabharfar rochtain ar an [...] bhfaisnéis **maidir leis an tsamhail ceallra faoi seach:**

[...]a) [...] i gcás [...] ceallraí **tionsclaíocha agus ceallraí LMT ag a bhfuil toilleadh os cionn 2 kWh agus ceallraí feithiclí leictreacha, trí nascadh** leis an bhfaisnéis **faoin tsamhail sin sa chóras um malartú leictreonach** dá dtagraítear i [...]**gCuid A d'Iarscríbhinn XIII.**

[...]b) [...] i gcás ceallraí **eile** **trí nascadh leis** an bhfaisnéis **is infheidhme** dá dtagraítear i [...]

[...]

[...]

[...]

[...]

[...]

[...]

[...] **míreanna 1 go 4 den Airteagal seo, an dearbhú comhréireachta** dá dtagraítear in Airteagal 18[...] **agus an fhaisnéis maidir le ceallraí dramhaíola a chosc agus a bhainistiú a leagtar síos i bpointe (a) go pointe (f) d'Airteagal 60(1).**

[...][...]

Beidh an fhaisnéis sin iomlán agus cruinn.

5a. Ón dáta a shonraítear in Airteagal 65(1), déanfar ceallraí tionsclaíocha, ceallraí LMT ag a bhfuil toilleadh os cionn 2 kWh, seachas na cinn sin a bhfuil stóras seachtrach go heisiach acu, agus ceallraí feithiclí leictreacha, a mharcáil le hiompróir sonraí a nascann le haitheantóir uathúil i gcomhréir le hAirteagal 65(2) agus le Cuid C d'Iarscríbhinn VI.

6. Déanfar lipéid[...]. an cód QR **agus an t-iompróir sonraí a nascann le haitheantóir uathúil** dá dtagraítear i míreanna 1 go 5a a phriontáil nó a ghreanadh go sofheicthe, **go soiléir,** go hinléite agus go doscriosta ar an gceallra. Murab indéanta sin nó nach mbeidh údar leis sin mar gheall ar chineál nó ar mhéid an cheallra, greamófar na lipéid agus an cód QR ar an bpacáistiú agus ar na doiciméid a ghabhann leis an gceallra.

6a. Déanfar ceallraí a bhí faoi réir ullmhú le haghaidh athúsáide, ullmhú le haghaidh athchuspóra nó athrú cuspóra, nó athmhonaraíochta, a mharcáil le lipéid nó marcanna nua i gcomhréir leis an Airteagal seo, agus ina mbeidh faisnéis faoina n-athrú stádais i gcomhréir le hAirteagal 65(3)(b), a bheidh inrochtana trí chód QR.

7. Glacfaidh an Coimisiún, faoi[..] **30 mí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin**, gníomhartha cur chun feidhme chun sonraíochtaí comhchuibhithe a bhunú le haghaidh na gceanglas maidir le lipéadú dá dtagraítear i míreanna 1, 2 agus 2a. Déanfar na gníomhartha cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 74(3).

7a. Forbróidh an Coimisiún treoirlínte d'oibreoirí eacnamaíocha maidir leis na ceanglais éagsúla lipéadaithe, mharcála agus faisnéise de bhun Airteagail 13, 14, 64 agus 65

Airteagal 14

Faisnéis ar staid sláinte agus ar shaolré ionchasach na gceallraí ***lena n-úsáidtear córas bainistithe ceallraí***

1. [...] Ina gcóras bainistithe ceallraí [...], **beidh ag** ceallraí **tionsclaíocha [...], seachas na cinn sin ag a bhfuil** stóras **seachtrach eisiach[...], agus ag ceallraí LMT ag a bhfuil** toilleadh os cionn 2 kWh **agus ag ceallraí feithiclí leictreacha a úsáideann córas bainistithe ceallraí[...],** sonraí **suas chun dáta** ar na paraiméadair chun an staid sláinte agus an tsaolré atá fágtha ag ceallraí a mheasúnú agus a chinneadh, de réir mar a leagtar síos in Iarscríbhinn VII.

2. [...] **Soláthrófar rochtain léimh amháin ar shonraí luachanna na bparaiméadar dá dtagraítear in Iarscríbhinn VII tríd** an gcóras bainistithe ceallra dá dtagraítear i mír 1, **agus cearta maoine intleachtúla mhonaróir an cheallra á n-urramú**, ar bhonn neamh-idirdhealaitheach don duine dlítheanach nó nádúrtha a cheannaigh an ceallra go dleathach **nó d'oibreoirí bainistithe dramhaíola** nó d'aon tríú páirtí a ghníomhaíonn thar a cheann tráth ar bith chun an méid seo a leanas a dhéanamh[...][...]

(a) an ceallra a chur ar fáil do chomhbhailitheoirí neamhspleácha nó do rannpháirtithe margaidh trí stóráil fuinnimh.

(b) meastóireacht a dhéanamh ar luach iarmharach **nó ar** **an saolré atá fágtha** ag an gceallra agus ar an gcumas atá ann tuilleadh úsáide a bhaint as, **bunaithe ar an meastachán ar staid na sláinte**;

([...]**c**) **an t-ullmhú le haghaidh athúsáide, an t-ullmhú le haghaidh athchuspóra, athraithe cuspóra nó athmhonaraíochta** a éascú**;**

2a. Déanfar an córas bainistithe ceallraí a dhearadh ar shlí ina bhféadfaidh na hoibreoirí eacnamaíocha a bheidh an t-ullmhú le haghaidh athúsáide, an t-ullmhú **le haghaidh athchuspóra,** an t-athrú cuspóra nó an athmhonaraíocht[...] ar bun acu**, na bogearraí is gá a uaslódáil chun na críche agus chun na feidhme dá n-úsáidfear** an ceallra [...] **tar éis na n-oibríochtaí sin.**[...][...][...]

2b[...]. Tabharfar de chumhacht don Choimisiún gníomh tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 73 chun leasú a dhéanamh ar na paraiméadair chun staid sláinte agus saolré ionchasach ceallraí a leagtar síos in Iarscríbhinn VII a chinneadh i bhfianaise fhorbairt an mhargaidh agus an dul chun cinn theicniúil agus eolaíoch, agus aird chuí á tabhairt ar chearta maoine intleachtúla mhonaróir na gceallraí.

3. Beidh feidhm le forálacha an Airteagail seo [...] **gan dochar dóibh siúd** a leagtar síos i ndlí an Aontais maidir le feithiclí a chineálcheadú.

Caibidil IV
Comhréireacht ceallraí

Airteagal 15

*[...] **Caighdeáin chomhchuibhithe***

1. Chun críocha comhlíontachta agus chun comhlíonadh ceallraí leis na ceanglais a leagtar amach in Airteagail 9, 10, 12, [...] **13(2), 13(2a)** agus **14(2)**(a) den Rialachán seo a fhíorú, déanfar tástáil, tomhais agus ríomhanna agus modhanna iontaofa, cruinne agus inatáirgthe á úsáid, lena gcuirfear san áireamh na modhanna úrscothacha a bhfuil aitheantas coitianta dó, agus ar meastar gur beag neamhchinnteachta a bhaineann lena dtorthaí, lena n-áirítear modhanna a leagtar amach sna doiciméid ar foilsíodh na huimhreacha tagartha chun na críche sin díobh in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

2. Toimhdeofar maidir le ceallraí a bheidh **i gcomhréir le** caighdeáin chomhchuibhithe nó le codanna díobh a bhfuil a gcuid tagairtí foilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh* go mbeidh na ceallraí sin i gcomhréir leis na ceanglais **a leagtar amach** in Airteagail 9, 10, [...] 12, **13(2), 13(2a)** agus [...] **14(2)**(a) a mhéid a chumhdaítear na ceanglais sin leis na caighdeáin chomhchuibhithe sin [...] nó le codanna díobh[...], agus, **i gcás inarb infheidhme,** a mhéid **a bhaintear amach na luachanna íosta arna mbunú do** na ceanglais sin [...].

Airteagal 16

Sonraíochtaí coiteanna

1. Tabharfar de chumhacht don Choimisiún gníomhartha cur chun feidhme a ghlacadh lena leagtar síos sonraíochtaí comhchoiteanna le haghaidh na gceanglas a leagtar amach in Airteagail 9, 10, 12, [...]**13(2)**, [...]**13(2a)[...] agus 14(2)**(a) nó tástálacha dá dtagraítear in Airteagal [...] 15(1) i gcás **inar comhlíonadh ceann amháin ar a laghad de na coinníollacha seo a leanas agus sa chás sin amháin:**

(a) ní chumhdaítear na ceanglais nó na tástálacha sin le caighdeáin chomhchuibhithe nó le codanna díobh, a bhfuil a gcuid tagairtí foilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*; **agus**

– níor ghlac aon cheann de na heagraíochtaí Eorpacha um chaighdeánú leis an iarraidh; nó

[...][...]– tugann an Coimisiún faoi deara go bhfuil moill mhíchuí ag baint le glacadh na gcaighdeán comhchuibhithe a iarrtar[...]**;** nó[...][...][...]

– tá caighdeán seachadta ag eagraíocht Eorpach um chaighdeánú nach bhfreagraíonn go hiomlán don iarraidh ón gCoimisiún.

Déanfar na gníomhartha cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 74(3).

2. Toimhdeofar maidir le ceallraí [...] atá **i gcomhréir le** sonraíochtaí comhchoiteanna nó codanna díobh á leanúint, go mbeidh na ceallraí sin i gcomhréir leis na ceanglais a leagtar amach in Airteagail 9, 10, [...] **12, 13(2), 13(2a)** agus [...] **14(2**)(a) a mhéid a chumhdaítear na ceanglais sin leis na sonraíochtaí comhchoiteanna sin nó le codanna díobh, agus, más infheidhme, go mbaintear amach na híosluachanna arna mbunú le haghaidh na gceanglas sin.

[...]

3. Déanfaidh an Coimisiún gníomhartha cur chun feidhme dá dtagraítear i mír 1 a leasú nó a aisghairm laistigh de thréimhse réasúnta aon bhliana amháin ar a laghad tar éis uimhreacha tagartha na gcaighdeán comhchuibhithe, nó codanna díobh, a fhoilsiú, lena gcumhdaítear na ceanglais nó na tástálacha dá dtagraítear i mír 1, in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*, chun go mbeidh monaróirí in ann na hathruithe dá dtagraítear in Airteagal 38(6) a chur san áireamh.

Airteagal 17

*Nósanna imeachta um measúnú comhréireachta**[...]**[...][...]*

2. Déanfar measúnú comhréireachta ar cheallraí maidir leis na ceanglais a leagtar amach in Airteagail 6, 9, 10, [...] agus **12 go** 14 i gcomhréir le [...] **ceann amháin de na nósanna imeachta seo a leanas**:

I gcás ceallraí a monaraítear i sraith:

(a) 'Modúl A – Rialú inmheánach táirgthe', a leagtar amach i gCuid A **d'Iarscríbhinn VIII nó**

(b) 'Modúl D1 – Dearbhú cáilíochta an phróisis táirgthe', a leagtar amach i gCuid B d'Iarscríbhinn VIII.

I gcás ceallraí nach monaraítear i sraith:

(a) 'Modúl A – Rialú inmheánach táirgthe', a leagtar amach i gCuid A d'Iarscríbhinn VIII nó

(b) 'Modúl G – Comhréireacht bunaithe ar fhíorú aonaid', a leagtar amach i gCuid C d'Iarscríbhinn VIII.

3. Déanfar measúnú comhréireachta ar cheallraí maidir leis na ceanglais a leagtar amach in Airteagail 7[...] **agus** 8[...] i gcomhréir le **ceann amháin** [...] **de na nósanna imeachta seo a leanas**:

(a) 'Modúl D1 - Dearbhú cáilíochta an phróisis táirgthe' a leagtar amach i gCuid B d'Iarscríbhinn VIII[...] **i gcás ceallraí a mhonaraítear i sraith; nó**[...][...][...]

(b) 'Modúl G – Comhréireacht bunaithe ar fhíorú aonaid', a leagtar amach i gCuid C d'Iarscríbhinn VIII i gcás ceallraí nach monaraítear i sraith.

4a. Déanfar measúnú comhréireachta ar cheallraí a bhí faoi réir ullmhú le haghaidh athúsáide, ullmhú le haghaidh athchuspóra nó athrú cuspóra, nó athmhonaraíochta, i gcomhréir le 'Modúl A – Rialú inmheánach táirgthe', a leagtar amach i gCuid A d'Iarscríbhinn VIII, i bhfianaise na gceanglas a leagtar amach in Airteagail 6, 9, 10 agus 12 go 14.

5. Tarraingeofar suas taifid agus comhfhreagras a bhaineann leis na **nósanna imeachta um** measúnú comhréireachta ar cheallraí i dteanga oifigiúil **nó i dteangacha oifigiúla** [...] an Bhallstáit ina bhfuil an comhlacht faoina dtugtar fógra a chomhlíonann na nósanna imeachta um measúnú comhréireachta [...] bunaithe, nó i dteanga **nó teangacha** a bhfuil glacadh ag an gcomhlacht sin léi.

Airteagal 18

An dearbhú comhréireachta AE

1. Luafar sa dearbhú comhréireachta AE gur léiríodh gur comhlíonadh na ceanglais a leagtar amach in [...] **Airteagail 6 go 10** agus [...]**12 go 14**.

2. Maidir leis an dearbhú comhréireachta AE, beidh an struchtúr modúil ann a leagtar amach in Iarscríbhinn IX, agus beidh na heilimintí arna sonrú sna modúil ábhartha a leagtar amach in Iarscríbhinn VIII ann agus déanfar é a nuashonrú [...]**, más gá.** Aistreofar an dearbhú go dtí an teanga nó go dtí na teangacha a éilíonn an Ballstát ina gcuirtear an ceallra ar an margadh **nó ina gcuirtear ar fáil ar an margadh é** nó ina gcuirtear an ceallra i seirbhís. **Tarraingeofar suas é i bhformáid leictreonach agus arna iarraidh sin, cuirfear ar fáil i bhformáid pháipéir é.**

3. I gcás ina mbeidh [...] ceallra faoi réir breis agus aon ghníomh amháin de chuid an Aontais lena n-éilítear dearbhú comhréireachta AE, tarraingeofar dearbhú comhréireachta AE amháin suas i leith gach gnímh den sórt sin de chuid an Aontais. Luafar sa dearbhú sin na gníomhartha de chuid an Aontais lena mbaineann agus a dtagairtí foilseacháin.

3a. Tríd an dearbhú comhréireachta de chuid AE a tharraingt suas, gabhfaidh an monaróir freagracht air féin go gcomhlíonfaidh an ceallra na ceanglais atá leagtha síos sa Rialachán seo.

3b. Gan dochar do mhír 3, féadfaidh dearbhú comhréireachta AE aonair a bheith comhdhéanta de dhearbhú comhréireachta aonair AE amháin nó níos mó a tarraingíodh suas cheana i gcomhréir le gníomh eile de chuid an Aontais, chun an t-ualach riaracháin ar oibreoirí eacnamaíocha a laghdú.

3c. Déanfar dearbhú comhréireachta AE breise a tharraingt suas sula gcuirfear ceallra ar an margadh nó sula gcuirfear ceallra i seirbhís a bhí faoi réir ullmhú le haghaidh athúsáide, ullmhú le haghaidh athchuspóra nó athrú cuspóra, nó athmhonaraíochta.

Airteagal 19

Prionsabail ghinearálta an mhairc CE

Beidh marcáil CE faoi réir na bprionsabal ginearálta a leagtar amach in Airteagal 30 de Rialachán (CE) Uimh. 765/2008.

Airteagal 20

Rialacha agus Coinníollacha maidir le marcáil CE a ghreamú

1. Greamófar an mharcáil CE go sofheicthe, go hinléite agus go doscriosta den cheallra. Murab indéanta sin nó nach mbeidh údar leis sin mar gheall ar chineál an cheallra, greamófar í den phacáistiú agus de na doiciméid a ghabhann leis an gceallra.
2. Greamófar an mharcáil CE sula gcuirfear an ceallra ar an margadh **nó sula gcuirfear ar seirbhís é**.

3. Beidh uimhir aitheantais an chomhlachta faoina dtugtar fógra tar éis na marcála CE [...] **nuair a cheanglaítear sin faoi Iarscríbhinn VIII.** Is é an comhlacht féin faoina dtugtar fógra a ghreamóidh an uimhir aitheantais sin nó, faoina threoracha, déanfaidh an monaróir nó **a** ionadaí údaraithe [...] é sin.

4. Tar éis na marcála CE agus na huimhreach aitheantais dá dtagraítear i mír 3, féadfaidh, más infheidhme, aon [...] phicteagram nó aon mharc eile a bheith ann lena dtabharfar riosca speisialta, úsáid nó aon chontúirt [...] atá nasctha le húsáid, stóráil, cóireáil nó iompar an cheallra le fios.

5. Cuirfidh na Ballstáit le sásraí reatha chun a áirithiú go bhfeidhmeofar an réimeas lena rialaítear an mharcáil CE i gceart agus déanfaidh siad gníomhaíocht iomchuí i gcás go mbainfear úsáid mhíchuí as an marcáil sin.

Caibidil V

Fógra a thabhairt faoi na comhlachtaí um measúnú comhréireachta agus um **fhíorú tríú páirtí**

Airteagal 21

Fógra a thabhairt

1. Tabharfaidh na Ballstáit fógra don Choimisiún agus do na Ballstáit eile faoi chomhlachtaí um measúnú comhréireachta arna n-údarú chun measúnú comhréireachta **nó fíorú tríú páirtí** a dhéanamh i gcomhréir leis an Rialachán seo.

1a. Beidh feidhm *mutatis mutandis* ag na ceanglais faoin gCaibidil seo a bhaineann leis an nós imeachta um measúnú comhréireachta agus na gníomhaíochtaí um measúnú comhréireachta, maidir le, faoi seach, iniúchtaí tréimhsiúla, i gcomhréir le hAirteagal 45a(1a) agus fíorú tríú páirtí i gcomhréir le hAirteagal 45d, agus maidir le gníomhaíochtaí fíorúcháin tríú páirtí, mura sonraítear a mhalairt.

<u>1b.</u> **<u>Beidh feidhm *mutatis mutandis* ag na ceanglais faoin gCaibidil seo a bhaineann leis an gcomhlacht um measúnú comhréireachta maidir le comhlacht um fhíorú tríú páirtí i gcomhréir le hAirteagal 45ú mura sonraítear a mhalairt.</u>**

Airteagal 22

Údaráis a thugann fógra

1. Ainmneoidh na Ballstáit údarás a thugann fógra a bheidh freagrach as na nósanna imeachta is gá a chur ar bun agus a dhéanamh chun measúnú a dhéanamh ar chomhlachtaí um measúnú comhréireachta agus fógra a thabhairt fúthu agus as faireachán a dhéanamh ar chomhlachtaí faoina dtugtar fógra, lena n-áirítear Airteagal [...] **<u>27</u>** a chomhlíonadh.

2. Féadfaidh na Ballstáit a chinneadh go ndéanfaidh comhlacht náisiúnta creidiúnaithe an measúnú agus an faireachán dá dtagraítear i mír 1 de réir bhrí Rialachán (CE) Uimh. 765/2008.agus i gcomhréir leis.

3. I gcás ina dtarmligfidh toscairí an údaráis a thugann fógra an measúnú, an fógra nó an faireachán dá dtagraítear i mír 1 den Airteagal chuig seo comhlacht, nó ina gcuirfidh siad ar iontaoibh comhlachta iad, comhlacht nach eintiteas rialtais é, beidh an comhlacht sin ina eintiteas dlítheanach agus comhlíonfaidh sé, *mutatis mutandis*, na ceanglais a leagtar síos in Airteagal 23. Ina theannta sin, beidh socruithe aige chun dliteanais a eascraíonn as a ghníomhaíochtaí a chumhdach.

4. Glacfaidh an t-údarás a thugann fógra lánfhreagracht as na cúraimí arna bhfeidhmiú ag an gcomhlacht dá dtagraítear i mír 3.

Airteagal 23

Na ceanglais i dtaca leis na húdaráis a thugann fógra

1. Bunófar údarás a thugann fógra[...] **ar dhóigh nach mbeidh aon choinbhleacht leasa ann leis na comhlachtaí um measúnú comhréireachta.**

1a. Eagrófar agus oibreofar **údarás a thugann fógra** ar bhealach ina ndéanfar oibiachtúlacht agus neamhchlaontacht a ghníomhaíochtaí a choimirciú[...].

2. Eagrófar údarás a thugann fógra ar bhealach inar daoine inniúla a dhéanfaidh gach cinneadh a bhaineann le fógra a thabhairt faoi chomhlacht um measúnú comhréireachta a bheidh difriúil leo siúd a rinne an measúnú ar na comhlachtaí um measúnú comhréireachta a bhfuil iarratas á dhéanamh ar fhógra acu a thabhairt i gcomhréir le hAirteagal 28.

3. Ní thairgfidh ná ní sholáthróidh an t-údarás a thugann fógra aon ghníomhaíochtaí a dhéanann comhlachtaí um measúnú comhréireachta ná seirbhísí comhairliúcháin ar bhonn tráchtála nó ar bhonn iomaíoch.

4. Déanfaidh údarás a thugann fógra rúndacht na faisnéise a fhaigheann sé a choimirciú. Mar sin féin, malartóidh sé**, arna iarraidh sin**, faisnéis faoi chomhlachtaí faoina dtugtar fógra leis an gCoimisiún chomh maith le comhlachtaí a thugann fógra de chuid na mBallstát eile agus le húdaráis náisiúnta ábhartha eile.

5. Beidh líon leordhóthanach de phearsanra inniúil ag údarás a thugann fógra le húsáid chun a chúraimí a fheidhmiú i gceart.

Airteagal 24

Oibleagáid faisnéise ar údaráis a thugann fógra

Cuirfidh na Ballstáit an Coimisiún ar an eolas faoina nósanna imeachta chun na comhlachtaí um measúnú comhréireachta a mheasúnú agus chun fógra a thabhairt fúthu agus chun faireachán a dhéanamh ar chomhlachtaí faoina dtugtar fógra, agus faoi aon athruithe ar na nósanna imeachta sin. Cuirfidh an Coimisiún an fhaisnéis sin ar fáil don phobal.

Airteagal 25

Na ceanglais [...] ***a bhaineann leis*** *na húdaráis faoina dtugtar fógra*

1. Chun fógra a thabhairt, comhlíonfaidh comhlacht um measúnú comhréireachta na ceanglais a leagtar síos i míreanna 2 go 11.

2. Bunófar comhlacht um measúnú comhréireachta faoi dhlí náisiúnta Ballstáit agus beidh pearsantacht dhlítheanach aige.

3. Beidh comhlacht um measúnú comhréireachta ina chomhlacht tríú páirtí a bheidh neamhspleách ar aon cheangal gnó agus ar na [...]**ceallraí** a mheasúnaíonn sé, go háirithe ar mhonaróirí ceallraí agus ar chomhpháirtithe trádála na monaróirí ceallraí, ar infheisteoirí scairsheilbhe i dtaobh mhonarchana na monaróirí ceallraí agus ar chomhlachtaí eile faoina dtugtar fógra agus a gcomhlachais ghnó, a máthairchuideachtaí nó a bhfochuideachtaí.

4. Ní hé dearthóir, monaróir, soláthraí, **allmhaireoir, dáileoir,** suiteálaí, ceannaitheoir, úinéir, úsáideoir nó cothabhálaí na gceallraí arna measúnú acu, ná ionadaí aon duine de na páirtithe sin, a bheidh i gceist leis an gcomhlacht um measúnú comhréireachta, lena lucht bainistíochta ardleibhéil ná leis an bpearsanra a bheidh freagrach as na cúraimí um measúnú comhréireachta a chomhlíonadh. Ní chuirfidh sin bac ar úsáid ceallraí **measúnaithe** is gá le haghaidh oibríochtaí an chomhlachta um measúnú comhréireachta ná ar úsáid na gceallraí **sin** chun críoch pearsanta.

Ní bheidh baint dhíreach ag comhlacht um measúnú comhréireachta, ag a lucht bainistíochta ardleibhéil ná ag an bpearsanra a bheidh freagrach as cúraimí an mheasúnaithe comhréireachta a chomhlíonadh le dearadh, monaraíocht, margú, suiteáil, úsáid nó cothabháil na gceallraí sin, ná ní dhéanfaidh siad ionadaíocht do na páirtithe atá i gceist leis na gníomhaíochtaí sin. Ní rachaidh siad i mbun aon ghníomhaíocht a d'fhéadfadh a bheith i gcoimhlint lena neamhspleáchas breithiúnais nó lena n-ionracas i ndáil le gníomhaíochtaí um measúnú comhréireachta faoina dtugtar fógra ina leith. Beidh feidhm leis sin go háirithe maidir le seirbhísí comhairliúcháin.

Áiritheoidh comhlacht um measúnú comhréireachta nach ndéanfaidh gníomhaíochtaí a mháthairchuideachtaí ná a chomhchuideachtaí, a fhochuideachtaí ná a fhochonraitheoirí difríocht do rúndacht, oibiachtúlacht ná neamhchlaontacht a ghníomhaíochtaí um measúnú comhréireachta.

5. Déanfaidh comhlacht um measúnú comhréireachta agus a phearsanra na gníomhaíochtaí um measúnú comhréireachta leis an ard-ionracas gairmiúil agus leis an inniúlacht theicniúil a bhíonn riachtanach sa réimse sonrach agus beidh sé saor ó gach brú agus mealladh, go háirithe ó thaobh airgid de, a d'fhéadfadh tionchar a imirt ar a bhreithiúnas nó ar thorthaí a ghníomhaíochtaí um measúnú comhréireachta, go háirithe maidir le brú agus mealladh ó dhaoine nó ó ghrúpaí daoine a bhfuil leas acu i dtorthaí na ngníomhaíochtaí sin.

6. Beidh comhlacht um measúnú comhréireachta cumasach ar na cúraimí um measúnú comhréireachta ar fad **arna shannadh dó** in Iarscríbhinn VIII[...]**, iniúchóireachtaí tréimhsiúla i gcomhréir le hAirteagal 45a(1a) agus fíorú tríú páirtí i gcomhréir le hAirteagal 45d,** agus ar tugadh fógra dó i ndáil leo, a dhéanamh, cibé acu is é an comhlacht um measúnú comhréireachta féin a chomhlíonfaidh na cúraimí sin nó an ndéantar iad thar a cheann agus ar a fhreagracht féin.

Beidh na nithe seo a leanas is gá ag comhlacht um measúnú comhréireachta i gcónaí, agus le haghaidh gach nós imeachta um measúnú comhréireachta **a leagtar amach in Iarscríbhinn VIII, iniúchóireachtaí tréimhsiúla i gcomhréir le hAirteagal 45a(1a), agus le haghaidh ceallraí** [...] ar tugadh fógra dó i ndáil léi:

(a) [...]pearsanra ag a bhfuil eolas teicniúil agus taithí dhóthanach agus iomchuí chun na [...]**cúraimí** measúnaithe comhréireachta a dhéanamh;

(b) tuairiscí ar nósanna imeachta a ndéantar measúnú comhréireachta i gcomhréir leo, lena n-áiritheofar trédhearcacht na nósanna imeachta sin agus an cumas iad a atáirgeadh;

(c) beartais agus nósanna imeachta iomchuí chun idirdhealú a dhéanamh idir gníomhaíochtaí a dhéanann sé mar chomhlacht faoina dtugtar fógra agus gníomhaíochtaí eile;

(d) nósanna imeachta chun [...]**cúraimí** um measúnú comhréireachta a fheidhmiú lena dtugtar aird chuí ar mhéid ghnóthais, an earnáil ina bhfeidhmíonn sé, a struchtúr, a chasta atá teicneolaíocht an cheallra atá i gceist, agus mais an phróisis táirgeachta nó cineál srathach an phróisis sin.

Beidh ag comhlacht um measúnú comhréireachta [...] **na modhanna is gá chun na cúraimí teicniúla agus riaracháin a bhfuil baint acu leis na gníomhaíochtaí um measúnú comhréireachta a fheidhmiú ar bhealach iomchuí agus beidh** rochtain aige ar an trealamh tástála uile agus ar na saoráidí tástála uile **is gá** [...]**. Áireofar leis sin bunú agus maoirsiú nósanna imeachta inmheánacha, beartais ghinearálta, cóid iompair nó rialacha inmheánacha eile, sannadh pearsanra do chúraimí sonracha agus na cinntí maidir le measúnú comhréireachta, gan iad a tharmligean d'fhochonraitheoir nó d'fhochuideachta.**

7. Beidh na nithe seo a leanas ag an bpearsanra a bheidh freagrach as na cúraimí um measúnú comhréireachta a chomhlíonadh:

(a) oiliúint theicniúil fhónta agus gairmoiliúint fhónta lena gcumhdaítear na gníomhaíochtaí uile um measúnú comhréireachta ar tugadh fógra don chomhlacht um measúnú comhréireachta **nó comhlacht um fhíorú tríú páirtí** i ndáil leo;

(b) eolas sásúil ar cheanglais na measúnuithe nó **fíoruithe** a dhéanann siad agus údarás leormhaith chun na measúnuithe **nó fíoruithe** sin a dhéanamh;

(c) eolas iomchuí agus tuiscint iomchuí ar na ceanglais **agus na hoibleagáidí** a leagtar amach in [...]**Airteagail 6 go 10 agus 12 go 14 agus in Airteagail 45a go 45e**, ar na caighdeáin chomhchuibhithe is infheidhme dá dtagraítear in Airteagal 15 agus ar na sonraíochtaí comhchoiteanna dá dtagraítear in Airteagal 16 agus ar fhorálacha ábhartha reachtaíocht chomhchuibhithe an Aontais agus ar reachtaíocht náisiúnta;

(d) an cumas deimhnithe, taifid agus tuarascálacha a tharraingt suas lena léireofar go ndearnadh measúnuithe comhréireachta **nó fíoruithe tríú páirtí**.

8. Ráthófar neamhchlaontacht comhlachta um measúnú comhréireachta **nó comhlachta um fhíorú tríú páirtí**, a lucht bainistíochta ardleibhéil agus an phearsanra a bheidh freagrach as na [...] **cúraimí** um measúnú comhréireachta **nó um fhíorú tríú páirtí** a dhéanamh.

Ní bhraithfidh luach saothair an lucht bainistíochta ardleibhéil agus an phearsanra a bheidh freagrach as na [...]**cúraimí** um measúnú comhréireachta **nó um fhíorú tríú páirtí** a dhéanamh ar an líon measúnuithe comhréireachta a dhéantar ná ar thorthaí na measúnuithe sin.

9. Tógfaidh comhlacht um measúnú comhréireachta **nó comhlacht um fhíorú tríú páirtí** polasaí árachais dliteanais mura ngabhann an stát an dliteanas sin air féin i gcomhréir leis an dlí náisiúnta sa [...] **Bhallstát a thugann fógra**, nó má bhíonn [...] **an** Ballstát sin féin freagrach as an measúnú comhréireachta go díreach.

10. Déanfaidh pearsanra comhlachta um measúnú comhréireachta nó **comhlachta um fhíorú tríú páirtí** rúndacht ghairmiúil a urramú maidir leis an bhfaisnéis uile a fhaightear agus iad i mbun na **gcúraimí** i gcomhréir le hIarscríbhinn VIII, **iniúchóireachtaí tréimhsiúla i gcomhréir le hAirteagal 45a(1a), nó i mbun fíorú tríú páirtí i gcomhréir le hAirteagal 45d,** ach amháin maidir leis an [...] **údarás a thugann fógra agus** údaráis **náisiúnta** an Bhallstáit ina ndéantar a ghníomhaíochtaí. Cosnófar cearta dílseánaigh.

11. Glacfaidh comhlacht um measúnú comhréireachta páirt sna gníomhaíochtaí ábhartha um chaighdeánú agus i ngníomhaíochtaí ghrúpa comhordaithe an chomhlachta faoina dtugtar fógra arna bhunú de bhun Airteagal 37, nó áiritheoidh comhlacht um measúnú comhréireachta go gcuirfear a phearsanra, a bheidh freagrach as na [...] **cúraimí** um measúnú comhréireachta a dhéanamh, ar an eolas faoi na gníomhaíochtaí ábhartha um chaighdeánú agus feidhmeoidh an comhlacht um measúnú comhréireachta mar threoir ghinearálta na cinntí riaracháin agus na doiciméid riaracháin arna dtáirgeadh de thoradh obair an ghrúpa comhordaithe sin.

Airteagal 26

Toimhde maidir le comhréireacht na gcomhlachtaí faoina dtugtar fógra

I gcás ina léireoidh comhlacht um measúnú comhréireachta a chomhréireacht leis na critéir a leagtar síos sna caighdeáin chomhchuibhithe ábhartha nó sna codanna díobh a bhfuil a gcuid tagairtí foilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*, toimhdeofar go gcomhlíonfaidh an comhlacht na ceanglais a leagtar amach in Airteagal 25 a mhéid a chumhdaítear na ceanglais sin leis na caighdeáin chomhchuibhithe is infheidhme.

Airteagal 27

Fochuideachtaí agus fochonraitheoireacht comhlachtaí faoina dtugtar fógra

1. I gcás ina ndéanfaidh comhlacht faoina dtugtar fógra cúraimí sonracha i dtaca le measúnú comhréireachta a chur amach ar fochonradh nó i gcás ina bhféadfaidh an comhlacht dul ar iontaoibh fochuideachta, áiritheoidh sé go gcomhlíonann an fochonraitheoir nó an fhochuideachta na ceanglais a leagtar amach in Airteagal 25 agus cuirfidh sé an t-údarás a thugann fógra ar an eolas faoi sin dá réir.

2. Glacfaidh comhlacht faoina dtugtar fógra lánfhreagracht as na cúraimí arna bhfeidhmiú ag fochonraitheoirí nó ag a gcuid fochuideachtaí, cibé áit a bhfuil siad sin bunaithe**.**

3. Ní fhéadfar gníomhaíochtaí a chur amach ar fochonradh ná ní fhéadfaidh fochuideachta iad a dhéanamh ach amháin le comhaontú ón gcliant.[...]
4. Coinneoidh comhlacht faoina dtugtar fógra ar fáil don údarás a thugann fógra na doiciméid ábhartha a bhaineann leis an measúnú ar cháilíochtaí an fhochonraitheora nó na fochuideachta agus leis an obair arna déanamh acu faoi Iarscríbhinn VIII **agus faoi Airteagail 45a(1a) agus 45d**.

Airteagal 28

Iarratas ar fhógra

1. Déanfaidh comhlacht um measúnú comhréireachta nó **comhlacht um fhíorú tríú páirtí** iarratas ar fhógra a chur faoi bhráid an údaráis a thugann fógra de chuid an Bhallstáit ina bhfuil sé bunaithe.
2. Beidh tuairisc ar na gníomhaíochtaí um measúnú comhréireachta nó gníomhaíochtaí **comhlachta um fhíorú tríú páirtí** in éineacht leis an iarratas ar fhógra, agus tuairisc ar **an módúl nó** na modúil um measúnú comhréireachta a leagtar amach in Iarscríbhinn VIII **nó na nósanna imeachta a leagtar amach in Airteagail 45a(1a) agus 45d,** agus ar [...]na **ceallraí** dá maíonn an comhlacht um measúnú comhréireachta nó **an comhlacht um fhíorú tríú páirtí** a bheith inniúil, chomh maith le deimhniú creidiúnaithe, **i gcás inarb ábhartha,** arna eisiúint ag comhlacht náisiúnta creidiúnaithe lena bhfianaítear go gcomhlíonann an comhlacht um measúnú comhréireachta nó an **comhlacht um fhíorú tríú páirtí** na ceanglais a leagtar síos in Airteagal 25.

3. I gcás nach féidir leis an gcomhlacht um measúnú comhréireachta nó **leis an gcomhlacht um fhíorú tríú páirtí** lena mbaineann deimhniú creidiúnaithe a sholáthar dá dtagraítear i mír 2, soláthróidh sé don údarás a thugann fógra an fhianaise dhoiciméadach uile is gá chun comhlíonadh na gceanglas a leagtar síos in Airteagal 25 ag an gcomhlacht a fhíorú, a aithint agus chun faireachán a dhéanamh go tráthrialta air sin[...].

Airteagal 29

Nós imeachta um fhógra a thabhairt

1. Ní fhéadfaidh údaráis a thugann fógra fógra a thabhairt ach amháin do chomhlachtaí um measúnú comhréireachta nó **do chomhlacht um fhíorú tríú páirtí** a chomhlíon na ceanglais a leagtar síos in Airteagal 25.

2. Seolfaidh an t-údarás a thugann fógra fógra chuig an gCoimisiún agus na Ballstáit eile faoi gach comhlacht um measúnú comhréireachta **nó faoi gach comhlacht um fhíorú tríú páirtí** dá dtagraítear i mír 1 agus úsáid á baint as an uirlis leictreonach um fhógra a thabhairt arna forbairt agus arna bainistiú ag an gCoimisiún.

3. Beidh san fhógra tuairisc iomlán ar na gníomhaíochtaí um measúnú comhréireachta nó na gníomhaíochtaí **um fhíorú tríú páirtí**, ar an modúl nó ar na modúil um measúnú comhréireachta **nó na nósanna imeachta a leagtar síos in Airteagail 45a(1a) agus 45d,** agus ar na ceallraí lena mbaineann agus ar fhianú ábhartha na hinniúlachta.

4. Mura mbeidh fógra bunaithe ar dheimhniú creidiúnaithe dá dtagraítear in Airteagal 28(2), soláthróidh an t-údarás a thugann fógra, don Choimisiún agus do na Ballstáit eile, fianaise dhoiciméadach lena bhfianaítear inniúlacht an chomhlachta um measúnú comhréireachta agus na socruithe atá i bhfeidhm chun a áirithiú go ndéanfar faireachán ar an gcomhlacht go tráthrialta agus go leanfaidh an comhlacht de bheith ag comhlíonadh na gceanglas a leagtar síos in Airteagal 25.

5. Ní fhéadfaidh an comhlacht um measúnú comhréireachta lena mbaineann gníomhaíochtaí comhlachta faoina dtugtar fógra a fheidhmiú ach amháin mura ndéanann an Coimisiún ná na Ballstáit eile aon agóidí ina choinne laistigh de 2 sheachtain ó thráth déanta an fhógra i gcás deimhniú creidiúnaithe dá dtagraítear in Airteagal 28(2) a bheith ann nó laistigh de 2 mhí ó thráth déanta an fhógra i gcás fianaise dhoiciméadach dá dtagraítear [...] i **mír 4** a bheith san fhógra. **Chun críocha an Rialacháin seo, ní mheasfar ach comhlacht um measúnú comhréireachta den sórt sin a bheith ina chomhlacht faoina dtugtar fógra**.

6. Tabharfaidh an t-údarás a thugann fógra fógra don Choimisiún agus do na Ballstáit eile maidir le haon athruithe ábhartha arna ndéanamh ina dhiaidh ar an bhfógra dá dtagraítear i mír 2.

Airteagal 30

Uimhreacha aitheantais agus liostaí na gcomhlachtaí faoina dtugtar fógra

1. Déanfaidh an Coimisiún uimhir aitheantais a shannadh do chomhlacht faoina dtugtar fógra.

Sannfaidh sé uimhir aonair den sórt sin fiú i gcás ina dtugtar fógra don chomhlacht faoi roinnt gníomhartha de chuid an Aontais.

2. Cuirfidh an Coimisiún liosta de na comhlachtaí faoina dtugtar fógra **faoin Rialachán seo** ar fáil don phobal, lena n-áirítear na huimhreacha aitheantais arna sannadh dóibh agus na gníomhaíochtaí um measúnú comhréireachta faoinar tugadh fógra dóibh.

Áiritheoidh an Coimisiún go gcoinneofar an liosta cothrom le dáta.

Airteagal 31

Athruithe ar na fógraí

1. I gcás ina bhfionnfaidh an t-údarás a thugann fógra nach bhfuil comhlacht faoina dtugtar fógra ag comhlíonadh na gceanglas a leagtar síos in Airteagal 25 a thuilleadh nó go bhfuil an comhlacht ag mainneachtain a oibleagáidí a chomhlíonadh nó i gcás ina gcuirfear é sin in iúl dó, déanfaidh an t-údarás a thugann fógra an fógra a shrianadh, a chur ar fionraí nó a tharraingt siar, de réir mar is iomchuí, de réir thromchúis na mainneachtana na ceanglais sin a chomhlíonadh nó na hoibleagáidí sin a chomhlíonadh. Cuirfidh sé an Coimisiún agus na Ballstáit eile ar an eolas láithreach dá réir sin.

2. I gcás fógra a bheith srianta, curtha ar fionraí nó tarraingthe siar, nó i gcás deireadh a bheith curtha lena ghníomhaíocht ag an gcomhlacht faoina dtugtar fógra, déanfaidh an t-údarás a thugann fógra bearta iomchuí chun a áirithiú go bpróiseálfaidh comhlacht eile faoina dtugtar fógra comhaid an chomhlachta sin nó go gcoinneofar na comhaid sin ar fáil do na húdaráis a thugann fógra agus do na húdaráis um fhaireachas margaidh a bheidh freagrach arna n-iarraidh sin dóibh.

Airteagal 32

Agóidí in aghaidh inniúlacht na gcomhlachtaí faoina dtugtar fógra

1. Imscrúdóidh an Coimisiún gach cás a bhfuil amhras air ina leith, nó a gcuirtear amhras ina leith in iúl dó, maidir le hinniúlacht comhlachta faoina dtugtar fógra nó maidir leis an gcaoi a bhfuil comhlacht faoina dtugtar fógra ag leanúint de bheith ag comhlíonadh na gceanglas agus na bhfreagrachtaí a bhfuil sé faoina réir.

2. Soláthróidh an t-údarás a thugann fógra, don Choimisiún, arna iarraidh sin dó, an fhaisnéis uile a bhaineann leis an mbonn leis an bhfógra nó le hinniúlacht an chomhlachta faoina dtugtar fógra lena mbaineann a choinneáil ar bun.

3. Áiritheoidh an Coimisiún go gcoinneofar faoi rún an fhaisnéis íogair uile a gheofar le linn a chuid imscrúduithe.

4. I gcás ina bhfionnfaidh an Coimisiún nach gcomhlíonann comhlacht faoina dtugtar fógra na ceanglais dá fhógra nó nach gcomhlíonann sé na ceanglais dá fhógra a thuilleadh, déanfaidh sé gníomh cur chun feidhme a ghlacadh lena [...] **gceanglaítear** ar [...] an **mBallstát** a thugann fógra an ghníomhaíocht cheartaitheach is gá a dhéanamh lena n-áirítear an fógra a tharraingt siar más gá. Déanfar an gníomh cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta comhairleach dá dtagraítear in Airteagal 74(2).

Airteagal 33

Oibleagáidí oibríochtúla na gcomhlachtaí faoina dtugtar fógra

1. Déanfaidh comhlacht faoina dtugtar fógra measúnuithe comhréireachta i gcomhréir leis na nósanna imeachta um measúnú comhréireachta a leagtar amach in Iarscríbhinn VIII**,** **iniúchóireachtaí tréimhsiúla i gcomhréir le hAirteagal 45a(1a) nó fíorú tríú páirtí i gcomhréir leis an nós imeachta a leagtar amach in Airteagal 45d, mar a chinntear de réir raon feidhme a fhógra**.

2. Feidhmeoidh comhlacht faoina dtugtar fógra [...] **nósanna imeachta dá dtagraítear i mír 1** ar bhealach comhréireach, agus ualaí neamhriachtanacha d'oibreoirí eacnamaíocha á seachaint, agus aird chuí á tabhairt ar mhéid ghnóthais, an earnáil ina bhfeidhmíonn an gnóthas, struchtúr an ghnóthais, a chasta atá an ceallra atá le measúnú, agus mais an phróisis táirgeachta nó cineál srathach an phróisis sin.

   Ar an gcaoi sin, urramóidh an comhlacht faoina dtugtar fógra mar sin féin an méid smachta agus an leibhéal cosanta a éilítear go gcomhlíonfaidh an ceallra leis an Rialachán seo.

3. I gcás ina bhfionnfaidh comhlacht faoina dtugtar fógra nach bhfuil na ceanglais **is infheidhme** a leagtar amach in [...] **Airteagail 6 go 10 agus 12 go 14,** i gcaighdeáin chomhchuibhithe **chomhfhreagracha** dá dtagraítear in Airteagal 15, sonraíochtaí comhchoiteanna dá dtagraítear in Airteagal 16 nó sonraíochtaí teicniúla eile comhlíonta ag monaróir[...], éileoidh sé [...] go ndéanfaidh **an** monaróir sin nó **oibreoir eacnamaíoch ábhartha eile,** gníomhaíocht cheartaitheach iomchuí i bhfianaise dara [...] **measúnú comhréireachta** a bheidh ina chinneadh críochnaitheach, ach amháin mura féidir na heasnaimh a leigheas, agus **ní eiseoidh sé** [...] **an deimhniú comhréireachta ná an cinneadh formheasa** sa chás sin.

3a. **I gcás ina bhfionnfaidh comhlacht faoina dtugtar fógra nár chomhlíon an t-oibreoir eacnamaíoch dá dtagraítear in Airteagal 45a na ceanglais a leagtar amach in Airteagail 45b ná Airteagal 45c, cuirfidh sé na torthaí sin san áireamh sa tuarascáil fíorúcháin dá dtagraítear in Airteagal 45d agus ceanglóidh sé ar an oibreoir eacnamaíoch gníomhartha ceartaitheacha iomchuí a dhéanamh. Ní eiseoidh sé cinneadh formheasa**.

4. I gcás ina bhfionnfaidh comhlacht faoina dtugtar fógra, i gcúrsa an fhaireacháin ar chomhréireacht tar éis do chinneadh formheasa a bheith eisithe, nach bhfuil ceallra **nó beartais díchill chuí an tslabhra soláthair** [...] **comhlíontach** a thuilleadh, éileoidh sé ar an monaróir **nó ar an oibreoir eacnamaíoch dá dtagraítear in Airteagal 45a faoi seach,** gníomhaíocht cheartaitheach iomchuí a dhéanamh agus cuirfidh sé an [...] cinneadh formheasa ar fionraí nó tarraingeoidh sé siar é, más gá.

5. Mura ndéanfar gníomhaíocht cheartaitheach nó mura mbainfidh an éifeacht riachtanach léi, déanfaidh an comhlacht faoina dtugtar fógra [...] **an cinneadh** formheasa [...] a shrianadh, a chur ar fionraí nó a tharraingt siar, de réir mar is iomchuí.

Airteagal 34

Achomharc in aghaidh chinntí na gcomhlachtaí faoina dtugtar fógra

Áiritheoidh na Ballstáit go mbeidh fáil ar nós imeachta achomhairc in aghaidh chinntí na gcomhlachtaí faoina dtugtar fógra.

Airteagal 35

Oibleagáid faisnéise ar údaráis faoina dtugtar fógra

1. Cuirfidh comhlacht faoina dtugtar fógra an t-údarás a thugann fógra ar an eolas faoin méid seo a leanas:

   (a) aon diúltú, srianadh, fionraíocht nó tarraingt siar i ndáil le deimhniú comhréireachta nó cinneadh formheasa;

   (b) aon tosca a dhéanann difríocht do raon feidhme nó do na coinníollacha maidir lena fhógra;

(c) aon iarraidh ar fhaisnéis a gheobhaidh sé ó údaráis um fhaireachas margaidh maidir lena ghníomhaíochtaí um measúnú comhréireachta;

(d) arna iarraidh sin, aon ghníomhaíochtaí um measúnú comhréireachta a fheidhmítear laistigh de raon feidhme a fhógra agus aon ghníomhaíocht eile dá bhfeidhmítear, lena n-áirítear gníomhaíochtaí trasteorann agus fochonraitheoireacht.

2. Soláthróidh comhlacht faoina dtugtar fógra faisnéis ábhartha do chomhlachtaí eile dá dtugtar fógra a dhéanann gníomhaíochtaí comhchosúla um measúnú comhréireachta **nó gníomhaíochtaí um fhíorú tríú páirtí dá dtagraítear in Airteagal 45d** lena gcumhdaítear na ceallraí céanna, faisnéis ábhartha a bhaineann le**:**

(a) torthaí diúltacha agus, arna iarraidh sin, torthaí dearfacha ar mheasúnú comhréireachta **nó ar fhíorú tríú páirtí;**

(b) **aon chinneadh formheasa a chur ar fionraí, a tharraingt siar nó a shrianadh ar shlí eile**.

Airteagal 36

Malartú taithí

Déanfaidh an Coimisiún foráil maidir le malartú taithí a eagrú idir údaráis[...] na mBallstát a atá freagrach as beartas maidir le fógra a thabhairt.

Airteagal 37

Comhordú na gcomhlachtaí faoina dtugtar fógra

Áiritheoidh an Coimisiún go gcuirfear comhordú agus comhar iomchuí i bhfeidhm idir comhlachtaí faoina dtugtar fógra agus go bhfeidhmeofar an comhordú agus comhar sin i gceart i bhfoirm grúpa earnála[...] de chomhlachtaí faoina dtugtar fógra.

Beidh [...] **comhlachtaí faoina dtugtar fógra** rannpháirteach in obair an ghrúpa sin[...], go díreach nó trí bhíthin ionadaithe ainmnithe.

Caibidil VI

Oibleagáidí oibreoirí eacnamaíocha seachas na hoibleagáidí i [...]gCaibidlí VI.A agus VII

Airteagal 38

Oibleagáidí na monaróirí

1. Ar cheallra a chur ar an margadh nó a chur i seirbhís dóibh, lena n-áirítear chun críocha an mhonaróra féin, áiritheoidh monaróirí maidir leis an gceallra:

   (a) gur dearadh agus gur monaraíodh é i gcomhréir leis na ceanglais **is infheidhme** a leagtar amach in Airteagail 6 go **10, Airteagail** 12 agus 14**, agus go bhfuil treoracha, faisnéis sábháilteachta agus dearbhú maidir le lorg carbóin atá soiléir, intuigthe agus inléite ag gabháil leis, arna gcur ar fáil faoi na hAirteagail sin i dteanga nó i dteangacha, ar féidir le húsáideoirí deiridh iad a thuiscint go héasca, de réir mar a chinnfidh an Ballstát ina bhfuil an ceallra le cur ar an margadh nó le cur i seirbhís**; agus

   (b) gur lipéadaíodh é i gcomhréir leis na ceanglais **is infheidhme** a leagtar amach in Airteagal 13.

2. [...] **Sula gcuirfear ceallra ar an margadh nó sula gcuirfear i seirbhís é,** tarraingeoidh **monaróirí** suas an doiciméadacht theicniúil dá dtagraítear in Iarscríbhinn VIII [...] agus comhlíonfaidh siad an nós imeachta ábhartha um measúnú comhréireachta [...]dá dtagraítear in Airteagal 17**,** nó socróidh siad go gcomhlíonfar é.

3. I gcás inar léiríodh leis an nós imeachta ábhartha um measúnú comhréireachta dá dtagraítear in[...] Airteagal 17 go gcomhlíonann ceallra na ceanglais is infheidhme, tarraingeoidh monaróirí dearbhú comhréireachta AE suas i gcomhréir le hAirteagal 18 agus greamóidh marcáil CE de i gcomhréir le hAirteagail 19 agus 20. [...][...][...]

   [...]

[...]

5. Coimeádfaidh monaróirí an doiciméadacht theicniúil dá dtagraítear in Iarscríbhinn VIII agus an dearbhú comhréireachta AE ar fáil do na[...] húdaráis náisiúnta ar feadh 10 mbliana tar éis don cheallra a bheith curtha ar an margadh nó i seirbhís.

6. Áiritheoidh monaróirí go mbeidh nósanna imeachta i bhfeidhm le haghaidh ceallra atá ina chuid de tháirgeadh srathach chun leanúint de bheith i gcomhréir leis an Rialachán seo. [...] **<u>Agus sin á dhéanamh, cuirfidh monaróirí san áireamh go leordhóthanach athruithe</u>** ar an bpróiseas táirgeachta nó ar dhearadh nó ar shaintréithe an cheallra agus athruithe ar na caighdeáin chomhchuibhithe dá dtagraítear in Airteagal 15, ar na sonraíochtaí comhchoiteanna dá dtagraítear in Airteagal 16 nó ar shonraíochtaí teicniúla eile ar faoina dtreoir a ndearbhaítear comhréireacht an cheallra nó trína bhfeidhmiú a bhfíoraítear a chomhréireacht[...].

7**<u>a</u>**. Áiritheoidh monaróirí go [...] **<u>mbeidh aitheantas múnla agus baiscuimhir nó sraithuimhir ar na ceallraí a chuireann siad ar an margadh, nó uimhir tháirge nó gné eile lenar féidir iad a shainaithint. I gcás nach féidir é sin a dhéanamh de bharr mhéid nó chineál an cheallra, cuirfear an fhaisnéis is gá ar fáil ar an bpacáistíocht nó i ndoiciméad a ghabhann leis an gceallra</u>**.

8. Luafaidh monaróirí **ar an gceallra** a n-ainm, a dtrádainm nó a dtrádmharc cláraithe[...]**,** a seoladh poist**, ina luaitear pointe teagmhála aonair,** agus seoladh gréasáin [...] **agus seoladh ríomhphoist, i gcás inarb ann dó.[...] I gcás nach féidir sin a dhéanamh,** [...] **tabharfar** an fhaisnéis is gá ar an bpacáistíocht [...] **nó i ndoiciméad a ghabhfaidh leis** an gceallra. Beidh [...] **sonraí teagmhála** sin i dteanga **nó i dteangacha is** éasca d'úsáideoirí deiridh agus d'údaráis um fhaireachas margaidh a thuiscint**, mar a chinnfidh an Ballstát ina mbeidh an ceallra á chur ar an margadh nó i seirbhís,** agus beidh sí soiléir, intuigthe agus soléite.

[...][...]

10. Soláthróidh monaróirí rochtain ar [...] **luachanna na** bparaiméadar **dá dtagraítear in Iarscríbhinn VII tríd an gcóras bainistithe ceallra** sa chóras bainistithe ceallra dá dtagraítear i mír 1 d'Airteagal 14[...], i gcomhréir leis na ceanglais a leagtar síos san [...] **Airteagal sin**.

11. Déanfaidh monaróirí, a mheasann nó a bhfuil údar acu chun a chreidiúint nach bhfuil ceallra atá curtha ar an margadh nó curtha i seirbhís acu i gcomhréir le **ceann amháin nó níos mó** de na ceanglais **is infheidhme** a leagtar amach in [...] **Airteagail 6 go 10 nó 12 go 14**, an ghníomhaíocht cheartaitheach is gá láithreach chun an ceallra sin a thabhairt chun comhréireachta, chun é a tharraingt siar nó é a aisghairm, de réir mar is iomchuí. Thairis sin, i gcás ina mbaineann riosca leis an gceallra, cuirfidh monaróirí [...] údarás **um fhaireachas margaidh** an Bhallstáit inar chuir siad an ceallra ar fáil ar an margadh ar an eolas láithreach chuige sin, ag tabhairt mionsonraí, go háirithe, faoin neamhchomhlíonadh agus faoi aon ghníomhaíocht cheartaitheach a rinneadh.

12. Soláthróidh monaróirí, sa bhreis ar iarraidh réasúnaithe ó údarás náisiúnta, [...]**<u>don údarás sin</u>** an fhaisnéis agus an doiciméadacht [...]uile is gá chun comhréireacht an cheallra leis na ceanglais a leagtar amach in [...]**<u>Airteagail 6 go 10</u>** agus [...]**<u>12 go 14</u>** a léiriú i dteanga nó **<u>i dteangacha,</u>** is éasca don údarás sin a thuiscint. Soláthrófar an fhaisnéis agus an doiciméadacht [...]sin **<u>i bhformáid</u>** leictreonach [...]**<u>agus</u>** [...]**<u>arna iarraidh sin, i bhformáid pháipéir</u>**. Comhoibreoidh monaróirí leis an údarás náisiúnta, arna iarraidh sin dó, maidir le haon ghníomhaíocht a dhéantar chun deireadh a chur leis na rioscaí a chothaíonn ceallra a chuir siad ar an margadh nó a chuir siad i seirbhís.

Airteagal 39

[...]

<u>12a. Measfar gur monaróir chun críoch an Rialacháin seo oibreoirí eacnamaíocha a dhéanann ceallraí a ullmhú lena n-athúsáid, a ullmhú ar mhaithe le hathrú cuspóra nó a gcuspóir a athrú, nó a athmhonarú, agus a chuireann ceallra a chuaigh faoi aon cheann de na hoibríochtaí sin ar an margadh nó i seirbhís.</u>

Airteagal 40

*Oibleagáidí [...] **ionadaithe** údaraithe*

[...]**2**. [...] Féadfaidh monaróir [...]**, le sainordú i scríbhinn,** ionadaí údaraithe **a ainmniú**.

[...]Ní bheidh sainordú [...]an ionadaí údaraithe[...] bailí ach amháin nuair a ghlacfaidh an t-ionadaí údaraithe i scríbhinn é[...].

3. Ní dhéanfaidh na hoibleagáidí a leagtar síos in Airteagal 38(1) **agus Airteagail 45a go 45e** agus an oibleagáid chun doiciméadacht theicniúil a tharraingt suas cuid de shainordú an ionadaí údaraithe.

4. Feidhmeoidh ionadaí údaraithe na cúraimí arna sonrú sa sainordú a gheofar ón monaróir. Soláthróidh an t-ionadaí údaraithe cóip den sainordú don údarás [...]**náisiúnta**, arna iarraidh sin dó. Ceadófar leis an sainordú don ionadaí údaraithe na nithe seo a leanas a dhéanamh ar a laghad:

[...]

(b) an dearbhú comhréireachta AE [...]**,** an[...] doiciméadacht theicniúil agus an tuarascáil fíorúcháin **agus an cinneadh formheasa dá dtagraítear i mír 4a d'Airteagal 45d agus tuarascálacha iniúchóireachta dá dtagraítear i mír 1a d'Airteagal 45a** a choimeád ar fáil d'údaráis [...] **náisiúnta** ar feadh 10 mbliana tar éis an ceallra a chur ar an margadh **nó a chur i seirbhís**;

(c) sa bhreis ar iarraidh réasúnaithe ó údarás náisiúnta, soláthróidh sé don údarás sin an fhaisnéis agus an doiciméadacht uile is gá chun comhréireacht [...] ceallra **leis na ceanglais a leagtar amach in Airteagail 6 go 10 agus 12 go 14 a léiriú i dteanga nó i dteangacha, is éasca don údarás sin a thuiscint. Soláthrófar an fhaisnéis agus an doiciméadacht sin i bhformáid leictreonach agus, arna iarraidh sin, i bhformáid pháipéir**;

(d) comhoibriú leis na húdaráis náisiúnta, arna iarraidh sin dóibh, maidir le haon ghníomhaíocht a dhéantar chun deireadh a chur leis na rioscaí a ghabhann le ceallraí a chumhdaítear le sainordú an ionadaí údaraithe

[...]

[...]

Airteagal 41

Oibleagáidí allmhaireoirí

1. Ní chuirfidh allmhaireoirí ceallra ar an margadh[...] ceallra a bheidh i gcomhréir leis an gceanglas **is infheidhme** [...] **d'Airteagail 6 go 10** agus [...]**12 go 14.**

2. Roimh dóibh ceallra a chur ar an margadh[...], fíoróidh allmhaireoirí an méid seo a leanas**:**

(a) gur tarraingíodh suas dearbhú comhréireachta AE agus an doiciméadacht theicniúil dá dtagraítear in Iarscríbhinn VIII agus go ndearna an monaróir **[...]** an nós imeachta ábhartha um measúnú comhréireachta [...] dá dtagraítear in Airteagal 17**;**

(b) go bhfuil an mharcáil CE dá dtagraítear in Airteagal 19**,** agus [...]**go bhfuil sé marcáilte i gcomhréir le** hAirteagal [...]**13,**

(c) go bhfuil na doiciméid is gá ag gabháil leis **an gceallra** agus [...]**go bhfuil treoracha agus faisnéis sábháilteachta ag gabháil leis i dteanga nó i dteangacha ar féidir le húsáideoirí deiridh iad a thuiscint go héasca, de réir mar a chinneann an Ballstát ina bhfuil an ceallra le cur ar fáil ar an margadh; agus**

(d) gur chomhlíon an monaróir na [...]**ceanglais** a leagtar amach in Airteagal **38(7a) agus 8**.

I gcás ina measann allmhaireoir nó go bhfuil údar aige chun a chreidiúint nach bhfuil ceallra i gcomhréir leis na ceanglais **is infheidhme** a leagtar amach in [...]**Airteagail 6 go 10** agus [...]**12 go 14**, ní chuirfidh an t-allmhaireoir **an ceallra** ar an margadh[...] go dtí go dtabharfar an ceallra sin chun comhréireachta. Thairis sin, i gcás ina mbaineann riosca leis an gceallra, cuirfidh t-allmhaireoir an monaróir agus [...] **an údarás um fhaireachas margaidh an Bhallstáit inar chuir siad an ceallra ar fáil ar an margadh** ar an eolas chuige sin, **ag tabhairt mionsonraí faoin neamhchomhlíonadh agus faoi aon ghníomhaíocht cheartaitheach a rinneadh**.

3. Luafaidh monaróirí ar an gceallra a n-ainm, a dtrádainm nó a dtrádmharc cláraithe, [...]an seoladh **poist** [...]**, ina luaitear pointe teagmhála aonair, agus seoladh gréasáin [...] agus seoladh ríomhphoist**, i gcás **inarb ann dó. I gcás** nach féidir é sin a dhéanamh, **cuirfear an fhaisnéis is gá ar fáil** ar [...] **an** bpacáistíocht nó i ndoiciméad a ghabhann leis an gceallra. Beidh na mionsonraí teagmhála i dteanga **nó i dteangacha ar féidir le**[...] húsáideoirí deiridh[...] iad a thuiscint go héasca [...]**, mar a chinnfidh an Ballstát ina bhfuil an ceallra á chur ar fáil ar an margadh, agus beidh sé soiléir, intuigthe** agus [...] **inléite**.

5. Áiritheoidh allmhaireoirí, agus ceallra ar a gcúram, nach ndéanfaidh dálaí stórála ná iompair comhlíonadh na gceanglas **is infheidhme** a leagtar amach in [...] **Airteagail** 6[...] **go 10 agus 12 go 14** a chur i mbaol.[...]

7. Déanfaidh allmhaireoirí, a mheasann nó a bhfuil údar acu chun a chreidiúint nach bhfuil ceallra, atá curtha ar an margadh[...] acu, i gcomhréir leis na ceanglais **is infheidhme** a leagtar

amach in [...] **Airteagail 6 go 10** agus **12 go 14**, an ghníomhaíocht cheartaitheach is gá láithreach chun an ceallra sin a thabhairt chun comhréireachta, chun é a tharraingt siar nó é a aisghairm, de réir mar is iomchuí. Thairis sin, i gcás ina mbaineann riosca leis an gceallra, cuirfidh allmhaireoirí [...] údarás **um fhaireachas margaidh** an Bhallstáit inar chuir siad an ceallra ar fáil ar an margadh ar an eolas láithreach chuige sin, ag tabhairt mionsonraí, go háirithe, faoin neamhchomhlíonadh agus faoi aon ghníomhaíocht cheartaitheach a rinneadh.

8. Coimeádfaidh allmhaireoirí, **ar feadh 10 mbliana tar éis don cheallra a bheith curtha ar an margadh,** [...] cóip den dearbhú comhréireachta AE ar fáil do na húdaráis náisiúnta agus [...] **áiritheoidh siad go gcuirfear an doiciméadacht theicniúil dá dtagraítear in Iarscríbhinn VIII ar fáil do na húdaráis sin, arna iarraidh sin**.

9. Soláthróidh allmhaireoirí, sa bhreis ar iarraidh réasúnaithe ó údarás náisiúnta**,** [...]**don údarás sin** an fhaisnéis agus an doiciméadacht [...]uile is gá chun comhréireacht an cheallra leis na ceanglais **is infheidhme** a leagtar amach in [...]**Airteagail 6 go 10** agus [...]**12 go 14** a léiriú i dteanga nó [...]**i dteangacha,** is éasca don údarás sin a thuiscint. Soláthrófar an fhaisnéis agus an [...] doiciméadacht sin i [...] **bhformáid** leictreonach [...] **agus, arna iarraidh sin, i bhformáid pháipéir**. Comhoibreoidh allmhaireoirí leis an údarás náisiúnta, arna iarraidh sin dó, maidir le haon ghníomhaíocht a dhéantar chun deireadh a chur leis na rioscaí a chothaíonn ceallraí, a chuir siad ar an margadh[...].

Airteagal 42

Oibleagáidí na ndáileoirí

1. Ar cheallra a chur ar fáil ar an margadh dóibh, gníomhóidh dáileoirí le cúram cuí i ndáil le ceanglais an Rialacháin seo.

2. Roimh dóibh ceallra a chur ar fáil ar an margadh, fíoróidh dáileoirí na nithe seo a leanas:

(a) [...] **go bhfuil táirgeoir** cláraithe [...] **don** [...] cheallra [...] **ar chlár** [...] **na dtáirgeoirí dá dtagraítear** in [...] Airteagal 46;

(b) go bhfuil an mharcáil CE [...] **dá dtagraítear in Airteagal 19[...] agus go bhfuil sé marcáilte i gcomhréir le hAirteagal 13;**

(c) go bhfuil na doiciméid is gá ag gabháil leis **an gceallra** agus **go bhfuil treoracha agus faisnéis sábháilteachta** ag gabháil leis[...] i dteanga nó **i dteangacha** ar féidir le [...]**húsáideoirí deiridh** iad a thuiscint go héasca, **de réir mar a chinneann** an Ballstát ina bhfuil an ceallra le cur ar fáil ar an margadh [...] **nó le cur i seirbhís;** agus

(d) gur chomhlíon an monaróir agus an t-allmhaireoir na ceanglais a leagtar amach in[...] Airteagal **38(7a) agus (8)** agus Airteagal 41(3) [...] faoi seach.

3. I gcás ina measann dáileoir nó go bhfuil údar aige chun a chreidiúint nach bhfuil ceallra i gcomhréir l**e haon cheann de** na ceanglais **is infheidhme** a leagtar amach in [...]**Airteagail 6 go 10** nó [...]**12 go 14**, ní chuirfidh an t-allmhaireoir an ceallra ar an margadh[...] go dtí go dtabharfar an ceallra sin chun comhréireachta. Thairis sin, i gcás ina mbaineann riosca leis an gceallra, cuirfidh an dáileoir an monaróir nó an t-allmhaireoir ar an eolas chuige sin chomh maith leis na húdaráis[...] um fhaireachas margaidh.

4. Áiritheoidh dáileoirí, agus ceallra ar a gcúram, nach ndéanfaidh dálaí stórála ná iompair comhlíonadh na gceanglas **is infheidhme** a leagtar amach in [...] **Airteagail 6 go 10** agus [...] **12 go 14** a chur i mbaol.

5. Cinnteoidh dáileoirí, a mheasann nó a bhfuil údar acu chun a chreidiúint nach bhfuil ceallra, atá curtha ar fáil ar an margadh acu, i gcomhréir **le haon cheann de** na ceanglais **is infheidhme** a leagtar amach in [...] **Airteagail 6 go 10 nó 12 go 14** go ndéanfar an ghníomhaíocht cheartaitheach is gá chun an ceallra sin a thabhairt chun comhréireachta, chun é a tharraingt siar nó é a aisghairm, de réir mar is iomchuí. Thairis sin, i gcás ina mbaineann riosca leis an gceallra, cuirfidh dáileoirí [...] **údaráis um fhaireachas margaidh** an Bhallstáit inar chuir siad an ceallra ar fáil ar an margadh ar an eolas láithreach chuige sin, ag tabhairt mionsonraí, go háirithe, faoin neamhchomhlíonadh agus faoi aon ghníomhaíocht cheartaitheach a rinneadh.

6. Soláthróidh dáileoirí, sa bhreis ar iarraidh réasúnaithe ó údarás náisiúnta, [...]**don údarás sin** an fhaisnéis agus an doiciméadacht [...]uile is gá chun comhréireacht an cheallra leis na ceanglais **is infheidhme** a leagtar amach in [...]**Airteagail 6 go 10** agus [...]**12 go 14** a léiriú i dteanga nó [...]**i dteangacha,** is éasca don údarás sin a thuiscint. Soláthrófar an fhaisnéis agus an [...] doiciméadacht sin i [...] **bhformáid** leictreonach [...] **agus, arna iarraidh sin, i bhformáid pháipéir**. Comhoibreoidh dáileoirí leis an údarás náisiúnta, arna iarraidh sin dó, maidir le haon ghníomhaíocht a dhéantar chun deireadh a chur leis na rioscaí a chothaíonn ceallraí a chuir siad ar fáil ar an margadh.

Airteagal 43

Oibleagáidí soláthraithe seirbhíse comhlíonta

Áiritheoidh soláthraithe seirbhíse comhlíonta, le haghaidh na gceallraí a láimhseálann siad, nach ndéanfaidh na dálaí le linn ollstórála, pácáistiú, seoladh a chur ar an gceallra nó é a sheoladh, comhlíonadh na gceanglas a leagtar amach in [...]**Airteagail 6 go 10** agus [...]**12 go 14** a chur i mbaol i ndáil leis na ceallraí.

Airteagal 44

Cás ina mbíonn feidhm ag oibleagáidí monaróirí maidir le hallmhaireoirí agus dáileoirí

Measfar gur monaróir allmhaireoir nó dáileoir chun críocha an Rialacháin seo agus go mbeidh an t-allmhaireoir nó an dáileoir sin faoi réir oibleagáidí an mhonaróra faoi Airteagal [...] **38** sna cásanna seo a leanas**:**

(a) cuirtear [...] **ceallra** ar an margadh nó i seirbhís faoi ainm nó faoi thrádmharc an allmhaireora féin nó an dáileora féin;** nó**

b) beidh modhnú déanta ag an allmhaireoir sin nó an dáileoir sin ar cheallra atá curtha ar an margadh nó i seirbhís cheana féin ar bhealach go bhféadfaí difríocht a dhéanamh do chomhlíonadh cheanglais **ábhartha** an Rialacháin seo;** nó**

(c) beidh modhnú déanta ag an allmhaireoir sin nó an dáileoir sin ar chuspóir ceallra atá curtha ar an margadh nó curtha i seirbhís cheana féin.

Airteagal 44a

Oibleagáidí oibreoirí eacnamaíocha a chuireann ar an margadh ceallraí a bhí faoi réir ullmhú i gcomhair athúsáide, ullmhú i gcomhair athrú cuspóra, [...] nó faoi réir athrú cuspóra nó athmhonaraithe

1. Oibreoirí eacnamaíocha a chuireann ar an margadh ceallraí nó a chuireann ceallraí i seirbhís a bhí a bhí faoi réir ullmhú i gcomhair athúsáide, ullmhú i gcomhair athrú cuspóra, nó faoi réir athrú cuspóra nó athmhonaraithe, áiritheoidh siad go ndéanfar scrúdú, tástáil feidhmíochta, pacáil agus loingsiú na gcadhnraí sin, agus a gcomhpháirteanna atá faoi réir aon cheann de na hoibríochtaí sin, de réir treoracha leordhóthanacha rialaithe cáilíochta agus sábháilteachta.

2. Oibreoirí eacnamaíocha a chuireann ar an margadh ceallraí nó a chuireann ceallraí i seirbhís a bhí a bhí faoi réir ullmhú i gcomhair athúsáide, ullmhú i gcomhair athrú cuspóra, nó faoi réir athrú cuspóra nó athmhonaraithe, áiritheoidh siad go gcomhlíonfaidh an ceallra a bhí faoi réir aon cheann de na hoibríochtaí sin ceanglais an Rialacháin seo, agus ceanglais ábhartha ar bith maidir le cosaint táirge, comhshaoil agus sláinte an duine agus sláinte an duine agus maidir le sábháilteacht iompair i reachtaíocht eile, agus ceanglais theicniúla maidir lena chuspóir sonrach nuair a chuirtear ar an margadh iad.

Airteagal 45

Sainaithint oibreoirí eacnamaíocha

[...]**1. Soláthróidh oibreoirí eacnamaíocha, arna** iarraidh sin ag [...]údarás náisiúnta [...]faisnéis faoi na nithe seo a leanas **do na húdaráis um fhaireachas margaidh**:

(a) sainaitheantas aon oibreora eacnamaíoch a sholáthair ceallra dóibh;

(b) sainaitheantas aon oibreora eacnamaíoch ar sholáthair siad ceallra dó[...].

2. Beidh oibreoirí eacnamaíocha in ann an fhaisnéis dá dtagraítear i mír 1, a sholáthar go ceann 10 mbliana tar éis don cheallra a bheith soláthraithe dóibh agus go ceann 10 mbliana tar éis dóibh an ceallra a sholáthar.

Caibidil VI.A
Oibleagáidí na n-oibreoirí eacnamaíocha maidir le beartais díchill chuí sa slabhra soláthair

Airteagal 45a
Beartais díchill chuí sa slabhra soláthair

1. Ó 36 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin [...] nó ó 24 mhí tar éis fhoilsiú na treorach dá dtagraítear i mír (39)7, cibé acu is déanaí, an t-oibreoir eacnamaíoch a chuirfidh ceallraí tionsclaíocha a mbeidh toilleadh níos mó ná 2 kWh acu ar an margadh, cé is moite de na cinn sin nach mbeidh ach stóras seachtrach iontu, agus a chuirfidh ceallraí leictreacha feithiclí ar an margadh, comhlíonfaidh sé na hoibleagáidí maidir le dícheall cuí sa slabhra soláthair a leagtar amach i mír 1a agus 1b agus in Airteagail 45b, 45c agus 45e(1) agus bunóidh sé agus cuirfidh sé chun feidhme, chun na críche sin, beartais díchill chuí sa slabhra soláthair.

1a. Socróidh an t-oibreoir eacnamaíoch dá dtagraítear i mír 1 go bhfíoróidh comhlacht faoina dtugtar fógra a bheartais díchill chuí maidir leis an slabhra soláthair ('fíorú tríú páirtí') i gcomhréir le hAirteagal 45d agus déanfaidh an comhlacht faoina dtugtar fógra iniúchadh tréimhsiúil air lena áirithiú go ndéanfar beartais díchill chuí sa slabhra soláthair a chothabháil agus a chur i bhfeidhm i gcomhréir leis na ceanglais a leagtar amach in Airteagal 45b, 45c agus 45e(1). Cuirfidh an comhlacht faoina dtugtar fógra tuarascáil iniúchóireachta ar fáil don oibreoir eacnamaíoch a ndéanfar iniúchadh air.

1b. Coinneoidh an t-oibreoir eacnamaíoch dá dtagraítear i mír 1 doiciméadacht lena léirítear go bhfuil na hoibleagáidí a leagtar amach in Airteagal 45b, 45c agus 45e(1) á gcomhlíonadh aige faoi seach, lena n-áirítear an tuarascáil fíorúcháin agus an cinneadh formheasa dá dtagraítear in Airteagal 45d agus na tuarascálacha iniúchóireachta dá dtagraítear i mír 1a, ar feadh deich mbliana tar éis don cheallra deireanach a monaraíodh faoi bheartais ábhartha díchill chuí sa slabhra soláthair a bheith curtha ar an margadh.

[...]2. Faoi 12 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin, foilseoidh an Coimisiún treoirlínte maidir le cur i bhfeidhm na gceanglas díchill chuí a shainmhínítear in Airteagail 45b agus 45c, ag féachaint do na rioscaí dá dtagraítear i bpointe 2 d'Iarscríbhinn X agus go háirithe i gcomhréir leis na hionstraimí idirnáisiúnta dá dtagraítear i bpointe 3 d'Iarscríbhinn X.

[...][...]3. Déanfaidh an Coimisiún athbhreithniú rialta ar liosta na n-amhábhar agus na gcatagóirí riosca a leagtar amach in Iarscríbhinn X agus cumhachtófar dó gníomhartha tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 73 chun an méid seo a leanas a dhéanamh:

(a) liostaí na n-amhábhar i bpointe 1 d'Iarscríbhinn X, agus na catagóirí riosca i bpointe 2 d'Iarscríbhinn X a leasú i bhfianaise dul chun cinn eolaíoch nó teicneolaíoch maidir le monaraíocht ceallraí agus ceimicí ceallraí agus leasuithe ar Rialachán (AE) 2017/821[...];

(b) na hoibleagáidí atá ar an oibreoir eacnamaíoch dá dtagraítear i mír 1 a leagtar amach i mír 2 go 4 a leasú d'fhonn comhsheasmhacht leis na leasuithe ar Rialachán (AE) 2017/821 a áirithiú.

3b. Gan dochar don tríú fomhír d'Airteagal 2 agus gan dochar d'Airteagal 6 chun críche na Caibidle seo agus Iarscríbhinn X den Rialachán seo, ciallóidh 'riosca' tionchair dhíobhálacha iarbhír nó fhéideartha a bhaineann le catagóirí na rioscaí sóisialta agus comhshaoil a leagtar síos i bpointe 2 d'Iarscríbhinn X.

Airteagal 45b

Córas bainistithe an oibreora eacnamaíoch

[...]Déanfaidh an t-oibreoir eacnamaíoch dá dtagraítear in Airteagal 45a an méid seo a leanas:

(a) beartas na cuideachta maidir le dícheall cuí sa slabhra soláthair i gcás slabhra soláthair na n-amhábhar a luaitear i bpointe 1 d'Iarscríbhinn X, a ghlacadh, agus a chur in iúl go soiléir do sholáthraithe agus don phobal;

(b) caighdeáin atá i gcomhréir le Prionsabail Threoracha na Náisiún Aontaithe maidir le Gnó agus Cearta an Duine, le Treoir díchill chuí ECFE do Shlabhraí Soláthair Freagracha Mianraí ó Limistéir ina bhfuil Coinbhleacht agus Limistéir Ardriosca, a ionchorprú ina bheartas maidir le dícheall cuí sa slabhra soláthair, chomh maith leis na caighdeáin a leagtar amach sa samhailbheartas don slabhra soláthair in Iarscríbhinn II a ghabhann le Treoir ECFE um Dhícheall Cuí do Shlabhraí Soláthair Freagracha Mianraí ó Limistéir ina bhfuil Coinbhleacht agus ó Limistéir Ardriosca[50] ('Treoir ECFE um Dhícheall Cuí') agus Treoir ECFE um Dhícheall Cuí le haghaidh Iompar Gnó Freagrach.

(c) a chórais bhainistithe inmheánacha faoi seach a cheapadh sa chaoi go dtacóidh siad le dícheall cuí sa slabhra soláthair trína chur de fhreagracht ar an leibhéal is sinsearaí den oibreoir eacnamaíoch formhaoirseacht a dhéanamh ar an mbeartas díchill chuí sa slabhra soláthair chomh maith le taifid a choimeád de na córais sin ar feadh 10 mbliana ar a laghad;

(d) córas rialuithe agus trédhearcachta a bhunú agus a fheidhmiú maidir leis an slabhra soláthair, lena n-áirítear líne chúraim nó córas inrianaitheachta nó gníomhaithe réamhtheachtacha sa slabhra soláthair a shainaithint.

---

50 ECFE (2016),*OECD Due Diligence Guidance for Responsible Supply Chains of Minerals from Conflict-Affected and High-Risk Areas: Third Edition*, [Treoir ECFE um Dhícheall Cuí do Shlabhraí Soláthair Freagracha Mianraí ó Limistéir ina bhfuil Coinbhleacht agus ó Limistéir Ardriosca: An tríú heagrán, Foilsitheoireacht ECFE, Páras.

Beidh doiciméadacht ina soláthraítear an fhaisnéis seo a leanas mar thaca le córas den sórt sin:

(i) tuairisc ar an amhábhar, lena n-áirítear a ainm trádála agus a chineál;

(ii) ainm agus seoladh an tsoláthraí a sholáthair an t-amhábhar sna ceallraí don oibreoir eacnamaíoch a chuireann na ceallraí ina bhfuil an t-amhábhar atá i gceist ar an margadh;

(iii) tír thionscnaimh an amhábhair agus na hidirbhearta margaidh ó eastóscadh an amhábhair chuig an soláthraí is gaire don oibreoir eacnamaíoch a chuireann an ceallra ar an margadh;

(iv) cainníochtaí an amhábhair sa cheallra a chuirtear ar an margadh, arna shloinneadh i gcéatadán nó de réir meáchain;

(v) tuarascálacha fíorúcháin tríú páirtí a rinne comhlacht faoina dtugtar fógra agus a bhaineann le soláthróirí réamhtheachtacha.

Cuirfear tuarascálacha fíorúcháin tríú páirtí dá dtagraítear i bpointe (v) ar fáil d'oibreoirí iartheachtacha an tslabhra soláthair.

(e) a bheartas díchill chuí sa slabhra soláthair a chur ina gcuid de chonarthaí agus de chomhaontuithe le soláthraithe lena n-áirítear a mbearta bainistithe riosca;

(f) sásra casaoide a bhunú a bheidh ina chóras feasachta riosca luathrabhaidh nó an sásra sin a chur ar fáil trí shocruithe comhoibríocha le hoibreoirí eacnamaíocha nó le heagraíochtaí eile [...] A mhéid a bhféadfadh sé cabhrú le dul i ngleic le casaoidí a fhaightear, féadfaidh cuideachtaí, ina theannta sin, dul ar iontaoibh saineolaí nó comhlachta sheachtraigh, amhail ombudsman nó pointe teagmhála náisiúnta ECFE ar Threoirlínte ECFE d'Fhiontair Ilnáisiúnta. Comhlíonfaidh an sásra casaoide a chuirfidh an chuideachta ar fáil na critéir éifeachtachta a leagtar amach i bPrionsabail Threoracha na Náisiún Aontaithe: dlisteanacht, inrochtaineacht, intuarthacht, cothromas, trédhearcacht, comhoiriúnacht maidir le cearta, agus foinse foghlama leanúnaí.

Airteagal 45c

Plean bainistithe riosca

[...]3. Déanfaidh an t-oibreoir eacnamaíoch dá dtagraítear in Airteagal 45a an méid seo a leanas:

(a) rioscaí a shainaithint ina shlabhra soláthair, a bhaineann leis na catagóirí riosca a liostaítear i bpointe 2 d'Iarscríbhinn X, lena n-áirítear mar a thuairiscítear i gCaibidil II de Threoir ECFE um Dhícheall Cuí maidir le hIompar Gnó Freagrach, nó ar bhealach coibhéiseach;

(b) sainaithint agus measúnú a dhéanamh ar aon tionchar díobhálach féideartha nó iarbhír a bhaineann leis an riosca, dá dtagraítear i bpointe (a), ina shlabhra soláthair ar bhonn na faisnéise arna soláthar de bhun Airteagal 45b agus ar bhonn aon fhaisnéise ábhartha eile atá ar fáil go poiblí nó arna soláthar le rannpháirtíocht na ngeallsealbhóirí [...], i gcoinne chaighdeáin a bheartais maidir leis an slabhra soláthair;

(c) straitéis a leagan amach agus a chur chun feidhme chun freagairt do na rioscaí a sainaithníodh, ionas gur féidir tionchair dhíobhálacha a chosc nó a mhaolú tríd an méid seo a leanas:

(i) torthaí an mheasúnaithe riosca ar an slabhra soláthair a thuairisciú don leibhéal is sinsearaí den oibreoir eacnamaíoch a sannadh i gcomhréir le pointe (c) d'Airteagal 45b;

(ii) bearta maidir le bainistiú riosca a ghlacadh i gcomhréir le hIarscríbhinn II a ghabhann le Treoir ECFE um Dhícheall Cuí agus le Caibidil II de Threoir ECFE um Dhícheall Cuí le haghaidh Iompar Gnó Freagrach, ag meas a gcumais chun tionchar a imirt, agus i gcás inar gá, bearta a dhéanamh chun brú a chur ar sholáthraithe ar féidir leo an riosca arna shainaithint a chosc nó a mhaolú ar an mbealach is éifeachtaí;

(iii) an plean bainistithe riosca a cheapadh agus a chur chun feidhme, faireachán agus rianú a dhéanamh ar fheidhmíocht na n-iarrachtaí um maolú riosca, tuairisciú a dhéanamh ar an leibhéal is sinsearaí den oibreoir eacnamaíoch arna shannadh i gcomhréir le pointe (c) d'Airteagal 45b, agus a mheas an déileáil a dhéantar le soláthraí a fhionraí nó scor de bheith ag déileáil leis má theipeann ar na hiarrachtaí um maolú riosca, bunaithe ar na conarthaí agus ar na socruithe ábhartha dá dtagraítear i bpointe (e) d'Airteagal 45b;

(iv) tuilleadh measúnuithe fíorais agus riosca a dhéanamh le haghaidh rioscaí nach mór a mhaolú, nó tar éis athrú ar imthosca.

3a. Má dhéanann oibreoir eacnamaíoch dá dtagraítear in Airteagal 45a iarrachtaí um maolú riosca a chur i bhfeidhm agus, san am céanna, é ag leanúint de bheith ag trádáil nó an trádáil á cur ar fionraí go sealadach aige, rachaidh sé i gcomhairle le soláthraithe agus leis na páirtithe leasmhara lena mbaineann, lena n-áirítear údaráis rialtais áitiúil agus náisiúnta, eagraíochtaí idirnáisiúnta agus eagraíochtaí sochaí sibhialta agus tríú páirtithe a ndéantar difríocht dóibh, sula gcinnfidh siad ar straitéis um maolú intomhaiste riosca sa phlean bainistithe riosca dá dtagraítear i bpointe (c)(iii) de mhír 3.

3b. Sainaithneoidh agus measúnóidh oibreoir eacnamaíoch dá dtagraítear in Airteagal 45a dóchúlacht na dtionchar díobhálach sna catagóirí riosca a liostaítear i bpointe 2 d'Iarscríbhinn X ina shlabhra soláthair agus leas á bhaint as tuarascálacha fíorúcháin tríú páirtí arna dhéanamh ag comhlacht faoina dtugtar fógra agus a bhaineann leis na soláthraithe sa slabhra sin, agus, trína gcleachtais díchill chuí acu a mheasúnú, de réir mar is iomchuí. Beidh na tuarascálacha fíorúcháin sin i gcomhréir le hAirteagal 45d. In éagmais na dtuarascálacha fíorúcháin tríú páirtí sin maidir le soláthraithe, nó i gcás nach bhfuil na tuarascálacha fíorúcháin tríú páirtí sin i gcomhréir le hAirteagal 45d, déanfaidh oibreoirí eacnamaíocha dá dtagraítear in Airteagal 45a na rioscaí ina slabhra soláthair a shainaithint agus a mheasúnú mar chuid dá gcóras bainistithe riosca féin. Sna cásanna sin, déanfaidh oibreoirí eacnamaíocha dá dtagraítear in Airteagal 45a fíorú tríú páirtí ar dhícheall cuí a slabhra soláthair féin trí chomhlacht faoina dtugtar fógra i gcomhréir le hAirteagal 45d.

3c. Déanfaidh an t-oibreoir eacnamaíoch dá dtagraítear in Airteagal 45a torthaí an mheasúnaithe riosca dá dtagraítear i mír 3b a thuairisciú chuig an leibhéal is sinsearaí a sannadh i gcomhréir le pointe (c) d'Airteagal 45b, agus cuirfear straitéis, dá dtagraítear i bpointe (c) de mhír 3, chun feidhme.

Airteagal 45d

Fíorú tríú páirtí ar bheartais díchill chuí sa slabhra soláthair

4. Maidir leis an bhfíorú tríú páirtí ag comhlacht faoina dtugtar fógra:

(a) áireofar ina raon feidhme na gníomhaíochtaí, próisis agus córais uile a úsáideann oibreoirí eacnamaíocha chun a gceanglais maidir le dícheall cuí sa slabhra soláthair a chur chun feidhme i gcomhréir le hAirteagail 45b, 45c agus 45e(1);

(b) beidh mar a chuspóir aige comhréireacht na gcleachtas díchill chuí sa slabhra soláthair ag oibreoirí eacnamaíocha, a chuireann ceallraí ar an margadh, a chinneadh i gcomhréir le hAirteagail 45b, 45c agus 45e(1);

(b bis) i gcás inarb ábhartha, déanfar seiceálacha ar ghnóthais agus déanfar faisnéis a bhailiú ó gheallsealbhóirí;

(c) déanfar moltaí do na hoibreoirí eacnamaíocha a chuireann ceallraí ar an margadh maidir le conas feabhas a chur ar a chleachtais díchill chuí sa slabhra soláthair;

(d) déanfar prionsabail na hiniúchóireachta, is é sin le rá, neamhspleáchas, inniúlacht agus cuntasachta, mar a leagtar amach i dTreoir ECFE um Dhícheall Cuí, a urramú.

4a. Eiseoidh an comhlacht faoina dtugtar fógra tuarascáil fíorúcháin ina ina dtaifeadfar na gníomhaíochtaí a rinneadh i gcomhréir le [...]mír 4 maille lena dtorthaí. I gcás ina gcomhlíonann beartais díchill chuí sa slabhra soláthair de chuid an oibreora eacnamaíoch dá dtagraítear in Airteagal 45a na hoibleagáidí a leagtar amach in Airteagail 45b, 45c agus 45e(1), eiseoidh an comhlacht faoina dtugtar fógra cinneadh formheasa.

Airteagal 45e

Faisnéis a nochtadh maidir le beartais díchill chuí sa slabhra soláthair

1. Cuirfidh oibreoir eacnamaíoch dá dtagraítear in Airteagal 45a an tuarascáil fíorúcháin nó an cinneadh formheasa a eisíodh i gcomhréir le hAirteagal 45d, na tuarascálacha iniúchóireachta dá dtagraítear i mír 1a d'Airteagal 45a agus an fhianaise atá ar fáil maidir le comhlíontacht scéimeanna díchill chuí sa slabhra soláthair arna aithint ag an gCoimisiún i gcomhréir le hAirteagal 45f, ar fáil d'údaráis um fhaireachas margaidh na mBallstát nó d'údaráis náisiúnta na mBallstát, arna iarraidh sin dóibh.

2. Déanfaidh oibreoirí eacnamaíocha dá dtagraítear in Airteagal 45a an fhaisnéis ábhartha uile a fuair siad agus atá fós acu de bhun a mbeartas díchill chuí sa slabhra soláthair a chur ar fáil dá neas-cheannaitheoirí iartheachtacha, agus aird chuí á tabhairt ar rúndacht ghnó agus ar cheisteanna eile a bhaineann leis an iomaíocht.

3. Déanfaidh oibreoirí eacnamaíocha dá dtagraítear in Airteagal 45a a mbeartais díchill chuí sa slabhra soláthair a athbhreithniú agus a thuairisciú go poiblí, lena n-áirítear ar an idirlíon, ar bhonn bliantúil. Beidh sa tuarascáil sin na sonraí agus an fhaisnéis maidir leis na bearta a rinne siad chun na ceanglais a leagtar amach in Airteagail [...]45b agus 45c a chomhlíonadh, lena n-áirítear torthaí a fuarthas maidir le tionchair dhíobhálacha suntasacha ar na catagóirí riosca a liostaítear i bpointe 2 d'Iarscríbhinn X, agus conas a ndeachthas i ngleic leo, chomh maith le tuarascáil achomair ar an bhfíorú tríú páirtí a rinneadh i gcomhréir le hAirteagal 45d, lena n-áirítear ainm an chomhlachta faoina dtugtar fógra, agus aird chuí á tabhairt ar rúndacht ghnó agus ar cheisteanna eile a bhaineann leis an iomaíocht.

4. I gcás inar féidir le hoibreoir eacnamaíoch dá dtagraítear in Airteagal 45a teacht ar an gconclúid le réasún go ndíorthaítear na hamhábhair a liostaítear i bpointe 1 d'Iarscríbhinn X, atá sa cheallra as foinsí athchúrsáilte agus iad sin amháin, déanfaidh sé, agus aird chuí á tabhairt ar rúndacht ghnó agus ar cheisteanna eile a bhaineann leis an iomaíocht, a thátail a nochtadh go poiblí.

Airteagal 45f

Aitheantas do scéimeanna díchill chuí sa slabhra soláthair

1. Maidir le rialtais, comhlachais thionsclaíocha, agus grúpálacha d'eagraíochtaí leasmhara a rinne forbairt agus a dhéanann maoirseacht ar scéimeanna díchill chuí ('úinéirí scéime'), féadfaidh siad iarratas a chur faoi bhráid an Choimisiúin chun aitheantas a fháil ón gCoimisiún dá scéimeanna díchill chuí sa slabhra soláthair. Tabharfar de chumhacht don Choimisiún gníomhartha cur chun feidhme a ghlacadh lena mbunaítear na ceanglais maidir le faisnéis a bheidh san iarratas a chuirfear faoi bhráid an Choimisiúin. Déanfar na gníomhartha cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 74(3).

2. Más rud é, ar bhonn na fianaise agus na faisnéise arna soláthar de bhun mhír 1, go gcinneann an Coimisiún go gcumasaíonn an scéim díchill chuí sa slabhra soláthair dá dtagraítear i mír 1 go gcomhlíonfaidh oibreoirí eacnamaíocha na ceanglais a leagtar amach in Airteagail 45a go 45e den Rialachán seo, glacfaidh sé gníomh cur chun feidhme lena dtabharfar aitheantas don scéim sin atá coibhéiseach leis na ceanglais a leagtar amach sa Rialachán seo. Sula nglacfaidh sé gníomhartha cur chun feidhme den sórt sin, rachaidh an Coimisiún i mbun comhairliúcháin le Lárionad ECFE le haghaidh Iompar Gnó Freagrach. Déanfar na gníomhartha cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 74(3).

Agus cinneadh á dhéanamh aige maidir le haitheantas a thabhairt do scéim díchill chuí, cuirfidh an Coimisiún san áireamh cleachtais éagsúla an tionscail a chumhdaítear leis an scéim sin agus ina theannta sin beidh aird aige ar an gcur chuige agus modh riosca-bhunaithe atá in úsáid ag an scéim sin chun rioscaí a shainaithint.

__3. Tabharfar de chumhacht don Choimisiún gníomhartha cur chun feidhme a ghlacadh ina leagfar amach na critéir agus an mhodheolaíocht a gcinnfidh an Coimisiún dá réir, i gcomhréir le mír 2, maidir le cibé acu an n-áirithíonn nó nach n-áirithíonn scéimeanna díchill chuí sa slabhra soláthair go gcomhlíonann oibreoirí eacnamaíocha na ceanglais a leagtar amach in Airteagail 45a go 45c agus in Airteagal 45e den Rialachán seo. Déanfar na gníomhartha cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 74(3). Fíoróidh an Coimisiún freisin ar bhonn tréimhsiúil, de réir mar is iomchuí, go leanann scéimeanna díchill chuí sa slabhra soláthair de bheith ag comhlíonadh na gcritéar a raibh aitheantas do chinneadh coibhéise de bhun mhír 2 mar thoradh orthu.__

__4. Cuirfidh úinéir scéime díchill chuí sa slabhra soláthair, dár tugadh aitheantas coibhéise i gcomhréir le mír 2, aon athruithe nó nuashonraithe arna ndéanamh ar an scéim sin in iúl don Choimisiún gan mhoill. Déanfaidh an Coimisiún a mheas an ndéanann na hathruithe nó na nuashonruithe sin difear don bhunús le haghaidh choibhéis na scéime sin a aithint agus déanfaidh sé beart iomchuí.__

__5. Má tá fianaise ar fáil go bhfuil cásanna ann arís agus arís eile nó go bhfuil cásanna suntasacha ann inar chlis ar oibreoirí eacnamaíocha a chuireann scéim aitheanta i gcomhréir leis an dara fomhír de mhír 2 chun feidhme na ceanglais a leagtar amach in Airteagal 45a go 45e den Rialachán seo a chomhlíonadh, scrúdóidh an Coimisiún, i gcomhairle le húinéir na scéime aitheanta, cibé acu an léiríonn nó nach léiríonn na cásanna sin easnaimh sa scéim.__

__6. I gcás ina sainaithníonn an Coimisiún mainneachtain maidir leis na ceanglais a leagtar amach in Airteagal 45a go 45e den Rialachán seo a chomhlíonadh nó easnaimh i scéim aitheanta díchill chuí sa slabhra soláthair, féadfaidh sé tréimhse ama iomchuí a thabhairt d'úinéir na scéime chun gníomhaíocht cheartaitheach a dhéanamh.__

7. Más rud é go mainníonn úinéir na scéime na gníomhaíochtaí ceartaitheacha atá riachtanach a dhéanamh nó go ndiúltaíonn sé iad a dhéanamh, agus i gcás ina gcinneann an Coimisiún go gcuirfeadh an mhainneachtain nó na heasnaimh dá dtagraítear i mír 6 as do chumas an oibreora eacnamaíoch dá dtagraítear in Airteagal 45a(1) scéim a chur chun feidhme chun go gcomhlíonfadh sé na ceanglais a leagtar amach in Airteagal 45a go 45e den Rialachán seo, nó i gcás ina bhfuil cásanna suntasacha nó cásanna ann arís agus arís eile de neamhchomhlíonadh ó oibreoirí eacnamaíocha a chuireann scéim chun feidhme bainteach le heasnaimh sa scéim, glacfaidh an Coimisiún gníomh cur chun feidhme ina dtarraingeoidh sé siar an t-aitheantas coibhéise don scéim. Déanfar na gníomhartha cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 74(3).

8. Bunóidh an Coimisiún clár de scéimeanna aitheanta díchill chuí sa slabhra soláthair agus coinneoidh sé cothrom le dáta é. Cuirfear an clár sin ar fáil go poiblí ar an idirlíon.

Caibidil VII[...]

Ceallraí dramhaíola a bhainistiú

Airteagal 45g

Údarás inniúil

1. Ainmneoidh na Ballstáit aon údarás inniúil amháin nó níos mó a bheidh freagrach as oibleagáidí a chomhlíonadh a eascraíonn as an gCaibidil seo agus as faireachán agus fíorú a dhéanamh ar chomhlíonadh na gceanglas sin ag na táirgeoirí agus ag na heagraíochtaí um fhreagracht táirgeoirí.

2. Leagfaidh na Ballstáit síos mionsonraí an údaráis inniúil nó eagrúchán agus oibríocht na n-údarás, lena n-áirítear na rialacha riaracháin agus na rialacha nós imeachta chun a áirithiú go ndéanfar an méid a leanas:

(a) go gclárófar táirgeoirí i gcomhréir le hAirteagal 46;

(b) go dtabharfar údarú do tháirgeoirí agus d'eagraíochtaí um fhreagracht táirgeoirí i gcomhréir le hAirteagal 47b;

(c) formhaoirseacht ar chur chun feidhme oibleagáidí um fhreagracht leathnaithe táirgeoirí i gcomhréir le hAirteagal 47a;

(d) go mbaileofar sonraí ar cheallraí agus ar cheallraí dramhaíola i gcomhréir le hAirteagal 61;

(e) faisnéis a chur ar fáil i gcomhréir le hAirteagal 62.

Airteagal 46

Clár na dtáirgeoirí

1. Bunóidh na Ballstáit clár táirgeoirí a úsáidfear chun faireachán a dhéanamh ar chomhlíonadh cheanglais na Caibidle seo ag táirgeoirí[...].

2. Cuirfear d'oibleagáid ar tháirgeoirí clárú **leis an gclár táirgeoirí dá dtagraítear i mír 1**. Chuige sin, cuirfidh siad isteach iarratas [...] **ar chlárú i ngach Ballstát** ina gcuireann siad ceallra ar fáil ar an margadh den chéad uair. I gcas ina mbeidh eagraíocht um fhreagracht táirgeoirí ceaptha ag táirgeoir i gcomhréir le hAirteagal [...] **47a(1**), comhlíonfaidh an eagraíocht sin na hoibleagáidí faoin airteagal seo *mutatis mutandis* mura [...]**sonróidh an Ballstát** a mhalairt.

[...]

Féadfaidh ionadaí údaraithe do EPR na hoibleagáidí faoin Airteagal seo a chomhlíonadh thar ceann an táirgeora.

Ní dhéanfaidh táirgeoirí ceallraí a chur ar fáil, lena n-áirítear na ceallraí sin a ionchorpraítear i bhfearais, i modhanna iompair éadroma nó i bhfeithiclí, ar mhargadh Ballstáit, mura bhfuil siad féin, nó i gcás údaraithe, a n-ionadaithe údaraithe do EPR, cláraithe sa Bhallstát sin.

2b. Áireofar [...]an fhaisnéis [...]seo a leanas ar an iarratas ar chlárú [...]:

(a) ainm **agus ainmneacha branda (má tá siad ar fáil) faoina n-oibríonn an táirgeoir sa Bhallstát** agus seoladh an táirgeora lena n-áirítear cód poist agus áit phoist, sráid agus uimhir na sráide, tír, uimhir theileafóin [...], más ann di, seoladh **gréasáin** agus seoladh ríomhphoist**, lena léirítear pointe teagmhála aonair**;

(b) cód céannachta náisiúnta an táirgeora, lena n-áirítear a uimhir ar an gclár trádála nó uimhir chlárúcháin oifigiúil choibhéiseach [...] **agus an** uimhir Eorpach **chéannachta** chánach nó **an** uimhir náisiúnta **chéannachta** chánach;

(c) [...][...][...][...]

[...]

[...] **an catagóir ceallraí nó na catagóirí** ceallraí a bhfuil sé beartaithe ag an táirgeoir a chur ar fáil ar an margadh den chéad uair laistigh de chríoch Ballstáit, mar atá, ceallraí inaistrithe, ceallraí tionsclaíocha, **ceallraí LMT,** ceallraí feithiclí leictreacha, nó ceallraí [...] **SLI**;

[...]

([...]**d**) faisnéis faoi conas a chomhlíonann an táirgeoir a fhreagrachtaí faoi mar a leagtar amach in Airteagal 47 agus na ceanglais faoi **Airteagail 48**, 48**a** agus 49 faoi seach:

(i) le haghaidh ceallraí inaistrithe **nó ceallraí LMT**, comhlíonfar ceanglais phointe ([...]**d**) seo tríd an méid seo a leanas a sholáthar:

[...]**- faisnéis i scríbhinn maidir leis** na bearta arna gcur i bhfeidhm ag an táirgeoir chun na hoibleagáidí um fhreagracht táirgeoirí a leagtar amach in Airteagal 47 a chomhlíonadh, na bearta arna gcur i bhfeidhm chun na hoibleagáidí um bailiú ar leithligh a leagtar amach in [...]**Airteagail** 48(1) **nó 48a(1)** maidir leis

an líon ceallraí a [...]chuireann an táirgeoir **ar fáil ar an margadh sa Bhallstát** agus maidir leis an gcóras chun a áirithiú go mbeidh na sonraí arna dtuairisciú do na húdaráis inniúla iontaofa, a chomhlíonadh;

- i gcás inarb infheidhme, an t-ainm agus na sonraí teagmhála, lena n-áirítear cód poist agus áit phoist, sráid agus uimhir na sráide, tír, uimhir theileafóin [...], seoladh **gréasáin** agus seoladh ríomhphoist agus cód céannachta náisiúnta na heagraíochta um fhreagracht táirgeoirí a chuir an táirgeoir ar a hiontaoibh a oibleagáidí um fhreagracht leathnaithe táirgeoirí a chomhlíonadh i gcomhréir le **míreanna 2 go 4** [...]**d'**Airteagal **47a(2)**, lena n-áirítear an uimhir chlárúcháin trádála nó uimhir chlárúcháin oifigiúil choibhéiseach [...] **agus** uimhir Eorpach **chéannachta** chánach nó uimhir náisiúnta **chéannachta** chánach na heagraíochta um fhreagracht táirgeoirí, agus sainordú an táirgeora ionadaithe;

(ii) le haghaidh [...]**ceallraí SLI**, **ceallraí** tionsclaíocha agus ceallraí feithiclí leictreacha, comhlíonfar ceanglais phointe (f) seo tríd an méid seo a leanas a sholáthar:

[...]**-** faisnéis **i scríbhinn** maidir leis na bearta arna gcur i bhfeidhm ag an táirgeoir chun na hoibleagáidí um fhreagracht táirgeoirí a leagtar amach in Airteagal 47 a chomhlíonadh, na bearta arna gcur i bhfeidhm chun na hoibleagáidí um bailiú a leagtar amach in Airteagal 49(1) maidir leis an líon ceallraí **a** [...]**chuireann** an táirgeoir **ar fáil ar an margadh sa Bhallstát agus** maidir leis an gcóras chun a áirithiú go mbeidh na sonraí arna dtuairisciú do na húdaráis inniúla iontaofa, a chomhlíonadh;

- i gcás inarb infheidhme, **an t-ainm agus na sonraí teagmhála, lena n-áirítear cód poist agus áit phoist, sráid agus uimhir na sráide, tír, uimhir theileafóin, seoladh gréasáin agus seoladh ríomhphoist agus** cód céannachta náisiúnta na heagraíochta um fhreagracht táirgeoirí a chuir an táirgeoir ar a hiontaoibh a oibleagáidí um fhreagracht leathnaithe táirgeoirí a chomhlíonadh i gcomhréir le míreanna 2 go 4 d'Airteagal 47, lena n-áirítear an uimhir chlárúcháin trádála nó uimhir chlárúcháin oifigiúil choibhéiseach [...] **agus** uimhir Eorpach **chéannachta** chánach nó uimhir náisiúnta **chéannachta** chánach na heagraíochta um fhreagracht táirgeoirí, agus sainordú an táirgeora ionadaithe[...]**.**

[...]**(e) ráiteas ón táirgeoir nó, i gcás inarb infheidhme, ó ionadaí údaraithe an táirgeora nó** ón eagraíocht um fhreagracht táirgeoirí [...]**a cheaptar i gcomhréir le hAirteagal 47a(1) á lua go bhfuil an fhaisnéis arna soláthar fíor.**

2c. I gcás údarú i gcomhréir le hAirteagal 47a(1), soláthróidh an eagraíocht um fhreagracht táirgeoirí, sa bhreis ar an bhfaisnéis a éilítear faoi mhír 2b, na nithe seo a leanas:

(a) ainmneacha agus sonraí teagmhála, lena n-áirítear cóid phoist agus áiteanna poist, sráideanna agus uimhreacha sráideanna, tíortha, uimhreacha teileafóin, seoltaí gréasáin agus seoltaí ríomhphoist na dtáirgeoirí ionadaithe;

(b) sainordú gach táirgeora ionadaithe, i gcás inarb infheidhme;

(c) faisnéis lena dtabharfar le fios ar leithligh conas a chomhlíonann gach ceann de na táirgeoirí ionadaithe na freagrachtaí a leagtar amach in Airteagal 47.

[...] nó **faisnéis faoi conas a chomhlíonann** an eagraíocht um fhreagracht táirgeoirí **na freagrachtaí i gcás ina gceaptar an eagraíocht um fhreagracht táirgeoirí** [...] **i gcomhréir** le hAirteagal [...]**47a(1).**

2d. Gan dochar do mhír 2b, déanfar an fhaisnéis a leagtar síos i bpointe (d) den mhír sin a sholáthar san iarratas ar chlárú faoi mhír 2b nó san iarratas ar údarú faoi Airteagal 47b. Sa chás deireanach sin, áireofar san iarratas ar chlárú, ar a laghad, faisnéis faoi chomhlíonadh aonair nó comhlíonadh comhchoiteann na freagrachta leathnaithe táirgeora.

2e. Féadfaidh na Ballstáit faisnéis bhreise nó doiciméid bhreise a iarraidh, de réir mar is gá, chun an clár dá dtagraítear i mír 1 a úsáid go héifeachtúil.

2f. **I gcás ina ndéanfaidh ionadaí údaraithe do EPR a dhéanann ionadaíocht thar ceann níos mó ná táirgeoir amháin oibleagáidí faoin Airteagal seo a chomhlíonadh, cuirfidh sé sonraí ar leith ar fáil maidir le hainm agus sonraí teagmhála gach duine de na táirgeoirí ionadaithe, le cois na faisnéise a cheanglaítear faoi mhír 2.**

2g. **Féadfaidh Ballstát a chinneadh gur nós imeachta aonair é an nós imeachta clárúcháin de bhun Airteagal 46 agus an nós imeachta um údarú de bhun Airteagal 47b, ar choinníoll go gcomhlíonann an t-iarratas na ceanglais a leagtar amach in Airteagal 46(2b) go (2f).**

3. Maidir leis an údarás inniúil:

(a) glacfaidh sé iarratais chun na táirgeoirí dá dtagraítear i mír 2**b** a chlárú trí chóras próiseála sonraí leictreonach a gcuirfear na sonraí díobh ar fáil ar shuíomh gréasáin na n-údarás inniúil;

(b) deonóidh sé clárúcháin agus soláthróidh uimhir chláraithe laistigh d'uastréimhse [...]**12** seachtaine ón tráth a sholáthraítear an fhaisnéis uile a leagtar síos i [...]**míreanna 2, 2b agus 2c**;

(c) féadfaidh sé módúlachtaí a leagan síos i leith cheanglais agus phróiseas an chlárúcháin gan ceanglais shubstainteacha a chur isteach sa bhreis ar na cinn a leagtar síos i [...]**míreanna 2, 2b agus 2c**;

(d) féadfaidh sé táillí a bheidh costas-bhunaithe agus comhréireach a mhuirearú ar tháirgeoirí chun na hiarratais dá dtagraítear i mír 2 a phróiseáil.

3a. **Féadfaidh údarás inniúil clárú an táirgeora a dhiúltú nó a tharraingt siar i gcás nach gcuirtear an fhaisnéis a leagtar amach i mír 2b agus an fhianaise dhoiciméadach ghaolmhar ar fáil nó nach leor í nó i gcás nach gcomhlíonann an táirgeoir a thuilleadh na ceanglais a leagtar amach i mír 2b.**

4. Déanfaidh an táirgeoir, nó, i gcás inarb infheidhme, **<u>ionadaí údaraithe an táirgeora nó</u>** an eagraíocht um fhreagracht táirgeoirí arna ceapadh [...] thar ceann na dtáirgeoirí ar a ndéanann an eagraíocht ionadaíocht, an t-údarás inniúil a chur ar an eolas gan moill mhíchuí faoi aon athruithe ar an bhfaisnéis **<u>san iarratas ar</u>** chlárúchán agus faoi scor buan i ndáil leis na ceallraí, dá dtagraítear sa chlárúchán i gcomhréir le mír [...]**<u>2b</u>**(d), a chur ar fáil ar an margadh i gcríoch an Bhallstáit. **<u>Déanfar táirgeoir a eisiamh ón gclár murab ann dó a thuilleadh.</u>**

Airteagal 47

Freagracht Leathnaithe Táirgeora

1. Beidh freagracht leathnaithe táirgeora ar tháirgeoirí ceallraí as ceallraí a chuireann siad ar fáil ar an margadh den chéad uair laistigh de chríoch Ballstáit, [...] **<u>a bheidh i gcomhlíontacht leis na hoibleagáidí a leagtar amach in Airteagal 8 agus in Airteagal 8a de Threoir 2008/98/CE agus</u>** a leagtar amach sa Chaibidil seo. [...]

<u>2. Maidir le hoibreoir eacnamaíoch a chuireann ceallra ar fáil ar an margadh den chéad uair laistigh de chríoch Ballstáit, ar ceallra é a eascraíonn as ullmhú le haghaidh athúsáide, ullmhú le haghaidh athrú cuspóra, as oibríochtaí athraithe cuspóra nó as oibríochtaí athmhonaraíochta, measfar gur táirgeoir ceallraí den sórt sin é chun críche an Rialacháin seo agus beidh freagracht leathnaithe táirgeora air.</u>

<u>[...]. Táirgeoir dá dtagraítear i bpointe pointe (37)(iv) d’Airteagal 2, ceapfaidh sé ionadaí údaraithe do EPR i ngach Ballstát a ndíolann sé ceallraí ann. Is trí shainordú i scríbhinn a dhéanfar an ceapachán sin.</u>

4. Cumhdóidh na ranníocaíochtaí airgeadais arna n-íoc ag an táirgeoir na costais seo a leanas i leith na dtáirgí a chuireann an táirgeoir ar fáil ar an margadh sa Bhallstát lena mbaineann:

(a) [...] **na costais a ghabhann le** bailiú ar leithligh ceallraí dramhaíola [...] **agus le** hiompar **na gceallraí sin**, [...]lena gcóireáil agus lena n-athchúrsáil ina dhiaidh sin [...]**, agus aon ioncam a eascraíonn as a n-ullmhú le haghaidh athúsáide nó le haghaidh athrú cuspóra nó as luach an amhábhair thánaistigh ó** cheallraí **dramhaíola athchúrsáilte á chur san áireamh**[...];

[...]

[...]

(b) na costais a ghabhann le [...] **suirbhéanna ilchodacha ar dhramhaíl mheasctha chathrach arna bailiú** a dhéanamh i gcomhréir le [...] h**Airteagail 48(12) agus 48a(6)**;

([...]**c**) [...] **na costais a ghabhann le** faisnéis **a chur ar fáil** [...] **maidir le** ceallraí dramhaíola **a chosc agus a bhainistiú** i gcomhréir le hAirteagal 60;

[...][...]

(d) na costais a ghabhann le bailiú sonraí agus le tuairisciú do na húdaráis inniúla i gcomhréir le hAirteagal 61.

5. I gcás ceallraí a chur ar fáil a bhí faoi réir ullmhú le haghaidh athúsáide, ullmhú le haghaidh athrú cuspóra [...], a bhí faoi réir athraithe cuspóra nó athmhonaraíochta, féadfaidh táirgeoirí na gceallraí bunaidh agus táirgeoirí ceallraí a chuirtear ar an margadh mar thoradh ar na hoibríochtaí thuasluaite sin, féadfaidh siad sásra roinnte costas a bhunú agus a choigeartú, bunaithe ar shannadh iarbhír na gcostas idir na táirgeoirí éagsúla, chun na costais dá dtagraítear i bpointe (a), (c) agus (d) a roinnt eatarthu. I gcás ina bhfuil ceallra, i gcomhréir le mír 2 den Airteagal seo, faoi réir níos mó ná aon fhreagracht leathnaithe táirgeora amháin, ní iompróidh an chéad táirgeoir a chuireann an ceallra sin ar fáil ar an margadh costais bhreise mar thoradh ar an sásra sin. Éascóidh an Coimisiún malartú faisnéise agus comhroinnt dea-chleachtas idir na Ballstáit maidir leis na sásraí roinnte costas sin.

Airteagal 47a

Eagraíocht um Fhreagracht Táirgeoirí

1. Féadfaidh táirgeoirí a chur ar iontaoibh eagraíochta um fhreagracht táirgeoirí arna húdarú i gcomhréir le [...]**hAirteagal 47b** na hoibleagáidí um fhreagracht leathnaithe táirgeoirí a chomhlíonadh thar a gceann. **Féadfaidh na Ballstáit bearta a ghlacadh le go mbeidh an cur ar iontaoibh eagraíochta um fhreagracht táirgeoirí éigeantach [...]. Beidh údar leis na bearta sin ar bhonn na saintréithe sonracha a bhaineann le catagóir áirithe ceallraí a chuirtear ar an margadh agus ar bhonn na saintréithe gaolmhara a bhaineann le bainistiú dramhaíola.**

[...][...] **2**. I gcás ina mbeidh **oibleagáidí um** fhreagracht leathnaithe táirgeoirí á [...] **gcomhlíonadh** ar bhonn comhchoiteann, áiritheoidh eagraíochtaí um fhreagracht táirgeoirí maidir leis na ranníocaíochtaí airgeadais arna n-íoc ag táirgeoirí leo:

(a) go modhnaítear iad **i gcomhréir leis na ceanglais a leagtar síos i bpointe (b) de mhír 4 d'Airteagal 8a de Threoir 2008/98/CE agus,** mar choinníoll íosta de réir [...]**chatagóir** an cheallra agus cheimic an cheallra agus[...], an mharthanacht agus leibhéal an ábhair athchúrsáilte i monaraíocht na gceallraí á gcur san áireamh**, de réir mar is iomchuí, agus á chur san áireamh freisin go raibh na ceallraí faoi réir ullmhú le haghaidh athúsáide, ullmhú le haghaidh athrú cuspóra, faoi réir athrú cuspóra nó athmhonaraíochta**;

(b) go ndéantar iad a choigeartú chun aon ioncaim ag na heagraíochtaí um fhreagracht táirgeoirí **as ullmhú le haghaidh athúsáide** [...]**nó ullmhú le haghaidh athrú cuspóra nó** as [...]**luach** amhábhar tánaisteach ó na ceallraí dramhaíola athchúrsáilte a chur san áireamh;

(c) go n-áiritheofar an chóir chomhionann idir táirgeoirí ceallraí beag beann ar a dtionscnamh nó ar a méid, gan ualach [...]díréireach a chur ar tháirgeoirí cainníochtaí beaga ceallraí, lena n-áirítear fiontair bheaga agus mheánmhéide.

[...][...][...][...]

3. I gcás, ar chríoch Ballstáit, ina bhfuil eagraíochtaí iolracha um fhreagracht táirgeoirí údaraithe chun oibleagáidí um fhreagracht leathnaithe táirgeoirí a chomhlíonadh thar ceann táirgeoirí, [...]áiritheoidh siad go gcumhdófar críoch iomlán an Bhallstáit leis na gníomhaíochtaí [...]**i gcomhréir le hAirteagail 48(1), 48a(1) agus 49(1**). Cuirfidh na Ballstáit ar iontaoibh an údaráis inniúil nó ceapfaidh siad tríú páirtí neamhspleách chun formhaoirseacht a dhéanamh ar chomhlíonadh oibleagáid na n-eagraíochtaí um fhreagracht táirgeoirí [...]**ar bhealach comhordaithe**.

[...]

[...]**4**. Áiritheoidh eagraíochtaí um fhreagracht táirgeoirí rúndacht na sonraí ina seilbh maidir le faisnéis dílseánaigh nó faisnéis is inchurtha go díreach i leith táirgeoirí aonair nó a n-ionadaithe údaraithe..

[...]**5**. [...] **Le cois na faisnéise dá dtagraítear i bpointe (e) de mhír 3 d'Airteagal 8a de Threoir 2008/98/CE, f**oilseoidh eagraíochtaí um fhreagracht táirgeoirí an fhaisnéis seo a leanas ar a láithreáin gréasáin [...] gach bliain **ar a laghad**, faoi réir rúndacht tráchtála agus thionsclaíoch [...][...][...][...][...][...]: **faisnéis faoi** bhailiú ar leithligh ceallraí dramhaíola, [...]éifeachtúlachtaí athchúrsála **agus leibhéil na n-ábhar aisghabháilte** a baineadh amach bunaithe ar an líon ceallraí a chuir na táirgeoirí [...][...][...] **a chuir an iontaoibh ar an eagraíocht um fhreagracht táirgeoirí** [...]ar fáil ar an margadh sa Bhallstát den chéad uair.

[...]**6**. [...] **Le cois na faisnéise dá dtagraítear i** mír [...]**5**, cuirfidh eagraíochtaí um fhreagracht táirgeoirí [...] **faisnéis** [...]faoin [...][...][...] **nós imeachta roghnúcháin le haghaidh** oibreoirí bainistithe dramhaíola [...] **dá dtagraítear in Airteagal 47a(8) ar fáil go poiblí.**

[...]**7**. I gcás inar gá chun saobhadh an mhargaidh inmheánaigh a sheachaint, [...]**tabharfar** de chumhacht don Choimisiún gníomh cur chun feidhme a ghlacadh lena leagfar síos critéir chun mír [...]**2**(a) a chur i bhfeidhm. Ní fhéadfaidh cinntiúchán beacht faoi leibhéal na ranníocaíochta a bheith ag baint leis an ngníomh cur chun feidhme sin. Glacfar an gníomh cur chun feidhme sin i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 74(3).[...][...][...]

8. Beidh na hoibreoirí bainistithe dramhaíola dá dtagraítear in Airteagal 48(2a), 48a(5), in Airteagal 49(4), Airteagal 50(3), Airteagal 52(1), Airteagal 53(2) agus in Airteagal 54 faoi réir nós imeachta roghnúcháin neamh-idirdhealaitheach, bunaithe ar chritéir dhámhachtana thrédhearcacha, ag eagraíochtaí um fhreagracht táirgeoirí, gan ualach díréireach a chur ar fhiontair bheaga agus mheánmhéide.

Airteagal 47b

Comhlíonadh na freagracht leathnaithe táirgeora a údarú

1. Déanfaidh táirgeoir, i gcás ina mbeidh oibleagáidí i leith freagracht leathnaithe táirgeora á gcomhlíonadh ar bhonn aonair, agus eagraíochtaí um fhreagracht táirgeoirí arna gceapadh i gcás ina mbeidh oibleagáidí i leith freagracht leathnaithe táirgeora á gcomhlíonadh ar bhonn comhchoiteann, iarratas ar údarú ón údarás inniúil.

2. Ní dheonófar an t-údarú ach amháin i gcás ina léirítear an méid seo a leanas:

(a) go bhfuil na ceanglais a leagtar síos i bpointí (a) go (d) de mhír 3 d'Airteagal 8a de Threoir 2008/98/CE á gcomhlíonadh agus gur leordhóthanach na bearta arna gcur i bhfeidhm ag an táirgeoir nó ag an eagraíocht um fhreagracht táirgeoirí chun na hoibleagáidí a leagtar amach sa Chaibidil seo a chomhlíonadh maidir leis an líon ceallraí arna chur ar fáil ar an margadh den chéad uair laistigh de chríoch Ballstáit ag an táirgeoir sin nó ag na táirgeoirí sin a ngníomhaíonn an eagraíocht um fhreagracht táirgeoirí thar a gceann; agus

(b) i gcás ina léireofar, trí fhianaise dhoiciméadach a sholáthar, go gcomhlíontar ceanglais mhíreanna 1, 2 agus 3 d'Airteagal 48 nó ceanglais mhíreanna 1, 2 agus 4 d'Airteagal 48a agus go bhfuil na socruithe uile i bhfeidhm ionas go mbeifear in ann an sprioc bhailithe dá dtagraítear in Airteagal 48(4) agus 48a(3) faoi seach a bhaint amach agus a choinneáil ar bun go marthanach ar a laghad trí bhíthin na socruithe sin.

(c) go bhfuil an ceanglas a leagtar síos i mír 7 d'Airteagal 47b á chomhlíonadh.

3. Déanfaidh an Ballstát a áireamh ina bhearta lena leagtar síos rialacha riaracháin agus nós imeachta dá dtagraítear in Airteagal 45 g(2)(b), mionsonraí an nós imeachta údarúcháin, a d'fhéadfadh a bheith éagsúil maidir leis an bhfreagracht leathnaithe táirgeora a bheith á comhlíonadh ar bhonn aonair nó ar bhonn comhchoiteann, agus na rialacha mionsonraithe chun comhlíonadh a fhíorú, lena n-áirítear an fhaisnéis a bheidh le cur ar fáil ag táirgeoirí nó ag eagraíochtaí um fhreagracht táirgeoirí chun na críche sin. Áireofar sa nós imeachta údarúcháin ceanglas maidir le fíorú na socruithe a chuirfear ar bun chun comhlíonadh na gceanglas a leagtar síos i mír 1 agus 2 d'Airteagal 8 agus i mír 1, 2 agus 4 d'Airteagal 48a a áirithiú, mar aon le frámaí ama don fhíorú sin, ar tréimhsí iad nach mbeidh níos faide ná dhá sheachtain déag ón dáta a gcuirfear isteach sainchomhad iarratais iomlán. Féadfaidh saineolaí neamhspleách an fíorú sin a dhéanamh agus eiseoidh sé tuarascáil fíorúcháin ar thoradh an fhíoraithe.

4. Cuirfidh an táirgeoir nó na heagraíochtaí um fhreagracht táirgeoirí an t-údarás inniúil ar an eolas gan moill mhíchuí faoi aon athruithe ar an bhfaisnéis san iarratas ar údarú, faoi aon athruithe a bhaineann le téarmaí an údaraithe nó faoi scor buan oibríochtaí.

5. Déanfar an sásra féinrialaithe dá bhforáiltear i bpointe (d) de mhír 3 d'Airteagal 8a de Threoir 2008/98/CE a chur i gcrích go rialta, agus gach trí bliana ar a laghad, d'fhonn a fhíorú go bhfuil na forálacha i bpointe (d) de mhír 3 d'Airteagal 8a de Threoir 2008/98/CE á gcomhlíonadh i gcónaí agus cibé an bhfuil na coinníollacha don údarú á gcomhlíonadh i gcónaí. Cuirfidh an táirgeoir nó na heagraíochtaí um fhreagracht táirgeoirí an tuarascáil féinrialaithe agus, más gá, an dréachtphlean gníomhaíochta ceartaithí i láthair an údaráis inniúil, arna iarraidh sin dóibh, agus féadfaidh an t-údarás inniúil a bharúlacha a chur in iúl. Nuair a chuirfidh an t-údarás inniúil a bharúlacha in iúl, déanfaidh an táirgeoir nó na heagraíochtaí um fhreagracht táirgeoirí an plean gníomhaíochta ceartaithí a tharraingt suas, agus barúlacha an údaráis inniúil á gcur san áireamh.

6. Féadfaidh an t-údarás inniúil, dá rogha féin, cinneadh a dhéanamh an t-údarú ábhartha a chúlghairm mura gcomhlíonfar na spriocanna bailithe a leagtar amach in Airteagal 48(4) nó in Airteagal 48a(3) nó mura gcomhlíonann an táirgeoir nó an eagraíocht um fhreagracht táirgeoirí a thuilleadh na ceanglais maidir le bailiú agus cóireáil ceallraí dramhaíola a eagrú nó má theipeann air maidir le tuairisciú don údarás inniúil nó maidir le fógra a thabhairt faoi aon athruithe a bhaineann le téarmaí an údaraithe, nó má scoir sé nó sí de bheith i mbun oibríochta.

7. Déanfaidh táirgeoir, i gcás oibleagáidí i leith freagracht leathnaithe táirgeora a bheith á gcomhlíonadh ar bhonn aonair, agus eagraíochtaí um fhreagracht táirgeoirí arna gceapadh i gcás oibleagáidí i leith freagracht leathnaithe táirgeora a bheith á gcomhlíonadh ar bhonn comhchoiteann, ráthaíocht a chur ar fáil lena mbeartaítear na costais a chumhdach a bhaineann le hoibríochtaí bainistithe dramhaíola atá dlite don táirgeoir, nó don eagraíocht um fhreagracht táirgeoirí, i gcás neamhchomhlíonadh na n-oibleagáidí i leith freagracht leathnaithe táirgeora, lena n-áirítear i gcás ina scoirtear go buan dá oibríochtaí nó i gcás dócmhainneachta. Féadfaidh an Ballstát ceanglais bhreise a shonrú maidir leis an ráthaíocht sin.

I gcás eagraíochta um fhreagracht táirgeoirí atá faoi úinéireacht Stáit, ní fhéadfaidh an eagraíocht féin an ráthaíocht sin a sholáthar agus féadfaidh sí a bheith i bhfoirm ciste phoiblí, arna mhaoiniú ag táillí táirgeoirí a bhfuil an Ballstát atá ag rith na heagraíochta faoi dhliteanas tromchúiseach agus faoi dhliteanas comhpháirteach ina leith.

Airteagal 48

Ceallraí inaistrithe dramhaíola a bhailiú

1. Áiritheoidh táirgeoirí nó, i gcás a gceaptha i gcomhréir le hAirteagal [...]**47a(1**), eagraíochtaí um fhreagracht táirgeoirí[...], go mbaileofar na ceallraí inaistrithe dramhaíola uile, beag beann ar a [...]**gcomhdhéanamh ceimiceach, ar an mbail atá orthu**, ar a mbranda nó a dtionscnamh**,** ar chríoch Ballstáit i gcás ina gcuireann siad ceallraí ar fáil ar an margadh den chéad uair. Chun na críche sin:

(a) bunóidh siad **córais aisghabhála agus** bailithe le haghaidh ceallraí inaistrithe dramhaíola, **a áireoidh pointí bailithe**;

(b) déanfaidh siad bailiú ceallraí inaistrithe dramhaíola a thairiscint, saor in aisce, do na heintitis dá dtagraítear i mír 2(a) agus foráil a dhéanamh maidir le ceallraí inaistrithe dramhaíola ó gach eintiteas a bhain úsáid as an tairiscint sin a bhailiú ('pointí bailithe nasctha');

(c) déanfaidh siad foráil maidir leis na socruithe praiticiúla is gá maidir le bailiú agus iompar, lena n-áirítear coimeádáin bhailithe iomchuí agus coimeádáin iompair iomchuí a chomhlíonann ceanglais Threoir [...]2008/68/CE[51] a sholáthar saor in aisce chuig na pointí bailithe nasctha;

(d) áiritheoidh siad go mbaileofar na ceallraí inaistrithe dramhaíola, arna mbailiú ag na pointí bailithe nasctha, saor in aisce, a mhinice a bheidh comhréireach don limistéar atá i gceist agus do líon agus cineál guaiseach na gceallraí inaistrithe dramhaíola a bhailítear trí na pointí bailithe sin de ghnáth;

(da) áiritheoidh siad go mbaileofar, saor in aisce, na ceallraí inaistrithe dramhaíola a bhainfear as dramhthrealamh leictreach agus leictreonach i saoráidí cóireála agus athchúrsála dramhthrealaimh leictrigh agus leictreonaigh, agus an mhinicíocht sin i gcomhréir le méid agus cineál guaiseach na gceallraí inaistrithe dramhaíola a bhaintear de ghnáth sna saoráidí cóireála agus athchúrsála sin;

(e) áiritheoidh siad go mbeidh na ceallraí inaistrithe dramhaíola arna mbailiú ó na pointí bailithe **agus ó shaoráidí cóireála agus athchúrsála dramhthrealaimh leictrigh agus leictreonaigh** nasctha faoi réir a gcóireála agus a n-athchúrsála ina dhiaidh i saoráid cheadaithe ag oibreoir bainistithe dramhaíola i gcomhréir le hAirteagal 56.

2. Áiritheoidh táirgeoirí nó, i gcás a gceaptha i gcomhréir le hAirteagal [...]**47a(1)**, eagraíochtaí um fhreagracht táirgeoirí[...], an méid seo a leanas [...] **i gcás chóras aisghabhála agus** bailithe **na gceallraí inaistrithe dramhaíola**:

(a) gur pointí bailithe a bheidh iontu arna soláthar acu i gcomhar le **ceann amháin nó níos mó acu seo a leanas**:

(i) dáileoirí i gcomhréir le hAirteagal 50;

(ii) saoráidí cóireála agus athchúrsála [...]feithiclí a bhfuil a ré caite i gcomhréir le Airteagal 52;

---

[51] Treoir 2008/68/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 24 Meán Fómhair 2008 maidir le hiompar intíre earraí contúirteacha (IO L 260, 30.9.2008, lch. 13)

(iii) údaráis phoiblí**,** nó tríú páirtithe a dhéanann gníomhaíochtaí bainistíochta dramhaíola thar a gceann**,** i gcomhréir le hAirteagal 53;

([...] **[...]iv**) pointí bailithe deonacha i gcomhréir le hAirteagal 54;

(v) saoráidí cóireála agus athchúrsála dramhthrealaimh leictrigh agus leictreonaigh i gcomhréir le Treoir 2012/19/CE.

(b) lena gcumhdaítear críoch iomlán an Bhallstáit agus áireofar méid an daonra, líon ionchasach na gceallraí inaistrithe dramhaíola, inrochtaineacht agus cóngaracht d'úsáideoirí deiridh, gan a bheith teoranta do limistéir mar is brabúsach ceallraí inaistrithe dramhaíola a bhailiú agus a bhainistiú ina dhiaidh.

3. Ní ghearrfar muirear ar úsáideoirí deiridh, ar cheallraí inaistrithe dramhaíola a dhiúscairt ag pointí bailithe dá dtagraítear i mír 2 dóibh, ná ní chuirfear d'oibleagáid orthu ceallra nua a cheannach.

4. Táirgeoirí nó, i gcás ina gceapfar iad i gcomhréir le hAirteagal [...] **47a(1)**, eagraíochtaí um fhreagracht táirgeoirí[...], déanfaidh siad na cuspóirí bailithe i ndáil le ceallraí inaistrithe dramhaíola seo a leanas a bhaint amach, ar a laghad, nó cloí leo ar bhonn marthanach[...]:

(a) 45 %, ar a dhéanaí, [...]**24 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo**;

(b) 65 %, ar a dhéanaí, [...]**72 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo**;

(c) 70 %, ar a dhéanaí, [...] **96 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo)** .

Ríomhfaidh táirgeoirí nó, i gcás a gceaptha i gcomhréir le hAirteagal [...]**<u>47a(1)</u>**, eagraíochtaí um fhreagracht táirgeoirí[...], an ráta bailithe dá dtagraítear sa mhír seo i gcomhréir le hIarscríbhinn XI.

5. Ní bheidh pointí bailithe arna gcur ar bun i gcomhréir le mír 1 **<u>agus pointí (i), (iii)</u>** agus **<u>(iv) de</u>** mhír 2(a) faoi réir na gceanglas maidir le clárúchán nó cead i dTreoir 2008/98/CE.

[...] **<u>Féadfaidh na Ballstáit bearta a ghlacadh lena gceanglaítear nach bhféadfar ceallraí inaistrithe dramhaíola a bhailiú ag na p[...]ointí bailithe a luaitear i mír 2 ach amháin má tá conradh tugtha i gcrích acu leis na táirgeoirí</u>** nó, i gcás a gceaptha i gcomhréir le hAirteagal [...]**<u>47a(1</u>**), eagraíochtaí um fhreagracht táirgeoirí[...].

7.[...][...][...][...][...][...][...][...] **<u>Gach 5 bliana déanfaidh na Ballstáit suirbhé ilchodach ar dhramhaíl mheasctha chathrach arna bailiú agus ar shruthanna dramhthrealaimh leictrigh agus leictreonaigh chun cion na gceallraí dramhaíola inaistrithe inti agus iontu sin a chinneadh. Déanfar an chéad suirbhé 24 mhí tar éis dháta theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo , ar a dhéanaí. Ar bhonn na faisnéise a gheofar, féadfaidh na húdaráis inniúla a éileamh go ndéanfaidh táirgeoirí ceallraí inaistrithe nó eagraíochtaí um fhreagracht táirgeoirí gníomhaíocht cheartaitheach chun líonra a bpointí bailithe nasctha a mhéadú agus feachtais faisnéise i gcomhréir le hAirteagal 60(1) a chur i gcrích.</u>**

8. De dheasca [...] na forbartha a mheastar a bheidh ar an margadh agus [...] an mhéadaithe ar [...] shaolré measta ceallraí inaistrithe in-athluchtaithe [...], tabharfar de chumhacht don Choimisiún gníomhartha tarmligthe a ghlacadh, 48 mí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin ar a dhéanaí, i gcomhréir le hAirteagal 73 chun an mhodheolaíocht a leasú chun ráta bailithe ceallraí inaistrithe a leagtar síos in Iarscríbhinn XI a ríomh agus chun an cuspóir a leagtar síos i mír 4 a leasú chun an ráta a oiriúnú don mhodheolaíocht nua agus an uaillmhian choibhéiseach agus na hamlínte coibhéiseacha a choimeád.

Airteagal 48a

Ceallraí LMT dramhaíola a bhailiú

1. Déanfaidh táirgeoirí ceallraí LMT nó eagraíochtaí um fhreagracht táirgeoirí , gach ceallra LMT dramhaíola, gan beann ar a gcomhdhéanamh ceimiceach, a riocht, a mbranda nó a dtionscnamh ar chríoch Bhallstáit i gcás ina gcuirfidh siad ceallraí ar fáil ar an margadh den chéad uair, a thógáil ar ais, saor in aisce agus gan oibleagáid a bheith ar an úsáideoir deiridh ceallra nua a cheannach, ná an ceallra a bheith ceannaithe aige uathu. Chun na críche sin, tógfaidh siad ceallraí LMT dramhaíola, ar ais ó úsáideoirí deiridh, nó ó chórais athghlactha nó ó chórais bailithe, lena n-áirítear pointí bailithe arna soláthar i gcomhar le:

(a) dáileoirí ceallraí LMT i gcomhréir le hAirteagal 50(1);

(b) saoráidí cóireála agus athchúrsála dramhthrealaimh leictrigh agus leictreonaigh dá dtagraítear in Airteagal 52 le haghaidh ceallraí LMT dramhaíola a eascraíonn as a n-oibríochtaí;

(c) údaráis bhainistithe dramhaíola phoiblí nó tríú páirtithe a dhéanann gníomhaíochtaí bainistíochta dramhaíola thar a gceann i gcomhréir le hAirteagal 53.

Féadfaidh na Ballstáit bearta a ghlacadh lena gceanglaítear ar [...]na heintitis dá dtagraítear i bpointe (a), (b) agus (c) den chéad fhomhír nach bhféadfaidh siad ceallraí LMT dramhaíola a bhailiú ach amháin má tá conradh acu leis na táirgeoirí nó lena n-eagraíochtaí um fhreagracht táirgeoirí[...]

2. Cumhdófar leis na socruithe tógála ar ais arna gcur i bhfeidhm i gcomhréir le mír 1 críoch iomlán Ballstáit, agus méid agus dlús an daonra á gcur san áireamh, líon ionchasach na gceallraí LMT dramhaíola, inrochtaineacht agus cóngaracht d'úsáideoirí deiridh, gan a bheith teoranta do limisteir inar brabúsaí ceallraí LMT dramhaíola a bhailiú agus a bhainistiú ina dhiaidh.

3. Táirgeoirí nó, i gcás a gceaptha i gcomhréir le hAirteagal [...] **47a(2**), [...]eagraíochtaí um fhreagracht táirgeoirí [...], **déanfaidh siad na cuspóirí bailithe i ndáil le ceallraí LMT dramhaíola seo a leanas a bhaint amach, ar a laghad, nó cloí leo ar bhonn marthanach:**[...][...]

[...]54 %, ar a dhéanaí, 96 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin

Ríomhfaidh táirgeoirí nó eagraíochtaí um fhreagracht táirgeoirí, an ráta bailithe dá dtagraítear sa mhír seo i gcomhréir le hIarscríbhinn XI.[...]

4. Déanfaidh táirgeoirí ceallraí LMT nó eagraíochtaí um fhreagracht táirgeoirí an méid seo a leanas:

(a) bonneagar bailithe oiriúnach a sholáthar do na pointí bailithe dá dtagraítear i mír 1 chun ceallraí LMT dramhaíola a chomhlíonann na ceanglais sábháilteachta is infheidhme a bhailiú ar leithligh agus na costais is gá arna dtabhú ag na pointí bailithe i ndáil leis na gníomhaíochtaí tógála ar ais a chumhdach. Beidh na coimeádáin chun na ceallraí dramhaíola sin a bhailiú agus a stóráil go sealadach ag na pointí bailithe leordhóthanach chun foráil a dhéanamh maidir le líon agus cineál guaiseach na gceallraí LMT dramhaíola ar dócha a bhaileofar trí na pointí bailithe sin;

(b) ceallraí LMT dramhaíola a bhailiú ó na pointí bailithe dá dtagraítear i mír 1 ar mhinicíocht atá comhréireach le hacmhainn stórála an bhonneagair bailithe ar leithligh agus le líon agus cineál guaiseach na gceallraí dramhaíola a bhailítear trí na pointí bailithe sin de ghnáth;

(c) foráil a dhéanamh maidir le ceallraí LMT dramhaíola arna mbailiú ó úsáideoirí deiridh agus ó na pointí bailithe dá dtagraítear i mír 1 a sheachadadh chuig saoráidí lena gcóireáil agus lena n-athchúrsáil i gcomhréir le hAirteagal 56.

5. Féadfaidh na heintitis dá dtagraítear i bpointí (a), (b) agus (c) de mhír 1 ceallraí LMT dramhaíola a bhailítear a thabhairt ar láimh d'oibreoirí bainistithe dramhaíola dá dtagraítear in Airteagal 47a(8) lena gcóireáil agus lena n-athchúrsáil i gcomhréir le hAirteagal 56. Sna cásanna sin, measfar go gcomhlíonfar oibleagáid na dtáirgeoirí de bhun mhír 4(c).

[...]

6. [...]**Sa** suirbhé ilchodach [...]**a dhéantar i gcomhréir le hAirteagal 48(7) cinnfidh na Ballstáit** sciar na gceallraí [...]**LMT** dramhaíola [...]**sa dramhaíl mheasctha chathrach**. Ar bhonn na faisnéise a gheofar, féadfaidh na húdaráis inniúla a éileamh[...] go ndéanfaidh táirgeoirí ceallraí [...]**LMT** nó eagraíochtaí um fhreagracht táirgeoirí gníomhaíocht cheartaitheach chun líonra a bpointí bailithe nasctha a mhéadú agus feachtais faisnéise i gcomhréir le hAirteagal 60(1) a chur i gcrích.

7. **De dheasca** [...] na **forbartha a mheastar a bheidh ar an margadh agus an mhéadaithe ar shaolré measta ceallraí LMT, chun an méid iarbhír de** cheallraí **LMT** [...]dramhaíola [...]atá ar fáil lena mbailiú **a chumhdach ar bhealach níos fearr** [...] **tabharfar de chumhacht don Choimisiún gníomhartha tarmligthe a ghlacadh, ar a dhéanaí, 48 mí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin, i gcomhréir le hAirteagal 73 chun an mhodheolaíocht a leasú chun ráta bailithe ceallraí LMT dramhaíola a leagtar síos in Iarscríbhinn XI a ríomh agus chun an cuspóir a leagtar síos i mír 3 a leasú, dá réir.**

Airteagal 49

*Ceallraí **SLI** [...]dramhaíola, ceallraí dramhaíola tionsclaíocha agus ceallraí dramhaíola feithiclí leictreacha a bhailiú*

1. Déanfaidh táirgeoirí [...]ceallraí **SLI**, ceallraí tionsclaíocha agus ceallraí feithiclí leictreacha nó, i gcás a gceaptha i gcomhréir le hAirteagal [...]**47a(1)**, eagraíochtaí um fhreagracht táirgeoirí, gach ceallra [...]**SLI** dramhaíola, ceallraí tionsclaíocha dramhaíola agus ceallraí feithiclí leictreacha dramhaíola **gan beann ar a gcomhdhéanamh ceimiceach, ar a riocht, ar a mbranda nó ar thionscnamh** na [...]**catagóire** faoi seach, a chuir siad ar fáil ar an margadh den chéad uair ar chríoch an Bhallstáit sin ar ais, a thógáil ar ais saor in aisce agus gan oibleagáid ar an úsáideoir deiridh ceallra nua a cheannach, ná an ceallra a bheith ceannaithe aige uathu. Chun na críche sin glacfaidh siad le ceallraí **SLI** [...]dramhaíola, ceallraí dramhaíola tionsclaíocha agus ceallraí dramhaíola feithiclí leictreacha a thógáil ar ais ó úsáideoirí deiridh, nó ó **chórais tógála ar ais nó ó chórais bailithe lena n-áirítear** pointí bailithe arna gcur ar fáil i gcomhar le:

(a) dáileoirí [...]**ceallraí SLI**, ceallraí **tionsclaíocha** agus ceallraí feithiclí leictreacha i gcomhréir le hAirteagal 50(1);

(b) saoráidí cóireála agus athchúrsála dramhthrealaimh leictrigh agus leictreonaigh agus feithiclí a bhfuil a ré caite dá dtagraítear in Airteagal 52 le haghaidh **ceallraí SLI** [...] dramhaíola, **ceallraí** dramhaíola tionsclaíocha agus ceallraí dramhaíola feithiclí leictreacha a eascraíonn as a n-oibríochtaí;

(c) údaráis phoiblí**,** nó tríú páirtithe a dhéanann gníomhaíochtaí bainistíochta dramhaíola thar a gceann**,** i gcomhréir le hAirteagal 53.

Féadfaidh na Ballstáit bearta a ghlacadh lena gceanglaítear ar [...]na heintitis dá dtagraítear i bpointe (a), (b) agus (c) den chéad fhomhír nach bhféadfaidh siad ceallraí SLI dramhaíola, ceallraí dramhaíola tionsclaíocha agus ceallraí dramhaíola feithiclí leictreacha a bhailiú ach amháin má tá conradh acu leis na táirgeoirí nó lena n-eagraíochtaí um fhreagracht táirgeoirí.

I gcás ina n-éilítear ceallraí dramhaíola tionsclaíocha a dhíchóimeáil ag áitreabh úsáideoirí príobháideacha, neamhthráchtála, **ní** háireofar le hoibleagáid an táirgeora na ceallraí **dramhaíola** sin a thógáil ar ais na costais maidir le ceallraí dramhaíola [...]a dhíchóimeáil agus a bhailiú ag áitreabh na n-úsáideoirí sin a íoc.

2. Cumhdófar leis na socruithe tógála ar ais arna gcur i bhfeidhm i gcomhréir le mír 1 críoch iomlán Ballstáit, agus méid agus dlús an daonra á gcur san áireamh, líon ionchasach **ceallraí SLI** [...]dramhaíola, **ceallraí** dramhaíola tionsclaíocha agus ceallraí dramhaíola feithiclí leictreacha, inrochtaineacht agus cóngaracht d'úsáideoirí deiridh, gan a bheith teoranta do limistéir inar brabúsaí **ceallraí SLI** [...]dramhaíola, **ceallraí** dramhaíola tionsclaíocha agus ceallraí dramhaíola feithiclí leictreacha a bhailiú agus a bhainistiú ina dhiaidh.

3. Déanfaidh táirgeoirí [...]ceallraí **SLI**, ceallraí tionsclaíocha agus ceallraí feithiclí leictreacha nó, i gcás a gceaptha i gcomhréir le hAirteagal [...]**47a(1**), eagraíochtaí um fhreagracht táirgeoirí, na nithe seo a leanas:

(a) bonneagar bailithe oiriúnach a sholáthar do na córais **tógála ar ais** agus [...] **bailithe** dá dtagraítear i mír 1 chun ceallraí [...]**SLI** dramhaíola, ceallraí dramhaíola tionsclaíocha agus ceallraí dramhaíola feithiclí leictreacha a chomhlíonann na ceanglais sábháilteachta is infheidhme a bhailiú ar leithligh agus na costais is gá arna dtabhú ag na córais **tógála ar ais** agus [...] **bailithe** i ndáil leis na gníomhaíochtaí tógála ar ais a chumhdach. Beidh na coimeádáin chun na ceallraí dramhaíola sin [...]**a bhailiú** agus [...]**a stóráil ar bhonn sealadach** ag na **córais** [...]**tógála ar ais agus** bailithe leordhóthanach chun foráil a dhéanamh maidir le líon agus cineál guaiseach na gceallraí **SLI** [...] dramhaíola, na gceallraí dramhaíola tionsclaíocha agus na gceallraí dramhaíola feithiclí leictreacha ar dócha a bhaileofar trí na pointí bailithe sin;

(b) ceallraí dramhaíola [...]**SLI**, ceallraí dramhaíola tionsclaíocha agus ceallraí dramhaíola feithiclí leictreacha a bhailiú ó na **córais** **tógála ar ais agus** bailithe dá dtagraítear i mír 1 ar mhinicíocht atá comhréireach le hacmhainn stórála an bhonneagair bailithe ar leithligh agus líon agus cineál guaiseach na gceallraí dramhaíola a bhailítear trí na **córais** **tógála ar ais agus** bailithe sin de ghnáth;

(c) foráil a dhéanamh maidir le ceallraí **SLI** [...] dramhaíola, ceallraí dramhaíola tionsclaíocha agus ceallraí dramhaíola feithiclí leictreacha arna mbailiú ó úsáideoirí deiridh agus ó na córais **tógála ar ais** agus [...] **bailithe** dá dtagraítear i mír 1 a sheachadadh chuig saoráidí le haghaidh a gcóireála agus a n-athchúrsála i gcomhréir le hAirteagail 56 **agus 59**.

4. Féadfaidh na heintitis dá dtagraítear i bpointí (a), (b) agus (c) de mhír [...]**1** ceallraí **SLI** [...]dramhaíola gluaisteán, ceallraí dramhaíola tionsclaíocha agus ceallraí dramhaíola feithiclí leictreacha a thabhairt ar láimh d’oibreoirí bainistíochta dramhaíola **dá dtagraítear in Airteagal 47a(8)** le haghaidh cóireála agus athchúrsála i gcomhréir le hAirteagal 56. Sna cásanna sin, measfar go gcomhlíonfar oibleagáid na dtáirgeoirí de bhun mhír 3(c).

Airteagal 50

Oibleagáidí na ndáileoirí

1. Tógfaidh dáileoirí ceallraí dramhaíola ar ais ón úsáideoir deiridh [...]**saor in** aisce agus gan oibleagáid a bheith **ar an úsáideoir deiridh** ceallra nua a cheannach, gan beann ar a gcomhdhéanamh ceimiceach**, a mbranda** nó a dtionscnamh. Beifear in ann ceallraí inaistrithe **dramhaíola** a thógáil ar ais ag a n-asraon miondíola nó i gcóngaracht láithreach an asraoin sin. Beifear in ann ceallraí [...]**LMT dramhaíola,** ceallraí **SLI** dramhaíola, ceallraí tionsclaíocha dramhaíola agus ceallraí feithiclí leictreacha dramhaíola a thógáil ar ais ag a n-asraon miondíola nó i gcóngaracht an asraoin sin. Tá an oibleagáid sin teoranta do na[...] **catagóirí** ceallraí dramhaíola [...]**atá á** dtairiscint **mar** cheallraí nua ag an dáileoir agus, le haghaidh ceallraí **dramhaíola** inaistrithe, do [...]**líon na gceallraí** a dhiúscraíonn úsáideoirí deiridh neamhghairmiúla de ghnáth.

2. Ní bheidh feidhm ag an oibleagáid tógála ar ais a leagtar síos i mír 1 maidir le dramhtháirgí ina bhfuil ceallraí[...].

3. Déanfaidh dáileoirí ceallraí dramhaíola atá tógtha ar ais acu a thabhairt ar láimh do na táirgeoirí nó do na heagraíochtaí um fhreagracht táirgeoirí ar a bhfuil an fhreagracht [...]**a áirithiú** go mbaileofar na ceallraí sin i gcomhréir le hAirteagail 48**, 48a** agus 49 faoi seach, nó chuig oibreoir bainistíochta dramhaíola **dá dtagraítear in Airteagal 47a(8)** d'fhonn iad a chóireáil agus a athchúrsáil i gcomhréir **le ceanglais** Airteagal 56.

4. Beidh feidhm leis na hoibleagáidí faoin airteagal seo *mutatis mutandis* [...] do **dháileoirí** a sholáthraíonn ceallraí trí bhíthin cianchonarthaí d'úsáideoirí deiridh. Déanfaidh na [...]**dáileoirí** sin foráil maidir le líon leordhóthanach pointí bailithe lena gcumhdófar críoch iomlán Ballstáit, agus méid agus dlús an daonra, líon ionchasach na **gceallraí LMT** [...]dramhaíola, na **gceallraí SLI** dramhaíola, na **gceallraí** tionsclaíocha agus na gceallraí dramhaíola feithiclí leictreacha faoi seach, inrochtaineacht agus cóngaracht d'úsáideoirí deiridh á gcur san áireamh, lena bhféadfaidh úsáideoirí deiridh ceallraí a thabhairt ar ais.

4a. I gcás díolacháin lena gcuirtear seachadadh ar fáil, táirgfidh dáileoirí ceallraí LMT dramhaíola, ceallraí tionsclaíocha, ceallraí SLI agus ceallraí feithiclí leictreacha a thógáil ar ais saor in aisce ag pointe a seachadta don úsáideoir deiridh nó ag pointe bailiúcháin áitiúil. Cuirfear an t-úsáideoir deiridh ar an eolas faoi na socruithe maidir le ceallra dramhaíola a thógáil ar ais agus ceallra á ordú.

4b. Ní thairgfidh margaí ar líne ceallraí, lena n-áirítear ceallraí a chuirtear isteach i bhfearais, i modhanna éadroma iompair nó i bhfeithiclí, lena ndíol i mBallstát ach amháin más ó tháirgeoirí iad atá cláraithe sa Bhallstát sin i gcomhréir le hAirteagal 46 agus a chomhlíonann na ceanglais maidir le freagracht leathnaithe táirgeora i gcomhréir le hAirteagal 47.

Airteagal 51

Oibleagáidí úsáideoirí deiridh

1. Déanfaidh úsáideoirí deiridh ceallraí dramhaíola a dhiúscairt ar leithligh ó shruthanna dramhaíola eile, lena n-áirítear ó dhramhaíl mheasctha chathrach.

2. Déanfaidh úsáideoirí deiridh ceallraí dramhaíola a dhiúscairt ag pointí bailithe ar leithligh ainmnithe arna gcur ar bun nó i gcomhréir leis na socruithe sonracha arna dtabhairt chun críche leis an táirgeoir nó le heagraíocht um fhreagracht táirgeoirí, i gcomhréir le hAirteagail 48**, 48a** agus 49.

3. [...][...][...]**Féadfaidh táirgeoirí nó eagraíochtaí um fhreagracht táirgeoirí feachtais feasachta a bhunú nó dreasachtaí a chur ar fáil chun úsáideoirí deiridh a spreagadh chun ceallraí dramhaíola a dhiúscairt ar bhealach atá i gcomhréir leis an bhfaisnéis a chuirtear ar fáil d'úsáideoirí deiridh maidir le ceallraí dramhaíola a chosc agus a bhainistiú in Article 60(1).**

Airteagal 52

*Oibleagáidí saoráidí cóireála **agus athchúrsála***

1. Déanfaidh oibreoirí saoráidí cóireála agus athchúrsála **dramhaíola** faoi réir Threoir 2000/53/CE [...]**nó** Threoir 2012/19/AE ceallraí dramhaíola a thabhairt ar láimh de thairbhe cóireáil **agus athchúrsáil** feithiclí a bhfuil a ré caite **nó** dramhthrealaimh leictrigh agus leictreonaigh do thairgeoirí **chatagóir** ábhartha na gceallraí nó, i gcás a gceaptha i gcomhréir le hAirteagal [...]**47a(1)**, eagraíochtaí um fhreagracht táirgeoirí[...]**,** nó d'oibreoirí bainistíochta dramhaíola dá dtagraítear in **Airteagal 47a(8)** d'fhonn iad a chóireáil agus a athchúrsáil i gcomhréir le ceanglais Airteagal 56**.** [...]

2. Coimeádfaidh oibreoirí saoráidí cóireála **agus athchúrsála** dramhaíola **dá dtagraítear i mír 1** taifid ar na hidirbheartaíochtaí sin.

Airteagal 53

Rannpháirtíocht na n-údarás bainistithe dramhaíola poiblí

1. Féadfar ceallraí dramhaíola de thionscnamh úsáideoirí **deiridh** neamhthráchtála, príobháideacha a dhiúscairt ag pointí bailithe ar leithligh arna gcur ar bun ag údaráis bhainistithe dramhaíola phoiblí.

2. Tabharfaidh údaráis bhainistithe dramhaíola phoiblí ceallraí dramhaíola bailithe ar láimh do na táirgeoirí nó, i gcás a gceaptha i gcomhréir le hAirteagal [...]**47a(1**), d'eagraíochtaí um fhreagracht táirgeoirí[...], nó d'oibreoirí bainistíochta dramhaíola **dá dtagraítear in Airteagal 47a(8)** d'fhonn **iad** a chóireáil agus a athchúrsáil i gcomhréir le ceanglais Airteagal 56 nó déanfaidh siad iad a chóireáil agus a n-athchúrsáil iad féin i gcomhréir le ceanglais Airteagal 56.

Airteagal 54

Rannpháirtíocht pointí bailithe deonacha

1. **Ag na pointí bailithe** deonacha **le haghaidh ceallraí inaistrithe dramhaíola, tabharfar ceallraí inaistrithe dramhaíola a bhailítear ar láimh do tháirgeoirí na gceallraí inaistrithe nó do thríú páirtithe a ghníomhaíonn thar a gceann, lena n-áirítear eagraíochtaí um fhreagracht táirgeoirí, nó d'oibreoirí bainistíochta dramhaíola dá dtagraítear in Airteagal 47a(8) d'fhonn iad a chóireáil agus a athchúrsáil i gcomhréir le ceanglais Airteagal 56.**

2. Ag na pointí bailithe **deonacha** le haghaidh **ceallraí LMT dramhaíola**, tabharfar [...]ceallraí **LMT** dramhaíola **a bhailítear ar láimh** do tháirgeoirí na [...]gceallraí **LMT** nó do thríú páirtithe a ghníomhaíonn thar a gceann, lena n-áirítear eagraíochtaí um fhreagracht táirgeoirí, nó d'oibreoirí bainistíochta dramhaíola **dá dtagraítear in Airteagal 47a(8)** d'fhonn iad a chóireáil agus a athchúrsáil i gcomhréir le ceanglais Airteagal 56.

*Airteagal [...]**54a***

***Srianta maidir le ceallraí inaistrithe dramhaíola agus** ceallraí **LMT** [...] dramhaíola*

1. Féadfaidh na Ballstáit srian a chur leis an bhféidearthacht atá ag dáileoirí agus oibreoirí saoráidí cóireála agus athchúrsála dramhaíola dá dtagraítear in Airteagail 52, údaráis bhainistithe dramhaíola phoiblí dá dtagraítear in Airteagal 53 agus pointí bailithe deonacha dá dtagraítear in Airteagal 54 ceallraí inaistrithe dramhaíola agus ceallraí LMT dramhaíola a bhailítear a thabhairt ar láimh do tháirgeoirí nó d'eagraíochtaí um fhreagracht táirgeoirí nó d'oibreoir bainistithe dramhaíola lena gcóireáil nó lena n-athchúrsáil a dhéanamh i gcomhréir le hAirteagal 56.

2. Féadfaidh na Ballstáit bearta a ghlacadh freisin lena gceadófar do na húdaráis bhainistithe dramhaíola phoiblí dá dtagraítear in Airteagal 53(1) a gcuid oibríochtaí cóireála agus athchúrsála a dhéanamh astu féin i gcomhréir le hAirteagal 56.

Airteagal 55

Rátaí bailithe le haghaidh ceallraí inaistrithe dramhaíola agus ceallraí LMT dramhaíola

1. Bainfidh na Ballstáit na spriocanna bailithe íosta seo a leanas amach le haghaidh ceallraí **inaistrithe** dramhaíola[...]:

(a) 45 %, ar a dhéanaí, [...]**24 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo**;

(b) 65 %, ar a dhéanaí, [...]**72 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo**;

(c) 70 % ar a dhéanaí [...]**96 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo**

2. Ríomhfaidh na Ballstáit na rátaí bailithe a leagtar amach i mír 1 i gcomhréir leis an modheolaíocht a leagtar amach i **gCuid A d'**Iarscríbhinn XI.

3. [...]**Bainfidh na Ballstáit** na **spriocanna** bailithe **íosta seo a leanas amach** le haghaidh **ceallraí LMT** dramhaíola [...] **arna ríomh** [...]mar **mheánchéatadán** na [...]**gceallraí LMT dramhaíola a chuirtear ar fáil** ar an margadh [...]**don chéad uair sna 3 bliana roimhe sin i mBallstát:**

[...] 54 %, ar a dhéanaí, 96 mí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialachán seo

4 Ríomhfaidh na Ballstáit na rátaí bailithe a leagtar amach i mír [...]**2a** [...]**i gcomhréir leis an** modheolaíocht [...]**a leagtar amach in Iarscríbhinn XI.[...]**

5. De dheasca na forbartha a mheastar a bheidh ar an margadh **agus an mhéadaithe ar shaolré measta ceallraí inaistrithe in-athluchtaithe agus ceallraí LMT, chun an méid iarbhír de cheallraí dramhaíola inaistrithe in-athluchtaithe agus** de cheallraí **LMT dramhaíola** [...][...][...]atá ar fáil **lena mbailiú** a chumhdach ar bhealach níos fearr [...]. **Tabharfar** [...]de chumhacht **don** Choimisiún gníomhartha tarmligthe a ghlacadh, **48 mí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin ar a dhéanaí,** i gcomhréir le hAirteagal 73 chun an mhodheolaíocht a leasú chun ráta bailithe ceallraí inaistrithe **agus ceallraí LMT a leagtar síos in Iarscríbhinn XI** a ríomh agus **na cuspóirí** a leagtar síos i [...]**míreanna 1 agus 3** a leasú.

Airteagal 56

Cóireáil agus athchúrsáil

1. Ní chuirfear ceallraí dramhaíola bailithe i láithreáin líonta talún ná ní dhéanfar iad a loscadh.

2. Gan dochar do Threoir 2010/75/AE, áiritheoidh saoráidí ceadaithe go mbeidh gach **oibríocht** [...] cóireála agus athchúrsála le haghaidh ceallraí dramhaíola i gcomhréir le Cuid A d'Iarscríbhinn XII, ar a laghad, agus na teicnící is fearr atá ar fáil mar a shainmhínítear in Airteagal 3(10) de Threoir 2010/75/AE.

3. [...]**I gcás** ina mbailítear ceallraí agus iad fós ina gcuid **d'fheithicil a bhfuil a ré caite, de mhodh iompair éadroim dramhaíola,** de dhramhfhearas, **de mhodh iompair éadroim dramhaíola nó d'fheithicil a bhfuil a ré caite,** bainfear iad den dramhfhearas bailithe**, den mhodh iompair éadroim dramhaíola nó den fheithicil a bhfuil a ré caite** i gcomhréir**, i gcás inarb infheidhme,** leis na ceanglais a leagtar síos i dTreoir **2000/53/CE nó** 2012/19/AE.

4. **Tabharfar** de chumhacht don [...] Choimisiún gníomhartha tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 73 chun leasú a dhéanamh ar na ceanglais chóireála agus athchúrsála le haghaidh ceallraí dramhaíola a leagtar síos i gCuid A d'Iarscríbhinn XII i bhfianaise an dul chun cinn theicniúil agus eolaíoch atá déanta agus na dteicneolaíochtaí nua atá ag teacht chun cinn a mhéid a bhaineann le bainistiú dramhaíola.

Airteagal 57

Éifeachtúlachtaí athchúrsála agus spriocanna maidir le haisghabháil [...] ***ábhar***

1. [...]**Áiritheoidh saoráidí ceadaithe go nglacfar le gach** ceallra dramhaíola [...]**a tháirgtear don tsaoráid sin** le haghaidh athchúrsála [...]**agus le haghaidh cóireála**.

2. Áiritheoidh athchúrsálaithe go mbainfear na híoséifeachtúlachtaí athchúrsála amach leis an [...]athchúrsáil [...]agus na leibhéil d'ábhair aisghabháilte a leagtar síos, faoi seach, i gCodanna B agus C d'Iarscríbhinn XII.

3. Ríomhfar na héifeachtúlachtaí athchúrsála agus aisghabháil na n-ábhar a leagtar síos i gCodanna B agus C d'Iarscríbhinn XII i gcomhréir leis na rialacha aleagtar síos i ngníomh cur chun feidhme arna ghlacadh de bhun mhír 4.

4. Déanfaidh an Coimisiún, ar a dhéanaí [...] **18 mí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin**, gníomh cur chun feidhme a ghlacadh chun rialacha mionsonraithe a bhunú maidir le héifeachtúlachtaí athchúrsála agus aisghabháil ábhar a ríomh agus a fhíorú. Déanfar na gníomhartha cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 74(3).

5. Tabharfar de chumhacht don Choimisiún gníomhartha tarmligthe a ghlacadh, **ar a dhéanaí 96 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin**, i gcomhréir le hAirteagal 73, chun leasú a dhéanamh ar na **híoséifeachtúlachtaí athchúrsála** agus **na híos**leibhéil d'ábhair aisghabháilte [...]a leagtar síos in Iarscríbhinn XII, i gCodanna B agus C, i bhfianaise an dul chun cinn theicneolaíoch agus eolaíoch atá déanta agus na dteicneolaíochtaí nua atá ag teacht chun cinn **maidir le bainistiú dramhaíola agus forbairt ceallraí.**

5a. I gcás ina bhfuil údar cuí leis agus inarb iomchuí i ngeall ar fhorbairtí sa mhargadh maidir le ceimic ceallraí ag a bhfuil tionchar ar an gcineál ábhar is féidir a aisghabháil, cumhachtófar don Choimisiún gníomhartha tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 73, chun an Rialachán seo a leasú trí ábhair eile seachas cóbalt, copar, luaidhe, litiam agus nicil a chur isteach in Iarscríbhinn XII Cuid C, le leibhéil shonracha d'ábhar aisghabháilte in aghaidh an ábhair shonraigh.

Airteagal 58

Ceallraí dramhaíola a loingsiú

1. Féadfar tabhairt faoi chóireáil **agus** athchúrsáil lasmuigh den Bhallstát lena mbaineann nó lasmuigh den Aontas, ar choinníoll go mbeidh loingsiú na gceallraí dramhaíola**, nó codáin díobh,** i gcomhréir le Rialachán (CE) Uimh. 1013/2006 agus Rialachán (CE) Uimh. 1418/2007.

Chun idirdhealú a dhéanamh idir ceallraí úsáidte agus ceallraí dramhaíola, féadfaidh na Ballstáit scrúdú a dhéanamh ar loingsithe ceallraí úsáidte a bhfuil amhras ann gur dramhaíl iad chun na ceanglais íosta in Iarscríbhinn XIV a chomhlíonadh agus féadfaidh siad faireachán a dhéanamh orthu dá réir sin.

Féadfar costais na n-anailísí agus na n-iniúchtaí iomchuí, lena n-áirítear costais stórála, ar chadhnraí úsáidte a bhfuil amhras ann gur dramhaíl iad, a ghearradh ar na táirgeoirí, ar thríú páirtithe atá ag gníomhú thar a gceann nó ar dhaoine eile a bhfuil loingsiú ceallraí úsáidte, a bhfuil amhras ann gur dramhaíl iad, á eagrú acu.

2. Ní dhéanfar ceallraí dramhaíola**, nó codanna díobh,** arna n-onnmhairiú amach as an Aontas i gcomhréir le mír 1 a áireamh faoi chomhair chomhlíonadh na n-oibleagáidí, na n-éifeachtúlachtaí agus na spriocanna a leagtar amach in Airteagail 56 agus 57 ach amháin sa chás gur féidir le **honnmhaireoir** na gceallraí dramhaíola**, nó codanna díobh,** le haghaidh a gcóireála agus a n-athchúrsála a chruthú go ndearnadh iad a chóireáil agus ***a athchúrsáil*** faoi dhálaí atá coibhéiseach le ceanglais an Rialacháin seo.

3. Tugtar de chumhacht don Choimisiún gníomh tarmligthe a ghlacadh, i gcomhréir le hAirteagal 73, lena leagfar síos rialacha mionsonraithe a fhorlíonann na rialacha sin i mír 2 den Airteagal seo, trí na critéir chun dálaí coibhéiseacha a mheasúnú a leagan síos.

Airteagal 59

[...]

[...][...][...]**Ullmhú le hagaidh ceallraí LMT dramhaíola,** ceallraí **dramhaíola** tionsclaíocha agus ceallraí feithiclí leictreacha **dramhaíola a athúsáid agus a gcuspóir a athrú**[...][...][...][...][...][...]*[...][...]*

4. Chun a dhoiciméadú nach dramhaíl a thuilleadh é ceallra **LMT** dramhaíola, **ceallra dramhaíola tionsclaíoch** **a bhfuil toilleadh níos mó ná 2 kWh aige agus ceallra dramhaíola feithicle leictrí** **faoi réir ullmhú i gcomhair athúsáide nó ullmhú i gcomhair athrú cuspóra,** léireoidh sealbhóir an cheallra an méid seo a leanas arna iarraidh sin d'údarás inniúil:

(a) fianaise faoi mheastóireacht nó faoi thástáil ar staid sláinte an cheallra arna déanamh i mBallstát i bhfoirm chóipe den taifead lena ndearbhaítear cumas an cheallra chun an fheidhmíocht is ábhartha dá úsáid a chomhlíonadh tar éis [...]**ullmhúchán le haghaidh athúsáide, nó ullmhúchán le haghaidh athrú cuspóra,**;

(b) maidir le húsáid bhreise a bhaint as an gceallra [...]**a bhí** faoi réir [...]**ullmhú le haghaidh athúsáide, nó ullmhú le haghaidh athrú cuspóra**, déantar í sin a dhoiciméadú trí bhíthin sonraisc nó conartha i ndáil leis an gceallra a dhíol nó le húinéireacht an cheallra a aistriú;

(c) fianaise ar chosaint iomchuí ar dhíobháil le linn iompair, lódála agus dílódála, lena n-áirítear trí phacáistiú leordhóthanach agus cruachadh iomchuí an ualaigh.

[...]**5**. Cuirfear faisnéis dá dtagraítear [...]i bpointe (a) de mhír [...]**4** ar fáil d'úsáideoirí deiridh agus do thríú páirtithe a ghníomhaíonn thar a gceann, ar théarmaí agus coinníollacha comhionanna, mar chuid den [...]doiciméadacht a ghabhann leis an [...]gceallra **dá dtagraítear i mír 5** nuair a chuirfear ar an margadh nó i seirbhís é.

[...]**6**. Beidh soláthar na faisnéise i gcomhréir le míreanna 1, 2, [...]**4** agus [...]**5** gan dochar do chaomhnú rúndacht na faisnéise atá íogair ó thaobh tráchtála de i gcomhréir le dlí ábhartha an Aontais agus an dlí náisiúnta ábhartha.

[...]**7**. Tugtar de chumhacht don Choimisiún gníomhartha cur chun feidhme a ghlacadh lena mbunaítear ceanglais mhionsonraithe theicniúla **agus fíoraithe** nach mór do **cheallraí dramhaíola tionsclaíocha ag a bhfuil toilleadh níos mó ná 2 kWh** nó do cheallraí dramhaíola feithiclí leictreacha a chomhlíonadh chun scor de bheith ina ndramhaíl[...]. [...]Glacfar an gníomh cur chun feidhme i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 74(3).

Airteagal 60

*[...]**Faisnéis maidir le ceallraí dramhaíola a chosc agus a bhainistiú***

1. **De bhreis ar an bhfaisnéis dá dtagraítear i mír 2 d'Airteagal 8a de Threoir 2008/98/CE**, cuirfidh táirgeoirí nó, i gcás a gceaptha i gcomhréir le hAirteagal [...]**47a(1)**, eagraíochtaí um fhreagracht táirgeoirí [...]an fhaisnéis seo a leanas ar fáil d'úsáideoirí deiridh agus do dháileoirí maidir le ceallraí dramhaíola a chosc agus a bhainistiú i ndáil leis na [...]**catagóirí** ceallraí a sholáthraíonn na táirgeoirí laistigh de chríoch Ballstáit:

   (a) an [...]**ról** atá ag úsáideoirí deiridh agus iad **ag rannchuidiú** le dramhaíl a chosc, lena n-áirítear trí fhaisnéis faoi dhea-chleachtais maidir le ceallraí a úsáid darb aidhm a gcéim úsáide a leathnú, agus leis na féidearthachtaí maidir [...]**lena n-ullmhú** le haghaidh athúsáide agus **lena n-ullmhú le haghaidh athrú cuspóra**;

   (b) an ról atá ag úsáideoirí deiridh agus iad ag rannchuidiú le bailiú ar leithligh ceallraí dramhaíola i gcomhréir lena n-oibleagáidí faoi Airteagal 51 chun go mbeifear in ann iad a chóireáil agus a athchúrsáil;

   (c) na hoibríochtaí ar leithligh maidir le bailiú agus [...]**ullmhú** le haghaidh athúsáide**, ullmhú le haghaidh athrú cuspóra** agus [...]athchúrsáil atá ar fáil le haghaidh ceallraí dramhaíola;

(d) na treoracha sábháilteachta is gá chun ceallraí dramhaíola a láimhseáil, lena n-áirítear i ndáil leis na rioscaí a bhaineann le ceallraí ina bhfuil litiam agus leis na ceallraí sin a láimhseáil;

(e) ciall na lipéad agus na siombailí **a mharcáiltear ar cheallraí i gcomhréir le hAirteagal 13 nó** a phriontáiltear [...]ar a bpacáistiú **nó sna doiciméid a ghabhann le ceallraí**;

(f) tionchar na substaintí atá i gceallraí ar an gcomhshaol agus ar shláinte an duine nó **ar shábháilteacht daoine**, lena n-áirítear an tionchar mar gheall ar cheallraí dramhaíola dhiúscairt go míchuí amhail caitheamh bruscair nó iad a bheith á ndiúscairt mar dhramhaíl chathrach neamhshórtáilte.

Cuirfear an fhaisnéis sin ar fáil

(a) in eatraimh ama thráthrialta le haghaidh gach samhla a luaithe a chuirtear an tsamhail cheallra lena mbaineann ar fáil ar an margadh den chéad uair i mBallstát ag an díolphointe mar choinníoll íosta ar bhealach infheicthe agus trí mhargaí ar líne;

(b) i dteanga nó **i dteangacha** ar féidir le [...]húsáideoirí deiridh iad a thuiscint go héasca, de réir mar a chinneann an Ballstát [...]**ina bhfuil an ceallra le cur ar fáil ar an margadh**.

2. Cuirfidh táirgeoirí faisnéis maidir leis na bearta sábháilteachta agus cosanta, lena n-áirítear bearta sábháilteachta ceirde, is infheidhme maidir le ceallraí dramhaíola a stóráil agus a bhailiú, ar fáil do dháileoirí agus d’oibreoirí dá dtagraítear in Airteagail 50, 52 agus 53 agus d’oibreoirí bainistíochta dramhaíola eile a dhéanann gníomhaíochtaí [...]maidir le hullmhú i gcomhair athúsáide, **ullmhú i gcomhair athrú cuspóra,** cóireála agus athchúrsála[...].

3. A luaithe a sholáthraítear ceallra[...] laistigh de chríoch Ballstáit, cuirfidh táirgeoirí an fhaisnéis seo a leanas ar fáil go leictreonach, faisnéis a bhaineann le samhlacha ceallraí sonracha maidir le cóireáil cheart fhónta a dhéanamh ar cheallraí dramhaíola ó thaobh an chomhshaoil de, arna iarraidh sin, d'oibreoirí bainistíochta dramhaíola a bhíonn [...] i mbun **ullmhú i gcomhair athúsáide,** ullmhú i gcomhair athrú cuspóra, cóireála agus athchúrsála[...], a mhéid is gá do na hoibreoirí sin chun na gníomhaíochtaí sin a dhéanamh:

(a) na próisis chun a áirithiú go ndéanfar **modhanna iompair éadroma,** feithiclí agus fearais a dhíchóimeáil ar bhealach lena bhféadfar ceallraí atá ina gcuid díobh a bhaint;

(b) na bearta sábháilteachta agus cosanta, lena n-áirítear bearta sábháilteachta ceirde, is infheidhme maidir leis na próisis stórála, iompair, chóireála agus athchúrsála le haghaidh ceallraí dramhaíola.

Sainaithneofar leis an bhfaisnéis sin na comhábhair agus na hábhair, agus suíomh gach substainte guaisí i gceallraí, a mhéid is gá sin d'oibreoirí a dhéanann [...]gníomhaíochtaí maidir le hullmhú i gcomhair athúsáide**, ullmhú i gcomhair athrú cuspóra,** cóireála agus athchúrsála chun cur ar a gcumas ceanglais an Rialacháin seo a chomhlíonadh.

Cuirfear an fhaisnéis sin ar fáil i dteanga **nó i dteangacha** is féidir leis na hoibreoirí arna lua sa chéad fhomhír a thuiscint go héasca, de réir mar a chinnfidh an Ballstát [...] **ar a margadh a bhfuil an ceallra le cur ar fáil.**

4. Soláthróidh dáileoirí a sholáthraíonn ceallraí d'úsáideoirí deiridh ina n-áitreabh miondíola, ar bhealach infheicthe, agus trína margaí ar líne**, más infheidhme,** an fhaisnéis a liostaítear i míreanna 1 agus 2, agus faisnéis faoin gcaoi a bhféadfaidh na húsáideoirí deiridh ceallraí dramhaíola a thabhairt ar ais saor in aisce chuig na pointí bailithe faoi seach arna mbunú ag asraonta miondíola nó thar ceann margadh ar líne. Beidh an oibleagáid sin teoranta do na [...]**catagóirí** ceallraí atá [...]á dtairiscint ag an dáileoir nó ag an miondíoltóir.

5[...][...][...]. I gcás ina soláthrófar faisnéis go poiblí d'úsáideoirí deiridh faoin Airteagal seo, caomhnófar an rúndacht maidir le faisnéis atá íogair ó thaobh tráchtála de i gcomhréir le dlí ábhartha an Aontais agus an dlí náisiúnta ábhartha.

Airteagal 61

*[...] **Íoscheanglais maidir le tuairisciú** do na húdaráis inniúla*

1. Déanfaidh táirgeoirí **ceallraí** inaistrithe agus **táirgeoirí** ceallraí **LMT**, nó i gcás a gceaptha i gcomhréir le hAirteagal [...]**47a(1**), eagraíochtaí um fhreagracht táirgeoirí [...] an fhaisnéis seo a leanas de réir [...]**ceimic agus catagóirí** ceallraí **dramhaíola**[...] a thuairisciú don údarás inniúil le haghaidh gach bliana féilire**, ar a laghad**:

(a) an líon **ceallraí** inaistrithe **nó** ceallraí **LMT** arna chur ar fáil ar an margadh den chéad uair ar chríoch Ballstáit, agus [...]ceallraí a d'imigh as críoch an Bhallstáit sin an bhliain sin**,** sular díoladh iad le húsáideoirí deiridh**,** á n-eisiamh;

(b) an líon **ceallraí** dramhaíola inaistrithe nó ceallraí **LMT dramhaíola** a bhailítear i gcomhréir le [...]**hAirteagail** 48 **agus 48a,** [...]**faoi seach**;

(c) an **ráta** [...]bailithe arna baint amach ag an táirgeoir nó ag an eagraíocht um fhreagracht táirgeoirí a ghníomhaíonn thar ceann a mball **le haghaidh ceallraí inaistrithe dramhaíola nó ceallraí LMT dramhaíola**;

(d) an líon ceallraí inaistrithe dramhaíola a bhailítear nó **an líon ceallraí LMT dramhaíola** a sheachadtar chuig **saoráidí ceadaithe** le haghaidh cóireála agus athchúrsála[...].

I gcás ina mbailíonn oibreoirí bainistíochta dramhaíola seachas táirgeoirí nó, i gcás a gceaptha i gcomhréir le hAirteagal [...]**47a(1**), eagraíochtaí um fhreagracht táirgeoirí a ghníomhaíonn thar a gceann, ceallraí inaistrithe dramhaíola **<u>nó ceallraí LMT dramhaíola</u>** ó dháileoirí nó ó phointí bailithe eile le haghaidh ceallraí inaistrithe dramhaíola, tuairisceoidh siad don údarás inniúil le haghaidh gach bliana féilire an líon ceallraí inaistrithe dramhaíola **<u>nó ceallraí LMT dramhaíola</u>** arna bhailiú de réir a gceimice[...][...][...][...][...].

2. Tuairisceoidh táirgeoirí [...]ceallraí **<u>SLI</u>**, ceallraí tionsclaíocha agus ceallraí feithiclí leictreacha nó i gcás a gceaptha i gcomhréir le hAirteagal [...]**<u>47a(1</u>**), eagraíochtaí um fhreagracht táirgeoirí a ghníomhaíonn thar a gceann, don údarás inniúil le haghaidh gach bliana féilire an fhaisnéis seo a leanas, de réir cheimic agus [...]**<u>chatagóirí</u>** na gceallraí **<u>dramhaíola</u>**:

(a) an líon [...]ceallraí **<u>SLI</u>**, ceallraí tionsclaíocha agus ceallraí feithiclí leictreacha arna chur ar fáil ar an margadh den chéad uair i mBallstát, agus ceallraí, a d'imigh as críoch an Bhallstáit sin an bhliain sin**<u>,</u>** sular díoladh iad le húsáideoirí deiridh, á n-eisiamh;

<u>(aa) an líon ceallraí dramhaíola tionsclaíocha nó ceallraí dramhaíola feithiclí leictreacha arna sheachadadh lena n-ullmhú le haghaidh athúsáide nó lena n-ullmhú le haghaidh athrú cuspóra;</u>

(b) an líon ceallraí [...]**SLI** dramhaíola, ceallraí tionsclaíocha **dramhaíola** [...]**nó** ceallraí feithiclí leictreacha **dramhaíola** a bhailítear agus a sheachadtar **chuig saoráidí ceadaithe** lena gcóireáil agus lena n-athchúrsáil[...].

3. I gcás ina mbailíonn oibreoirí bainistíochta dramhaíola ceallraí dramhaíola ó dháileoirí nó ó phointí bailithe eile **ceallraí SLI**[...] dramhaíola, **ceallraí** tionsclaíocha dramhaíola agus ceallraí feithiclí leictreacha dramhaíola nó **ó** úsáideoirí deiridh, tuairisceoidh siad an fhaisnéis seo a leanas don údarás inniúil le haghaidh gach bliana féilire de réir [...]ceimice agus [...]**catagóirí** ceallraí **dramhaíola**:

(a) an líon ceallraí [...]**SLI** dramhaíola, ceallraí tionsclaíocha **dramhaíola** [...]**nó** ceallraí feithiclí leictreacha **dramhaíola** a bhailítear**, de réir tír tionscnaimh;**

(aa) an líon ceallraí dramhaíola tionsclaíocha nó ceallraí dramhaíola feithiclí leictreacha arna bhailiú agus arna sheachadadh lena n-ullmhú le haghaidh athúsáide nó lena n-ullmhú le haghaidh athrú cuspóra;

(b) an líon ceallraí [...]**SLI** dramhaíola, **ceallraí** tionsclaíocha **dramhaíola** agus ceallraí feithiclí leictreacha **dramhaíola** a sheachadtar **chuig saoráidí ceadaithe** le haghaidh **oibríocht** na cóireála agus **lena** n-athchúrsáil[...][...][...]**, de réir tír tionscnaimh**.

4. Áireofar leis na sonraí dá dtagraítear i bpointí (a) agus (b) de mhír 1 ceallraí atá ina gcuid d’fheithiclí agus d’fhearais, agus ceallraí dramhaíola a bhaintear astu sin i gcomhréir le hAirteagal 52.

5. Tuairisceoidh oibreoirí bainistíochta dramhaíola a dhéanann cóireáil agus athchúrsálaithe an fhaisnéis seo a leanas do na húdaráis inniúla maidir le gach bliain féilire:

(a) an líon ceallraí dramhaíola a fhaightear le haghaidh cóireála agus athchúrsála**, de réir tír tionscnaimh**;

(b) an líon ceallraí dramhaíola a théann faoi phróisis athchúrsála**, de réir tír tionscnaimh**;

(c) faisnéis faoi éifeachtúlachtaí athchúrsála agus leibhéil na n-ábhar aisghabháilte le haghaidh ceallraí dramhaíola **agus faoi chinniúint na gcodán aschuir deiridh, de réir tír tionscnaimh**.

Cumhdófar gach céim aonair athchúrsála agus gach codán aschuir comhfhreagrach sa tuairisciú a dhéanfar faoin éifeachtúlacht athchúrsála agus faoi leibhéil d’ábhair aisghabháilte. I gcás ina ndéantar[...] **oibríochtaí**[...]athchúrsála ag níos mó ná saoráid amháin, bíonn an chéad athchúrsálaí freagrach as an bhfaisnéis a bhailiú agus an fhaisnéis sin a thuairisciú do na húdaráis inniúla.

Déanfaidh athchúrsálaithe [...] **na sonraí maidir le héifeachtúlacht na hathchúrsála agus leibhéil d’ábhair aisghabháilte a thuairisciú d’údaráis inniúla an Bhallstáit ina bhfuil siad lonnaithe**

Cuirfidh údarás inniúil an Bhallstáit, ina ndéantar ceallraí dramhaíola a chóireáil agus a athchúrsáil, na sonraí dá dtagraítear i mír 5 a chur ar fáil d'údarás inniúil an Bhallstáit, ina bailíodh na ceallraí, murab ionann iad.

Ceallraí dramhaíola a sheoltar chuig Ballstát eile chun críoch cóireála agus athchúrsála sa Bhallstát eile sin, áireofar iad faoi chomhair na sonraí dramhaíola agus ghnóthú na gcuspóirí arna leagan síos in Iarscríbhinn XII ag an mBallstát inar bailíodh an dramhaíl sin.

6. I gcás ina n-onnmhairíonn sealbhóirí dramhaíola seachas iad sin dá dtagraítear i mír [...]**5** ceallraí le haghaidh cóireála agus athchúrsála, déanfaidh siad na sonraí faoin líon ceallraí dramhaíola arna bhailiú ar leithligh a onnmhairíodh le haghaidh cóireála agus athchúrsála agus na sonraí dá dtagraítear i mír [...]**45**(b) agus (c) a thuairisciú d'údaráis inniúla **na mBallstát ina bhfuil siad lonnaithe**.

7. Táirgeoirí nó, i gcás a gceaptha i gcomhréir le hAirteagal 47a(1), eagraíochtaí um fhreagracht táirgeoirí a ghníomhaíonn thar a gceann, oibreoirí bainistíochta dramhaíola agus sealbhóirí dramhaíola dá dtagraítear san Airteagal seo, tuairisceoidh siad laistigh de [...]**shé** mhí ó dheireadh na bliana tuairiscithe a ndéanfar na sonraí a bhailiú ina leith. **Bainfidh an chéad tréimhse tuairiscithe leis an gcéad bhliain féilire iomlán tar éis theacht i bhfeidhm an ghnímh cur chun feidhme, lena mbunaítear an fhormáid maidir le tuairisciú don Choimisiún, i gcomhréir le Airteagal 62(5).**

8. Bunóidh na húdaráis inniúla córais leictreonacha trína dtuairisceofar sonraí dóibh agus sonróidh siad na formáidí a bheidh le húsáid. Beidh córais leictreonacha chun faisnéis a thuairisciú arna gcur ar bun ag na húdaráis inniúla comhoiriúnach agus idir-inoibritheach le ceanglais an chórais malartaithe faisnéise arna bhunú de bhun Airteagal 64.

9. Féadfaidh an Ballstát cead a thabhairt do na húdaráis inniúla aon fhaisnéis bhreise a iarraidh is gá chun iontaofacht na sonraí a thuairiscítear a áirithiú.

Airteagal 62

Tuairisciú don Choimisiún

1. Cuirfidh na Ballstáit na sonraí seo a leanas maidir le ceallraí inaistrithe, **ceallraí LMT, ceallraí SLI**, [...]ceallraí tionsclaíocha agus ceallraí feithiclí leictreacha ar fáil go poiblí i bhformáid chomhiomlánaithe maidir le gach bliain féilire de réir [...]**catagóirí** ceallraí agus a gceimice [...]:

(a) an líon ceallraí arna chur ar fáil ar an margadh den chéad uair i mBallstát, agus ceallraí a d'imigh as críoch an Bhallstáit sin an bhliain sin**,** sular díoladh iad le húsáideoirí deiridh**,** á n-eisiamh;

(b) an líon ceallraí dramhaíola arna bhailiú **agus na rátaí bailithe** i gcomhréir le hAirteagail 48, **48a** agus 49, arna ríomh ar bhonn na modheolaíochta a leagtar amach in Iarscríbhinn XI;

(ba) an líon ceallraí dramhaíola tionsclaíocha nó ceallraí dramhaíola feithiclí leictreacha arna bhailiú agus arna sheachadadh lena n-ullmhú le haghaidh athúsáide nó ullmhú le haghaidh athrú cuspóra;

(c) luachanna na n-éifeachtúlachtaí athchúrsála dá dtagraítear in Iarscríbhinn XII, Cuid B, a baineadh amach agus luachanna na haisghabhála ábhar dá dtagraítear i gCuid C d'Iarscríbhinn XII**, maidir leis na ceallraí arna mbailiú sa Bhallstáit sin**.

Cuirfidh na Ballstáit na sonraí sin ar fáil laistigh de 18 mí [...] **tar éis** dheireadh na bliana tuairiscithe dá mbaileofar na sonraí. Cuirfidh siad an fhaisnéis sin ar fáil go poiblí agus go leictreonach san fhormáid arna bunú ag an gCoimisiún i gcomhréir le mír [...]**5**, agus seirbhísí sonraí á n-úsáid a bheidh inrochtana go héasca agus idir-inoibritheach leis an [...]**gcóras** arna bhunú de bhun Airteagal 64. Beidh na sonraí inléite, insórtáilte agus inchuardaithe ag meaisín, lena n-urramófar caighdeáin oscailte don úsáid ó thríú páirtithe. Tabharfaidh na Ballstáit fógra don Choimisiún nuair a chuirfear na sonraí dá dtagraítear sa chéad fhomhír ar fáil.

Bainfidh an chéad tréimhse tuairiscithe leis an gcéad bhliain féilire iomlán tar éis [...]**theacht i bhfeidhm** an ghnímh cur chun feidhme, lena mbunaítear an fhormáid maidir le tuairisciú **don Choimisiún**, i gcomhréir le mír [...]**5.**

Sa bhreis ar Threoir 2000/53/CE agus Treoir 2012/19/AE, áireofar le sonraí dá dtagraítear i bpointí **(a),** ([...]**b**) agus ([...]**c**) de mhír 1 ceallraí atá ina gcuid d'fheithiclí agus d'fhearais, agus ceallraí dramhaíola a bhaintear astu sin i gcomhréir le hAirteagal 52.

2. Cumhdófar gach céim aonair athchúrsála agus gach codán aschuir comhfhreagrach sa tuairisciú ar an éifeachtúlacht athchúrsála agus ar leibhéil d'ábhair aisghabháilte dá dtagraítear i mír 1.

3. Beidh tuarascáil seiceála cáilíochta in éineacht leis na sonraí a chuirfidh na Ballstáit ar fáil i gcomhréir leis an Airteagal seo. Déanfar an fhaisnéis sin a chur i láthair san fhormáid arna bunú ag an gCoimisiún i gcomhréir le mír 6.

4. Baileoidh agus athbhreithneoidh an Coimisiún an fhaisnéis a chuirfear ar fáil i gcomhréir leis an Airteagal seo. Foilseoidh an Coimisiún tuarascáil ina ndéanfar measúnú ar eagrú bhailiú na sonraí, ar fhoinsí na sonraí agus ar an modheolaíocht a úsáidtear sna Ballstáit mar aon le hiomláine, iontaofacht, tráthúlacht agus comhsheasmhacht na sonraí sin. Féadfaidh moltaí sonracha le haghaidh feabhais a bheith sa mheasúnú. Déanfar an tuarascáil a tharraingt suas **6 mhí** tar éis do na Ballstáit na sonraí a thuairisciú ar dtús agus gach 4 bliana dá éis sin.

5. Déanfaidh an Coimisiún, faoi [...] **24 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo**, gníomhartha cur chun feidhme a ghlacadh ina leagfar síos an fhormáid maidir leis na sonraí agus leis an bhfaisnéis a thuairisceofar don Choimisiún, chomh maith le modhanna [...] **measúnaithe** agus dálaí oibríochtúla, chun críocha míreanna 1 agus 4. Déanfar na gníomhartha cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 74(3).

Airteagal 63

[...]

[...]

Caibidil VIII

Malartú leictreonach faisnéise maidir le ceallraí LMT, ceallraí tionsclaíocha a bhfuil toilleadh níos mó ná 2 kWh acu agus ceallraí feithiclí leictreacha

Airteagal 64

Córas leictreonach malairte

1. Faoi [...] **48 mí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin**, cuirfidh an Coimisiún an córas malairte leictreonach malairte maidir le faisnéis ceallraí '**An Córas Eorpach um Malartú Leictreonach**' ar bun **(dá ngairtear:** 'an córas' anseo feasta).

2. Beidh an fhaisnéis agus na sonraí sa Chóras maidir le [...] **samhail na gceallraí LMT, na** gceallraí tionsclaíocha **a bhfuil toilleadh os cionn 2 kWh acu, seachas na cinn sin a bhfuil stóráil sheachtrach go heisiach acu**, agus **na** gceallraí feithiclí leictreacha [...]**a chuirtear ar an margadh** mar a leagtar síos in Iarscríbhinn XIII. Beidh an fhaisnéis sin insórtáilte agus inchuardaithe, lena n-urramófar caighdeáin oscailte don úsáid ó thríú páirtithe.

3. Cuirfidh na hoibreoirí eacnamaíocha, a chuireann [...] **<u>ceallraí LMT</u>**, ceallraí tionsclaíocha **<u>[...]a bhfuil toilleadh os cionn 2 kWh acu, seachas na cinn sin a bhfuil stóráil sheachtrach go heisiach acu</u>** [...] nó **<u>ceallraí</u>** [...] feithiclí leictreacha [...]ar an margadh, an fhaisnéis dá dtagraítear i mír 2 ar fáil go leictreonach **<u>sa chóras</u>**[...] i bhformáid a bheidh inléite ag meaisín agus seirbhísí sonraí á n-úsáid a bheidh idir-inoibritheach agus inrochtana go héasca san fhormáid arna bunú i gcomhréir le mír 5.

4. Foilseoidh an Coimisiún, tar éis athbhreithniú i gcomhréir le hAirteagal [...]**<u>62(4)</u>**, tríd an **<u>gcóras</u>**[...] an fhaisnéis dá dtagraítear in Airteagal 62(1) chomh maith leis an measúnú dá dtagraítear in Airteagal [...]**<u>62(4)</u>**.

4a. Is iad na hoibreoirí eacnamaíocha dá dtagraítear in mír 3 a bheidh freagrach as na sonraí a bheith cruinn, iomlán agus cothrom le dáta. Déanfaidh na húdaráis um fhaireachas margaidh rialuithe randamacha ar na sonraí.

5. Glacfaidh an Coimisiún gníomhartha cur chun feidhme **faoi [...] 36 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin**, chun an méid seo a leanas a bhunú:

(a) struchtúr an chórais, **bunaithe, i gcás inarb infheidhme, ar phrionsabail na Saoráide um Chónascadh na hEorpa de chuid an Choimisiúin Eorpaigh le haghaidh an Líonra rSheachadta;**

(b) an fhormáid ina gcuirfear na sonraí agus an fhaisnéis dá dtagraítear i mír 2 ar fáil;

(c) na rialacha maidir leis an bhfaisnéis agus na sonraí a rochtain, a chomhroinnt, a bhainistiú, a iniúchadh, a fhoilsiú agus a athúsáid sa chóras.

(d) na rialacha maidir le hiomláine na sonraí a sheiceáil.

Déanfar na gníomhartha cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 74(3).

Airteagal 65

Pas ceallra

1. [...] **48 mí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin**, beidh taifead leictreonach (‘pas ceallra’) ag gach **ceallra LMT agus** ceallra tionsclaíoch **a bhfuil toilleadh níos mó ná 2 kWh acu, seachas na cinn sin a bhfuil stóras seachtrach acu go heisiach** agus ceallra feithiclí leictreacha a chuirtear ar an margadh nó a chuirtear i seirbhís[...].

2. Beidh an pas ceallra uathúil le haghaidh gach ceallra aonair dá dtagraítear i mír 1 agus féadfar é a [...] **rochtain** trí **iompróir sonraí a bheith nasctha** le haitheantóir uathúil a chuirfidh an t-oibreoir eacnamaíoch a chuirfidh an ceallra ar an margadh air agus a dhéanfar a phriontáil nó a ghreanadh air **i gcomhréir le mír 7**.

3. Áiritheoidh an t-oibreoir eacnamaíoch a chuireann **ceallra LMT**, ceallra tionsclaíoch **a bhfuil toilleadh os cionn 2 kWh aige, seachas na cinn sin a bhfuil stóráil sheachtrach go heisiach acu** nó ceallra feithicle leictrí **ar an margadh**, **go mbeidh meascán sonraí is coiteann dá shamhail ceallra agus sonraí faoi leith a bhaineann lena cheallra agus leis an úsáid ar leith a bhaintear as an gceallra sin i ngach pas aonair ceallra, lena gcuirtear ar fáil, ar a laghad, an fhaisnéis a leagtar amach i gCuid B d'Iarscríbhinn XIII. [...]**

Áiritheoidh **an t-oibreoir eacnamaíoch dá dtagraítear sa chéad fhomhír** go mbeidh na sonraí a bheidh sa phas ceallra [...] cruinn, iomlán agus cothrom le dáta. **Déanfaidh na húdaráis um fhaireachas margaidh rialuithe randamacha ar na sonraí, i gcomhréir le mír 4a d'Airteagal 64.**

4. Socróidh **na hoibreoirí eacnamaíocha dá dtagraítear i mír 3 cúrsaí ionas go mbeidh** an pas [...]ceallra inrochtana ar líne, trí chórais leictreonacha a bheidh idir-inoibritheach leis an [...]**gcóras** arna bhunú de bhun Airteagal 64.

Beidh an fhaisnéis agus **na sonraí** [...] sa **phas ceallra insórtáilte agus inchuardaithe, lena n-urramófar caighdeáin oscailte don úsáid ó thríú páirtithe**.

6. [...] **I gcás ceallraí a bhí faoi réir ullmhú le haghaidh athúsáide, ullmhú le haghaidh athchuspóra** nó athrú cuspóra[...]**, nó athmhonaraíochta**, aistreofar an fhreagracht as an taifead [...] **sonraí** sa phas ceallra chuig an oibreoir eacnamaíoch [...]**a chuirfidh** an ceallra ar an margadh nó a chuirfidh i seirbhís é. **I gcás inar athraíodh stádas an cheallra go ceallra dramhaíola, aistreofar an fhreagracht as an taifead sonraí sa phas ceallra chuig an táirgeoir nó, i gcás inar ceapadh iad i gcomhréir le hAirteagal 47a(2), chuig na heagraíochtaí freagrachta táirgeoirí atá ag gníomhú thar a gceann, nó an t-oibreoir bainistithe dramhaíola dá dtagraítear in Airteagal 54a.**

6a. I gcás ceallra a bhí faoi réir ullmhú le haghaidh athúsáide, ullmhú le haghaidh athchuspóra nó athrú cuspóra, nó athmhonaraíochta, measfar an taifead sonraí mar phas ceallra nua agus áireofar ann na sonraí dá dtagraítear i gCuid B d'Iarscríbhinn XIII arna n-aistriú ón bpas ceallra nó ó na pasanna ceallra roimhe seo.

6b. Scoirfidh pas nó pasanna ceallra de bheith ann nuair a bhunófar pas ceallra nó pasanna ceallra nua i gcomhréir le mír 6a, nó tar éis athchúrsáil a dhéanamh ar an gceallra.

6c. Tugtar de chumhacht don Choimisiún gníomh tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 73 chun an fhaisnéis a chuirfear ar fáil sa phas ceallra a leasú nó a fhorlíonadh i bhfianaise dul chun cinn teicniúil agus eolaíoch.

7. Glacfaidh an Coimisiún, **faoi [...] 36 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin**, gníomhartha cur chun feidhme chun an méid seo a leanas a bhunú **:**

(a) struchtúr líonra oscailte le haghaidh an mhalartaithe sonraí is gá le haghaidh an phas ceallraí, bunaithe, i gcás inarb infheidhme, ar phrionsabail na Saoráide um Chónascadh na hEorpa de chuid an Choimisiúin Eorpaigh le haghaidh an Líonra rSheachadta;

(b) formáid an iompróra sonraí, a bheidh éasca le scanadh, agus an t-aitheantóir uathúil;

(c) an fhormáid ina gcuirfear na sonraí agus an fhaisnéis dá dtagraítear i mír 3 ar fáil;

(d) na rialacha maidir leis an bhfaisnéis agus na sonraí ar féidir rochtain a fháil orthu trí an bpas ceallra a rochtain, a chomhroinnt, a bhainistiú, a iniúchadh, a fhoilsiú agus a athúsáid.

Déanfar na gníomhartha cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 74(3).

Caibidil IX

Faireachas margaidh an Aontais[...] agus nósanna imeachta coimirce an Aontais

Airteagal 66

Nós imeachta ar an leibhéal náisiúnta chun déileáil le ceallraí lena mbaineann riosca

1. [...] **Gan dochar d'Airteagal 19 de Rialachán (AE) 2019/1020,** i gcás ina bhfuil cúis leordhóthanach ag údaráis um fhaireachas margaidh Ballstáit amháin chun a chreidiúint go mbaineann riosca do shláinte an duine nó do shábháilteacht daoine, do mhaoin nó don chomhshaol le ceallra a chumhdaítear leis an Rialachán seo, déanfaidh siad meastóireacht i ndáil leis an gceallra lena mbaineann lena gcumhdófar gach ceanglas ábhartha a leagtar síos sa Rialachán seo. **De réir mar is gá, comhoibreoidh na hoibreoirí eacnamaíocha ábhartha leis na húdaráis um fhaireachais margaidh chun na críche sin.**

Más rud é, agus an mheastóireacht dá dtagraítear sa chéad fhomhír ar siúl, go bhfaighidh na húdaráis um fhaireachas margaidh amach nach gcomhlíonann an ceallra na ceanglais a leagtar síos sa Rialachán seo, cuirfidh na húdaráis sin de cheangal, gan mhoill, ar an oibreoir eacnamaíoch ábhartha gach gníomhaíocht cheartaitheach iomchuí is gá a ghlacadh, **laistigh de thréimhse réasúnta arna forordú ag na húdaráis um fhaireachas margaidh agus ar cóimhéid le cineál an riosca,** chun go gcomhlíonfaí leis an gceallra na ceanglais chun é a tharraingt siar den mhargadh, nó chun é a aisghairm [...].

Cuirfidh na húdaráis um fhaireachas margaidh an comhlacht ábhartha faoina dtugtar fógra ar an eolas dá réir sin.

2. I gcás ina measann na húdaráis um fhaireachas margaidh nach bhfuil an neamhchomhlíonadh srianta dá gcríoch náisiúnta, cuirfidh siad an Coimisiún agus na Ballstáit eile ar an eolas faoi thorthaí na meastóireachta agus faoi na gníomhaíochtaí a d'éiligh siad ar an oibreoir eacnamaíoch a dhéanamh.

3. Áiritheoidh an t-oibreoir eacnamaíoch go nglacfar gach gníomhaíocht cheartaitheach iomchuí i dtaca leis na ceallraí uile lena mbaineann a chuir an t-oibreoir eacnamaíoch ar fáil ar an margadh ar fud an Aontais.

4. I gcás nach nglacann an t-oibreoir eacnamaíoch ábhartha beart ceartaitheach leordhóthanach laistigh den tréimhse dá dtagraítear sa dara fomhír de mhír 1, glacfaidh na húdaráis um fhaireachas margaidh gach beart sealadach iomchuí chun toirmeasc nó srian a chur ar na ceallraí a chur ar fáil ar a margadh náisiúnta, chun an ceallra a tharraingt siar ón margadh nó é a aisghairm.

   Cuirfidh na húdaráis um fhaireachas margaidh an Coimisiún agus na Ballstáit eile ar an eolas, gan mhoill, maidir leis na bearta sin.

5. Áireofar san fhaisnéis dá dtagraítear sa dara fomhír de mhír 4 na sonraí uile atá ar fáil, go háirithe na sonraí is gá chun ceallra neamhchomhlíontach a shainaithint, tionscnamh an cheallra sin, an cineál neamhchomhlíontachta a líomhnaítear agus an riosca a bhaineann leis, cineál agus fad na mbeart náisiúnta a rinneadh agus na hargóintí a chuir an t-oibreoir eacnamaíoch ábhartha chun tosaigh. Tabharfaidh na húdaráis um fhaireachas margaidh le fios go háirithe cibé ar tharla an neamhchomhlíonadh i ngeall ar aon cheann de na nithe seo a leanas:

(a) mainneachtain an cheallra **aon cheann** de na ceanglais **infheidhme** a leagtar amach in [...]**Airteagail 6 go 10** nó [...]**12 go 14** den Rialachán seo a chomhlíonadh;

(b) easnaimh sna caighdeáin chomhchuibhithe dá dtagraítear in Airteagal 15;

(c) easnaimh sna sonraíochtaí comhchoiteanna dá dtagraítear in Airteagal 16.

6. Déanfaidh na Ballstáit, cé is moite den Bhallstát a thionscnaíonn an nós imeachta faoin Airteagal seo, an Coimisiún agus na Ballstáit eile a chur ar an eolas gan mhoill faoi aon bhearta atá glactha acu agus faoi aon fhaisnéis bhreise a bhfuil fáil acu uirthi maidir le neamhchomhlíonadh an cheallra lena mbaineann, agus, sa chás nach n-aontóidh siad leis an mbeart náisiúnta a glacadh, cuirfidh siad ar an eolas iad faoina n-agóidí.

7. Más rud é, laistigh de 3 mhí ón bhfaisnéis dá dtagraítear sa dara fomhír de mhír 4 a fháil nach ndéanann Ballstát ná an Coimisiún agóid in aghaidh beart sealadach arna ghlacadh ag [...] **na húdaráis um fhaireachais margaidh**, measfar go bhfuil údar leis an mbeart sin.

8. Áiritheoidh na Ballstáit go nglacfar bearta sriantacha iomchuí, amhail an ceallra a tharraingt siar ón margadh, i dtaca leis an gceallra lena mbaineann gan mhoill.

Airteagal 67

Nós imeachta coimirce an Aontais

1. Más rud é, tar éis an nós imeachta a leagtar amach in Airteagal 66(3) agus (4) a chur i gcrích, go ndéantar agóidí in aghaidh birt arna [...] dhéanamh ag na húdaráis um fhaireachas margaidh, nó i gcás ina measann an Coimisiún go bhfuil beart náisiúnta contrártha do reachtaíocht an Aontais, rachaidh an Coimisiún i gcomhairle gan mhoill leis na Ballstáit agus leis an oibreoir eacnamaíoch nó leis na hoibreoirí eacnamaíocha ábhartha agus déanfar meastóireacht ar an mbeart náisiúnta. Ar bhonn thorthaí na meastóireachta sin, **glacfaidh** [...] an Coimisiún gníomh cur chun feidhme, **i bhfoirm cinnidh**, lena gcinnfear cé acu a bhfuil údar leis an mbeart náisiúnta nó nach bhfuil.

   Déanfar an gníomh cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 74(3).

2. Díreoidh an Coimisiún a chinneadh chuig na Ballstáit uile agus cuirfidh sé é in iúl dóibh gan mhoill agus don oibreoir eacnamaíoch nó do na hoibreoirí eacnamaíocha ábhartha.

   Má mheastar go bhfuil bonn cirt leis an mbeart náisiúnta, glacfaidh na Ballstáit eile na bearta is gá lena áirithiú go dtarraingítear an ceallra neamhchomhlíontach siar óna margadh, agus cuirfidh siad an Coimisiún ar an eolas dá réir sin.

   Má mheastar nach bhfuil bonn cirt leis an mbeart náisiúnta, tarraingeoidh an Ballstát lena mbaineann siar an beart sin.

3. I gcás ina meastar go bhfuil bonn cirt leis an mbeart náisiúnta agus go gceanglaítear neamhchomhlíonadh an cheallra le heasnaimh sna caighdeáin chomhchuibhithe dá dtagraítear in Airteagal 15 den Rialachán seo, cuirfidh an Coimisiún an nós imeachta dá bhforáiltear in Airteagal 11 de Rialachán (AE) Uimh. 1025/2012 i bhfeidhm.

3a. I gcás ina measfar údar a bheith leis an mbeart náisiúnta agus ina ndéanfar neamhchomhlíonadh an cheallra a leagan de mhilleán ar easnaimh sna sonraíochtaí coiteanna dá dtagraítear in Airteagal 16, glacfaidh an Coimisiún gníomh cur chun feidhme, gan mhoill, lena leasaítear nó lena n-aisghairtear na sonraíochtaí coiteanna lena mbaineann.

Déanfar na gníomhartha cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 74(3).

Airteagal 68

Ceallraí comhlíontacha lena mbaineann riosca

1. I gcás, tar éis meastóireacht arna déanamh faoi Airteagal [...]**66(1**), go bhfaighidh Ballstát amach, cé go bhfuil ceallra ag comhlíonadh na gceanglas **infheidhme** a leagtar amach [...]in **Airteagail 6 go 10** agus [...]**12 go 14**, go mbaineann riosca leis do shláinte an duine nó do shábháilteacht daoine, do chosaint maoine nó don chomhshaol, cuirfidh sé de cheangal, **gan mhoill**, ar an oibreoir eacnamaíoch ábhartha gach beart iomchuí a dhéanamh, **laistigh de thréimhse réasúnta arna forordú ag na húdaráis um fhaireachas margaidh agus ar cóimhéid le cineál an riosca**, chun a áirithiú nach mbainfidh an riosca sin leis an gceallra lena mbaineann níos mó nuair a bheidh sé ar fáil, an ceallra a tharraingt siar ón margadh nó é a aisghairm[...].
2. Áiritheoidh an t-oibreoir eacnamaíoch go nglacfar beart ceartaitheach maidir leis na ceallraí uile lena mbaineann atá curtha ar fáil ar an margadh ar fud an Aontais ag an oibreoir eacnamaíoch.
3. Cuirfidh an Ballstát an Coimisiún agus na Ballstáit eile ar an eolas láithreach. Áireofar san fhaisnéis sin na sonraí uile atá ar fáil, go háirithe na sonraí is gá chun go sainaithneofaí na ceallraí lena mbaineann, tionscnamh agus slabhra soláthair an cheallra, an cineál riosca a bhaineann leis agus cineál agus fad na mbeart náisiúnta a rinneadh.

4. Rachaidh an Coimisiún i gcomhairle gan mhoill leis na Ballstáit agus leis an oibreoir eacnamaíoch nó leis na hoibreoirí eacnamaíocha ábhartha agus déanfar meastóireacht ar na bearta náisiúnta a rinneadh. Ar bhonn thorthaí na meastóireachta sin, glacfaidh an Coimisiún gníomh cur chun feidhme, i bhfoirm cinnidh, lena gcinnfear cé acu a bhfuil údar leis an mbeart náisiúnta nó nach bhfuil, agus **lena molfar**[...], más gá, bearta ceartaitheacha iomchuí.

5. Déanfar an gníomh cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 74(3).

6. Ar mhórfhorais phráinne a bhfuil údar iomchuí leo a bhaineann le sláinte an duine agus sábháilteacht daoine a chosaint, agus le cosaint maoine agus an chomhshaoil, déanfaidh an Coimisiún gníomh cur chun feidhme atá infheidhme láithreach a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta dá dtagraítear in Airteagal **74(4)**.

7. Díreoidh an Coimisiún a chinneadh chuig na Ballstáit uile agus cuirfidh sé é in iúl láithreach dóibh agus don oibreoir eacnamaíoch nó do na hoibreoirí eacnamaíocha ábhartha.

Airteagal 69

Neamhchomhlíonadh ***foirmiúil*** *[...]*

1. Gan dochar d'Airteagal 66, i gcás ina **bhfaigheann Ballstát amach gur tharla ceann de na nithe seo a leanas**,[...] éileoidh **sé** ar an oibreoir eacnamaíoch ábhartha deireadh a chur leis an neamhchomhlíonadh lena mbaineann [...]:
   (a) greamaíodh an mharcáil CE de shárú ar Airteagal 30 de Rialachán (CE) Uimh. 765/2008 nó ar Airteagal 20 den Rialachán seo;
   (b) níor greamaíodh an mharcáil CE;

(c) tá uimhir aitheantais an chomhlachta faoinár dtugtar fógra[...], **i gcás inar éilítear faoi Iarscríbhinn VIII**, greamaithe de shárú ar Airteagal 20 nó níor greamaíodh í;

(d) níor tarraingíodh suas an dearbhú comhréireachta AE nó níor tarraingíodh suas i gceart é;

[...]

(e) ní thugtar, leis an gcód QR dá dtagraítear in Airteagal 13(5) an rochtain ar an bhfaisnéis a éilítear i gcomhréir le hAirteagal 13(5);

(f) níl an doiciméadacht theicniúil ar fáil, níl sí comhlánaithe nó tá earráidí ann;

(g) tá an fhaisnéis dá dtagraítear in Airteagal [...] **38(8)** nó in Airteagal 41(3)[...] ar iarraidh, bréagach nó neamhiomlán**;**

(ga) níl aon cheann de na [...]**ceanglais maidir le hinfhaighteacht leictreonach faisnéise a leagtar amach in Airteagal 64(3) nó Airteagal 65 á gcomhlíonadh;**

(h) níor comhlíonadh aon cheanglas riaracháin eile dá bhforáiltear in Airteagail 38 nó **41**[...][...][...][...][...].

2. I gcás **ina leantar den neamhchomhlíonadh dá dtagraítear i mír 1, glacfaidh na Ballstáit lena mbaineann gach beart iomchuí chun an ceallra a shrianadh nó a chosc óna chur ar an margadh nó lena áirithiú go ndéantar é a aisghairm nó a tharraingt siar ón margadh.**

Airteagal 69a

Neamh-chomhlíonadh na n-oibleagáidí díchill chuí sa slabhra soláthair

1. I gcás ina bhfaigheann Ballstát amach gur sháraigh oibreoir eacnamaíoch oibleagáid díchill chuí sa slabhra soláthair a leagtar amach in Airteagail 45a go 45c den Rialachán seo, éileoidh sé ar an oibreoir **eacnamaíoch ábhartha** [...]deireadh a chur leis an neamhchomhlíonadh **lena mbaineann** [...].

3. I gcás ina leantar den neamhchomhlíonadh dá dtagraítear i mír 1, glacfaidh na Ballstáit lena mbaineann gach beart iomchuí chun **na ceallraí a chuireann an t-oibreoir eacnamaíoch dá dtagraítear i mír 1 ar fáil ar an margadh** a shrianadh nó a chosc óna chur ar an margadh nó lena áirithiú go ndéantar **iad [...]** a aisghairm nó a tharraingt siar ón margadh. [...]

Caibidil X

Soláthar poiblí glas, an nós imeachta chun na srianta maidir le substaintí[...] a leasú

Airteagal 70

Soláthar poiblí glas

1. I gcás údaráis chonarthacha, mar a shainmhínítear in Airteagal 2(1) de Threoir 2014/24/AE nó in Airteagal 3(1) de Threoir 2014/25/AE, agus eintitis chonarthacha, mar a shainmhínítear in Airteagal 4(1) de Threoir 2014/25/AE, ar sholáthar ceallraí nó táirgí dóibh ina bhfuil ceallraí i gcásanna atá cumhdaithe ag na Treoracha sin, áireoidh siad tionchair chomhshaoil na gceallraí thar a saolré d'fhonn a áirithiú go gcoinneofar tionchair sin na gceallraí a sholáthrófar chomh híseal agus is féidir.

2. **72 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin nó 12 mhí tar éis theacht i bhfeidhm na ngníomhartha tarmligthe dá dtagraítear i mír 3, cibé acu is déanaí, beidh** feidhm ag an oibleagáid a leagtar amach i mír 1 maidir le haon [...] **nós imeachta soláthair** a dhéanfaidh údaráis chonarthacha nó eintitis chonarthacha chun ceallraí nó táirgí ina gcuimsítear ceallraí a cheannach agus ciallóidh sí go mbeidh oibleagáid ar na húdaráis chonarthacha agus ar an heintitis chonarthacha sonraíochtaí teicniúla [...] **nó** critéir dhámhachtana bunaithe ar Airteagail 7 go 10 a chur san áireamh chun a áirithiú go roghnófar táirge as measc táirgí lena mbaineann iarmhairtí comhshaoil i bhfad níos ísle le linn a saolré.

3. Glacfaidh an Coimisiún, faoi [...] **60 mí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin**, gníomhartha tarmligthe i gcomhréir le hAirteagal 73 lena bhforlíonfar an Rialachán seo trí íoschritéir éigeantacha maidir le soláthar poiblí glas a bhunú bunaithe ar na ceanglais a leagtar amach in Airteagail 7 go 10.

Airteagal 71

*[...] **Nósanna imeachta a bhaineann le** substaintí **a thionscnamh***

1. Má mheasann an Coimisiún go gcruthaíonn úsáid substainte i monarú ceallraí, ceallra ina bhfuil substaint den sórt sin nuair a chuirtear ar an margadh iad, nó ina gcéimeanna saolré ina dhiaidh sin, lena n-áirítear [...] **tráth a athraítear a gcuspóir nó le linn cóireáil nó athchúrsáil** dramh-**cheallraí**[...], riosca do shláinte an duine nó don chomhshaol nach bhfuil rialaithe go leordhóthanach agus nach mór dul i ngleic leis ar bhonn uile-Aontais, iarrfaidh sé ar an nGníomhaireacht[...] sainchomhad maidir le srianta[...] a ullmhú, **san fhormáid a leagtar amach in Iarscríbhinn XV a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 1907/2006**. **Féadfaidh** measúnú [...] socheacnamaíoch a bheith sa sainchomhad maidir le srianta, lena n-áirítear anailís ar roghanna malartacha.

2[...]

[...]. Molfaidh an Ghníomhaireacht srianta chun an próiseas srianta a gcuirtear síos air [...] i **míreanna 3 go 8 den Airteagal seo, Airteagal 71a agus Airteagal 7b** a thionscain laistigh de 12 mhí ón iarraidh ón gCoimisiún i mír 1 a fháil agus má léirítear sa sainchomhad maidir le srianta arna ullmhú ag an nGníomhaireacht de bhun na míre sin go bhfuil gá le gníomhaíocht ar fud an Aontais ar fad, **a théann thar aon bhearta atá i bhfeidhm cheana féin**.

3. Má mheasann Ballstát go gcruthaíonn úsáid substainte i monarú ceallraí, ceallra ina bhfuil substaint den sórt sin nuair a chuirtear ar an margadh iad, nó ina gcéimeanna saolré ina dhiaidh sin, lena n-áirítear tráth a athraítear a gcuspóir nó le linn cóireáil nó athchúrsáil dramh-cheallraí, riosca do shláinte an duine nó don chomhshaol nach bhfuil rialaithe go leordhóthanach agus nach mór dul i ngleic leis ar bhonn uile-Aontais, tabharfaidh sé fógra don Ghníomhaireacht go bhfuil sé beartaithe aige sainchomhad maidir le srianta a ullmhú. Ullmhóidh an Ballstát sainchomhad maidir le srianta. Beidh measúnú socheacnamaíoch sa sainchomhad maidir le srianta, lena n-áirítear anailís ar roghanna malartacha.

Má léirítear sa sainchomhad maidir le srianta go bhfuil gá le gníomhaíocht ar fud an Aontais ar fad, a théann thar aon bhearta atá i bhfeidhm cheana féin, cuirfidh an Ballstát an sainchomhad faoi bhráid na Gníomhaireachta san fhormáid a leagtar amach in Iarscríbhinn XV a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 1907/2006, chun an próiseas a thionscnamh.

4. Déanfaidh an Ghníomhaireacht nó na Ballstáit tagairt d’aon sainchomhad, aon tuarascáil ar shábháilteacht cheimiceach nó aon measúnú riosca a cuireadh faoi bhráid na Gníomhaireachta nó an Bhallstáit faoi Rialachán (CE) Uimh. 1907/2006. Déanfaidh an Ghníomhaireacht nó na Ballstáit tagairt freisin d’aon mheasúnú riosca ábhartha a thíolactar chun críocha Rialachán nó Treoracha eile de chuid an Aontais. Chuige sin, déanfaidh comhlachtaí eile, amhail gníomhaireachtaí, arna mbunú faoi dhlí an Aontais agus a bhfuil cúram comhchosúil á chur i gcrích acu, faisnéis a chur ar fáil don Ghníomhaireacht nó don Bhallstát lena mbaineann arna iarraidh sin dóibh.

5. Coimeádfaidh an Ghníomhaireacht liosta de na substaintí a bhfuil sainchomhad maidir le srianta faoin Rialachán seo á bheartú nó ar bun ina leith, ag an nGníomhaireacht nó ag Ballstát.

6. Seiceálfaidh an Coiste um Measúnú Riosca, arna bhunú de bhun Airteagal 76(1)(c) de Rialachán (CE) Uimh. 1907/2006, agus an Coiste um Anailís Shocheacnamaíoch, arna bhunú de bhun Airteagal 76(1)(d) de Rialachán (CE) Uimh. 1907/2006, cibé acu an gcomhlíontar nó nach gcomhlíontar ceanglais Iarscríbhinn XV a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 1907/2006 leis an sainchomhad a tíolacadh. Laistigh de 30 lá tar éis dó an sainchomhad a fháil, cuirfidh an Coiste lena mbaineann in iúl don Ghníomhaireacht nó don Bhallstát a bhfuil na srianta á moladh aige cibé acu an gcomhlíontar na ceanglais leis an sainchomhad nó nach gcomhlíontar. Mura mbeidh na ceanglais á gcomhlíonadh leis an saincheist, tabharfar na cúiseanna ina leith siúd don Ghníomhaireacht nó don Bhallstát i scríbhinn laistigh de 45 lá ón sainchomhad a fháil. Tabharfaidh an Ghníomhaireacht nó an Ballstát an sainchomhad chun comhréireachta laistigh de 60 lá ón dáta a fhaightear na cúiseanna ó na Coistí, mura ndéantar sin, déanfar an nós imeachta faoin bhforáil seo a fhoirceannadh.

7. Foilseoidh an Ghníomhaireacht gan mhoill go bhfuil sé ar intinn ag an gCoimisiún nó ag Ballstát próisis srianta a thionscnamh maidir le substaint, faoin Airteagal seo, agus cuirfidh sí na geallsealbhóirí lena mbaineann ar an eolas.

8. Cuirfidh an Ghníomhaireacht an sainchomhad [...] ar fáil go poiblí ar a suíomh gréasáin, lena n-áirítear na srianta a moltar de bhun mhír [...] **2 agus 4 den Airteagal seo**, gan mhoill, ina léirítear go soiléir an dáta ar foilsíodh é. Tabharfaidh an Ghníomhaireacht cuireadh do gach páirtí leasmhar an seo a leanas a thíolacadh [...] go haonair nó i gcomhpháirt, laistigh de 4 mhí ón dáta foilsithe**:**

(a) tuairimí maidir **comhaid** agus **na srianta atá molta**;[...][...]

(b) anailís shocheacnamaíoch, nó faisnéis a d'fhéadfadh cur le hanailís shocheacnamaíoch ar na srianta atá molta, ag féachaint go grinn ar na buntáistí agus na míbhuntáistí a bhaineann leis na srianta a bheartaítear. Beidh an doiciméad sin i gcomhréir leis na ceanglais a leagtar amach in Iarscríbhinn XVI de Rialachán (CE) Uimh. 1907/2006.

Airteagal 71a

Tuairim ó Choistí na Gníomhaireachta

1. Laistigh de 12 mhí ón dáta foilsithe dá dtagraítear [...] in **Airteagal 71(8)**, glacfaidh an Coiste um Measúnú Riosca[...] tuairim maidir le cibé an bhfuil nó nach bhfuil na srianta atá molta iomchuí ó thaobh an riosca do shláinte an duine [...]nó don chomhshaol a laghdú, bunaithe ar a mhachnamh ar na codanna ábhartha den sainchomhad[...]. Cuirfear an sainchomhad [...] arna ullmhú ag an nGníomhaireacht ar iarraidh ón gCoimisiún **nó ón mBallstát** san áireamh sa tuairim, chomh maith le tuairimí na bpáirtithe leasmhara dá dtagraítear in[...] **Airteagal 71(8)(a)**.

[...][...]**2**. Laistigh de 15 mhí ón dáta foilsithe dá dtagraítear in [...]**Airteagal 71(8)**, glacfaidh an Coiste um Anailís Shocheacnamaíoch[...] tuairim maidir leis na srianta atá molta, bunaithe ar a mhachnamh ar na codanna ábhartha den sainchomhad agus ar an tionchar socheacnamaíoch. Ullmhóidh sé dréacht-tuairim, roimhe sin, maidir leis na srianta atá molta agus maidir leis an tionchar gaolmhar socheacnamaíoch, agus cuirfear na hanailísí nó an fhaisnéis de réir [...]**Airteagal 71(8)(b)** san áireamh, más ann dóibh.

[...]**3**. Foilseoidh an Ghníomhaireacht dréacht-tuairim an Choiste um Anailís Shocheacnamaíoch ar a suíomh gréasáin gan mhoill agus tabharfaidh sí cuireadh do pháirtithe leasmhara a dtuairimí a sholáthar maidir leis an dréacht-tuairim tráth nach déanaí ná 60 lá ó fhoilsiú na dréacht-tuairime sin.

[...]**4**. Glacfaidh an Coiste um Anailís Shocheacnamaíoch a thuairim gan mhoill, agus cuirfear san áireamh, i gcás inarb iomchuí, tuairimí eile a gheofar faoin sprioc-am a leagfar síos i mír [...]**3**. Cuirfear san áireamh sa tuairim seo tuairimí na bpáirtithe leasmhara a tíolacadh faoi [...]**Airteagal 71(8)(b) agus mír 3 den Airteagal seo**.

[...][...]**5**. I gcás ina mbeidh difríocht shuntasach idir tuairim an Choiste um Measúnú Riosca agus na srianta a moladh, cuirfidh an Ghníomhaireacht an sprioc-am do thuairim an Choiste um Anailís Shocheacnamaíoch ar athló ar feadh 90 lá ar a mhéad..[...][...]

6. I gcás ina soláthraíonn an Coiste um Measúnú Riosca agus an Coiste um Anailís Shocheacnamaíoch tuairim de bhun mhíreanna 1 agus 2, bainfidh siad leas as rapóirtéirí faoi Airteagal 87 de Rialachán (CE) Uimh. 1907/2006 agus i gcomhréir leis na coinníollacha dá bhforáiltear ann.

Airteagal 71b

Tuairim a chur faoi bhráid an Choimisiúin

1. Cuirfidh an Ghníomhaireacht tuairimí an Choiste um Measúnú Riosca agus an Choiste um Anailís Shocheacnamaíoch faoi bhráid an Choimisiúin gan mhoill maidir leis na srianta a moladh de bhun [...]**Airteagal 71**. I gcás ina bhfuil difríocht shuntasach idir tuairimí an Choiste um Measúnú Riosca agus an Choiste um Anailís Shocheacnamaíoch agus na srianta **a mholtar** [...], cuirfidh an Ghníomhaireacht nóta míniúcháin faoi bhráid an Choimisiúin ina dtabharfar míniú mionsonraithe ar na cúiseanna atá le difríochtaí den sórt sin. Mura nglacann Coiste amháin nó an dá choiste tuairim faoin sprioc-am a leagtar síos i míreanna [...] **1** agus **2 d'Airteagal 71a**, cuirfidh an Ghníomhaireacht an Coimisiún ar an eolas dá réir sin, agus luafaidh sí na cúiseanna.

[...]**2**. Foilseoidh an Ghníomhaireacht tuairimí an dá Choiste ar a suíomh gréasáin gan mhoill.

[...]**3**. Cuirfidh an Ghníomhaireacht gach doiciméad agus fianaise a cuireadh faoina bráid nó a bhreithnigh sí ar fáil don Choimisiún nó do Bhallstát ach é sin a iarraidh.

[...][...]

Airteagal 72[...]

[...] [...][...][...][...][...][...][...][...][...][...][...][...][...][...] [...]
[...][...]

Caibidil XI

Cumhachtaí tarmligthe agus nós imeachta coiste

Airteagal 73

An tarmligean a fheidhmiú

1. Is faoi réir na gcoinníollacha a leagtar síos san Airteagal seo a thugtar an chumhacht don Choimisiún chun gníomhartha tarmligthe a ghlacadh.

2. Déanfar an chumhacht chun gníomhartha tarmligthe a ghlacadh dá dtagraítear in Airteagail 6(2), 7(1), (2) agus (3), **8(4),** 9(2), 10(3), 12(2), 17(4), [...]**45a(8**), [...]**[**55(4), 56(4), [...]***57(5***), 58(3)**]** agus [...]**70(3**) a thabhairt don Choimisiún go ceann tréimhse [5 bliana] amhail ó [dháta theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo]. Déanfaidh an Coimisiún, tráth nach déanaí ná 9 mí roimh dheireadh na tréimhse cúig bliana, tuarascáil a tharraingt suas maidir le tarmligean na cumhachta. Déanfar tarmligean na cumhachta a fhadú go hintuigthe go ceann tréimhsí comhfhaid, mura rud é go gcuireann Parlaimint na hEorpa nó an Chomhairle in aghaidh an fhadaithe sin tráth nach déanaí ná trí mhí roimh dheireadh gach tréimhse.

3. Féadfaidh Parlaimint na hEorpa nó an Chomhairle tarmligean na cumhachta dá dtagraítear in Airteagail 6(2), 7(1), (2) agus (3), **8(4),** 9(2), 10(3), 12(2), 17(4), [...]**45a(8**), [...]**[**55(4), 56(4), [...]***57(5***), 58(3)**]** agus [...]**70(3**) a chúlghairm aon tráth. Le cinneadh chun cúlghairm a dhéanamh, cuirfear deireadh le tarmligean na cumhachta atá sonraithe sa chinneadh sin. Gabhfaidh éifeacht leis an lá tar éis fhoilsiú an chinnidh in Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh nó ar dháta is déanaí a shonrófar sa chinneadh. Ní dhéanfaidh sé difear do bhailíocht aon ghnímh tharmligthe atá i bhfeidhm cheana.

4. Sula nglacfaidh sé gníomh tarmligthe, rachaidh an Coimisiún i mbun comhairliúchán le saineolaithe arna n-ainmniú ag gach Ballstát i gcomhréir leis na prionsabail a leagtar síos i gComhaontú Idirinstitiúideach an 13 Aibreán 2016 maidir le Reachtóireacht Níos Fearr.

5. A luaithe a ghlacfaidh sé gníomh tarmligthe, tabharfaidh an Coimisiún fógra, an tráth céanna, do Pharlaimint na hEorpa agus don Chomhairle faoi.

6. Ní thiocfaidh gníomh tarmligthe a ghlactar de bhun Airteagail 6(2), 7(1), (2) agus (3), **8(4),** 9(2), 10(3), 12(2), 17(4), [...]**45a(8**), [...]**[**55(4), 56(4), [...]***57(5***), 58(3)**]** agus [...]**70(3**) i bhfeidhm ach amháin mura mbeidh aon agóid curtha in iúl ag Parlaimint na hEorpa ná ag an gComhairle laistigh de thréimhse [...]**3** mhí tar éis fógra faoin ngníomh sin a thabhairt do Pharlaimint na hEorpa agus don Chomhairle nó más rud é, roimh dhul in éag na tréimhse sin, go mbeidh Parlaimint na hEorpa agus an Chomhairle araon tar éis a chur in iúl don Choimisiún nach ndéanfaidh siad aon agóid. Déanfar an tréimhse sin a fhadú 2 mhí ar thionscnamh Pharlaimint na hEorpa nó na Comhairle.

Airteagal 74

An nós imeachta coiste

1. Déanfaidh coiste a bunaíodh le hAirteagal 39 de Threoir 2008/98/CE cúnamh a thabhairt don Choimisiún. Beidh an coiste sin ina choiste de réir bhrí Rialachán (AE) Uimh. 182/2011.
2. I gcás ina ndéantar tagairt don mhír seo, beidh feidhm ag Airteagal 4 de Rialachán (AE) Uimh. 182/2011.

3. I gcás ina ndéantar tagairt don mhír seo, beidh feidhm ag Airteagal 5 de Rialachán (AE) Uimh. 182/2011.

I gcás nach dtabharfaidh an coiste aon tuairim, ní dhéanfaidh an Coimisiún an dréachtghníomh cur chun feidhme a ghlacadh agus beidh feidhm ag an tríú fomhír d'Airteagal 5(4) de Rialachán (AE) Uimh. 182/2011.

4. I gcás ina ndéantar tagairt don mhír seo, beidh feidhm ag Airteagal 8 de Rialachán (AE) Uimh. 182/2011 i gcomhar le hAirteagal 5 de.

Caibidil XII

Leasuithe

Airteagal 75

*Leasuithe ar Rialachán (AE) [...]**2019/1020***

1. Leasaítear Rialachán (AE) 2019/1020 mar a leanas:

(1) in Airteagal 4(5), cuirtear '(AE) 2016/425(*), (AE) 2016/426(**)'[AE [...]**[…]** [**bliain ghlactha an Rialacháin seo]** /…(***)] in ionad '(AE) 2016/425(35) agus (AE) 2016/426(36)'.

Airteagal 75a

Leasuithe ar Threoir 2008/98/CE

Leasaítear Treoir 2008/98/CE mar a leanas:

(1) In Airteagal 7, cuirtear an méid seo a leanas in ionad an téacs 'faoin 5 Eanáir 2023: 'faoin 5 Eanáir 2023, cé is moite de scéimeanna freagrachta leathnaithe táirgeoirí le haghaidh ceallraí, mar a shainmhínítear in Airteagal 2(1) de [cuir isteach tagairt don Rialacháin seo agus uimhriú an Rialacháin seo].

I ndáil le scéimeanna mar sin, déanfaidh na Ballstáit bearta chun a áirithiú go gcomhlíonfaidh na scéimeanna a bunaíodh roimh an 4 Iúil 2018 an tAirteagal seo faoin 1ú Eanáir, 24 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin.

---

* Rialachán (AE) 2016/425 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 9 Márta 2016 maidir le trealamh cosanta pearsanta agus lena n-aisghairtear Treoir 89/686/CEE ón gComhairle (IO L 81, 31.3.2016, lch. 51).

** Rialachán (AE) 2016/426 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 9 Márta 2016 maidir le fearais a dhónn breoslaí gásacha agus lena n-aisghairtear Treoir 2009/142/CE (IO L 81, 31.3.2016, lch. 99).

*** [*Rialachán ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le ceallraí agus ceallraí dramhaíola, lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 2019/1020 agus lena n-aisghairtear Treoir 2006/66/CE* (Is faoi Oifig Foilseachán an Aontais Eorpaigh na sonraí foilseacháin san Iris Oifigiúil a líonadh isteach)]';

(2) in Iarscríbhinn I, cuirtear an pointe seo a leanas, pointe 71, leis an liosta de reachtaíocht comhchuibhithe an Aontais:

'71. Rialachán ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le ceallraí agus ceallraí dramhaíola, lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 2019/1020 agus lena n-aisghairtear Treoir 2006/66/CE (Oifig Foilseachán an Aontais Eorpaigh chun na sonraí foilseacháin san Iris Oifigiúil a líonadh isteach)[...]**.**

CAIBIDIL XIII

Forálacha Deiridh

Airteagal 76

Pionóis

<u>Faoi 24 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo,</u> déanfaidh na Ballstáit na rialacha a bhaineann leis na pionóis is infheidhme maidir le sáruithe ar an Rialachán seo a leagan síos agus glacfaidh siad gach beart is gá lena áirithiú go gcuirfear chun feidhme iad. Beidh na pionóis dá bhforáiltear éifeachtach, comhréireach agus athchomhairleach. Tabharfaidh na Ballstáit fógra don Choimisiún faoi na rialacha sin agus na bearta sin gan mhoill agus tabharfaidh siad fógra dó, gan mhoill, faoi aon leasú ina dhiaidh sin a dhéanfaidh difear dóibh.

Airteagal 77

Athbhreithniú

1. Faoin [...] **<u>96 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo</u>**, déanfaidh an Coimisiún tuarascáil a tharraingt suas maidir le cur chun feidhme an Rialacháin seo agus an tionchar atá aige ar an gcomhshaol agus ar fheidhmiú an mhargaidh inmheánaigh.

2. Ag cur dul chun cinn teicniúil agus taithí phraiticiúil a baineadh amach sna Ballstáit san áireamh, áireoidh an Coimisiún ina thuarascáil meastóireacht ar na gnéithe seo a leanas den Rialachán seo:

(a**<u>0) liosta de na formáidí coiteanna a thagann faoin sainmhíniú ar cheallraí inaistrithe d'úsáid ghinearálta;</u>**

<u>(a</u>) na ceanglais maidir le hinbhuaine agus sábháilteacht a leagtar amach i gCaibidil II**<u>, lena n-áirítear an fhéidearthacht toirmeasc onnmhairithe a thabhairt isteach ar cheallraí nach gcomhlíonann na srianta a leagtar amach in Iarscríbhinn I;</u>**

(b) na ceanglais maidir le lipéadú agus faisnéis a leagtar amach i gCaibidil III;

(c) na ceanglais maidir le dícheall cuí sa slabhra soláthair a leagtar amach in Airteagail [...]**<u>45 go 45f;</u>**

(d) bearta maidir le bainistiú [...] dramh-cheallraí a leagtar amach i gCaibidil VII, **lena n-áirítear an fhéidearthacht dhá fho-chatagóir ceallraí inaistrithe a thabhairt isteach: in-athluchtaithe agus neamh-in-athluchtaithe, lena ngabhfaidh spriocanna bailithe ar leithligh, agus**

(e) bearta maidir le malartú leictreonach faisnéise agus an pas ceallra a leagtar amach i gCaibidil VIII.

I gcás inarb iomchuí, beidh togra reachtach ag gabháil leis an tuarascáil d'fhonn na forálacha ábhartha den Rialachán seo a leasú.

3. Agus an t-athbhreithniú ar Rialachán (CE) Uimh. 1906/2006 á chur san áireamh, áireoidh an Coimisiún meastóireacht shonrach maidir leis an ngá atá le togra reachtach chun Airteagail 6, 71, 71a agus 7b ina thuarascáil.

4. 60 mí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin, cuirfidh an Coimisiún tuarascáil faoi bhráid Pharlaimint na hEorpa agus na Comhairle maidir leis an gcaoi ar cheart leanúint d'fheidhm a bheith ag an Rialachán maidir le ceallraí LMT, go háirithe i ndáil le ceanglais a bhaineann le lorg carbóin, ábhar athchúrsáilte, feidhmíocht agus marthanacht, agus i ndáil le beartais díchill chuí sa slabhra soláthair. Beidh togra reachtach ag gabháil leis an tuarascáil.

Airteagal 78

Aisghairm agus rialacha idirthréimhseacha

Aisghairtear Treoir 2006/66/CE le héifeacht ón 1[...][ú] **Eanáir *24 mhí tar éis dháta theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo***; fós féin:

(a) Leanfaidh Airteagal 10(3) [...] **d'fheidhm a bheith acu go dtí an 31 Nollaig *24 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin, a*ch amháin maidir le tarchur sonraí chuig an gCoimisiún, a leanfaidh d'fheidhm a bheith aige go dtí 42 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo;**

(b) Leanfaidh Airteagal 12(4) agus Airteagal 12(5) d'fheidhm a bheith acu go dtí [...]**36 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin**, ach amháin maidir le tarchur sonraí chuig an gCoimisiún, a leanfaidh d'fheidhm a bheith aige go dtí [...]**54 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin**;

([...]**c**) Beidh feidhm fós ag Airteagal 21(2) go dtí [...]**48 mí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo**.

Déanfar tagairtí don Treoir aisghairthe a fhorléiriú mar thagairtí don Rialachán seo.

Airteagal 79

Teacht i bhfeidhm agus cur i bhfeidhm

1. Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an fichiú lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh.*

2. Beidh feidhm ag [...] **Caibidil IV, V agus VI** ó[...]**12 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin**.

3. Beidh feidhm ag Caibidil VII ón 1 Eanáir, 24 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil,

Thar ceann Pharlaimint na hEorpa — *Thar ceann na Comhairle*

An tUachtarán — *An tUachtarán*

IARSCRÍBHINN I

Srianta ar [...]shubstaintí

An tsubstaint nó an grúpa substaintí a ainmniú	Coinníollacha srianta
1. Mearcair Uimhir 7439-97-6 CE Uimh. 231-106-7 agus a chomhdhúile	1. Ní bheidh níos mó ná 0.0005 % de mhearcair (arna shloinneadh mar mhiotal mearcair) de réir meáchain i gceallraí, bídís cuimsithe i bhfearais, **i modhanna iompair éadroma nó i bhfeithiclí** nó ná bíodh. [...]

2. Caidmiam Uimhir 7440-43-9 CE Uimh. 231-152-8 agus a chomhdhúile	1. Ní bheidh níos mó ná 0.002 % de chaidmiam (arna shloinneadh mar mhiotal caidmiam) de réir meáchain i gceallraí inaistrithe, bídís cuimsithe i bhfearais, **<u>i modhanna iompair éadroma nó i bhfeithiclí</u>** nó ná bíodh [...][...][...][...] 2. Ní bheidh níos mó ná [...]**0,002** % de chaidmiam (arna shloinneadh mar mhiotal caidmiam) de réir meáchain in ábhar aonchineálach i gceallraí a úsáidtear i bhfeithiclí lena mbaineann Treoir 2000/53/CE. [...]

IARSCRÍBHINN II

Lorg Carbóin

1. Sainmhínithe

Chun críocha na hIarscríbhinne seo, beidh feidhm ag na sainmhínithe seo a leanas:

(a) Ciallaíonn 'sonraí gníomhaíochta' an fhaisnéis atá bainteach le próisis fad a bhíonn Fardail Saolré (LCI) á samhaltú. Déantar gach ceann de thorthaí comhiomlánaithe LCI na slabhraí próisis a léiríonn na gníomhaíochtaí a bhaineann le próisis a iolrú faoi na sonraí gníomhaíochta comhfhreagraí agus tiomsaítear iad ansin chun an lorg [...]atá bainteach leis an bpróiseas sin a ghabháil;

(b) Ciallaíonn 'liosta ábhar' liosta de na hamhábhair, na fochóimeálacha, na cóimeálacha idirmheánacha, na fochomhpháirteanna, na páirteanna agus na méideanna de gach ceann acu a theastóidh chun an táirge a mhonarú faoi raon feidhme an staidéir;

(c) Déanann 'sonraí a bhaineann go sonrach le cuideachta' tagairt do shonraí a thomhaistear go díreach nó a bhailítear ó shaoráid amháin nó ó roinnt saoráidí (sonraí a bhaineann go sonrach le láithreán) atá ionadaíoch ar ghníomhaíochtaí na cuideachta. Tá an chiall chéanna leis agus "sonraí príomhúla";

(d) Ciallaíonn 'aonad feidhmiúil' na gnéithe cáilíochtúla agus cainníochtúla a bhaineann leis an bhfeidhm/na feidhmeanna agus/nó an tseirbhís/na seirbhísí atá á (g)cur ar fáil ag an táirge atá á mheas;

(e) Ciallaíonn 'saolré' na céimeanna leanúnacha agus idirnasctha de chóras táirge, ón amhábhair a fháil nó na hacmhainní nádúrtha a ghiniúint go dtí an diúscairt deiridh (ISO 14040:2006 **nó a chomhionann**);

(f) Ciallaíonn ‘Fardal saolré (LCI)’ an tacar comhcheangailte malairtí de shreafaí bunúsacha, dramhaíola agus táirgí i dtacar sonraí LCI;

(g) Ciallaíonn ‘tacar sonraí fardail saolré (LCI)’ doiciméad nó comhad lena ngabhann faisnéis saolré maidir le táirge sonrach nó tagairt eile (e.g., láithreán, próiseas), ina gcumhdaítear meiteashonraí tuairisciúla agus fardal cainníochtúil saolré. D'fhéadfadh tacar sonraí LCI a bheith ina thacar sonraí aonadphróisis, ina thacar sonraí a bheadh comhiomlánaithe go páirteach nó ina thacar sonraí comhiomlánaithe;

(h) Ciallaíonn ‘sreabhadh tagartha’ tomhas na n-aschur ó phróisis i gcóras táirge ar leith a éilítear chun an fheidhm arna sloinneadh leis an aonad feidhmiúil a chomhlíonadh (bunaithe ar ISO 14040:2006 **<u>nó a chomhionann</u>**);

(i) Ciallaíonn ‘sonraí tánaisteacha’ sonraí nach ó phróiseas sonrach iad laistigh de shlabhra soláthair na cuideachta atá i mbun an staidéir ar an lorg carbóin. Tagraíonn sé sin do shonraí nach mbailítear go díreach, nach dtomhaistear, nó nach ndéanann an chuideachta meastachán ina leith, ach a fhaightear ó thacar sonraí LCI tríú páirtí nó ó fhoinsí eile. Áirítear le sonraí tánaisteacha meán-sonraí ón tionscal (e.g., ó shonraí táirgeachta foilsithe, staidreamh rialtais, agus comhlachais tionscail), staidéir litríochta, staidéir innealtóireachta agus paitinní, agus d'fhéadfaidís a bheith bunaithe freisin ar shonraí airgeadais, agus d'fhéadfadh seachshonraí a bheith iontu, agus sonraí cineálacha eile. Meastar gur sonraí tánaisteacha iad sonraí príomhúla a ghabhann trí chéim comhiomlánaithe chothrománach;

(j) Ciallaíonn ‘teorainn an chórais’ na gnéithe a áirítear sa staidéar saolré nó a fhágtar ar lár as.

Ina theannta sin, áireofar sna rialacha comhchuibhithe chun lorg carbóin ceallraí a ríomh aon sainmhíniú eile is gá lena léiriú.

2. Raon feidhme

Soláthraítear eilimintí riachtanacha maidir le conas an lorg carbóin a ríomh san Iarscríbhinn seo.

Tógfaidh na rialacha ríomha comhchuibhithe dá dtagraítear in Airteagal [...]7**(1)** ar na heilimintí riachtanacha a áirítear san Iarscríbhinn seo, beidh siad i gcomhréir leis an leagan is déanaí de mhodh Tomhais Táirge maidir le Lorg Comhshaoil[52] (PEF) an Choimisiúin agus na Rialacha Catagóire ábhartha maidir leis an Lorg Comhshaoil Táirge (PEFCRanna)[53] agus léireoidh siad na comhaontuithe idirnáisiúnta agus an dul chun cinn teicneolaíochta/eolaíochta i réimse an mheasúnaithe saolré[54].

Beidh an ríomh a dhéanfar ar an lorg carbóin saolré bunaithe ar an liosta ábhar, ar an bhfuinneamh, agus ar na hábhair choimhdeacha a úsáidfear i monarcha shonrach chun samhail shonrach cheallra a tháirgeadh. Go háirithe, ní mór na comhpháirteanna leictreonacha (e.g. aonaid bainistithe ceallraí, aonaid sábháilteachta) agus na hábhair chatóideacha a shainaithint go beacht, toisc go bhféadfaidís a bheith ar an bpríomhspreagthóir le haghaidh lorg carbóin ceallraí.

3. Aonad feidhmiúil agus an sreabhadh tagartha

Sainítear an t-aonad feidhmiúil a thuilleadh mar kWh (cileavatuair) amháin den fhuinneamh iomlán a sholáthraíonn córas an cheallra thar an ré feidhme, arna thomhas in kWh. Faightear an fuinneamh iomlán ó líon na dtimthriallta arna n-iolrú faoin méid fuinnimh a sheachadtar thar gach timthriall.

Is ionann an sreabhadh tagartha agus an méid den táirge a theastaíonn chun an fheidhm shainithe a chomhlíonadh agus tomhaisfear é i kg ceallra in aghaidh kWh den fhuinneamh iomlán a theastóidh ón bhfeidhmchlár thar a ré feidhme. Déanfar na sonraí cainníochtúla uile maidir le hionchur agus aschur arna mbailiú ag an monaróir chun an lorg carbóin a chainníochtú a ríomh i ndáil leis an sreabhadh tagartha sin.

52 https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:32013H0179&from=EN
53 https://ec.europa.eu/environment/eussd/smgp/pdf/PEFCR_guidance_v6.3.pdf
54 Féach https://ec.europa.eu/environment/eussd/smgp/dev_methods.htm

4. Teorainn an chórais

Áireofar na céimeanna agus na próisis saolré seo a leanas i dteorainn an chórais:

An chéim saolré	**Tuairisc ghairid ar na próisis a áiríodh**
An t-amhábhar a fháil agus réamhphróiseáil	Áirítear mianadóireacht agus réamhphróiseáil leis seo, suas go dtí monarú ceall ceallraí agus comhpháirteanna ceallraí (ábhair ghníomhacha, deighilteoir, leictrilít, cásálacha, comhpháirteanna gníomhacha agus éighníomhacha ceallraí), agus comhpháirteanna leictreacha/leictreonacha.
Táirgeadh an phríomhtháirge	Cóimeáil ceall ceallraí agus cóimeáil ceallraí leis na cealla ceallraí agus na comhpháirteanna leictreacha/leictreonacha
Dáileadh	Iompar chuig an díolphointe
Deireadh ré agus athchúrsáil	Bailiú, díchóimeáil agus athchúrsáil

Eisiafar na próisis seo a leanas:

- Monarú trealaimh i gcomhair cóimeáil agus athchúrsáil ceallraí, toisc gur ríomhadh go bhfuil na tionchair diomaibhseach sna PEFCRanna le haghaidh ceallraí in-athluchtaithe ardfhuinnimh sonracha le haghaidh feidhmchláir mhóibíleacha;
- Próiseas cóimeála ceallraí le comhpháirteanna córais an mhonaróra buntrealaimh (OEM). Comhfhreagraíonn sé go príomha do chóimeáil mheicniúil, agus áirítear é laistigh den trealamh OEM nó den líne cóimeála feithicle. Tá an tomhaltas sonrach fuinnimh nó ábhar don phróiseas seo diomaibhseach nuair a chuirtear é i gcomparáid leis an bpróiseas monaraíochta a bhaineann leis na comhpháirteanna OEM.

Ba cheart an chéim úsáidte a eisiamh ó na ríomhanna don lorg carbóin saolré, mar nach mbíonn sí faoi thionchar díreach monaróirí, seachas má léirítear gur féidir le roghanna a dhéanann monaróirí ceallraí ag céim an dearaidh cuidiú go neamh-dhiomaibhseach leis an tionchar sin.

5. Tacair shonraí shonracha agus thánaisteacha cuideachtaí a úsáid

I ngeall ar an líon ard comhpháirteanna ceallraí atá ann agus mar gheall ar chomh casta leis na próisis, cuirfidh an t-oibreoir eacnamaíoch teorainn, ach údar iomchuí a bheith aige, leis an úsáid a bhainfear as sonraí sonracha cuideachta maidir le hanailís próisis agus comhpháirte ar na comhpháirteanna a bhaineann go sonrach le ceallraí.

Go háirithe, beidh na sonraí gníomhaíochta go léir a bhaineann le hanóid, catóid, leictrilít, deighilteoir agus ceall-chásáil ceallraí ag tagairt do shamhail shonrach cheallra a tháirgtear i monarcha táirgeachta ar leith (i.e., ní úsáidfear aon sonraí gníomhaíochta réamhshocraithe). Úsáidfear na sonraí gníomhaíochta a bhaineann go sonrach le ceallraí i gcomhar leis na tacair shonraí thánaisteacha a bheidh i gcomhréir leis an Lorg Comhshaoil Táirge ábhartha.

Toisc go mbainfidh an dearbhú maidir le lorg carbóin go sonrach le samhail cheallra a tháirgtear i láithreán táirgthe sainithe, níor cheart sampláil sonraí a bhailítear ó mhonarchana difriúla a tháirgeann an tsamhail cheallra chéanna a cheadú.

Fágfaidh an t-athrú ar an liosta ábhar nó ar an meascán fuinnimh a úsáidfear chun samhail cheallra a tháirgeadh go mbeidh ríomh nua den lorg carbóin don tsamhail cheallra sin ag teastáil.

Áireofar leis na rialacha comhchuibhithe a bheidh le saothrú trí ghníomh tarmligthe **dá dtagraítear in Airteagal 7(1)** samhaltú mionsonraithe ar na céimeanna seo a leanas den tsaolré:

Amhábhar a fháil agus an chéim réamhphróiseála**;**

An chéim táirgthe**;**

Dáileadh**;**

Féin-táirgeadh leictreachais**;**

Úsáid na ráthaíochtaí tionscnaimh arna n-eisiúint faoi Airteagal 19 de Threoir (AE) 2018/2001[55];

An chéim deireadh ré**.**

55 Treoir (AE) 2018/2001 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 11 Nollaig 2018 maidir le húsáid fuinnimh ó fhoinsí inathnuaite a chur chun cinn

6. Measúnú tionchair ar an lorg carbóin

Ríomhfar lorg carbóin an cheallra ag úsáid an mhodha measúnaithe tionchair den tsaolré um "athrú aeráide" a mholtar i dtuarascáil 2019 an Airmheáin Chomhpháirtigh Taighde atá ar fáil ar https://eplca.jrc.ec.europa.eu/permalink/PEF_method.pdf .

Soláthrófar na torthaí mar thorthaí tréithrithe (gan normalú agus ualú). Tá an liosta tosca tréithrithe a úsáidfear ar fáil ar [...] **https://eplca.jrc.ec.europa.eu/EnvironmentalFootprint.html**.

7. Fritháirimh

Ríomhtar fritháirimh i gcoibhneas le bonnlíne a léiríonn cás hipitéiseach den chuma a bheadh ar astaíochtaí in éagmais tionscadail maolaithe lena ngintear na fritháirimh.

Ní bheidh fritháirimh san áireamh sa dearbhú maidir le lorg carbóin, ach féadfar iad a thuairisciú ar leithligh mar fhaisnéis chomhshaoil bhreise agus iad a úsáid chun críocha cumarsáide.

8. Aicmí feidhmíochta an loirg carbóin

Ag brath ar dháileadh luachanna dearbhuithe maidir le lorg carbóin na gceallraí a chuirtear [...] **ar** [...] an margadh, sainaithneofar líon réasúnta aicmí feidhmíochta, agus beidh catagóir A ar an aicme is fearr leis an tionchar is ísle de lorg carbóin ar an tsaolré, ar mhaithe le difreáil mhargaidh maidir le **ceallraí tionsclaíocha a bhfuil toilleadh os cionn 2 kWh acu, seachas na cinn sin a bhfuil stóráil sheachtrach go heisiach acu nó ceallraí feithiclí leictreacha.**

Beidh sainaithint na tairsí le haghaidh gach aicme feidhmíochta, chomh maith lena leithead, bunaithe ar dháileadh feidhmíochtaí **na gceallraí tionsclaíocha a bhfuil toilleadh os cionn 2 kWh acu, seachas na cinn sin a bhfuil stóráil sheachtrach go heisiach acu agus ceallraí feithiclí leictreacha** a cuireadh ar an margadh**[...]** sna 3 bliana roimhe sin, na feabhsúcháin teicneolaíochta a bhfuiltear ag súil leo, agus tosca teicniúla eile atá le sainaithint.

[...][...]

9. Uastairseacha carbóin

Bunaithe ar an bhfaisnéis a bhailítear trí dhearbhuithe faoin lorg carbóin ar **cheallraí tionsclaíocha ag a bhfuil acmhainneacht os cionn 2 kWh, seachas na ceallraí sin ag a bhfuil stóráil sheachtrach amháin, agus ceallraí feithiclí leictreacha** agus dáileadh coibhneasta aicmí feidhmíochta lorg carbóin **a** samhlacha ceallraí a chuirtear ar an margadh, agus an dul chun cinn eolaíoch agus teicniúil sa réimse á chur san áireamh, sainaithneoidh an Coimisiún tairseacha uasta de lorg carbóin saolré le haghaidh ceallraí [...]tionsclaíocha **ag a bhfuil acmhainneacht os cionn**

2 kWh, ach amháin na cinn sin ag a bhfuil stóráil sheachtrach agus ceallraí leictreacha amháin[...], chun measúnú tionchair tiomnaithe a dhéanamh chun na luachanna sin a chinneadh.

Agus uastairseacha don lorg carbóin **dá dtagraítear sa chéad fhomhír** á moladh aige, cuirfidh an Coimisiún san áireamh dáileadh coibhneasta luachanna [...] an loirg charbóin **na gceallraí tionsclaíocha a bhfuil toilleadh os cionn 2 kWh acu, seachas na cinn sin a bhfuil stóráil sheachtrach go heisiach acu nó ceallraí feithiclí leictreacha** ar an margadh, an dul chun cinn ar lorg carbóin ceallraí a chuirtear ar mhargadh an Aontais a laghdú agus cion tairbhe éifeachtach agus féideartha an bhirt sin do chuspóirí an Aontais maidir le soghluaisteacht inbhuanaithe aeráidneodracht faoi 2050.

IARSCRÍBHINN III

Paraiméadair feidhmíochta leictriceimicí agus mharthanachta le haghaidh ceallraí inaistrithe d'úsáid ghinearálta

1. Toilleadh ceallraí, an luchtú leictreach atá ceallra in ann a sheachadadh faoi thacar sonrach coinníollacha.

2. An mheánré íosta, an mheántréimhse íosta ar dhíluchtú ar úsáid shonrach an cheallra, ag brath ar an [...] g**catagóir** ceallra atá i gceist.

3. [...] Feidhmíocht díluchtaithe mhoillithe [...], an laghdú coibhneasta ar an meánré íosta, **agus an acmhainneacht a tomhaiseadh ar dtús mar phointe tagartha**, tar éis tréimhse ama shainithe agus coinníollacha sonracha.

4. Buanseasmhacht i dtimthriallta (le haghaidh ceallraí in-athluchtaithe), toilleadh an cheallra tar éis roinnt timthriallta luchtaithe agus díluchtaithe réamhbhunaithe.

5. Frithsheasmhacht in aghaidh sceitheadh, i.e. frithsheasmhacht in aghaidh éalú neamhbheartaithe leictrilíte, gáis nó ábhair eile (go dona, go maith nó thar cionn).

IARSCRÍBHINN IV

Ceanglais feidhmíochta leictriceimicí agus mharthanachta le haghaidh [...]<u>ceallraí LMT,</u> ceallraí tionsclaíocha agus ceallraí feithiclí leictreacha ag a bhfuil <u>toilleadh níos mó ná 2 kWh</u>

Cuid A

Paraiméadair a bhaineann le feidhmíocht leictriceimiceach agus marthanacht

1. Toilleadh ainmniúil (in AH) agus meathlú toillte (in %).
2. Cumhacht (in W) agus meathlú cumhachta (in %).
3. Friotaíocht inmheánach (in □) agus méadú sa fhriotaíocht inmheánach (in %).
4. Éifeachtúlacht fuinnimh dé-aistir agus a mheathlú (in %).
5. Tásc maidir lena saolré ionchais faoi na coinníollacha dar dearadh iad.

Ciallaíonn '*toilleadh ainmniúil*' líon iomlán na n-aimpéaruaireanta (Ah) is féidir a tharraingt siar ó cheallra lánluchtaithe faoi choinníollacha sonracha.

Ciallaíonn '*meathlú toillte*' an laghdú le himeacht aimsire agus de bharr úsáide a thagann ar an méid luchtaithe atá ceallra in ann a sheachadadh ag an voltas rátaithe, i dtaca leis an toilleadh[...] <u>**tomhaiste**</u> [...]bunaidh.

Ciallaíonn '*cumhacht*' an méid fuinnimh atá ceallra in ann a sholáthar i dtréimhse ama ar leith.

Ciallaíonn '*meathlú cumhachta*' an laghdú le himeacht aimsire agus de bharr úsáide a thagann ar an méid cumhachta is féidir le ceallra a sholáthar ag an voltas rátaithe.

Ciallaíonn '*fritotaíocht inmheánach*' mar a chuirtear in aghaidh sreabhadh srutha laistigh de cheall nó ceallra, arb é atá ann, suim na friotaíochta leictreonaice agus na friotaíochta ianaí leis an rannchuidiú don fhriotaíocht éifeachtach iomlán lena n-áirítear airíonna ionduchtacha/toilleasacha.

Ciallaíonn '*éifeachtúlacht fuinnimh dé-aistir*' an cóimheas den ghlanfhuinneamh a sheachadann ceallra i rith tástáil díluchtaithe don fhuinneamh iomlán a éilítear chun an Staid Luchtaithe tosaigh a chur ar ais trí ghnáthluchtú.

Cuid B

Eilimintí chun míniú a thabhairt ar na tomhais arna ndéanamh le haghaidh na bparaiméadar a liostaítear i gCuid A

1. An ráta díluchtaithe agus an ráta luchtaithe atá i bhfeidhm.

2. An cóimheas idir an uaschumhacht cheallra atá ceadaithe (W) agus fuinneamh an cheallra (Wh).

3. Doimhneacht an díluchtaithe sa tástáil saolré.

4. Toilleadh cumhachta ag staid luchtaithe 80 % agus 20 %.

5. Aon ríomhanna a rinneadh leis na paraiméadair thomhaiste, más infheidhme.

IARSCRÍBHINN V

Paraiméadair shábháilteachta

1. suaitheadh teirmeach agus timthriall

Dearfar an tástáil sin chun meastóireacht a dhéanamh ar athruithe ar shláine an cheallra de dhroim méadú agus crapadh comhpháirteanna cille tar éis dóibh a bheith faoi lé athruithe as cuimse ar theocht nó athruithe tobanna ar theocht agus chun meastóireacht a dhéanamh ar iarmhairtí féideartha na n-athruithe sin. Le linn turrainge teirmí cuirfear an ceallra faoi lé dhá theorainn teochta agus coimeádfar iad ag gach teorainn teochta faoi seach ar feadh tréimhse sonraithe.

2. cosaint ghearrchiorcaid sheachtrach

Déanfar meastóireacht leis an tástáil ar fheidhmíocht sábháilteachta ceallra agus ciorcad gearr seachtrach á chur i bhfeidhm. Is féidir meastóireacht a dhéanamh tríd an tástáil ar ghníomhachtú ar ghléas cosanta forshrutha nó ar chumas na gceall an sruth a sheasamh gan a bheith ina gcúis le staid ghuaiseach (e.g. imoibriú teirmeach ó smacht, pléascadh, dóiteán). Is iad na príomhfhachtóirí riosca giniúint teasa ar leibhéal ceall agus stuáil leictreach a d'fhéadfadh díobháil a dhéanamh do chiorcadra nó a bhféadfadh friotaíocht insliúcháin laghdaithe a bheith mar thoradh uirthi.

3. cosaint ar róluchtú

Déanfar meastóireacht leis an tástáil seo ar fheidhmíocht sábháilteachta ceallra i gcásanna róluchtaithe. Is iad na príomhrioscaí sábháilteachta le linn róluchtaithe dianscaoileadh na leictrilíte, na catóide agus na hanóide, dianscaoileadh eisiteirmeach shraith an idirphas leictrilíte soladaí (SEI), díghrádú deighilteora, agus an phlátáil [...]**Litiam**, rioscaí a bhféadfadh féin-téamh an cheallra agus imoibriú teirmeach ó smacht a bheith mar thoradh orthu. Áirítear ar na fachtóirí a dhéanann difear do thoradh na tástála an méid a leanas ar a laghad, eadhon an ráta luchtaithe agus an staid luchtaithe arna baint amach faoi dheireadh (SOC). Is féidir an chosaint a chinntiú trí cheachtar de rialú voltais (idirbhriseadh tar éis an teorainn-voltas luchtaithe a bhaint amach) nó de rialú srutha (idirbhriseadh tar éis an sruth uasta luchtaithe a shárú).

4. Cosaint ar ró-díluchtú

Déanfar meastóireacht leis an tástáil seo ar fheidhmíocht sábháilteachta ceallra i gcásanna ró-dhíluchtaithe. Rioscaí sábháilteachta le linn ró-dhíluchtú lena n-áirítear malartú polaraíochta a bhíonn ina chúis ocsaídithe ar an tiomsaitheoir srutha anóide (Copar) agus ar an bplátáil ar an taobh catóide. Is féidir le ró-dhíluchtú ar mhionleibhéal a bheith ina chúis le carnadh deindríte agus le gearrchiorcad ar deireadh.

5. Cosaint ar ró-theocht

Déanfar meastóireacht leis an tástáil seo ar éifeacht de theip ar rialú teochta nó de theip ar ghnéithe cosanta eile in aghaidh róthéamh inmheánach le linn oibriú.

6. forleathadh teirmeach

Déanfar meastóireacht leis an tástáil seo ar fheidhmíocht sábháilteachta ceallra i gcásanna forleata theirmigh. Is féidir le himoibriú teirmeach ó smacht i gcill amháin imoibriú cascáideach a thionscnamh ar fud an cheallra iomláin ar féidir leis a bheith comhdhéanta de chealla iomadúla. D'fhéadfadh iarmhairtí tromchúiseacha a bheith ann de thoradh sin lena n-áirítear sceitheadh suntasach gáis. Tabharfar san áireamh leis an tástáil sin na tástálacha atá á bhforbairt ag lucht ISO agus GTR na NA.

7. Damáiste meicniúil trí bhíthin fórsaí seachtracha (imbhualadh)

Déanfaidh na tástálacha sin ionsamhlú ar chás amháin nó ar níos mó ná sin **ina** ndéanfaí ceallra [...] a imbhualadh le hualach trom ach go bhfanfadh sé oibríoch chun na críche dá bhfuil sé deartha. Ba cheart go mbeadh na critéir chun na cásanna sin a ionsamhlú i gcomhréir le húsáidí ón bhfíorshaol.

8. Gearrchiorcad inmheánach

Déanfar meastóireacht leis an tástáil seo ar fheidhmíocht sábháilteachta ceallra i gcásanna gearrchiorcaid inmheánaigh, rud atá ar cheann de na príomhthosaíochtaí ag monaróirí ceallraí óir go bhféadfadh a leithéid a bheith ina chúis le hastaíochtaí, imoibriú teirmeach ó smacht anuas ar splancadh trínar féidir na gala leictrilíte a sceitear ón gcill a adhaint. Féadann neamhfhoirfeachtaí monaraíochta, láithreacht neamhíonachtaí i gcealla nó fás deindríteach litiam a bheith ina gcúis leis na gearchiorcaid inmheánacha sin agus is iadsan is cúis le tromlach na dteagmhas sábháilteachta ar an láthair. Tá féidearthacht de roinnt cásanna gearrchiorcad inmheánach ann (e.g. teagmháil leictreach catóide/anóide, tiomsaitheoir srutha alúmanaim/tiomsaitheoir srutha copair, tiomsaitheoir srutha alúmanaim/anóide) agus friotaíocht teagmhála éagsúil i gceist le gach ceann acu.

9. Drochíde theirmeach

Le linn na tástála seo, fágfar an ceallra gan chosaint ar theochtaí ardaithe (is é sin 85 °C in IEC 62619) trínar féidir imoibrithe dianscaoilte eisteirmeacha a thionscnamh agus as a bhféadfadh imoibriú teirmeach ó smacht sa chill a bheith mar thoradh orthu.

10. Tástáil dóiteáin

Déanfar an baol pléasctha a mheasúnú tríd an gcadhnra a nochtadh do dhóiteán.

Ba cheart breithnithe cearta a dhéanamh maidir leis an riosca ó gháis thocsaineacha a astaítear ó leictrilítí neamh-uisceacha i gcás gach paraiméadar sábháilteachta atá liostaithe i bpointí 1 go [...]**10**.

IARSCRÍBHINN VI

Ceanglais maidir le lipéadú, marcáil agus faisnéis

Cuid A

Faisnéis ghinearálta maidir le ceallraí

Faisnéis ar lipéad ceallraí:

1. **aitheantas** an mhonaróra [...] **i gcomhréir le hAirteagal 38(8);**

1a. i gcás inarb ábhartha, aitheantas an allmhaireora i gcomhréir le hAirteagal 41(3);

2. an cineál ceallra [...] **agus** a [...] aitheantas **i gcomhréir le hAirteagal 38(7a)**;[...][...][...][...]

4. an áit mhonaraíochta (suíomh geografach na saoráide monaraíochta ceallraí);

4a. an dáta monaraíochta (mí agus bliain);

5. meáchan;

5a. Toilleadh;

6. ceimic;[...][...][...]

9. oibreán múchta inúsáidte.

Cuid B

An tsiombail le haghaidh bailiú ar leithligh ceallraí

Clúdóidh an tsiombail 3 % ar a laghad d'achar an taobh is mó den cheallra, ach amháin i gcás ceall ceallraí sorcóireacha, áit a gcumhdóidh an tsiombail ar a laghad 1,5 % d'achar dromchla an cheallra.

Ní bheidh méid na siombaile ag marcáil an cheallra níos lú ná 0,5 × 0,5 cm agus ní bheidh sé níos mó ná 5 × 5 cm.

Ní bheidh méid an tsiombail atá priontáilte ar an bpacáistíocht agus ar na doiciméid a ghabhann leis an gceallra níos lú ná 1 × 1 cm.

Cuid C

Cód QR **agus an t-aitheantas uathúil**

Beidh [...] **ardchodarsnacht datha** ar an gcód QR agus ar **an aitheantóir uathúil** agus beidh siad sách mór le go mbeifear in ann é a léamh le léitheoir atá ar fáil[...]go coitianta, ar nós na léitheoirí a bhíonn comhtháthaithe i ngairis chumarsáide láimhe.

[...]IARSCRÍBHINN VII

Na paraiméadair chun staid sláinte agus saolré ionchasach na gceallraí LMT a chinneadh, agus na gceallraí LMT a bhfuil toilleadh níos mó ná 2 kWh acu agus na gceallraí feithiclí leictreacha a chinneadh

Na paraiméadair chun staid sláinte **ceallraí LMT** a chinneadh**, mar aon le ceallraí tionsclaíocha a bhfuil toilleadh níos mó ná 2 kWh acu agus ceallraí feithiclí leictreacha:**

1. an toilleadh atá fágtha;
2. an meathlú toillte foriomlán;
3. an toilleadh cumhachta atá fágtha agus an meathlú cumhachta;
4. an éifeachtúlacht dé-aistir atá fágtha;
5. an t-éileamh fuaraithe iarbhír;
6. athrú ar rátaí féin-díluchtaithe;
7. friotaíocht ómach agus/nó coisceas leictriceimiceach.

Na paraiméadair chun saolré ionchais ceallraí a chinneadh:

1. dátaí monaraíochta an cheallra [...] **nó, más infheidhme, an dáta** ar cuireadh i seirbhís é;

2. tréchur fuinnimh;

3. tréchur toillte**;.**

4. Rianú teagmhas díobhálach, amhail líon na dteagmhas de dhíluchtú domhain, an t-am a chaitear i dteochtaí foircneacha, an t-am a chaitear ag luchtú le linn teochtaí foircneacha;

5. Líon na dtimthriallta lánluchtaithe-lándíluchtaithe.[...]

IARSCRÍBHINN VIII

Nósanna imeachta um measúnú comhréireachta

Cuid A

MODÚL A – RIALÚ INMHEÁNACH TÁIRGTHE

1. Tuairisc ar an modúl

Is éard atá i gceist le rialú inmheánach táirgthe an nós imeachta um measúnú comhréireachta ina gcomhlíonann an monaróir na hoibleagáidí a leagtar síos i bpointí 2, 3 agus 4 **den Mhodúil seo**, agus ina n-áirithíonn agus ina ndearbhaíonn sé **faoin fhreagracht aonair atá air, gan dochar do fhreagrachtaí oibreoirí eacnamaíocha eile i gcomhréir leis an Rialachán seo**, go bhfuil [...] na ceallraí lena mbaineann, i gcomhréir leis na ceanglais a leagtar amach in Airteagail 6 **7, 8**, 9, 10, [...]12, 13 agus 14 a bhfuil feidhm acu maidir leo.

2. Doiciméadacht theicniúil

Déanfaidh an monaróir an doiciméadacht theicniúil a tharraingt suas. Fágfaidh an doiciméadacht go mbeifear in ann measúnú a dhéanamh ar chomhréireacht an cheallra leis na ceanglais ábhartha dá dtagraítear i bpointe 1, **agus áireofar leis anailís agus measúnú leordhóthanach ar an riosca/na rioscaí.**

Sonrófar sa doiciméadacht theicniúil na ceanglais is infheidhme agus cumhdófar inti, a mhéid is a bhaineann sé leis an measúnú, dearadh, monarú agus [...]**oibriú** an cheallra. Beidh na gnéithe seo a leanas ar a laghad ar áireamh sa doiciméadacht theicniúil:

(a) tuairisc ghinearálta ar an gceallra agus a úsáid bheartaithe;

(b) líníochtaí den dearadh coincheapúil agus líníochtaí monaraíochta agus scéimeanna comhpháirteanna, fochóimeálacha, ciorcaid**, etc**;

(c) na tuairiscí agus na mínithe is gá chun na líníochtaí agus na scéimeanna dá dtagraítear i bpointe (b) a thuiscint agus oibriú an cheallra;

(c-a) sampla den lipéadú a cheanglaítear i gcomhréir le hAirteagal 13;

(d) liosta **<u>de chaighdeáin chomhchuibhithe, sonraíochtaí comhchoiteanna nó sonraíochtaí teicniúla ábhartha</u>** eile lena n-áirítear:

(i) **<u>liosta de</u>** na caighdeáin chomhchuibhithe dá dtagraítear in Airteagal 15, a cuireadh i bhfeidhm go hiomlán nó go páirteach, **<u>lena n-áirítear léiriú ar na codanna de a cuireadh i bhfeidhm</u>**;

(ii) **<u>liosta</u>** de na sonraíochtaí coiteanna dá dtagraítear in Airteagal 16, a cuireadh i bhfeidhm go hiomlán nó go páirteach**<u>, lena n-áirítear tásc ar na codanna de a cuireadh i bhfeidhm</u>**;

(iii) **<u>liosta de</u>** na sonraíochtaí teicniúla ábhartha eile a úsáidtear chun críocha tomhais nó ríofa;

[...]

(v) i gcás nár cuireadh na caighdeáin chomhchuibhithe dá dtagraítear i bpointe (i) agus na sonraíochtaí comhchoiteanna dá dtagraítear i bpointe (ii) i bhfeidhm **<u>nó nach bhfuil siad ar fáil</u>**, tuairisc ar na réitigh a glacadh chun na ceanglais **<u>is infheidhme</u>** dá dtagraítear i bpointe 1[...] a chomhlíonadh **<u>nó chun comhlíonadh na gceanglas sin a fhíorú</u>**;

<u>(d-a) torthaí na ríomhanna dearaidh a rinneadh, na scrúduithe a rinneadh, fianaise theicniúil nó dhoiciméadach a úsáideadh, etc.; agus</u>

(e) tuarascálacha tástála.

3. Monaraíocht

Glacfaidh an monaróir na bearta uile is gá ionas go n-áiritheoidh an modh monaraíochta agus an faireachán a dhéanfar air go gcomhlíonfaidh na [...] ceallraí monaraithe an doiciméadacht theicniúil dá dtagraítear i bpointe 2 agus na ceanglais **<u>infheidhme</u>** dá dtagraítear i bpointe 1.

4. Marcáil CE agus dearbhú comhréireachta AE

Greamóidh an monaróir an mharcáil CE de gach[...] ceallra [...]aonair a chomhlíonann na ceanglais **is infheidhme** dá dtagraítear i bpointe 1, nó, i gcás **[...]nach [...]bhfuil sé sin indéanta nó mura bhfuil gá leis mar gheall ar chineál an cheallra**, ar an bpacáistíocht[...] **agus ar na doiciméid** a ghabhann leis an gceallra[...].

Déanfaidh an monaróir dearbhú comhréireachta AE a tharraingt suas maidir le gach samhail cheallra i gcomhréir le hAirteagal 18 agus coinneoidh sé é in éineacht leis an doiciméadacht theicniúil agus beidh sé ar fáil do na húdaráis náisiúnta ar feadh 10 mbliana tar éis don cheallra deiridh leis an tsamhail cheallra faoi seach a bheith curtha ar an margadh. **Leis an dearbhú comhréireachta de chuid AE, sainaithneofar an tsamhail ceallra dá bhfuil sé tarraingthe suas.**

Cuirfear cóip den dearbhú comhréireachta AE ar fáil do na húdaráis [...]**náisiúnta** [...]arna iarraidh sin.

5. Ionadaí údaraithe **an mhonaróra**

Féadfaidh ionadaí údaraithe **[...]an mhonaróra** oibleagáidí an mhonaróra a leagtar amach i bpointe 4 a chomhlíonadh, thar ceann [...]agus faoi chúram **an mhonaróra**, ar choinníoll go sonraítear iad sa sainordú.

Cuid B

MODÚL [...]**<u>D</u>**1 [...]**<u>DEARBHÚ CÁILÍOCHTA AN [...]PHRÓISIS</u>** TÁIRGTHE

1. Tuairisc ar an modúl

Is éard atá i gceist le [...]**<u>dearbhú cáilíochta an [...]phróisis</u>** táirgthe an nós imeachta um measúnú comhréireachta ina gcomhlíonann an monaróir na hoibleagáidí a leagtar síos i bpointí 2, [...]4[...] agus [...]7 **<u>den Mhodúil seo</u>**, agus ina n-áirithíonn agus ina ndearbhaíonn sé **<u>faoin fhreagracht aonair atá air, gan dochar do fhreagrachtaí oibreoirí eacnamaíocha eile i gcomhréir leis an Rialachán seo</u>**, go bhfuil [...] na **<u>ceallraí lena mbaineann</u>**, i gcomhréir leis na ceanglais is infheidhme a leagtar amach in Airteagail 7[...] **<u>agus 8</u>**, **<u>nó, de rogha an mhonaróra, na ceanglais uile</u>** is infheidhme **<u>a leagtar amach in Airteagail 6 go 10 agus in Airteagail 12 go 14</u>**.

2. Doiciméadacht theicniúil

Is é an monaróir a [...] **<u>bhunóidh</u>** an doiciméadacht theicniúil. Fágfaidh an doiciméadacht **<u>theicniúil</u>** go bhféadfar measúnú a dhéanamh ar chomhréireacht an cheallra leis na ceanglais[...] **<u>ábhartha</u>**, agus beidh ann anailís agus measúnú leordhóthanach ar an riosca (na rioscaí).

Sonrófar sa doiciméadacht theicniúil na ceanglais is infheidhme [...]agus cumhdófar inti, a mhéid is a bhaineann sé leis an measúnú, dearadh, monarú agus oibriú an cheallra. Beidh na gnéithe seo a leanas ar a laghad **<u>ar áireamh</u>** sa doiciméadacht theicniúil, [...] [...] **<u>más</u>** infheidhme:

(a) tuairisc ghinearálta ar an gceallra [...] **<u>agus a úsáid bheartaithe</u>**,

(b) líníochtaí den dearadh coincheapúil agus líníochtaí monaraíochta agus scéimeanna comhpháirteanna, fochóimeálacha, ciorcaid**, etc** [...]**<u>,</u>**

(c) na tuairiscí agus na mínithe is gá chun na líníochtaí agus na scéimeanna dá dtagraítear i bpointe (b) a thuiscint agus oibriú an cheallra,

(d) sampla den lipéadú a cheanglaítear i gcomhréir le hAirteagal 13,

(e) liosta de na caighdeáin chomhchuibhithe dá dtagraítear in Airteagal 15 agus/nó na sonraíochtaí comhchoiteanna dá dtagraítear in Airteagal 16, arna gcur i bhfeidhm agus, i gcás caighdeáin chomhchuibhithe agus/nó sonraíochtaí comhchoiteanna arna gcur i bhfeidhm go páirteach, léiriú ar cé na codanna díobh a cuireadh i bhfeidhm,

(f) liosta de shonraíochtaí teicniúla ábhartha eile a úsáidtear chun críocha tomhais nó ríofa agus tuairiscí ar na réitigh arna nglacadh chun na ceanglais is infheidhme dá dtagraítear i bpointe 1 a chomhlíonadh nó chun comhlíonadh na gceanglas sin a fhíorú, i gcás nár cuireadh caighdeáin chomhchuibhithe agus/nó sonraíochtaí comhchoiteanna i bhfeidhm nó nach bhfuil fáil orthu,

(g) torthaí na ríomhanna dearaidh a rinneadh, na scrúduithe a rinneadh, fianaise theicniúil nó dhoiciméadach a úsáideadh, etc.,

(h) staidéar lena dtacaítear le luachanna an lorg carbóin dá dtagraítear in Airteagal 7(1) agus leis an aicme lorg carbóin dá dtagraítear in Airteagal 7(2), ina bhfuil na ríomhanna a rinneadh i gcomhréir leis an modheolaíocht a leagtar amach sa ghníomh tarmligthe arna ghlacadh ag an gCoimisiún de bhun phointe (a) d'Airteagal 7(1) agus an fhianaise agus an fhaisnéis lena gcinntear na sonraí ionchuir do na ríomhanna sin,

(i) staidéar lena dtacaítear le sciar ábhair athchúrsáilte dá dtagraítear in Airteagal 8, ina bhfuil na ríomhanna a rinneadh i gcomhréir leis an modheolaíocht a leagtar amach sa ghníomh tarmligthe arna ghlacadh ag an gCoimisiún de bhun an dara fomhír d'Airteagal 8(1) agus an fhianaise agus an fhaisnéis lena gcinntear na sonraí ionchuir do na ríomhanna sin;

(j) tuarascálacha tástála.

3. Na doiciméid theicniúla a bheith ar fáil

Coimeádfaidh monaróirí an doiciméadacht theicniúil ar fáil do na húdaráis náisiúnta ar feadh tréimhse 10 mbliana tar éis an ceallra a chur ar an margadh.

4. Monaraíocht

Oibreoidh an monaróir [...] **córas cáilíochta formheasta maidir le táirgeadh, le cigireacht ar an táirge críochnaitheach agus le tástáil na gceallraí lena mbaineann, mar a shonraítear i bpointe 5 é, agus beidh sé faoi réir faireachais mar a shonraítear i bpointe 6 é.**

5. Córas cáilíochta

5.1. Taiscfidh an monaróir iarratas ar mheasúnú ar a chóras cáilíochta lena rogha comhlachta dá dtugtar fógra, do na ceallraí lena mbaineann.

Beidh na nithe seo a leanas san iarratas:

(a) ainm agus seoladh an mhonaróra agus, má thaisceann ionadaí údaraithe an mhonaróra an t-iarratas, a ainm agus a sheoladh freisin,

(b) dearbhú scríofa nár cuireadh an t-iarratas céanna faoi bhráid aon chomhlacht eile dá dtugtar fógra,

(c) gach faisnéis is ábhartha don **chatagóir** ceallra [...] **atá beartaithe**,

(d) an doiciméadacht a bhaineann leis an gcóras cáilíochta dá dtagraítear i bpointe 5.2,

(e) an doiciméadacht theicniúil dá dtagraítear i bpointe 2.

5.2. Áiritheofar leis an gcóras cáilíochta go gcomhlíonfaidh na ceallraí na ceanglais dá dtagraítear i bpointe 1 a bhfuil feidhm acu maidir leis.

Déanfar na heilimintí, na ceanglais agus na forálacha uile arna nglacadh ag an monaróir a dhoiciméadú ar bhealach córasach agus ordúil trí bhíthin beartais, nósanna imeachta agus treoracha scríofa. Ceadófar le doiciméadú an chórais cáilíochta léirmhíniú comhsheasmhach a dhéanamh ar na cláir, pleananna, lámhleabhair agus taifid cháilíochta.

Sa doiciméadacht sin, beidh tuairisc leormhaith ar an méid seo a leanas go háirithe:

(a) cuspóirí cáilíochta agus struchtúr eagraíochtúil, freagrachtaí agus cumhachtaí an lucht bainistíochta maidir le cáilíocht táirge,

(b) na nósanna imeachta maidir le doiciméadú agus faireachán a dhéanamh ar na paraiméadair agus ar na sonraí is gá chun sciar an ábhair athchúrsáilte dá dtagraítear in Airteagal 8 agus, i gcás inarb infheidhme, na luachanna loirg carbóin agus an aicme dá dtagraítear in Airteagal 7 a ríomh agus a nuashonrú,

(c) na teicnící, na próisis agus na gníomhaíochtaí córasacha comhfhreagracha a úsáidfear i dtaca le monarú, le rialú cáilíochta agus le dearbhú cáilíochta,

(d) na scrúduithe, na ríomhanna, na tomhais agus na tástálacha a dhéanfar roimh an monaraíocht, lena linn agus ina diaidh agus cé chomh minic is a dhéanfar iad,

(e) na taifid ar cháilíocht, mar shampla tuarascálacha cigireachta agus ríomh, tomhas agus sonraí tástála, sonraí calabraithe, tuarascálacha ar cháilíocht an phearsanra lena mbaineann, srl.,

(f) na modhanna faireacháin ar ghnóthú cháilíocht an táirge a éilítear agus ar oibriú éifeachtach an chórais cáilíochta.

5.3. Déanfaidh an comhlacht dá dtugtar fógra an córas cáilíochta a mheasúnú chun cinneadh a dhéanamh i dtaobh an gcomhlíonann sé na ceanglais dá dtagraítear i bpointe 5.2.

Glacfaidh an comhlacht leis go gcomhlíontar na ceanglais maidir leis na heilimintí den chóras cáilíochta a chomhlíonann sonraíochtaí comhfhreagracha an chaighdeáin chomhchuibhithe iomchuí.

Chomh maith le taithí i gcórais bainistíochta cáilíochta, beidh ag an bhfoireann iniúchóireachta ball amháin ar a laghad a bhfuil taithí aige ar mheastóireacht i réimse an táirge ábhartha agus i dteicneolaíocht an táirge lena mbaineann, agus eolas ar cheanglais infheidhme dá dtagraítear i bpointe 1. Mar chuid den iniúchóireacht, tabharfar cuairt ar áitreabh an mhonaróra chun measúnú a dhéanamh.

Athbhreithneoidh an fhoireann iniúchóireachta na doiciméid theicniúla dá dtagraítear i bpointe 2 chun cumas an mhonaróra a fhíorú i dtaca leis na ceanglais is infheidhme dá dtagraítear i bpointe 1 a shainaithint, agus na scrúduithe, na ríomhanna, na tomhais agus na tástálacha riachtanacha a chur i gcrích d'fhonn a áirithiú go gcomhlíonfaidh an ceallra na ceanglais sin. Seiceálfaidh an fhoireann iniúchóireachta dá dtugtar fógra, ar a laghad, iontaofacht na sonraí a úsáidtear chun sciar an ábhair athchúrsáilte dá dtagraítear in Airteagal 8 agus, i gcás inarb infheidhme, luachanna an lorg carbóin agus an aicme dá dtagraítear in Airteagal 7 a ríomh mar aon le cur chun feidhme cuí na modheolaíochta ríofa ábhartha.

Tabharfar fógra don mhonaróir i dtaobh chinneadh an chomhlachta dá dtugtar fógra. Sonrófar conclúidí na hiniúchóireachta agus an cinneadh réasúnaithe faoin mheasúnú san fhógra sin.

5.4. Geallfaidh an monaróir go gcomhlíonfaidh sé na hoibleagáidí a bhaineann leis an gcóras cáilíochta mar atá formheasta agus go gcoinneoidh sé ar bun é ionas go mbeidh sé leormhaith agus éifeachtúil i gcónaí.

5.5. Coinneoidh an monaróir an comhlacht dá dtugtar fógra agus a bhfuil an córas cáilíochta formheasta aige ar an eolas maidir le haon athrú atá beartaithe maidir leis an gcóras cáilíochta.

Déanfaidh an comhlacht dá dtugtar fógra meastóireacht ar aon athruithe atá beartaithe agus cinnfidh sé an mbeidh an córas cáilíochta modhnaithe in ann leanúint de chomhlíonadh na gceanglas dá dtagraítear i bpointe 5.2 nó an mbeidh gá lena athmheasúnú.

Tabharfaidh an comhlacht dá dtugtar fógra fógra don mhonaróir maidir lena chinneadh. Sonrófar conclúidí an scrúdaithe agus an cinneadh réasúnaithe faoin mheasúnú san fhógra sin.

6. Faireachas faoi chúram an chomhlachta dá dtugtar fógra

6.1. Is é is cuspóir don fhaireachas a áirithiú go gcomhlíonann an monaróir na hoibleagáidí a bhaineann leis an gcóras cáilíochta formheasta.

6.2. Tabharfaidh an monaróir, chun críocha measúnachta, cead don chomhlacht dá dtugtar fógra, rochtain a fháil ar na láithreáin monaraithe, iniúchóireachta, tástála agus stórála agus tabharfaidh sé don chomhlacht an fhaisnéis riachtanach go léir, go háirithe:

(a) doiciméadacht an chórais cáilíochta dá dtagraítear i bpointe 5.2,

(b) an doiciméadacht theicniúil dá dtagraítear i bpointe 2,

(c) na taifid ar cháilíocht, mar shampla tuarascálacha cigireachta agus ríomh, tomhas agus sonraí tástála, sonraí calabraithe, tuarascálacha ar cháilíocht an phearsanra lena mbaineann, srl.

6.3. Déanfaidh an comhlacht dá dtugtar fógra iniúchtaí tréimhsiúla lena áirithiú go gcoinníonn an monaróir an córas cáilíochta ar bun agus go gcuireann sé i bhfeidhm é agus tabharfaidh sé tuarascáil iniúchóireachta don mhonaróir. Le linn iniúchtaí den sórt sin seiceálfaidh an comhlacht dá dtugtar fógra, ar a laghad, iontaofacht na sonraí a úsáidtear chun sciar an ábhair athchúrsáilte dá dtagraítear in Airteagal 8 agus, i gcás inarb infheidhme, luachanna an lorg carbóin agus an aicme dá dtagraítear in Airteagal 7 a ríomh mar aon le cur chun feidhme cuí na modheolaíochta ríofa ábhartha.

6.4. Ina theannta sin, féadfaidh an comhlacht faoina dtugtar fógra cuairteanna gan choinne a thabhairt ar an monaróir. I rith na gcuairteanna sin, féadfaidh an comhlacht faoina dtugtar fógra, más gá, scrúduithe, ríomhanna, tomhais agus tástálacha a chur i gcrích, nó a eagrú go gcuirfear i gcrích iad, d'fhonn a fhíorú go bhfuil an córas cáilíochta ag feidhmiú i gceart. Cuirfidh an comhlacht faoina dtugtar fógra tuarascáil ar fáil don mhonaróir maidir lena chuairt agus, má rinneadh tástálacha, gheobhaidh an monaróir tuairisc tástála air sin.

7. Marcáil CE agus dearbhú comhréireachta AE

7.1. Greamóidh an monaróir marcáil CE, agus, faoi chúram an chomhlachta faoina dtugtar fógra dá dtagraítear i bpointe 5.1, uimhir aitheantais an chomhlachta sin de gach ceallra ar leith a chomhlíonann na ceanglais is infheidhme dá dtagraítear i bpointe 1, nó, i gcás nach bhfuil sé sin indéanta nó mura bhfuil gá leis mar gheall ar chineál an cheallra, ar an bpacáistíocht agus ar na doiciméid a ghabhann leis an gceallra.

7.2. Déanfaidh an monaróir dearbhú comhréireachta AE a tharraingt suas maidir le gach samhail cheallra i gcomhréir le hAirteagal 18 agus coinneoidh sé é agus beidh sé ar fáil do na húdaráis náisiúnta ar feadh 10 mbliana tar éis don cheallra deiridh leis an tsamhail cheallra faoi seach a bheith curtha ar an margadh. Leis an dearbhú comhréireachta de chuid AE, sainaithneofar an tsamhail ceallra dá bhfuil sé tarraingthe suas.

Cuirfear cóip den dearbhú comhréireachta AE ar fáil do na húdaráis náisiúnta arna iarraidh sin.

8. Doiciméid an chórais cáilíochta a bheith ar fáil

Coinneoidh an monaróir, ar feadh tréimhse 10 mbliana tar éis don cheallra a bheith curtha ar an margadh, an méid a leanas ar fáil do na húdaráis náisiúnta:

(a) doiciméadacht an chórais cáilíochta dá dtagraítear i bpointe 5.2.,

(b) an t-athrú dá dtagraítear i bpointe 5.5, arna fhormheas,

(c) cinntí agus tuarascálacha an chomhlachta faoina dtugtar fógra dá dtagraítear i bpointí 5.5, 6.3 agus 6.4.

9. Oibleagáidí na faisnéise an chomhlachta faoina dtugtar fógra

Gach comhlacht faoina dtugtar fógra, cuirfidh sé ar an eolas an t-údarás sin a thugann fógra faoi, maidir le córais cháilíochta a n-eisítear nó a dtarraingítear siar a gcuid ceadanna, agus cuirfidh sé ar fáil, go tréimhsiúil nó ar iarratas, don údarás sin a thugann fógra, liosta de na ceadanna sin a diúltaíodh do chórais cháilíochta, a cuireadh ar fionraí nó ar cuireadh srian leo ar aon bhealach eile.

Déanfaidh gach comhlacht faoina dtugtar fógra ceaduithe córais cáilíochta atá diúltaithe aige, aistarraingthe aige, curtha ar fionraí aige nó a bhfuil teorannú déanta aige ar aon slí eile orthu, a chur in iúl do na comhlachtaí eile faoina dtugtar fógra, agus, arna iarraidh sin, ceaduithe córais cáilíochta a d'eisigh sé.

10. Ionadaí údaraithe an mhonaróra

Féadfaidh ionadaí údaraithe an mhonaróra oibleagáidí an mhonaróra a leagtar amach i bpointí 3, 5.1, 5.5, 7 agus 8 a chomhlíonadh, thar ceann an mhonaróra agus faoi chúram an mhonaróra, ar choinníoll go sonraítear iad sa sainordú.

Cuid C

MODÚL G - COMHRÉIREACHT ARNA BUNÚ AR FHÍORÚ AONAD

1. Tuairisc ar an modúl

Is éard atá i gceist le comhréireacht arna bunú ar fhíorú aonaid an nós imeachta um measúnú comhréireachta ina gcomhlíonann an monaróir na hoibleagáidí a leagtar síos i bpointí 2, 3 agus 5 den mhodúl seo, agus ina n-áirithíonn agus ina ndearbhaíonn sé faoin fhreagracht aonair atá air, gan dochar do fhreagrachtaí oibreoirí eacnamaíocha eile i gcomhréir leis an Rialachán seo, go bhfuil an ceallra lena mbaineann, a bhí faoi réir fhorálacha phointe 4, i gcomhréir leis na ceanglais is infheidhme a leagtar amach in Airteagail 7 agus 8, nó, de rogha an mhonaróra, na ceanglais uile is infheidhme a leagtar amach in Airteagail 6 go 10 agus 12 go 14.

2. Doiciméadacht theicniúil

2.1. Déanfaidh an monaróir an doiciméadacht theicniúil a bhunú agus a chur ar fáil don chomhlacht faoina dtugtar fógra dá dtagraítear i bpointe 4. Fágfaidh an doiciméadacht theicniúil go bhféadfar measúnú a dhéanamh ar chomhréireacht an cheallra leis na ceanglais ábhartha, agus beidh ann anailís agus measúnú leordhóthanach ar an riosca (/na rioscaí).

Sonrófar sa doiciméadacht theicniúil na ceanglais is infheidhme agus cumhdófar inti, a mhéid is a bhaineann sé leis an measúnú, dearadh, monarú agus úsáid bheartaithe an cheallra.

Beidh na gnéithe seo a leanas ar a laghad ar áireamh sa doiciméadacht theicniúil:

(a) tuairisc ghinearálta ar an gceallra agus a úsáid bheartaithe,

(b) líníochtaí den dearadh coincheapúil agus líníochtaí monaraíochta agus scéimeanna comhpháirteanna, fochóimeálacha, ciorcaid etc.,

(c) na tuairiscí agus na mínithe is gá chun na líníochtaí agus na scéimeanna dá dtagraítear i bpointe (b) a thuiscint agus oibriú an cheallra,

(d) sampla den lipéadú a cheanglaítear i gcomhréir le hAirteagal 13,

(e) liosta de na caighdeáin chomhchuibhithe dá dtagraítear in Airteagal 15 agus/nó na sonraíochtaí comhchoiteanna dá dtagraítear in Airteagal 16, arna gcur i bhfeidhm agus, i gcás caighdeáin chomhchuibhithe agus/nó sonraíochtaí comhchoiteanna arna gcur i bhfeidhm go páirteach, léiriú ar cé na codanna díobh a cuireadh i bhfeidhm,

(f) liosta de shonraíochtaí teicniúla ábhartha eile a úsáidtear chun críocha tomhais nó ríofa agus tuairiscí ar na réitigh arna nglacadh chun na ceanglais is infheidhme dá dtagraítear i bpointe 1 a chomhlíonadh nó chun comhlíonadh na gceanglas sin a fhíorú, i gcás nár cuireadh caighdeáin chomhchuibhithe agus/nó sonraíochtaí comhchoiteanna i bhfeidhm nó nach bhfuil fáil orthu,

(g) torthaí na ríomhanna dearaidh a rinneadh, na scrúduithe a rinneadh, fianaise theicniúil nó dhoiciméadach a úsáideadh, etc.,

(h) staidéar lena dtacaítear le luachanna an lorg carbóin agus leis an aicme dá dtagraítear in Airteagal 7, ina bhfuil na ríomhanna a rinneadh i gcomhréir leis an modheolaíocht a leagtar amach sa ghníomh tarmligthe arna ghlacadh ag an gCoimisiún de bhun phointe (a) den tríú fomhír d'Airteagal 7(1) agus an fhianaise agus an fhaisnéis lena gcinntear na sonraí ionchuir do na ríomhanna sin,

(i) staidéar lena dtacaítear le sciar ábhair athchúrsáilte dá dtagraítear in Airteagal 8, ina bhfuil na ríomhanna a rinneadh i gcomhréir leis an modheolaíocht a leagtar amach sa ghníomh tarmligthe arna ghlacadh ag an gCoimisiún de bhun an dara fomhír d'Airteagal 8(1) agus an fhianaise agus an fhaisnéis lena gcinntear na sonraí ionchuir do na ríomhanna sin;

(j) tuarascálacha tástála.

2.2. Coimeádfaidh monaróirí an doiciméadacht theicniúil ar fáil do na húdaráis náisiúnta ar feadh tréimhse 10 mbliana tar éis an ceallra a chur ar an margadh.

3. Monaraíocht

Déanfaidh **an monaróir** gach beart is gá ionas go n-áiritheoidh an próiseas monaraíochta agus an faireachán air [...]**comhréireacht** an [...]**cheallra** mhonaraithe leis na ceanglais is infheidhme dá dtagraítear i bpointe 1.[...][...][...]

4. Fíorú

4.1. Déanfaidh **comhlacht faoina dtugtar fógra, arna roghnú ag** an monaróir,[...] **scrúduithe, ríomhanna, tomhais agus tástálacha iomchuí, a leagtar amach sna caighdeáin chomhchuibhithe ábhartha dá dtagraítear in Airteagal 15 agus/nó sna sonraíochtaí coiteanna dá dtagraítear in Airteagal 16, nó tástálacha coibhéiseacha, chun comhréireacht** an cheallra [...]leis na ceanglais **is infheidhme** dá dtagraítear i bpointe 1[...][...][...], a sheiceáil **nó a chur i gcrích. In éagmais caighdeán comhchuibhithe den sórt sin agus/nó sonraíocht chomchoiteann, déanfaidh an comhlacht faoina dtugtar fógra cinneadh maidir leis na scrúduithe, na ríomhanna, na tomhais agus na tástálacha is iomchuí a bheidh le déanamh.**

Déanfaidh an comhlacht faoina dtugtar fógra deimhniú comhréireachta a eisiúint i leith na scrúduithe, na ríomhanna, na dtomhas agus na dtástálacha a cuireadh i gcrích, agus greamóidh sé a uimhir aitheantais don cheallra atá formheasta, nó eagróidh sé an greamú faoina fhreagracht.

4.2. Coinneoidh an monaróir na deimhnithe comhréireachta ar fáil do na húdaráis náisiúnta ar feadh 10 mbliana tar éis an ceallra a chur ar an margadh.

5. Marcáil CE agus dearbhú comhréireachta AE

Greamóidh an [...]**monaróir** an comhartha CE agus, faoi fhreagracht an chomhlachta faoina dtugtar fógra dá dtagraítear i bpointe 4, uimhir aitheantais an chomhlachta sin de gach ceallra[...] a chomhlíonann na ceanglais is infheidhme [...]**dá dtagraítear i bpointe 1, nó, i gcás nach bhfuil sé sin indéanta nó mura bhfuil gá leis de bharr chineál an cheallra, den phacáistíocht agus de na doiciméid a ghabhann leis an gceallra**.

Déanfaidh an monaróir [...]dearbhú comhréireachta AE a tharraingt suas [...]i gcomhréir le hAirteagal 18 **i gcás gach ceallra** agus coinneoidh sé é [...]agus beidh sé ar fáil do na húdaráis náisiúnta ar feadh [...]**10** mbliana tar éis don [...]cheallra[...] a bheith curtha ar an margadh. **Leis an dearbhú comhréireachta AE, sainaithneofar an ceallra dá bhfuil sé tarraingthe suas.**

Cuirfear cóip den dearbhú comhréireachta AE ar fáil do na húdaráis [...]**náisiúnta** [...]arna iarraidh sin.

6. Ionadaí **údaraithe an mhonaróra**

Féadfaidh ionadaí údaraithe an mhonaróra oibleagáidí an mhonaróra a leagtar amach i bpointí [...]**2.2, 4.2** agus 5 a chomhlíonadh, thar ceann an mhonaróra agus faoi chúram an mhonaróra, ar choinníoll go sonraítear iad sa sainordú.

<u>IARSCRÍBHINN IX</u>

Dearbhú Comhréireachta AE Uimh<u>*</u> …

1. Samhail cheallra (táirge, [...]**<u>catagóir</u>**, **<u>agus</u>** baisc nó sraithuimhir):
2. Ainm agus seoladh an mhonaróra agus, más infheidhme, ainm agus seoladh [...]**<u>a</u>** ionadaí údaraithe**<u>[...]:</u>**
3. Eisítear an dearbhú comhréireachta seo faoi chúram an mhonaróra agus é sin amháin**<u>.</u>**
4. Cuspóir an dearbhaithe (an ceallra a shainaithint, rud lena mbítear in ann é a rianú): tuairisc ar an gceallra.
5. Tá cuspóir an dearbhaithe ar a bhfuil tuairisc i bpointe 4 i gcomhréir le reachtaíocht comhchuibhithe ábhartha an Aontais: … (tagairt do na gníomhartha eile de chuid an Aontais atá i bhfeidhm).
6. Tagairtí do na caighdeáin chomhchuibhithe ábhartha nó do na sonraíochtaí comhchoiteanna atá in úsáid nó tagairtí do na sonraíochtaí teicniúla eile a ndearbhaítear comhréireacht maidir leo:
7. Rinne an comhlacht a dtugtar fógra dó … (ainm, seoladh, uimhir) … (tuairisc ar an idirghabháil) … agus d'eisigh sé an deimhniú/na deimhnithe: … (mionsonraí, lena n-áirítear an dáta a bhaineann leis, agus, i gcás inarb iomchuí, faisnéis maidir le fad agus coinníollacha a bhailíochta).
8. Faisnéis bhreise

    Arna shíniú le haghaidh agus thar ceann:

    (an áit agus an dáta eisiúna):

    (ainm, feidhm) (síniú)

<u>* (uimhir aitheantais an dearbhaithe)</u>

IARSCRÍBHINN X

Liosta na n-amhábhar agus na gcatagóirí riosca

1. Amhábhair:

(a) cóbalt;

(b) graifít nádúrtha;

(c) litiam;

(d) nicil;

(e) comhdhúile ceimiceáin bunaithe ar na hamhábhair a liostaítear i bpointí (a) go ([...]**fd**) is gá chun na hábhair ghníomhacha atá i gceallraí a mhonarú.

2. Catagóirí sóisialta agus riosca comhshaoil:[...][...]

(a) an comhshaol, i bhfianaise truailliú díreach, spreagtha, indíreach agus carnach an chomhshaoil, lena n-áirítear an méid seo a leanas, ach gan a bheith teoranta dóibh:

(i) aer, lena n-áirítear truailliú aeir, lena n-áirítear astaíochtaí gás ceaptha teasa, ach gan a bheith teoranta dó sin;

(ii) uisce, lena n-áirítear grinneall na farraige agus an comhshaol muirí, lena n-áirítear truailliú uisce, úsáid uisce, cainníochtaí uisce (tuilte nó séideáin) agus rochtain ar uisce**, ach gan a bheith teoranta dóibh sin amháin**;

[...]**(iii) ithir, lena n-áirítear, ach gan a bheith teoranta do thruailliú ithreach, creimeadh ithreach, úsáid talún agus díghrádú talún;**

(iv) bithéagsúlacht**, lena n-áirítear damáiste do ghnáthóga, don fhiadhúlra, do fhlóra agus d'éiceachórais, ach gan a bheith teoranta dóibh, lena n-áirítear seirbhísí éiceachórais**;[...][...]

(v) substaintí guaiseacha;

(vi) torann agus tonnchrith;

(vii) sábháilteacht plandaí;

(viii) úsáid fuinnimh;

(ix) dramhaíl agus fuíll;

(b) cearta saothair agus caidreamh tionsclaíoch, lena n-áirítear, ach gan a bheith teoranta dóibh:

(i) sábháilteacht agus sláinte ceirde[...]**,**

[...]**(ii)** saothar leanaí**,**

(iii) saothar éignithe,

(iv) idirdhealú,

(v) saoirsí ceardchumainn;

(c) cearta an duine **a aithnítear sa dlí idirnáisiúnta**;

(d) saol pobail[...]**;**

(e) rochtain ar fhaisnéis, rannpháirtíocht an phobail sa chinnteoireacht agus rochtain ar cheartas maidir le hábhair chomhshaoil.

3. Áirítear ar na hionstraimí idirnáisiúnta lena gclúdaítear na rioscaí dá dtagraítear i bpointe 2:

(a-a) Prionsabail Threoracha na Náisiún Aontaithe maidir le Gnó agus Cearta an Duine;

(a-b) Treoirlínte ECFE do Fhiontair Ilnáisiúnta;

(a) Deich bPrionsabal Chomhshocrú Domhanda na Náisiún Aontaithe;

(b) Treoirlínte Chlár Comhshaoil na Náisiún Aontaithe (UNEP) le haghaidh Measúnú Socheolaíoch ar Shaolré Táirgí (S-LCA);

(c) Cinneadh an Choinbhinsiúin maidir leis an Éagsúlacht Bhitheolaíoch COP VIII/28- Treoirlínte deonacha maidir le measúnú tionchair cuimsitheach ar bhithéagsúlacht;

(d) Dearbhú Trípháirteach Prionsabal EIS maidir le Fiontair Ilnáisiúnta agus Beartas Sóisialta;

(e-a) Ocht gCoinbhinsiún bhunúsacha EIS,

- **(e-b) Dearbhú EIS maidir le Prionsabail Bhunúsacha agus Cearta Bunúsacha san Obair;**
- **(e-c) An Bille Idirnáisiúnta um Chearta an Duine, lena n-áirítear an cúnant idirnáisiúnta ar Chearta Sibhialta agus Polaitiúla agus an Cúnant Idirnáisiúnta ar Chearta Eacnamaíocha, Sóisialta agus Cultúrtha;**

(e) Treoir Díchill Chuí ECFE maidir le hIompar Gnó Freagrach; agus

(f) Treoir ECFE um Dhícheall Cuí do Shlabhraí Soláthair Freagracha Mianraí ó Limistéir ina bhfuil Coinbhleacht agus i Limistéir Ardriosca**;**

(g) An Bille Idirnáisiúnta um Chearta an Duine, lena n-áirítear an cúnant idirnáisiúnta ar Chearta Sibhialta agus Polaitiúla agus an Cúnant Idirnáisiúnta ar Chearta Eacnamaíocha, Sóisialta agus Cultúrtha.

IARSCRÍBHINN XI

Rátaí bailithe ceallraí iniompartha dramhaíola agus ceallraí LMT dramhaíola a ríomh

1. Déanfaidh táirgeoirí nó, i gcás a gceaptha i gcomhréir le hAirteagal [...]**47a(1**), eagraíochtaí um fhreagracht táirgeoirí a bheidh ag gníomhú thar ar a gceann, agus Ballstáit an ráta bailithe a ríomh mar an céatadán a fuarthas trí mheáchan **na gceallraí** [...]dramhaíola, a bhailítear i gcomhréir le hAirteagail 48 agus 55, faoi seach, i mbliain féilire ar leith i mBallstát a roinnt ar mheáchan ceallraí den sórt sin ar an meán, a **chuireann** táirgeoirí [...]**ar fáil ar an margadh** go díreach le húsáideoirí deiridh nó a sheachadann siad do thríú páirtithe d'fhonn iad [...]**a chur ar fáil ar an margadh** d'úsáideoirí deiridh sa Bhallstát sin i rith [...]na [...]**3** bliana féilire **roimhe sin**. **Déanfar na rátaí bailithe sin a ríomh do cheallraí iniompartha, ar thaobh amháin, i gcomhréir le hAirteagal 48, agus do cheallraí LMT, ar an taobh eile, i gcomhréir le hAirteagal 48a.**

Bliain	**Bailiú sonraí**		**Ríomhanna**	**Ceanglas maidir le tuairisciú**
Bliain 1	**Díolacháin i mbliain 1 (S1)**			
Bliain 2	**Díolacháin i mbliain 2 (S2)**	**-**	**-**	
Bliain 3	**Díolacháin i mbliain 3 (S3)**			
Bliain 4	**Díolacháin i mbliain 4 (S4)**	**Bailiú i mbliain 4 (C4)**	**Ráta bailithe (CR4)=3*C4/(S1+S2+S3)**	**CR4**
Bliain 5	**Díolacháin i mbliain 5 (S5)**	**Bailiú i mbliain 5 (C5)**	**Ráta bailithe (CR5)=3*C5/(S2+S3+S4)**	**CR5**
etc.	**etc.**	**etc.**	**etc.**	

2. Déanfaidh táirgeoirí nó, i gcás a gceaptha i gcomhréir le hAirteagal [...]**47a(1**), eagraíochtaí um fhreagracht táirgeoirí a bheidh ag gníomhú thar ar a gceann, agus Ballstáit an láimhdeachas bliantúil de [...]cheallraí[...], le húsáideoirí deiridh i mbliain ar leith a ríomh, mar mheáchan ceallraí den sórt sin a chuirtear ar fáil ar an margadh den chéad uair [...]**laistigh de** chríoch Ballstáit sa bhliain lena mbaineann, agus aon cheallraí[...] a d'imigh as críoch an Bhallstáit sin an bhliain sin**,** sular díoladh iad leis na húsáideoirí deiridh á gcur as an áireamh. **Ríomhtar na díolacháin sin do cheallraí iniompartha ar thaobh amháin agus do cheallraí LMT ar an taobh eile.**

3. Maidir le gach ceallra, ní chomhairfear ach an chéad uair a chuirtear ar fáil ar an margadh iad i mBallstát.

4. Beidh an ríomh dá ndéantar foráil i bpointí [...]**1** agus [...]**2** bunaithe ar shonraí a bhaileofar nó ar mheastacháin a bheidh suntasach ó thaobh staitistice de bunaithe ar na sonraí a bhaileofar.

IARSCRÍBHINN XII

[...]Ceanglais stórála, cóireála [...] agus athchúrsála

Cuid A

[...]Stóráil, ceanglais chóireála

1. Áireofar le cóireáil, ar a laghad, gach sreabhán agus aigéad a bhaint.

2. Déanfar an chóireáil agus aon stóráil, lena n-áirítear stóráil shealadach, ag saoráidí cóireála **[...] agus athchúrsála** i láithreáin a bhfuil dromchlaí neamhscagacha acu agus cumhdaigh shíondíonacha oiriúnacha nó i gcoimeádáin oiriúnacha.

3. Déanfar ceallraí dramhaíola i saoráidí cóireála **[...] agus athchúrsála** a stóráil ar bhealach a fhágfaidh nach ndéanfar ceallraí dramhaíola a mheascadh le dramhaíl as ábhair sheoltacha nó indóite.

4. Beidh réamhchúraimí agus bearta sábháilteachta speisialta i bhfeidhm chun ceallraí de chineál dramhaíola litiambhunaithe a chóireáil [...]**agus iad á láimhseáil, á sórtáil agus á stóráil. Áireofar** ar **bhearta den sórt sin** [...] cosaint ó neamhchosaint ar na nithe seo a leanas**:**
(a) teas iomarcach [...] **(amhail teocht ard, tine nó solas díreach na gréine),**
(b) uisce **(stóráilte in áit thirim, atá cosanta ó dheascadh agus tuile)**, [...]
(c) aon bhrú nó damáiste fisiciúil**.**
Stórálfar iad ina ngnáthchlaonadh (nach bhfuil inbhéartaithe riamh) i limistéir dhea-aeráilte agus clúdófar iad le leithlisiú rubair ardvoltais. Beidh comhartha rabhaidh ar shaoráidí stórála ceallraí de chineál dramhaíola atá bunaithe ar litiam.

4a. Déanfar mearcair a dheighilt le linn [...] **cóireála [...] agus athchúrsála i sruth inaitheanta, a dtugtar ceann scríbe sábháilte dó agus nach féidir tionchar díobhálach a bheith aige ar dhaoine ná ar an gcomhshaol**.

Cuid b

[...]Éifeachtúlachtaí __íosta athchúrsála__

1. Tráth nach déanaí ná [...]**__36 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin__**, bainfear amach na éifeachtúlachtaí íosta athchúrsála[...] seo a leanas:

(a) athchúrsáil 75 % de réir meánmheáchan ceallraí luaidhe-aigéadacha;

(b) athchúrsáil 65 % de réir meánmheáchan ceallraí litiam-bhunaithe;

(c) **__athchúrsáil 75 % de réir meánmheáchan ceallraí nicile-caidmiam;__**

__(d)__ athchúrsáil 50 % de réir meánmheáchan ceallraí dramhaíola eile.

2. Tráth nach déanaí ná [...]**__96 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin__**, bainfear amach na héifeachtúlachtaí athchúrsála íosta seo a leanas:

(a) athchúrsáil 80 % de réir meánmheáchan ceallraí luaidhe-aigéadacha;

(b) athchúrsáil 70 % de réir meánmheáchan ceallraí litiam-bhunaithe.

Cuid C

[...]__Leibhéil íosta__ ábhar aisghabháilte

1. Tráth nach déanaí ná [...]**__48 mí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin__**, bainfidh gach athchúrsáil [...]na leibhéil **__íosta__** aisghabhála seo a leanas amach:

(a) 90 % le haghaidh cóbailt;

(b) 90 % le haghaidh copair;

(c) 90 % le haghaidh luaidhe;

(d) 35 % le haghaidh litiam;

(e) 90 % le haghaidh nicile.

2. Tráth nach déanaí ná [...]**__96 mí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin__**, bainfidh gach athchúrsáil [...]na leibhéil **__íosta__** aisghabhála seo a leanas amach:

(a) 95 % le haghaidh cóbailt;

(b) 95 % le haghaidh copair;

(c) 95 % le haghaidh luaidhe;

(d) 70 % le haghaidh litiam;

(e) 95 % le haghaidh nicile.

IARSCRÍBHINN XIII

Córas Eorpach um Malartú Leictreonach agus Pas Ceallra

Cuid A

Faisnéis atá le stóráil sa [...] Chóras

Caithfear le faisnéis agus le sonraí i gcomhréir le Cinneadh (AE, Euratom) 2015/443 ón gCoimisiún[56]. Beidh feidhm ag na socruithe sonracha cibearshlándála i gCinneadh (AE, Euratom) 2017/46 ón gCoimisiún[57] agus ag a rialacha cur chun feidhme. Léireoidh an leibhéal rúndachta an díobháil iarmhartach a d'fhéadfadh tarlú de thoradh na sonraí a nochtadh do dhaoine neamhúdaraithe.

1. AN CHUID DEN CHÓRAS A BHEIDH INROCHTANA GO POIBLÍ

Seo a leanas an fhaisnéis, ar a laghad, a dhéanfaidh an t-oibreoir eacnamaíoch a chuireann ceallra ar an margadh a stóráil agus a chur ar fáil sa chuid den chóras atá inrochtana go poiblí:[...][...][...][...][...]

(a) Faisnéis faoi cheallraí LMT, [...] agus ceallraí tionsclaíocha ag a bhfuil acmhainn os cionn 2 kWh, agus faoi ceallraí leictreacha feithiclí a shonraítear i gCuid [...]A d'Iarscríbhinn VI;

[...]**(b)** Comhdhéanamh **ábhair an cheallra**, lena n-áirítear **a cheimic, substaintí guaiseacha sa cheallra seachas mearcair, caidmiam nó luaidhe, agus** amhábhair chriticiúla **atá sa cheallra**;

56 Cinneadh (AE, Euratom) 2015/443 ón gCoimisiún an 13 Márta 2015 maidir le slándáil sa Choimisiún (IO L 72, 17.3.2015, lch. 41).

57 Cinneadh (AE, Euratom) 2017/46 ón gCoimisiún an 10 Eanáir 2017 maidir le slándáil na gcóras cumarsáide agus faisnéise sa Choimisiún Eorpach (IO L 6, 11.1.2017, lch. 40)

(f) Faisnéis maidir leis an lorg carbóin **dá dtagraítear** in [...]**Airteagail 7(1) and 7(2**);

(g) Faisnéis maidir le foinsiú freagrach mar a léirítear sa [...]**tuarascáil maidir lena bheartais díchill chuí sa slabhra soláthair dá dtagraítear in Airteagal 45e(3)[...]**

([...]**h**)[...]Faisnéis maidir le hábhar athchúrsáilte mar a léirítear sna [...] **gníomhartha** cur chun feidhme **dá dtagraítear in Airteagal 8(1)**;

(i) Toilleadh rátaithe (in aimpéaruair);

(j) Voltas íosta, ainmniúil agus uasta, leis na raoin teochta nuair is ábhartha;

(k) Toilleadh cumhachta bunaidh (i vatanna) agus teorainneacha, leis an raon teochta nuair is ábhartha;

(l) Saolré ionchasach an cheallra arna sloinneadh de réir timthriallta, agus an tástáil tagartha a úsáideadh;

(m) An tairseach toillte i gcomhair tnáitheadh (ceallraí [...]**feithiclí leictreacha** amháin);

(n) An raon teochta is féidir leis an gceallra a sheasamh nuair nach mbíonn sé in úsáid (tástáil tagartha);

(o) An tréimhse lena mbaineann an baránta tráchtála saoil féilire;

(p) Éifeachtúlacht fuinnimh dé-aistir tosaigh agus ag 50 % den tsaolré;

(q) Friotaíocht cheallra agus paca an cheallra inmheánaigh;

(r) C-ráta na tástála saolré ábhartha[...]**;**

(s) Na ceanglais lipéadaithe a leagtar síos in Airteagal 13(3) agus (4);

(t) An dearbhú comhréireachta AE dá dtagraítear in Airteagal 18;

(u) An fhaisnéis maidir le cosc agus bainistiú ceallraí dramhaíola a leagtar síos i bpointe (a) go pointe (f) d'Airteagal 60(1).

2. NA CEANGLAIS MAIDIR LEIS AN gCUID DEN CHÓRAS NACH bhFUIL INROCHTANA ACH AMHÁIN D’OIBREOIRÍ EACNAMAÍOCHA [...]AGUS DON CHOIMISIÚN

Beidh an méid seo a leanas ar a laghad sa chuid den chóras nach mbeidh inrochtana, de réir mar is ábhartha, ach [...] d’oibreoirí eacnamaíocha agus d’athchúrsálaithe amháin:

[...]**(a) Comhdhéanamh**, lena n-áirítear na hábhair a úsáidtear sa chatóid, san anóid agus sa leictrilít;

(b) Uimhreacha páirte comhpháirteanna agus sonraí teagmhála na bhfoinsí le haghaidh páirteanna spártha athsholáthair;

(c) Faisnéis díchóimeála, lena n-áirítear iad seo a leanas ar a laghad:

- Scar-léaráidí den chóras/phaca ceallra ag taispeáint shuíomh na gceall sa cheallra,
- Seichimh díchóimeála,
- Cineál agus líon na dteicnící ceangail a bheidh le díghlasáil,
- Na huirlisí a theastóidh i gcomhair díchóimeála,
- Rabhaidh má tá baol go ndéanfar damáiste do pháirteanna,
- Méid na gceall a úsáideadh agus leagan amach;

(a) Bearta sábháilteachta.

3. NA CEANGLAIS MAIDIR LEIS AN gCUID DEN CHÓRAS NACH bhFUIL INROCHTANA ACH AMHÁIN DO CHOMHLACHTAÍ FAOINA dTUGTAR FÓGRA, D’ÚDARÁIS FAIREACHAIS MARGAIDH AGUS DON CHOIMISIÚN

(a) Torthaí na dtuarascálacha ar thástálacha ina gcruthaítear gur comhlíonadh na ceanglais a leagtar amach sa Rialachán seo, agus a bhearta cur chun feidhme nó tarmligthe.

Cuid B

Faisnéis le bheith ar fáil sa Phas Ceallra

1. EOLAS FAOIN gCEALLRA, IS COITEANN DÁ SHAMHAIL CEALLRAÍ

(a) Faisnéis faoi cheallraí a shonraítear i bPointe 1 de Chuid A;

2. EOLAS SONRACH AGUS SONRAÍ FAOIN gCEALLRA AONAIR

(a) faisnéis faoi na luachanna le haghaidh paraiméadair feidhmíochta agus mharthanachta dá dtagraítear in Airteagal 10(1), nuair a chuirfear an ceallra ar an margadh agus nuair a bheidh sé faoi réir athruithe ar a stádas;

(b) faisnéis maidir le stádas an cheallra, arna sainmhíniú mar [‘bunaidh’, ‘athchuspóráilte’, ‘athúsáidte’], nó ‘dramhaíl’;

(c) faisnéis agus sonraí mar thoradh ar a húsáid, lena n-áirítear líon na dtimthriallta luchtaithe agus scaoilte agus na dteagmhas diúltach, amhail tionóiscí, chomh maith le faisnéis a taifeadadh go tréimhsiúil faoi na dálaí comhshaoil oibriúcháin, lena n-áirítear an teocht, agus faoin staid muirir;

IARSCRÍBHINN XIV

[...]<u>Ceanglais íosta maidir le loingsiú ceallraí úsáidte</u>

[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]

[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...][...]
[...]	[...]
[...]	[...][...]
[...]	[...][...]
[...]	[...]
[...]	[...][...]
[...]	[...][...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]

[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]

[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...][...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]

[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]

1. Chun idirdhealú a dhéanamh idir ceallraí atá in úsáid agus ceallraí dramhaíola, i gcás ina maíonn an sealbhóir, an bhrí atá leis an duine nádúrtha nó dlítheanach a bhfuil na ceallraí úsáidte aige nó na ceallraí dramhaíola ina sheilbh aige, go bhfuil sé i gceist aige ceallraí a loingsiú nó a loingsiú seachas dramhaíl, d'fhéadfadh sé go mbeadh ceangal ar an sealbhóir an méid seo a leanas a bheith ar fáil chun bunús a thabhairt leis an maíomh sin:

(a) cóip den sonrasc agus den chonradh a bhaineann le díol nó aistriú úinéireacht an cheallra a deir go bhfuil an trealamh beartaithe athúsáid dhíreach agus go bhfuil sí ag feidhmiú go hiomlán;

(b) fianaise ar mheastóireacht nó tástáil i bhfoirm cóipe de na taifid (deimhniú tástála, cruthúnas ar fheidhmiúlacht) ar gach mír laistigh den coinsíneacht agus prótacal ina bhfuil an fhaisnéis taifid uile de réir go pointe 3;

(c) dearbhú arna dhéanamh ag an sealbhóir a shocraíonn iompar an cheallra úsáidte nach dramhaíl é aon chuid den ábhar nó den trealamh laistigh den choinsíneacht a shainmhínítear in Airteagal 3(1) de Threoir (AE) 2008/98; agus

(d) cosaint iomchuí ar dhíobháil le linn iompair, lódála agus dílódála, lena n-áirítear go háirithe trí phacáistiú leordhóthanach agus cruachadh iomchuí an ualaigh.

2. De mhaolú air sin, ní bheidh feidhm ag pointe 1(a) agus (b) ná ag pointe 3 i gcás ina mbeidh sé doiciméadaithe le cruthúnas cinntitheach go bhfuil an loingsiú á dhéanamh faoi chuimsiú comhaontú aistrithe gnólacht le gnólacht agus:

(a) go gcuirtear an ceallra úsáidte ar ais chuig an táirgeoir nó chuig tríú páirtí ag gníomhú thar a cheann go bhfuil sé lochtach é a dheisiú faoi bharántas le hintinn é a athúsáid; nó

(b) go gcuirtear an ceallra úsáidte le haghaidh úsáid ghairmiúil chuig an táirgeoir nó chuig tríú páirtí ag gníomhú thar a cheann nó thar ceann saoráide tríú páirtí i dtíortha lena mbaineann Cinneadh C(2001)107/Final ó Chomhairle ECFE maidir leis an athbhreithniú ar Chinneadh C(92)39/Final maidir le rialú gluaiseachtaí trasteorann dramhaíola a bhfuil oibríochtaí aisghabhála i gceist leo, tá feidhm acu maidir le hathchóiriú nó le deisiú faoi chonradh bailí d’fhonn iad a athúsáid; nó

(c) go gcuirtear an ceallra lochtach a úsáidtear le haghaidh úsáid ghairmiúil chuig an táirgeoir nó chuig tríú páirtí a bheidh ag gníomhú thar a cheann chun anailís a dhéanamh ar bhunchúis faoi chonradh bailí, i gcásanna nach féidir ach leis an táirgeoir nó le tríú páirtithe ag gníomhú thar a cheann anailís den sórt sin a dhéanamh.

3. Chun a léiriú gur ceallraí úsáidte, seachas dramhaíl, atá sa rud atá á loingsiú, déanfaidh an sealbhóir na céimeanna seo a leanas chun ceallraí úsáidte a thástáil agus a thaifeadadh:

Céim 1: Tástáil

(a) Déanfar an ceallra a thástáil le haghaidh a Staid Sláinte agus déanfar meastóireacht ar an láithreacht de shubstaintí guaiseacha.

(b) Taifeadfar torthaí na meastóireachta agus na tástála.

Céim 2: Taifead a dhéanamh

(a) Déanfar an taifead a shocrú go daingean ach ní go buan ar an gceallra úsáidte é féin (mura bhfuil sé pacáilte) nó ar an bpacáistiú, ionas gur féidir é a léamh gan an trealamh a dhíphacáil.

(b) Beidh an fhaisnéis seo a leanas ar áireamh sa taifead:

— ainm na míre

—uimhir aitheantais na hítime, más infheidhme,

— bliain an táirgthe, má tá sí ar fáil,

— ainm agus seoladh na cuideachta atá freagrach as Staid na Sláinte a thástáil,

— toradh tástálacha mar a bhfuil cur síos orthu i gcéim 1 (lena n-áirítear dáta na tástála),

— na cineálacha tástálacha a rinneadh.

4. I dteannta na ndoiciméad a iarrtar i bpointe 1, i bpointe 2 agus i bpointe 3, beidh an méid seo a leanas ag gabháil le gach ualach (e.g. coimeádán loingseoireachta, leoraí) de cheallraí úsáidte:

(a) doiciméad iompair iomchuí;

(b) dearbhú ón duine faoi dhliteanas maidir lena fhreagracht.

5. In éagmais cruthúnais go n-úsáidtear ceallra, seachas dramhaíl, trí na doiciméid iomchuí a éilítear i bpointí 1, 2, 3 agus 4 agus má tá cosaint iomchuí ann i gcoinne damáiste le linn iompair, luchtaithe agus díluchtaithe, go háirithe trí phacáistíocht leordhóthanach agus trí chruachadh iomchuí an ualaigh, ar oibleagáidí de chuid an tsealbhóra iad a shocraíonn an t-iompar, measfar gur dramhaíl an rud agus toimhdeofar go bhfuil loingsiú neamhdhleathach i gceist leis an ualach. Sna himthosca sin déileálfar leis an ualach i gcomhréir le hAirteagal 24 agus le hAirteagal 25 de Rialachán (CE) Uimh. 1013/2006.